

HYUNDAI



MANUAL DEL PROPIETARIO

**Operación
Mantenimiento
Especificaciones**

Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.

Tenga en cuenta que algunos modelos están equipados con el volante a la derecha ("Right-Hand Drive" → RHD). Las explicaciones e ilustraciones para determinadas operaciones en modelos con RHD se oponen a las descritas en este manual.

PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Modificar los componentes de fábrica no está cubierto por la Garantía.

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

INSTALACIÓN DEL APARATO EMISOR Y RECEPTOR O DEL TELÉFONO MÓVIL

Su vehículo está equipado con inyección electrónica de combustible y otras piezas electrónicas. Una instalación o ajuste incorrecto del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil puede afectar de manera negativa a los sistemas electrónicos. Por este motivo, recomendamos que siga con cuidadosamente las instrucciones del fabricante de la radio o consulte con su distribuidor HYUNDAI las medidas de precaución o las instrucciones especiales si decide instalar uno de estos dispositivos.

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTAS. Estas se utilizan de la siguiente manera.

ADVERTENCIA

Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.

PRECAUCIÓN

Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

*** ATENCIÓN**

Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados HYUNDAI son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Atención : Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.

PRECAUCIÓN

En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por HYUNDAI, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Especificaciones del vehículo", página 9-4 del manual del propietario.

Edición 2017 HYUNDAI Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de HYUNDAI Motor Company.

Guía de las piezas originales HYUNDAI

1. ¿Qué son piezas originales HYUNDAI?

Las piezas originales HYUNDAI son las mismas piezas que usa HYUNDAI Motor Company para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

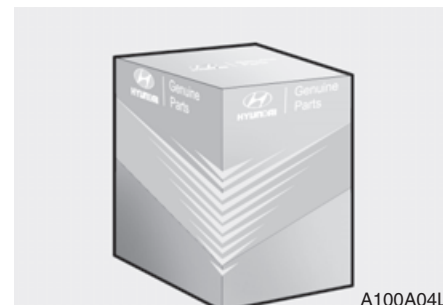
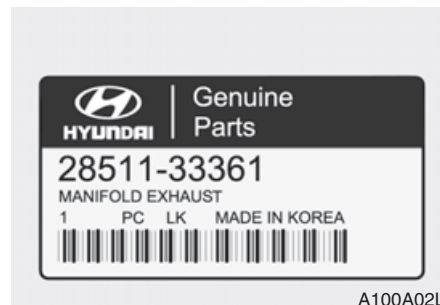
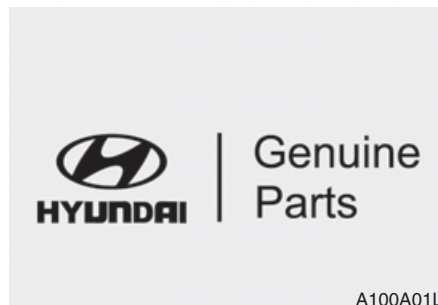
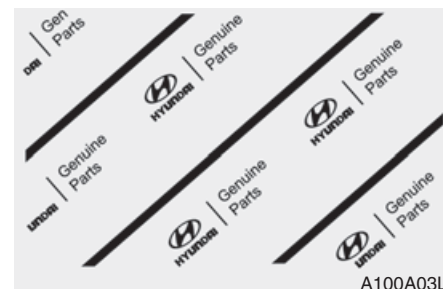
2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

Las piezas originales HYUNDAI están diseñadas y construidas para satisfacer exigentes requisitos de fabricación originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía Limitada de Vehículos Nuevos HYUNDAI, o cualquier otra garantía HYUNDAI. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales HYUNDAI producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por HYUNDAI Motor Company.

3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales HYUNDAI?

Busque el logotipo piezas originales HYUNDAI en el envase (ver a continuación). Las especificaciones para exportación están escritas exclusivamente en inglés.

Las piezas originales HYUNDAI, sólo se venden en los concesionarios y talleres de servicio autorizados HYUNDAI.



SECCIÓN

Introducción	1
Su vehículo de un vistazo	2
Características del vehículo	3
Sistema multimedia	4
Conducción	5
Que hacer en una emergencia	6
Mantenimiento	7
Información del consumidor	8
Características técnicas	9
Índice alfabético	I

Introducción

1

Forma de usar este manual / 1-2

Recomendaciones sobre combustible / 1-2

Proceso de rodaje de su vehículo / 1-4

FORMA DE USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN que encontrará repartidos a lo largo del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: este manual tiene nueva capítulos y un índice. Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada.

A lo largo del manual encontrará numerosas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN. Todas contribuyen a su seguridad personal. Lea con atención TODAS las recomendaciones contenidas en las mencionadas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación en la que se pueden producir daños, lesiones graves o mortales si no se presta atención a lo advertido.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación en la que el vehículo puede sufrir daños si la precaución no se respeta.

*** ATENCIÓN**

ATENCIÓN indica información interesante o útil.

RECOMENDACIONES SOBRE COMBUSTIBLE

Motor diesel

Combustible diesel

Para los motores diesel se debe emplear únicamente combustible diesel a la venta que cumpla con los criterios EN 590 u otros similares (EN significa "Norma Europea"). No emplee combustibles diesel de origen marino, aceites caloríficos ni aditivos de combustible no homologados, pues aumentaría el desgaste y causaría daños al sistema de motor y combustible. El uso de combustibles y / o aditivos de combustible no homologados dará lugar a una limitación de sus derechos de garantía.

En su vehículo se utiliza combustible diesel más de 51 cetano. Si dispone de dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno adecuadamente según las siguientes condiciones de temperatura:

- Por encima de -5°C (23°F) ... Combustible diesel de verano.
- Por debajo de -5°C (23°F) ... Combustible diesel de invierno.

Compruebe el nivel de combustible del depósito con atención: Si el motor se para por fallo en el suministro de combustible, se tendrá que purgar los circuitos completamente para permitir el re arranque.

PRECAUCIÓN

- Combustible diesel

Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículos equipados con sistema DPF. Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificados, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

PRECAUCIÓN

No permita la entrada de gasolina o agua en el depósito. En tal caso sería necesario drenar el depósito y purgar los conductos para evitar la obstrucción de la bomba de inyección y daños al motor.

Biodiesel

En su vehículo puede usar mezclas de Diesel disponibles a la venta de no más de 7% de biodiesel, conocidas como “Diesel B7”, siempre y cuando cumplan con las especificaciones EN 14214 o equivalentes. (EN equivale a “Norma europea”).

El empleo de biocombustibles más de 7% compuestos por metil -éstero de semilla de colza (RME), metil-éstero de ácido graso (FAME), metil-éstero de aceite vegetal (VME), etc., o la mezcla de diesel más de 7% con combustibles diesel causará el aumento de desgaste o daños al motor y al sistema de combustible. La garantía del fabricante no cubrirá los cambios o reparaciones de componentes desgastados o dañados debido al uso de combustibles no homologados.



PRECAUCIÓN

- ***Nunca utilice combustibles, diesel o biodiesel B7 o por otra parte, que no cumplan con las especificaciones industriales sobre petróleo más recientes.***
- ***Nunca utilice aditivos o tratamientos de combustible que no estén recomendados ni homologados por el fabricante del vehículo.***

Operación en países extranjeros

Si usted va a conducir su HYUNDAI en otro país, esté seguro de:

- Observar todas las regulaciones relacionadas con registro y seguro.
- Determine que haya disponibilidad de gasolina aceptable.

PROCESO DE RODAJE DE SU VEHÍCULO

Durante los primeros 1.000 km (600 millas) (Motores diesel)

No se requiere ningún periodo formal de "rodale" con su nuevo automóvil HYUNDAI. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo HYUNDAI observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 1.000 km (600 millas).

- Mientras conduce, mantenga el régimen de revoluciones del motor entre 2.000 y 3.000 rpm.
- Mientras conduce, mantenga la velocidad por debajo de tres cuartos de la velocidad máxima.
- Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- Durante los primeros 300 km (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.
- No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.

- No "ahogue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con marchas excesivamente largas, con el motor a un régimen excesivamente bajo (por debajo de 1.500 rpm). Reduzca a una marcha inferior.
- Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 1.000 km (600 millas).
- No sobrepasar los límites de cargas máximas.

Antes de la conducción precauciones con su nuevo vehículo

La duración y rendimiento de un vehículo dependen en gran medida del cuidado con que se ha conducido este vehículo cuando está nuevo.

Para asentar suavemente las superficies en rozamiento y lograr unas prestaciones óptimas asegúrese de cumplir los siguientes requisitos:

Asegúrese de llevar su vehículo a inspeccionar después de los primeros 5000 km.

Después de circular los primeros 5000 km, lleve su vehículo a su servicio oficial Hyundai más cercano para realizar una inspección de mantenimiento.

Carga del vehículo

No cargue equipaje ni pasajeros de modo que exceda los valores GVWR(MLW) y GAWR de su vehículo.

Los datos de GVWR(MLW) y GAWR - capacidades máximas de carga- se encuentran en la placa VIN.

GVWR("Gross Vehicle Weight Rating") y MLW("Maximum Loaded Weight") incluyen el peso total del vehículo, con todos los ocupantes, el depósito de combustible lleno y la capacidad máxima de carga. GAWR es el peso máximo que pueden soportar los ejes delantero y trasero, incluyendo el peso del vehículo.

ADVERTENCIA

En caso de cargar su vehículo sin tener en cuenta estos datos, ello afectará seriamente la dirección y el frenado del mismo, pudiendo causar accidentes en los que podría resultar gravemente herido o incluso producirle la muerte.

*** ATENCIÓN**

La garantía no cubre los daños ni averías producidos por sobrecarga.

Su vehículo de un vistazo

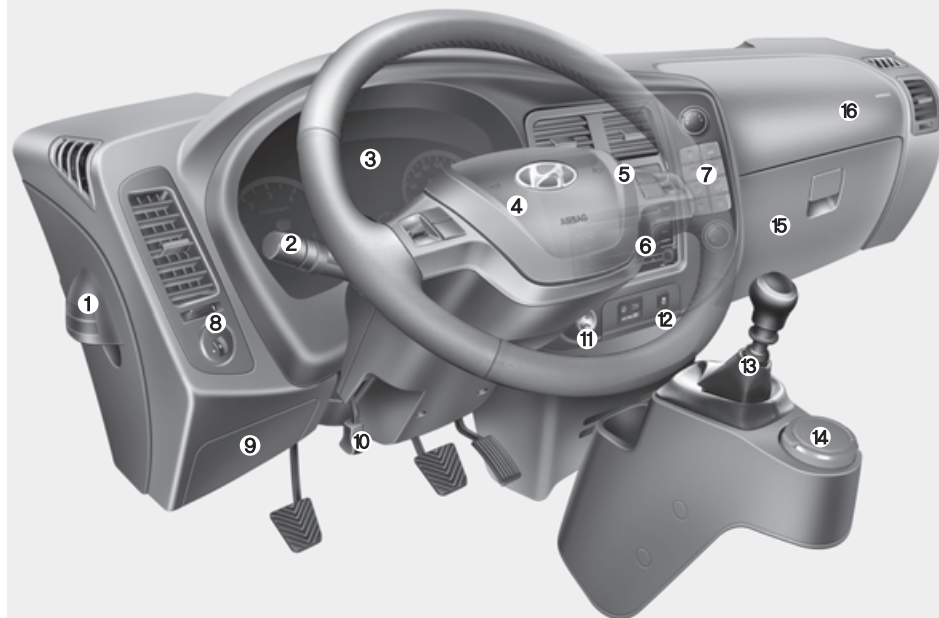
2

Disposición del interior (I) / 2-2

Disposición del interior (II) / 2-3

Compartimiento del motor / 2-4

■ Modelo de volante a la izquierda



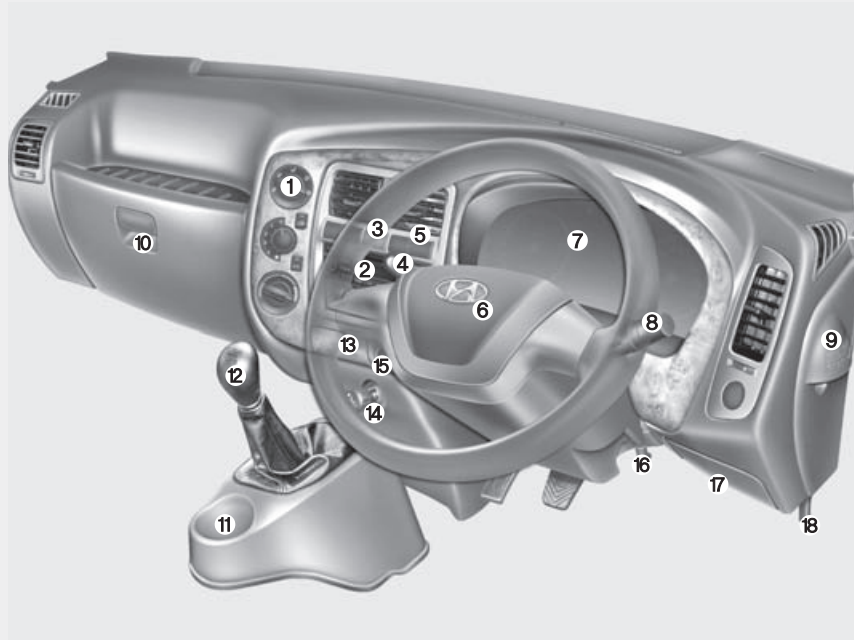
- | | |
|---|------|
| 1. Depósito del líquido de frenos | 7-29 |
| 2. Interruptor de luz multifunción | 3-57 |
| 3. Panel de instrumentos | 3-43 |
| 4. Bocina | 3-82 |
| 5. Limpiaparabrisas / lavaparabrisas ... | 3-62 |
| 6. Sistema de audio (opcional) | 4-6 |
| 7. Panel de control de la calefacción /
aire acondicionado(opcional) | 3-83 |
| 8. Interruptor de nivelación de los faros
(opcional) | 3-64 |
| 9. Caja de fusibles | 7-42 |
| 10. Palanca de inclinación del volante
(opcional) | 3-82 |
| 11. Mechero | 3-66 |
| 12. Botón de desconexión ESC | 5-12 |
| 13. Palanca de cambios | 5-8 |
| 14. Soporte de bebidas del conductor | 3-68 |
| 15. Guantero | 3-71 |
| 16. Airbag delantero del acompañante
(opcional) | 3-33 |

* La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OHR017003L

DISPOSICIÓN DEL INTERIOR (II)

■ Modelo de volante a la derecha



1. Panel de control de la calefacción /
aire acondicionado (opcional).....3-83
2. Sistema de audio (opcional)4-6
3. Interruptor de luz de advertencia de
emergencia3-64
4. Interruptor del limpia/lavaparabrisas.3-62
5. Soporte de ticket.....3-65
6. Claxon.....3-82
7. Tablero de instrumentos.....3-43
8. Interruptor de luz multifunción3-57
9. Depósito del líquido de frenos.....7-29
10. Guantero.....3-71
11. Soporte de bebidas del conductor..3-68
12. Palanca de cambio5-8
13. Cenicero (opcional).....3-67
14. Mando de ajuste de RPM
de ralentí del motor (opcional)3-67
15. Mechero.....3-66
16. Palanca de inclinación del volante
(opcional)3-82
17. Caja de fusibles7-42
18. Palanca de desenganche del capó..3-75

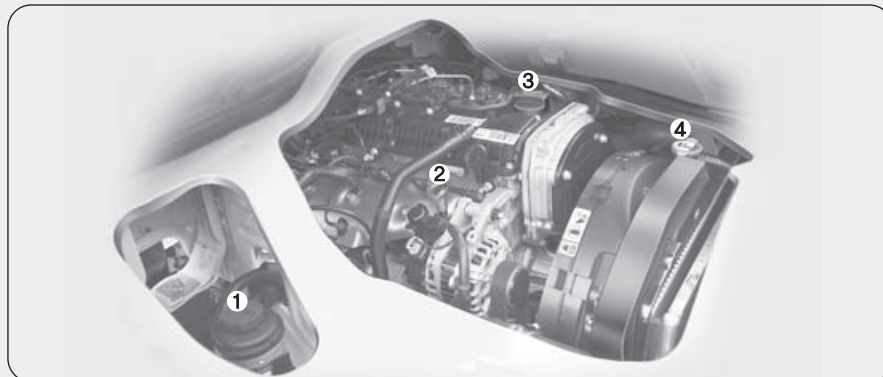
* La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OHR016001R

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

■ Motor diésel (motor 2,5L)

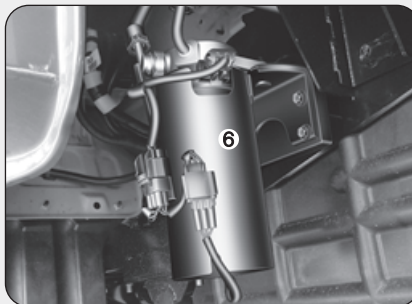
• Compartimiento del motor (lado del acompañante)



• Caja de fusibles y relés (lado del conductor)



• Filtro de combustible (bastidor debajo del asiento del conductor)



1. Reserva del líquido de la dirección ...7-55
2. Varilla de aceite de aceite del motor .7-17
3. Tapón de llenado de aceite del motor 7-18
4. Tapón del radiador7-23
5. Caja de fusibles y relés.....7-42
6. Filtro del combustible7-56



PRECAUCIÓN

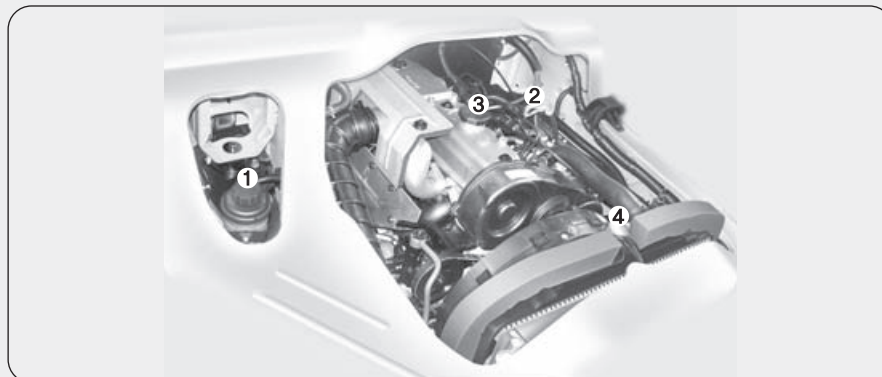
Para revisar o mantener el motor, mueva el asiento delantero o mire el bastidor debajo del lado del conductor.

* La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OHR056001/OHR072007/OHR077108

■ Motor diésel (motor 2,6L)

• Compartimento del motor (lado del acompañante)

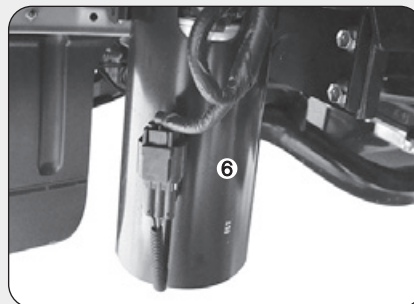


1. Reserva del líquido de la dirección ...7-55
2. Varilla de aceite de aceite del motor .7-17
3. Tapón de llenado de aceite del motor 7-18
4. Tapón del radiador7-23
5. Caja de fusibles y relés.....7-42
6. Filtro del combustible7-56

• Caja de fusibles y relés
(lado del conductor)



• Filtro de combustible (bastidor debajo
del asiento del conductor)



PRECAUCIÓN

*Para revisar o mantener el motor,
mueva el asiento delantero o mire
el bastidor debajo del lado del
conductor.*

* La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OHR076104L/OHR072007/OHR072010

Llaves / 3-3
Acceso a distancia sin llaves / 3-6
Bloqueo de puertas / 3-8
Ventanas de puertas / 3-10
Asientos / 3-12
Cinturones de seguridad / 3-18

Características del vehículo

3

Sistema de sujeción para niños / 3-23
Airbag - sistema de sujeción complementario (SRS) / 3-27
Cuadro de instrumentos / 3-43
Luces / 3-57
Limpia y lavaparabrisas / 3-62
Sistema de nivelación de los focos principales / 3-64
El sistema de luces de warning (emergencia) / 3-64
Interruptor de luneta térmica trasera / 3-65
Clip para tarjetas / 3-65
Reloj digital / 3-66
Encendedor de cigarrillos / 3-66
Cenicero / 3-67
Regulador de las revoluciones de ralentí del motor / 3-67
Soporte para bebidas / 3-68
Luz interior / 3-69
Compartimento para gafas / 3-70
Guantera / 3-71
Consola del respaldo del asiento central / 3-72
Espejos retrovisores exteriores / 3-73
Espejo interior día-noche / 3-74

Freno de mano / 3-74
Apertura del capó / 3-75
Tapa del depósito de combustible / 3-76
Portón trasero / 3-78
Portón lateral / 3-79
Caja de herramientas exterior / 3-80

3

Características del vehículo

Visera / 3-80
Volante / 3-81
Sistema de control del climatizador manual / 3-83

LLAVES

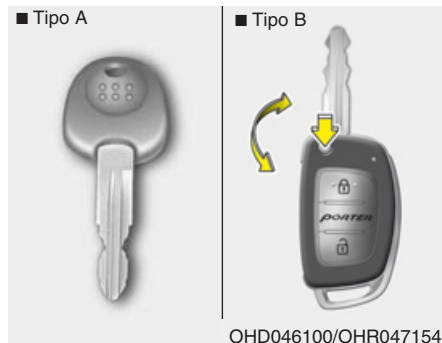
Anote el número de la llave



El número de código de la llave está estampado o impreso en la etiqueta del código de la llave que se adjunta al

conjunto de la llave.

Si pierde las llaves, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado. Desmonte la etiqueta del código de la llave y guárdela en un lugar seguro. Grabe también el número del código y manténgalo a mano en un lugar seguro, pero no lo deje en el vehículo.



Manejo de las llaves

Se utilizan para arrancar el motor y bloquear y desbloquear las puertas.

Tipo B

Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y después la llave se desplegará automáticamente.

Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.



PRECAUCIÓN

No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.



ADVERTENCIA - Llave de encendido (llave smart)

Dejar a los niños desatendidos dentro del vehículo con la llave de encendido (llave smart) es peligroso incluso aunque la llave no esté en el encendido o el botón de arranque en la posición ACC u ON. Los niños copian lo que hacen los adultos y pueden introducir la llave en el encendido o pulsar el botón de arranque. La llave de encendido (llave smart) permitirá que los niños accionen las ventanas u otros controles, incluso puedan llegar a mover el vehículo, lo que podría provocar graves lesiones o incluso la muerte.

NUNCA deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión con el motor en marcha.

ADVERTENCIA

Recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor HYUNDAI autorizado. Si utiliza una copia, puede que el contacto no vuelva a ON después de llevarlo a START. Si así ocurriera, el motor de arranque no dejaría de girar y podría estropearse o incendiarse a causa de una corriente excesiva en el devanado.

Sistema de inmovilización (opcional)

Su vehículo está equipado con un sistema electrónico inmovilizador del motor que reduce el riesgo de uso no autorizado.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de encendido y aparatos electrónicos en el interior del vehículo. Con el sistema inmovilizador, siempre que se introduce la llave de encendido en el interruptor de encendido y lo encienda, se comprueba, determina y verifica si la llave encendido es válida o no.

En caso afirmativo, el motor arranca.

En caso contrario, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema inmovilizador:

Introduzca la llave de contacto en el cilindro de la cerradura de contacto y gírela hasta la posición ON.

Para activar el sistema inmovilizador:

Gire la llave de contacto a la posición OFF. El sistema inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave de contacto válida para su vehículo, el motor no arrancará.

ADVERTENCIA

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

*** ATENCIÓN**

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

**PRECAUCIÓN**

No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido.

Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

*** ATENCIÓN**

Si necesita una llave más o ha perdido las llaves, recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**PRECAUCIÓN**

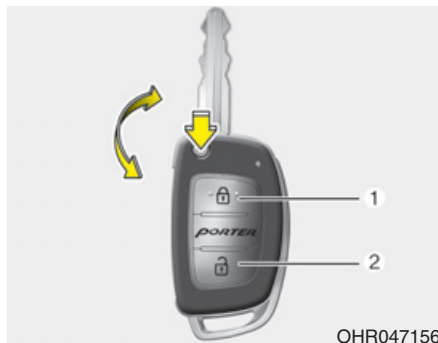
El transpondedor de la llave de contacto es una parte importante del sistema inmovilizador. Debe darle varios años de servicio sin problemas; no obstante, evite exponerlo a la acción de la humedad o de la electricidad estática y trátelo con cuidado. De otro modo, el sistema podría dejar de funcionar.

**PRECAUCIÓN**

No cambie, altere o modifique el sistema del inmovilizador porque puede causar una avería en el sistema del inmovilizador. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (OPCIONAL)



Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

Bloqueo (1)

Todas las puertas se cierran si se pulsa el botón de bloqueo/desbloqueo (1) mientras una puerta delantera está desbloqueada.

Si se cierran todas las puertas, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas.

Sin embargo, si alguna puerta permanece abierta, las luces de emergencia no se activarán. Si se cierran todas las puertas al pulsar el botón de bloqueo, las luces de emergencia parpadearán.

Desbloqueo (2)

Todas las puertas se abren si se pulsa el botón de bloqueo/desbloqueo (2) mientras las dos puertas delanteras están bloqueadas.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas están desbloqueadas.

Tras pulsar el botón, las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se abra cualquier puerta en un plazo de 30 segundos.

Precauciones con el transmisor

*** ATENCIÓN**

El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:

- La llave de contacto está puesta.
- Se está a una distancia mayor que el alcance del mando (unos 10 m).
- La pila del transmisor está gastada.
- Otros vehículos u objetos bloquean la señal.
- El tiempo es excesivamente frío.

(continúa)

(continúa)

- El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si tiene algún problema con el transmisor, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- Si el transmisor está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal del transmisor podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar el transmisor y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

PRECAUCIÓN

Mantenga el transmisor alejado de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.



Sustitución de la pila

Si la llave a distancia no funciona correctamente, intente cambiar la pila por una nueva.

Para cambiar la pila:

1. Introduzca una herramienta delgada en la ranura y presione con cuidado para abrir la cubierta haciendo palanca.
2. Retire la pila usada e introduzca la pila nueva. Asegúrese de que la posición de la pila sea correcta.
3. Monte de nuevo la cubierta trasera de la llave a distancia.

Si cree que la llave a distancia puede estar dañada o siente que la llave a distancia no funciona correctamente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

BLOQUEO DE PUERTAS

PRECAUCIÓN

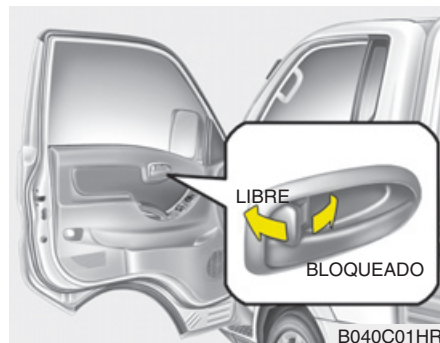
- *El transmisor del sistema de acceso sin llaves debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no sabe cómo usar el transmisor o cómo cambiar la batería, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.*
- *Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.*
- *Para evitar daños en el transmisor, no lo deje caer, no lo moje y no lo exponga al calor o a la luz del sol.*
- *Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.*

ADVERTENCIA

- Puertas sin bloquear debidamente pueden ser peligrosas. Durante viajes largos o, más especialmente, si hay niños dentro del vehículo asegúrese de que todas las puertas están cerradas y bloqueadas y no puedan abrirse desde el interior. Esto asegurará que las puertas no se abran accidentalmente y, combinado con el uso de los cinturones de seguridad, el bloqueo de puertas asegura que los ocupantes no sean proyectados hacia el exterior en caso de accidente.
- Antes de abrir las puertas, asegúrese de que no se aproxima ningún otro vehículo por detrás.
- Si no cierra la puerta firmemente, podría abrirse de nuevo.
- Tenga cuidado de no enganchar el cuerpo ni las manos de nadie al cerrar la puerta.

Bloqueo y apertura de las puertas delanteras mediante llave

- Cada puerta puede ser abierta o bloqueada utilizando la llave disponible para ello.
- Bloquee la puerta girando la llave hacia la parte trasera del vehículo y desbloquéela girando la llave hacia la parte delantera del mismo.

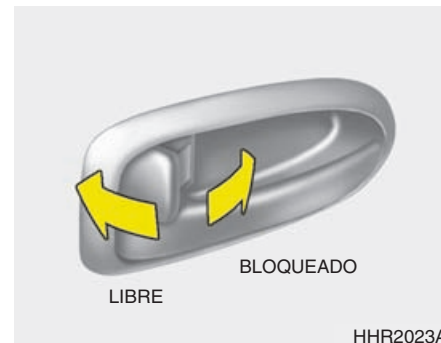


Bloqueo desde el exterior

Las puertas pueden ser bloqueadas desde el exterior sin necesidad de utilizar una llave. Para bloquear las puertas desde el exterior, sitúe el interruptor interior de bloqueo en la posición "LOCK" (cierre), de manera que la marca roja del interruptor no sea visible, y seguidamente cierre la puerta.

* ATENCIÓN

- Cuando realice el bloqueo de las puertas de esta manera, asegúrese de que no deja olvidadas las llaves en el interior del automóvil.
- Al abandonar el vehículo retire siempre la llave de encendido, cierre todas las ventanillas y bloquee todas las puertas para protegerlo de posibles robos.



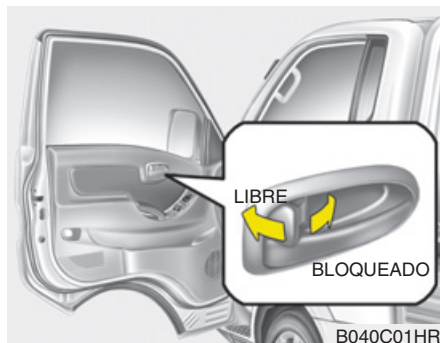
Bloqueo desde el interior

Para bloquear las puertas desde el interior simplemente cierre las puertas y accione el interruptor a la posición "LOCK" (cierre).

Cuando se realiza esta operación, las manijas de cierre tanto del interior como del exterior quedan inutilizadas.

* ATENCIÓN

Cuando la puerta está desbloqueada puede verse la marca roja y la palabra "LOCK" en el interruptor.



Cierre centralizado de puertas (opcional)

El bloqueo central de puertas delanteras y traseras es accionando pulsando el interruptor del conductor. Si la puerta del acompañante o las traseras están abiertas cuando sea accionado el interruptor las puertas permanecerán bloqueadas tan pronto como sean cerradas.

* ATENCIÓN

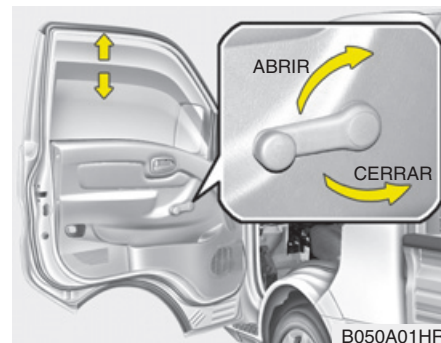
- Cuando se tire del seguro de cada una de las puertas hacia atrás, esta puerta quedará desbloqueada. Si se empuja hacia adelante se realizará su bloqueo.
- Al desbloquear las puertas, la marca roja del interruptor es visible, y la palabra "LOCK" en el mismo deja de verse.
- El cierre centralizado de las puertas se acciona girando la llave hacia la parte delantera o trasera del vehículo (sólo en la puerta del conductor).



PRECAUCIÓN

Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.

VENTANAS DE PUERTAS

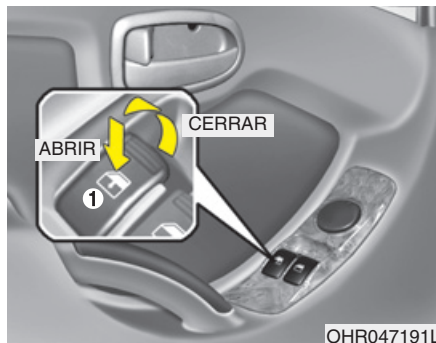


Las ventanas pueden subir o bajarse mediante giro de la manivela manual de regulación de apertura.



ADVERTENCIA

Asegurarse de que, cuando las ventanas son cerradas, ningún objeto quede atrapado entre el cristal y la moldura de la puerta.



Elevalunas eléctrico (opcional)

Los elevalunas eléctricos funcionan cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ON". Los interruptores principales se encuentran en el apoyabrazos del conductor y controlan las ventanillas delanteras a ambos lados del vehículo. Las ventanillas se abren pulsando el interruptor correspondiente y se cierran levantando el mismo. Para abrir la ventanilla del conductor, pulse el interruptor (1) hacia abajo. La ventanilla se abre mientras el interruptor se mantiene pulsado.

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones graves o la muerte, no extienda la cabeza, los brazos ni el cuerpo fuera de las ventanillas mientras conduce.
- No instale ningún accesorio en la zona de las ventanillas. Podría chocar con la protección de bloqueo.

Apertura Automática de Ventana (Sólo en el lado del conductor) (opcional)

La bajada automática de ventanilla se activa presionando a fondo el interruptor, y para parar en la posición deseada deberá accionarse el interruptor otra vez. Si la ventanilla no puede cerrarse por estar bloqueada por objetos, retire los objetos y cierre la ventanilla.

⚠ ADVERTENCIA

- 1) Asegúrese de que las manos, o la cabeza, de alguien no estén en la ventanilla mientras la esté cerrando.
- 2) No intente hacer funcionar el interruptor principal situado en la puerta del conductor y el interruptor de la ventanilla situado en la puerta del pasajero de forma opuesta simultáneamente. De lo contrario, la ventanilla se parará y no podrá abrirse ni cerrarse.
- 3) Nunca deje a niños solos en el vehículo. Para su mayor seguridad, saque siempre la llave de contacto.

ASIENTOS

⚠ ADVERTENCIA

Nunca trate de ajustar su asiento con el vehículo en movimiento. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

⚠ ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento mientras tenga abrochado el cinturón de seguridad. Al mover el cojín del asiento hacia delante produciría una fuerte presión sobre el abdomen.
- Extreme las precauciones para evitar engancharse las manos u otros objetos en los mecanismos del asiento cuando este se mueva.
- No deje el mechero en el suelo ni sobre un asiento. Al accionar el asiento podría salir gas del mechero y provocar un incendio.
- Si hay ocupantes en los asientos traseros, tenga cuidado al ajustar la posición del asiento delantero.



Asientos delanteros

Regulaciones del asiento atrás y adelante (Sólo en el lado del conductor)

Para mover el asiento atrás o adelante, tire del seguro hacia arriba. Esto soltará el asiento y le permitirá desplazarlo hacia atrás o adelante según desee. Cuando encuentre la posición deseada, suelte la palanca y desplace el asiento suavemente hasta que se asegure y no se mueva más.

⚠ ADVERTENCIA

Para confirmar que el asiento está firmemente asegurado intente moverlo hacia delante y hacia atrás sin ayuda de la palanca.

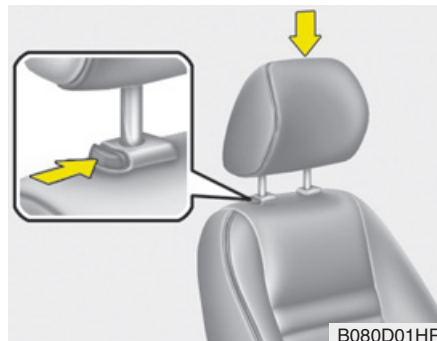


Regulación del ángulo del respaldo (Sólo en el lado del conductor) (opcional)

Para poder ajustar la inclinación del respaldo, usted debe inclinar su cuerpo ligeramente, de manera que el peso de la espalda no este contra el respaldo, en ese momento usted levanta la manilla que esta en la esquina del asiento, con la otra mano mueve el respaldo al ángulo deseado, luego para fijarlo, no tiene más que soltar la manilla.

⚠ ADVERTENCIA

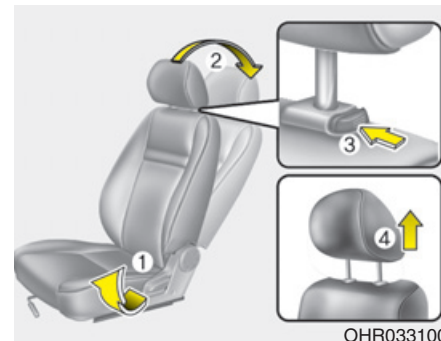
Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones graves en caso de colisión o de parada brusca, los respaldos del asiento del conductor y del acompañante deben estar en posición vertical cuando el vehículo se desplace. La protección proporcionada por los cinturones de seguridad en caso de colisión frontal disminuye significativamente si los respaldos están reclinados. En caso de accidente, si los respaldos están reclinados existe un mayor riesgo de que el conductor y el acompañante se deslicen por debajo del cinturón de seguridad y sufran lesiones graves. El cinturón de seguridad no puede proteger completamente al ocupante del vehículo si el respaldo está reclinado.



B080D01HR

Reposacabezas regulable

El diseño de los reposacabezas ayuda a reducir el riesgo de lesiones de cuello. Para elevar el reposacabezas, tire de él hacia arriba. Para bajarlo, empuje hacia abajo mientras presiona el tirador. Para retirar el reposacabezas, levántelo hasta el tope, pulse el mando de bloqueo y tire del reposacabezas hacia arriba.



OHR033100

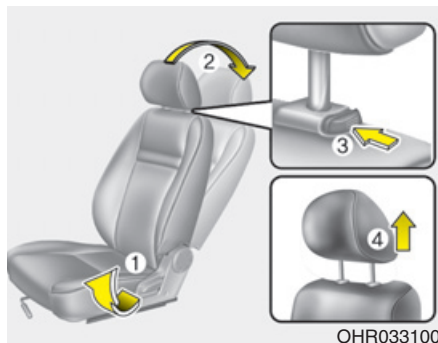
Desmontaje

Para extraer el reposacabezas:

1. Recline el respaldo (2) con la palanca o el interruptor de reclinación (1).
2. Súbalo el reposacabezas lo máximo posible.
3. Presione el botón del reposacabezas (3) mientras tira del reposacabezas hacia arriba (4).

⚠ ADVERTENCIA

No permita que ningún pasajero se siente sin reposacabezas..



Reinstalación

Para volver a instalar el reposacabezas:

1. Coloque las barras del reposacabezas (2) en los orificios mientras presiona el botón de liberación (1).
2. Recline el respaldo (4) con la palanca o el interruptor de reclinación (3).
3. Ajuste el reposacabezas a la altura adecuada.

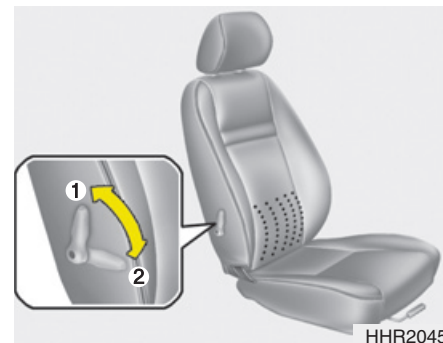
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el reposacabezas se bloquee en su posición después de reinstalarlo y ajustarlo adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA



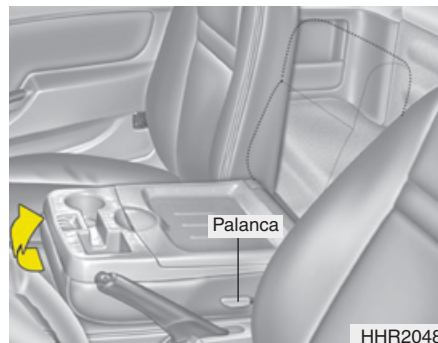
- Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura de los ojos del ocupante. Por ello no se recomienda el uso de un cojín que aparte el cuerpo del respaldo.
- No conduzca el vehículo con los reposacabezas desmontados ya que pueden producirse lesiones en caso de accidente. Los reposacabezas proporcionarán protección contra lesiones en el cuello si están adecuadamente ajustados.
- No regule la altura del reposacabezas mientras el vehículo circule.



Regulación del soporte lumbar (Sólo asiento del conductor) (opcional)

Para regular el soporte lumbar, gire la manilla hacia la parte interior del asiento. Para aumentar el soporte lumbar, empuje la palanca hacia delante. Para reducirlo, empuje la palanca hacia atrás.

1. Soporte mínimo
2. Soporte máximo

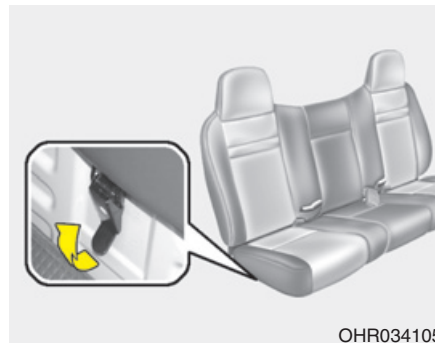


Asiento central (Con consola en el respaldo) (opcional)

- Para utilizar la consola, baje la palanca e incline el respaldo hacia delante.
- Para utilizar el asiento central, levante el respaldo hasta que encastre en su posición.

⚠ PRECAUCIÓN

Al levantar el respaldo, no coloque ningún objeto en la consola.



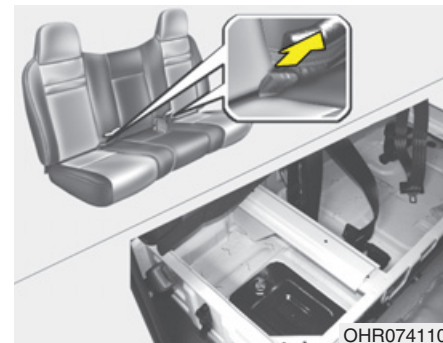
Asiento trasero (opcional)

Caja debajo del cojín del asiento trasero

Debajo del cojín del asiento trasero se encuentra un receptáculo multiuso.

⚠ ADVERTENCIA

Extreme las precauciones al sacar pequeños objetos atrapados debajo de los asientos o entre el asiento y la consola central. Podría sufrir cortes o lesionarse las manos debido a los bordes afilados del mecanismo del asiento.



Para usar esta caja debajo del asiento, tire de las palancas situadas a ambos lados del cojín y desenganche la brida. Tire de la cinta del cojín del asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Al volver a colocar el cojín del asiento en posición normal, compruebe que los cinturones de seguridad estén correctamente colocados para poderlos utilizar con seguridad.

Para acceder al motor

El acceso al compartimento del motor para revisión se efectúa moviendo el asiento del conductor y de su acompañante.

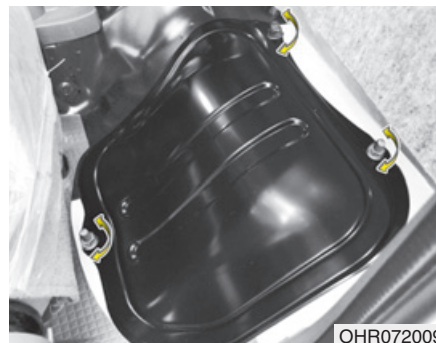


Comprobación del vano motor debajo del asiento del conductor

1. Deslice el asiento completamente hacia delante levantando la palanca.



2. Tire de la palanca de control de inclinación e incline el respaldo hacia adelante.

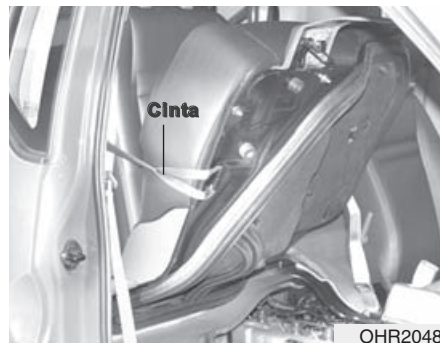


3. Levante la alfombrilla y abra la tapa del orificio de acceso retirando la tuerca con una llave.



Comprobación del vano motor debajo del asiento del acompañante (De respaldo fijo)

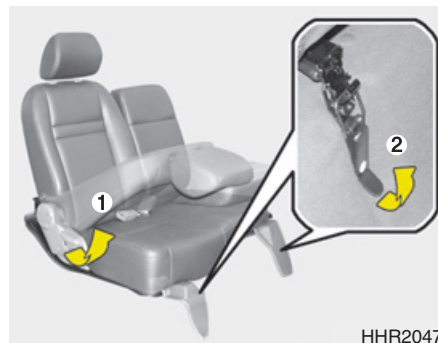
1. Tire de la palanca del bloqueo hacia arriba y desenganche el bloqueo del gancho de la bandeja del asiento.



2. Levante el cojín del asiento y fije la cinta en el gancho de la bandeja del asiento a la izquierda del mismo para sujetarlo. Compruebe el vano motor debajo del asiento del acompañante.

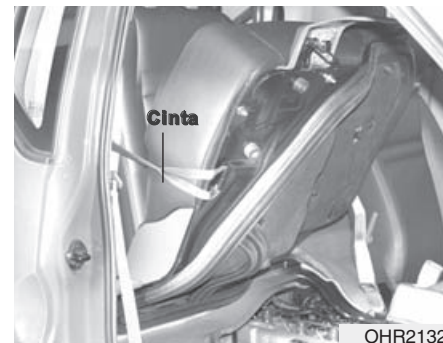
* ATENCIÓN

Para volver a colocar el cojín del asiento a su posición normal, siga el procedimiento arriba indicado en sentido inverso.



omprobación del vano motor debajo del asiento del acompañante (De respaldo abatible)

1. Tire de la palanca de inclinación del respaldo (1) y reclínelo hacia delante.
2. Tire de la palanca del bloqueo (2) hacia arriba y desenclave el bloqueo del gancho de la bandeja del asiento.



3. Levante el cojín del asiento y fije la cinta en el gancho de la bandeja del asiento a la izquierda del mismo para sujetarlo. Compruebe el vano motor debajo del asiento del acompañante.

* ATENCIÓN

Para volver a colocar el cojín del asiento a su posición normal, siga el procedimiento arriba indicado en sentido inverso.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Todos los ocupantes del vehículo deben usar permanentemente los cinturones de seguridad. Independiente de si las regulaciones del tráfico de su país no lo hacen obligatorio. Esto contribuye enormemente a disminuir la magnitud de las lesiones recibidas en caso accidente. Además podemos efectuar las siguientes recomendaciones:

Niños pequeños y sillas para niños

En algunos países se exigen algunos sistemas de aseguramiento para sillas y niños de corta edad. Independiente de los requerimientos de la ley, es muy recomendable el uso de sillas porta niños, especiales para los autos, si éstas tienen un peso inferior a 18kg.

* ATENCIÓN

Para proteger a los niños en caso de accidente, utilice un sistema de retención para niños.

Niños mayores

Los niños con una estatura excesiva para utilizar un sistema de retención para niños deberán ocupar el asiento trasero y utilizar el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal. La banda abdominal deberá colocarse ceñida sobre la pelvis en la posición más baja posible. Compruebe periódicamente que el cinturón esté colocado correctamente. El movimiento del niño puede sacar el cinturón de su posición correcta. Los niños están protegidos al máximo en caso de accidente si están sujetos mediante un sistema de retención adecuado en el asiento trasero. Si es necesario que un niño mayor de 13 años se siente en el asiento delantero, éste deberá utilizar debidamente el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal, y el asiento deberá retrocederse al máximo. Los niños menores de 13 años deberán ocupar el asiento trasero y utilizar los elementos de retención adecuados. No coloque nunca un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero del vehículo.

Mujeres embarazadas

El uso de los cinturones de seguridad es recomendable también para las mujeres embarazadas de modo de evitar la posibilidad de recibir alguna lesión en caso de accidente. Al utilizar el cinturón en este estado, debe tenerse la precaución de que la banda del cinturón que cruza en la parte de la pelvis, lo haga lo mas abajo posible, quedando sobre las piernas y bajo el abdomen, nunca sobre este. Para recomendaciones específicas consulte a un médico.

Personas lisiadas

El uso del cinturón en estos casos también es aconsejable. Cuando sea necesario consulte con un médico.

Una persona por cinturón

Nunca dos personas deben usar un mismo cinturón, esto incluye a los niños. No observar ésto puede ocasionar serias lesiones en caso de un accidente.

No se tumbe

Para una máxima efectividad, todos los pasajeros deben estar bien sentados, el asiento delantero del acompañante debe estar en la posición derecha. El cinturón de seguridad no puede operar convenientemente si la persona se encuentra recostada sobre el asiento trasero, o en el delantero.

ADVERTENCIA

Sentarse en posición reclinada o echarse en el asiento cuando el vehículo se desplaza es peligroso. Aunque se abroche el cinturón de seguridad, éste no podrá protegerle en posición reclinada. La banda del hombro perderá su función, ya que no estará en contacto con el mismo, sino que quedará delante de usted. En caso de accidente podría salir despedido hacia la misma y sufrir lesiones graves en el cuello u otras partes del cuerpo.

(continúa)

(continúa)

La banda abdominal tampoco podrá realizar su función. En caso de accidente, ésta podría colocarse sobre el abdomen. La fuerza del cinturón se aplicaría en ese punto, en lugar de sobre la pelvis, produciendo lesiones internas graves.

Para estar debidamente protegido cuando el vehículo se desplace, coloque el respaldo en posición vertical. Siéntese lo más atrás posible en el asiento y abróchese correctamente el cinturón de seguridad.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad nunca deben ser desarmados o modificados. Además debe cuidarse de que cuando cierre las puertas, no atrapar parte del cinturón.

Inspecciones periódicas

Es recomendable con todos los cinturones de seguridad revisarlos periódicamente, en busca de cualquier tipo de daño. Si éste existiese, debe reemplazarse el cinturón dañado.

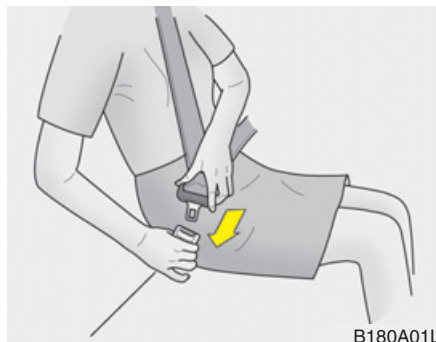
Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse secos y limpios, si hubiese la necesidad de limpiarlos, esto se puede realizar con una solución de jabón suave con agua caliente. No deben utilizarse blanqueadores ni jabones fuertes o abrasivos que puedan dañar o fragilizar los cinturones.

Reemplazo de los cinturones de seguridad

Después de un accidente es indispensable reemplazar los cinturones de seguridad, incluso si estos no mostrasen daño aparente.

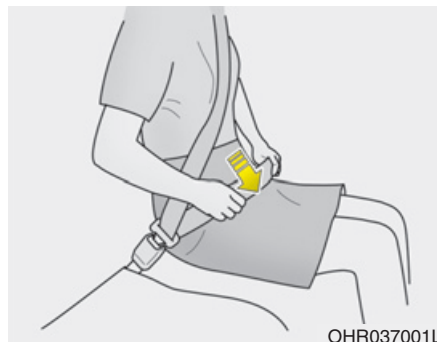
Cualquier consulta adicional sobre los cinturones de seguridad puede efectuarla al Distribuidor HYUNDAI.



Cinturón de seguridad con sistema a tres puntos y retractor de bloqueo de emergencia

Abrochando su cinturón

Para abrochar su cinturón, tire de él para que éste salga del sistema de retracción e inserte la parte metálica en el cierre de fijación. Sentirá un "click" cuando el mecanismo se haya asegurado.



Debe colocar banda abdominal (1) sobre sus caderas y la banda del hombro (2) sobre su pecho.

El cinturón automáticamente se ajustará al largo adecuado. Si usted desplaza su tronco suavemente hacia adelante, el cinturón se extenderá junto con su desplazamiento, pero si usted hace un movimiento brusco éste se bloqueará.

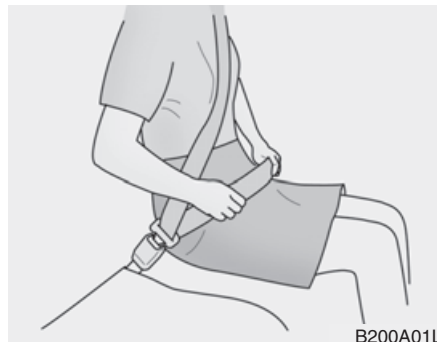
Si el vehículo frena bruscamente o hay algún accidente, el cinturón no permitirá que usted salga proyectado. Asegúrese de que el cinturón está debidamente abrochado y no está retorcido.

*** ATENCIÓN**

Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después será capaz de tirar del cinturón suavemente.

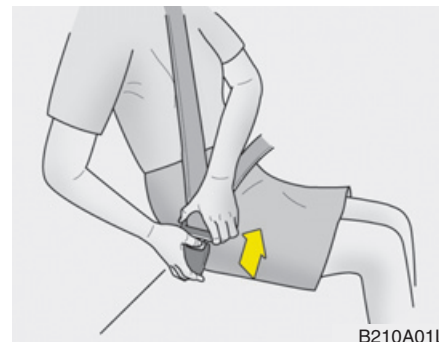
⚠ ADVERTENCIA

- Al abrochar el cinturón de seguridad, tenga cuidado de no acoplar el cinturón en las hebillas de otros asientos. Es muy peligroso y podría no quedar correctamente protegido por el cinturón de seguridad.
- No desabroche el cinturón de seguridad y no lo abroche y desabroche repetidamente durante la conducción. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.
- Al abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que no pase sobre objetos duros o que puedan romperse fácilmente.
- Asegúrese de que no haya nada en la hebilla. De lo contrario, el cinturón no podría abrocharse correctamente.
- No coloque el cinturón de seguridad sobre objetos frágiles. En caso de frenada brusca o impacto, el cinturón de seguridad podría dañarlos.

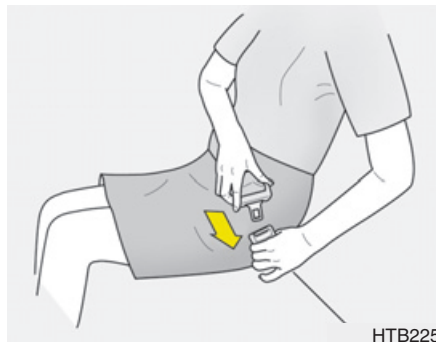
**Ajuste de su cinturón de seguridad**

Deberá situarse el cinturón tanto como sea posible por debajo de la zona abdominal. Si está colocado demasiado alto se corre alto riesgo de deslizamiento por debajo de él, en caso de una parada brusca, con posible riesgo de lesiones, incluso fatales. Ambos brazos no deberán estar situados ni sobre o por debajo del cinturón. La posición correcta deberá ser de un brazo por arriba y el otro por debajo, según se muestra en la ilustración.

No lleve nunca el cinturón de seguridad debajo del brazo más cercano a la puerta.

**Quitarse el cinturón**

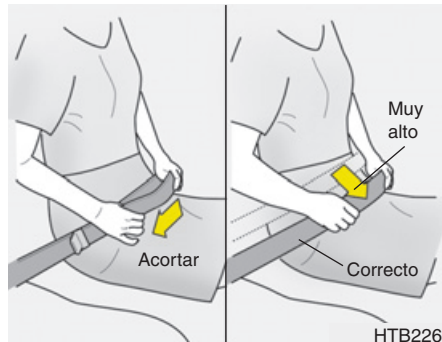
El cinturón puede soltarse, apretando el botón rojo del mecanismo de fijación en el centro del automóvil. Cuando éste se suelta, vuelve automáticamente a su posición original. Si esto no ocurre, verifique que el cinturón no está torcido, e inténtelo de nuevo.



Cinturones de seguridad (de dos puntos estáticos)

Abrochando su cinturón

Para abrochar el cinturón de seguridad de dos puntos estático, inserte la parte metálica en el mecanismo de fijación hasta que escuche un "click", esto significará que su cinturón está asegurado. Verifique el aseguramiento y que no se encuentre torcido.



Ajustando la longitud del cinturón

Con este tipo de cinturón, el largo debe ser ajustado manualmente, para que rodee al cuerpo con una cierta holgura. El cinturón debe ser colocado lo mas abajo posible, sobre su pelvis no sobre su cintura. Si éste está muy alto aumentará la posibilidad de lesiones en caso de accidente, debido que usted puede deslizarse por debajo de él.



Soltando el cinturón

Cuando usted quiera soltar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla de cierre.

⚠ ADVERTENCIA

El mecanismo de sujeción del cinturón de seguridad central para la zona de las caderas es distinto del de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros para la zona del hombro. Al abrochar un cinturón de seguridad delantero (hombro) o el central (caderas), compruebe que se introduzcan en las hebillas correspondientes para conseguir la máxima protección del sistema y garantizar su funcionamiento correcto.

SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS (OPCIONAL)

En el coche, los niños deben ocupar el asiento trasero y siempre deben ir sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, parada brusca o maniobra súbita. Según las estadísticas de accidentes de tráfico, los niños van más seguros correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero. Los niños de más edad deben usar los cinturones de seguridad provistos en el vehículo.

La ley obliga a usar sistemas de sujeción de seguridad para los niños. Si debe llevar en su vehículo a niños pequeños, debe ponerlos en un sistema de sujeción infantil (asiento de seguridad).

Los sistemas de retención para niños están diseñados para asegurarlos en los asientos del vehículo con los cinturones o con la banda superior del cinturón, por un anclaje y/o un anclaje ISOFIX. (Si está instalado)

Los niños podrían sufrir graves lesiones en un accidente si el sistema de sujeción no está correctamente fijado. Para niños pequeños y bebés, debe usarse una silla infantil. Antes de comprar un modelo determinado de sistema de sujeción para niños, asegúrese de que se adapta al asiento y a los cinturones de seguridad de su coche y que además se adapta a la edad y estatura del niño.

Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante cuando instale el sistema de sujeción para niños.

ADVERTENCIA

- El sistema de sujeción para niños debe instalarse en el asiento trasero. No instale nunca un asiento para niños en el asiento delantero.
- En caso de accidente que hiciera hinchar el airbag lateral suplementario, éste podría producir graves lesiones e incluso el fallecimiento de un niño sentado en una silla infantil. Por tanto, el sistema de sujeción para niños sólo debe usarse en el asiento posterior del vehículo.
- Cuando no vaya a usar este dispositivo, fíjelo con uno de los cinturones de seguridad para impedir que salga despedido hacia delante en caso de accidente o si se frena de forma brusca.

(continúa)

(continúa)

- Cuando no vaya a usar este dispositivo, fíjelo con uno de los cinturones de seguridad para impedir que salga despedido hacia delante en caso de accidente o si se frena de forma brusca.
- Los niños que sean demasiado grandes para ir en una sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar los cinturones de cintura/hombro disponibles en el vehículo.
- Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad de cintura/hombro del asiento trasero exterior quede a mitad del hombro, y nunca en el cuello. Situar al niño lo más cerca posible del centro del vehículo ayudará a lograr una buena acomodación de la parte del hombro del cinturón.

La parte de la cintura del cinturón de seguridad de cintura/hombro o el cinturón de cintura central del asiento posterior debe colocarse siempre lo más baja posible en la cadera del niño y lo más ajustada posible.

(continúa)

(continúa)

- Si el cinturón del asiento no se adapta correctamente al niño, recomendamos el uso de un asiento de alza en el asiento trasero para elevar la altura a la que se sienta el niño, de modo que el cinturón pueda adaptarse correctamente.
- No permita que el niño se levante o se arrodele sobre el asiento.
- No use un asiento de seguridad para niños que "se enganche" en el respaldo del asiento; en caso de accidente no ofrecerá la seguridad necesaria.
- No permita que un niño vaya en brazos de una persona adulta mientras el vehículo esté en movimiento, ya que en caso de accidente o parada brusca el niño podría sufrir graves lesiones. Llevar a un niño en brazos dentro de un vehículo en movimiento no ofrece ningún medio de protección al niño durante un accidente, aun cuando la persona que lo lleve tenga abrochado el cinturón de seguridad.

(continúa)

(continúa)

- Si el asiento no está sujeto firmemente aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra una lesión grave o la muerte en caso de accidente.
- En caso de sufrir un accidente, haga comprobar el sistema de sujeción del niño, el cinturón de seguridad, el anclaje de la cincha y el anclaje inferior por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si no hay espacio suficiente para colocar el sistema de sujeción del niño a causa del asiento del conductor, monte el sistema de sujeción del niño en el asiento trasero derecho.
- Si el reposacabezas del vehículo impide instalar correctamente el asiento del niño (como se describe en el manual del sistema del asiento para niños), reajuste el reposacabezas de la posición correspondiente o extraígallo por completo.



Instalación en la posición central del asiento delantero

Use el cinturón de seguridad del asiento central para fijar el sistema de sujeción para niños como se muestra en la figura. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo adelante y atrás y de un lado a otro para asegurarse de que queda bien sujeto por el cinturón de seguridad.

Si la silla infantil se mueve, reajuste la longitud del cinturón. Entonces, si dispone de él, inserte el gancho prisionero del sistema de sujeción en el soporte para el gancho del sistema de sujeción y apriete para asegurar el asiento. Consulte siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de instalar el sistema en su vehículo.



Instalación en el asiento del pasajero delantero exterior

Para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero exterior, extienda el cinturón de hombro/cintura desde el retractor. Instale el sistema de sujeción para niños, abroche el cinturón de seguridad y deje que la holgura vuelva a ser retraída. Asegúrese de que la parte de la cintura del cinturón de seguridad quede bien tensa alrededor del sistema de sujeción para niños y que la parte del hombro del cinturón quede situada de modo que no aprisione el cuello o la cabeza del niño.

Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo en todas direcciones para asegurarse de que el sistema ha quedado instalado de manera segura.

Si necesita tensar el cinturón, empuje más cinta hacia el retractor. Cuando desabroche el cinturón y lo deje replegar, el retractor volverá automáticamente a sus condiciones de uso normales como seguro de emergencia para un pasajero sentado.

* ATENCIÓN

- Antes de instalar el sistema de sujeción para niños, lea las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
- Si el cinturón de seguridad no funciona como se ha descrito, hágalo revisar inmediatamente en su concesionario HYUNDAI autorizado.

Aptitud de los sistemas de sujeción para niños para posición sentada

Use sillas infantiles aprobadas oficialmente y apropiadas para sus niños.

Cuando emplee asientos de seguridad para niños, consulte la siguiente tabla.

Grupo de edad	Posición del asiento	
	Pasajero exterior	Pasajero centro
0 : Hasta 10 kg (0 ~ 9 meses)	X	X
0+ : Hasta 13 kg (0 ~ 2 años)	U	X
I : 9kg to 18kg (9 meses ~ 4 años)	UF	UF
II & III : 15kg to 36kg (4 ~ 12 años)	X	X

U : Adecuada para sistemas de sujeción de categoría "universal" aprobados para uso con este grupo.
(PEG-PEREGO E13 03 0010 083779)

UF : Adecuada para sistemas de sujeción de categoría "universal" encarados adelante aprobados para uso con este grupo.
(ROMER E1 03301133)

X : Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo.

AIRBAG – SISTEMA DE SUJECIÓN COMPLEMENTARIO (SRS) (OPCIONAL)



* Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

- (1) Airbag delantero del conductor
 (2) Airbag delantero del acompañante*
 * : opcional

⚠ ADVERTENCIA

- Incluso en vehículos con airbag, tanto usted como los otros ocupantes deben llevar siempre puestos los cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en caso de colisión o vuelco.
- Los SRS y los pretensores contienen sustancias químicas explosivas.
 Si rasca el vehículo sin retirar los SRS y los pretensores del vehículo, podría provocar un incendio. Antes de rasgar el vehículo, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Aleje las piezas y el cableado del SRS de agua y líquido. Si los componentes del SRS no pueden funcionar debido a la exposición a agua o líquidos, podrían provocar un incendio o lesiones graves.

OJK034068

Funcionamiento del sistema de airbag

- Los airbag funcionan únicamente cuando la llave de contacto está colocada en las posiciones ON o START.

- Los airbag se inflan inmediatamente en caso de una colisión frontal grave para ayudar a proteger a los ocupantes de lesiones físicas graves.
- No hay una velocidad única a la que se inflen los airbag.

Generalmente, los airbag están pensados para actuar en función de la intensidad de la colisión y de su dirección. Estos dos factores determinan si los sensores envían una señal electrónica para su despliegue e inflado.

- El despliegue del airbag depende de diversos factores, que incluyen la velocidad del vehículo, el ángulo de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos o de los objetos contra los que choca. No obstante, los factores que influyen no se limitan a los que acaban de mencionarse.
- Los airbag delanteros se inflarán y desinflarán por completo en un instante.

Es prácticamente imposible ver hincharse los airbag durante un accidente. Es mucho más probable que simplemente vea los airbag desinflados, colgando fuera de su alojamiento después del choque.

- Para ofrecer protección en una colisión fuerte, los airbag deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado del airbag es consecuencia del brevísimo tiempo que dura una colisión y de la necesidad de que el airbag se interponga entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes de que éste golpee contra ellas. La velocidad de inflado reduce el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en una colisión fuerte, por lo que es una parte obligada de su diseño.

No obstante, el inflado de un airbag puede también causar lesiones como rozaduras en la cara, magulladuras y fractura de huesos o daños más graves, porque a esa velocidad los airbag se abren con mucha fuerza.

- **Incluso hay circunstancias en las que el contacto con el airbag del volante puede producir lesiones mortales, especialmente si el ocupante está colocado demasiado cerca del volante.**

ADVERTENCIA

- **Para evitar lesiones graves o mortales producidas por los airbags en una colisión, el conductor debe sentarse tan retirado del volante como sea posible (al menos a 250 mm de distancia). El acompañante debe echar siempre su asiento hacia atrás tanto como sea posible y apoyarse contra el respaldo.**
- **El airbag se infla en un instante en caso de colisión, y los pasajeros pueden sufrir lesiones debidas a la fuerza de expansión si no se encuentran en la posición adecuada.**
- **El inflado de un airbag puede ocasionar lesiones como rozaduras en la cara o el cuerpo, heridas producidas por los cristales rotos o quemaduras por los explosivos.**

Ruido y humo

Al inflarse, los airbag emiten un ruido fuerte y desprenden humo y polvo dentro del vehículo. Esto es normal y es una consecuencia de la ignición del inflador del airbag. Una vez que se haya inflado el airbag, puede sentir cierta dificultad respiratoria a causa del contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y con el airbag, así como por respirar humo y polvo.

Le recomendamos encarecidamente que abra las puertas o las ventanillas en cuanto pueda para reducir la incomodidad y no respirar durante mucho tiempo el humo y el polvo.

Aunque el humo y el polvo no son tóxicos, pueden producir irritación de la piel, los ojos, la nariz, la garganta, etc.). En ese caso, lávese y aclárese inmediatamente con agua fría, y acuda a un médico si persisten los síntomas.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se despliegan los airbag, se calientan considerablemente las piezas próximas del volante y el salpicadero. Para evitar lesiones, no toque las zonas internas donde se guardan los airbag inmediatamente después de que se hayan inflado.

■ Tipo A



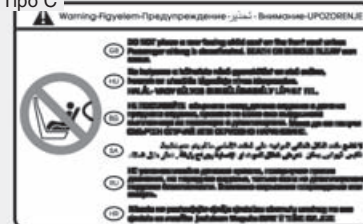
1JBH3051

■ Tipo B



OYDESA2042

■ Tipo C



OLM034310

Está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante

No coloque nunca en el asiento del acompañante un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás. Si se desplegara el airbag, impactaría contra dicho sistema de sujeción y provocaría lesiones graves o mortales.

Tampoco deben colocarse en ese asiento sistemas de retención para niños orientados hacia adelante. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales al niño.

ADVERTENCIA

- **¡Peligro extremo! No monte un asiento infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag situado delante.**
- **No coloque jamás un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales.**



Piloto de aviso de airbag

El objeto del piloto de aviso de airbag del panel de instrumentos es avisar de posibles deficiencias del SRS (sistema complementario de sujeción).

Cuando se gira el contacto a la posición ON, el piloto de aviso se ilumina durante unos 6 segundos y después se apaga.

Haga revisar el sistema si:

- El piloto no se enciende brevemente al llevar el contacto a ON.
- La luz permanece encendida durante 6 segundos.
- La luz se enciende con el vehículo en marcha.

Componentes y funciones del SRS

El SRS consta de los siguientes componentes:

1. Módulo del airbag delantero del conductor
2. Módulo del airbag delantero del acompañante
3. Piloto de control de airbag
4. Módulo de control del SRS (SRSCM)
5. Sensores de impacto frontal

El SRSCM controla continuamente todos los elementos cuando la llave de contacto está en la posición ON, para determinar si un impacto frontal o casi frontal reviste la intensidad suficiente para exigir el despliegue de los airbag o los pretensores de los cinturones de seguridad.

El piloto de control del SRS air bag del panel de instrumentos se encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de contacto a la posición ON, y se apagará a continuación.

Si alguna de la siguientes condiciones ocurre, esto indica un mal funcionamiento del SRS.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- La luz no se enciende momentáneamente al colocar el encendido en ON.
- La luz permanece iluminada durante unos 6 segundos.
- La luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento.

Airbag delantero del conductor (1)



Los módulos de airbag se encuentran en el centro del volante y en el panel del acompañante, por encima de la guantera. Cuando el SRSCM detecta un impacto frontal suficientemente fuerte, despliega automáticamente los airbags delanteros.

Airbag delantero del conductor (2)



Al desplegarse, las líneas de rotura formadas en el revestimiento se abren bajo la presión producida por la expansión del airbag. Cuando las tapas terminan de abrirse, los airbags pueden inflarse totalmente.

Airbag delantero del conductor (3)



B240B03L

Un airbag inflado totalmente, en combinación con un cinturón ajustado adecuadamente, ralentiza el movimiento hacia adelante del conductor y del acompañante, lo que reduce el riesgo de sufrir lesiones en el cuello y en la cabeza.

Inmediatamente después de haberse desplegado totalmente, el airbag comienza a deshincharse, para que el conductor pueda conservar la visibilidad y la capacidad para maniobrar o accionar otros controles.

Airbag delantero del acompañante



B240B05L

⚠ ADVERTENCIA

- En un vehículo con airbag para el acompañante, no instale ningún accesorio (sujetavacos, soporte de cassettes, pegatinas, etc.) en el panel del acompañante sobre la guantera. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y provocar lesiones si se despliega el airbag.
- No coloque un ambientador cerca del panel de instrumentos ni en su superficie. Podría ser un proyectil peligroso y provocar lesiones si se despliega el airbag.

⚠ ADVERTENCIA

- Si se desplegara el airbag, puede que se escuche un fuerte ruido y se vea un polvo fino en el habitáculo. Esto es normal y no supone ningún peligro; los airbags están envueltos en este polvillo. El polvo liberado durante el despliegue del airbag puede producir irritación en la piel y los ojos, además de agravar el asma en ciertas personas. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel con agua tibia y jabón suave después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los airbags.

(continúa)

(continúa)

- El SRS sólo funciona cuando la llave de contacto está en la posición ON. Si el piloto de control de SRS de los airbag no se ilumina, o si permanece encendido más de unos 6 segundos después de haber llevado la llave de contacto a ON, o después de que se haya arrancado el vehículo, o mientras se conduce, el SRS no funciona correctamente. Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Antes de cambiar un fusible o desconectar una terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición LOCK y retírela. Nunca desmonte o sustituya los fusibles del airbag con la llave de contacto en la posición ON. No observar estas advertencias puede hacer que el piloto de control de airbag se ilumine.

Airbag delantero del conductor



OHR022205

Airbag delantero del conductor y el acompañante (opcional)

Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción adicional (airbag) y con cinturones tanto en el asiento del conductor como del acompañante. Las letras "SRS AIR BAG", grabadas en el revestimiento que cubre el airbag en el volante y en el panel delantero del acompañante sobre la guantera, indican la presencia de este sistema.

El SRS está formado por airbags instalados bajo el revestimiento del centro del volante y del panel delantero del acompañante, sobre la guantera.

Airbag delantero del acompañante



OHR037108

La finalidad del SRS es proporcionar al conductor del vehículo y al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad en caso de impacto frontal de gravedad.

ADVERTENCIA

Use siempre los cinturones de seguridad y la sujeción para niños, para todos los pasajeros y en todos los viajes. Los airbag se inflan con una fuerza considerable e instantáneamente. Los cinturones mantienen a los ocupantes en una posición adecuada para obtener el máximo beneficio de los airbags. Los ocupantes que no lleven puesto el cinturón o que lo lleven mal abrochado pueden sufrir lesiones graves al activarse el airbag. Siga siempre las precauciones sobre los cinturones, los airbags y la seguridad de los ocupantes contenidas en este manual.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales y para sacar el máximo partido al sistema de sujeción:

- No coloque nunca a un niño en una silla infantil o cojín elevador en el asiento delantero.
- ABC – Lleve siempre a los niños en el asiento trasero. Es el lugar más seguro para los niños de cualquier edad.

(continúa)

(continúa)

- Los airbags delanteros y laterales pueden lesionar a los ocupantes sentados incorrectamente en los asientos delanteros.
- Eche su asiento hacia atrás para separarlo todo lo posible de los airbags delanteros, hasta una posición que le permita mantener el control del vehículo.
- Los pasajeros y el conductor nunca deberían apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad. Los pasajeros y el conductor sentados de forma inadecuada pueden sufrir lesiones graves al activarse los airbags.
- Nunca se incline sobre la puerta o la consola central; siéntese siempre en posición vertical.
- No deben colocarse objetos sobre o cerca de los módulos de airbag en el volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión de intensidad suficiente para activar los airbags.

(continúa)

(continúa)

- No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría sufrir lesiones si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.
- Si el piloto de control del airbag SRS permanece iluminado mientras se conduce el vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Los airbags sólo pueden usarse una vez: recomendamos que haga cambiar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- El SRS está diseñado para desplegar los airbags delanteros solo cuando el impacto es suficientemente fuerte y cuando el ángulo de impacto es menor de 30° con respecto a la parte delantera del eje longitudinal del vehículo. Además, los airbags solo se desplegarán una vez. Deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.

(continúa)

(continúa)

- Los airbag delanteros no están diseñados para inflarse en colisiones laterales, impactos por detrás o accidentes con vuelco. Además, los airbag delanteros no se activan en choques frontales por debajo del umbral de despliegue.
- Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.
- Los niños menores de 12 años siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado y el asiento debe colocarse lo más atrás posible.

(continúa)

(continúa)

- Para obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre el cinturón de seguridad abrochado, haya o no airbags en sus asientos, para minimizar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente. No deben apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad con el vehículo en marcha.
- Sentarse inadecuadamente o fuera de su sitio puede producir lesiones graves o mortales en caso de accidente. Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con el respaldo vertical, centrados en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo, hasta que el vehículo esté parado y se haya retirado la llave de contacto.

(continúa)

(continúa)

- El sistema de airbag debe desplegarse muy rápidamente para ofrecer protección en caso de accidente. Si un ocupante está fuera de su sitio por no llevar abrochado el cinturón de seguridad, el airbag le golpeará y le provocará lesiones graves o mortales.
- No coloque ningún objeto (como una cubierta del panel de protección, un soporte de teléfono móvil, un soporte para bebidas, perfume ni adhesivos) sobre los módulos del airbag del volante, el panel de instrumentos, la luna del parabrisas y el panel delantero sobre la guantera, ni cerca de los mismos. Dichos objetos podrían lesionarle en caso de colisión del vehículo lo suficientemente severa como para desplegar los airbags.
- No acople ningún objeto en el parabrisas delantero ni en el retrovisor interior.

¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión? (Condiciones en las que el airbag se activa o no se activa)

Hay muchos tipos de accidentes en los que no debe esperarse que el airbag proporcione una protección añadida.

Pertenecen a este tipo los impactos por detrás, las colisiones segunda o tercera en accidentes múltiples y los impactos a poca velocidad.



Sensores de colisión del airbag

- (1) Sensor de impacto frontal
- (2) Módulo de control SRS

OHR032100/OHR032101/OHR032102

⚠ ADVERTENCIA

- No golpee, ni deje que ningún objeto golpee los sitios donde están instalados los airbag o sus sensores.

Podría producirse el despliegue inesperado del airbag, con la posible consecuencia de lesiones graves o mortales.

- Si se modifica la posición o el ángulo de instalación de los sensores, podrían desplegarse los airbag cuando no deben o no desplegarse cuando debieran hacerlo, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.

Por tanto, no trate de efectuar ninguna operación de mantenimiento en los sensores de los airbag ni en sus inmediaciones. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

(continúa)

(continúa)

- Pueden producirse fallos si varían los ángulos de instalación de los sensores a causa de la deformación del paragolpes delantero, la carrocería.

Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- Su vehículo se ha diseñado para que absorba los impactos y despliegue los airbag en ciertas colisiones. Instalar protectores de paragolpes no previstos o sustituir un paragolpes por una pieza no genuina puede afectar negativamente al comportamiento de despliegue de los airbag y de su vehículo en caso de colisión.



Casos en los que se activa el airbag

Airbag delantero

Los airbag delanteros están diseñados para que se inflen en caso de colisión frontal en función de la intensidad de la colisión, la velocidad o los ángulos de impacto de colisión frontal.

Aunque los airbags delanteros (del conductor y el acompañante) están diseñados para que se inflen solamente en caso de colisión frontal, también pueden inflarse en cualquier tipo de colisión si los sensores de impacto frontal detectan una intensidad suficiente.

Los airbags se pueden desplegar si el chasis del vehículo sufre el impacto producido por baches u objetos al circular por vías en mal estado o caminos. Conduzca con cuidado cuando circule sobre firme irregular o superficies no destinadas al tráfico rodado para evitar que los airbags se desplieguen.



Casos en los que no se activa el airbag

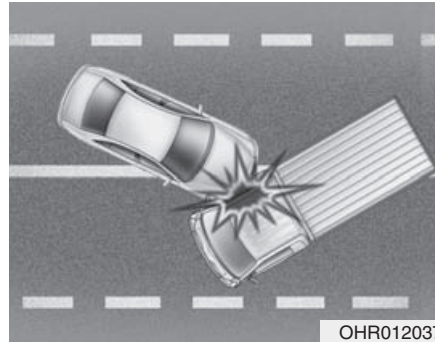
- En ciertas colisiones a baja velocidad los airbags pueden que no se desplieguen. Los airbags no están diseñados para actuar en estos casos porque no proporcionan ninguna ventaja añadida a los cinturones de seguridad.



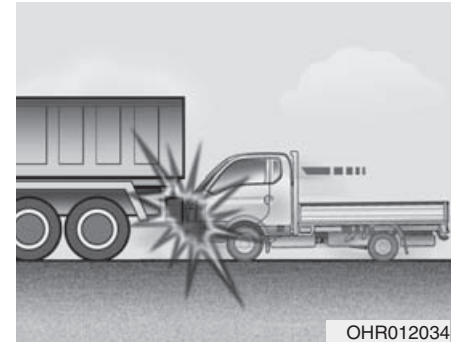
- Los airbags delanteros no están concebidos para inflarse en colisiones por detrás, ya que los ocupantes se mueven hacia atrás por la fuerza del impacto. En este caso, los airbags no ofrecerían ninguna ventaja añadida.



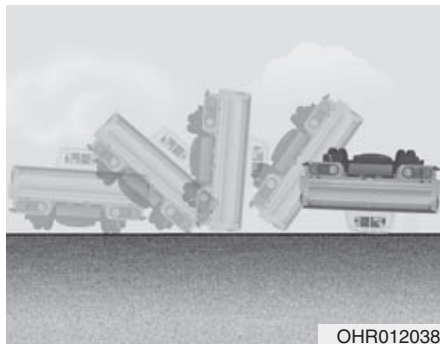
- Los airbag delanteros pueden no inflarse en colisiones laterales, ya que los ocupantes se mueven en la dirección del impacto, por lo que en estas colisiones el despliegue del airbag frontal no ofrecería una protección añadida.



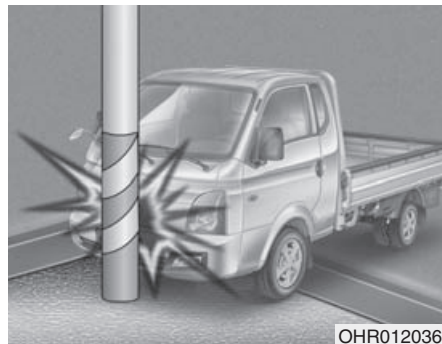
- En un choque oblicuo, la fuerza del impacto puede empujar a los ocupantes en una dirección en la que los airbags no podrían proporcionar ninguna protección añadida, y por lo tanto puede que los sensores no desplieguen ningún airbag.



- El conductor suele frenar bruscamente justo antes del impacto. Estos frenazos tan bruscos bajan la parte delantera del vehículo que puede empotrarse bajo otro vehículo más alto. Los airbags pueden no inflarse en esta situación, ya que dichas colisiones pueden reemplazar considerablemente a las fuerzas de deceleración que detectan los sensores.



- Los airbag pueden no inflarse en accidentes con vuelco, ya que su despliegue no proporcionaría protección a los ocupantes.



- Los airbag pueden no inflarse si el vehículo choca contra objetos tales como postes o árboles, pues el punto de impacto se concentra en una zona y no comunica toda su fuerza a los sensores.

Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento y por lo tanto no hay componentes que usted pueda revisar con seguridad. Si el piloto de control del airbag SRS no se ilumina o si permanece siempre iluminado, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

- Modificar los componentes o el cableado del SRS, añadir cualquier tipo de insignia sobre las tapas o modificar la estructura de la carrocería podría perjudicar el rendimiento del SRS y causar posibles lesiones.
- Para limpiar la tapa de revestimiento del airbag, utilice un trapo suave y seco o uno humedecido en agua. Los disolventes y los productos de limpieza podrían dañar las tapas y afectar a la correcta activación del sistema.
- No deben colocarse objetos sobre los módulos de airbag del volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera ni cerca de ellos, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para activar los airbags.

(continúa)

(continúa)

- Si los airbags se hinchan, recomendamos que haga cambiar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría dañarse si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.
- Si debe eliminar algún elemento del sistema de airbags, o si tiene que deshacerse del vehículo, tenga en cuenta las precauciones de seguridad. Un concesionario autorizado de HYUNDAI conoce estas precauciones y le ofrecerá la información necesaria. No seguir estas precauciones y procedimientos puede aumentar el riesgo de lesiones.
- Si su coche se ha quedado inundado y las alfombras están empapadas o hay agua en el suelo, no debe intentar encender el motor. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Otras precauciones de seguridad

- **Nunca deje a los pasajeros viajar en la zona de carga o sobre los respaldos plegados.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo.
- **Los pasajeros no deben salir o cambiarse de asiento con el vehículo en movimiento.** Un pasajero que no lleve puesto el cinturón de seguridad en una colisión o parada de emergencia puede salir despedido hacia el interior del vehículo, hacia otros ocupantes o hacia el exterior.
- **Cada cinturón de seguridad está diseñado para sujetar a un ocupante.** Si varias personas usan el mismo cinturón, podrían sufrir lesiones graves o mortales en una colisión.
- **No use ningún accesorio en los cinturones de seguridad.** Los dispositivos que afirman mejorar la comodidad de los ocupantes o reposicionar los cinturones pueden reducir la protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en un accidente.
- **Los pasajeros no deben interponer objetos pesados o punzantes entre ellos y los airbags.** Llevar objetos pesados o punzantes sobre el regazo o en la boca puede producir lesiones si se activan los airbags.

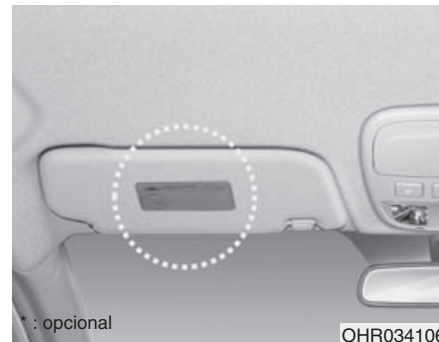
- **Mantenga a los ocupantes alejados de las tapas de los airbags.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo. Si los ocupantes están demasiado cerca de las tapas de los airbags, podrían sufrir lesiones cuando éstos se inflen.
- **No cuelgue o coloque objetos sobre las tapas de los airbags o cerca de ellas.** Cualquier objeto colocado en las tapas de los airbags delanteros o laterales podría impedir su funcionamiento normal.
- **No modifique los asientos delanteros.** Si modifica los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción o a los airbags laterales.
- **No coloque objetos bajo los asientos delanteros.** Si coloca objetos bajo los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción y al cableado.
- **No lleve nunca un niño o un bebé sobre el regazo.** El niño o el bebé podría sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión. Los bebés y los niños deben ir bien sujetos en un asiento de seguridad infantil adecuado o con cinturones de seguridad en el asiento trasero.

ADVERTENCIA

- **Sentarse inadecuadamente o fuera del asiento puede hacer que los ocupantes se desplacen demasiado cerca de un airbag en el momento de su activación, golpeen la estructura interna o sean arrojados fuera del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.**
- **Siéntese siempre erguido con el respaldo del asiento en posición vertical, centrado en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo.**

Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con airbag

Si modifica la carrocería de su vehículo, los paragolpes, el frontal, las aletas laterales o la altura puede afectar al funcionamiento del sistema de airbags de su vehículo.



Etiqueta de aviso de airbag

Se adjuntan etiquetas de aviso de airbag para alertar al conductor y a los pasajeros del riesgo potencial del sistema de airbags.

Tenga en cuenta que estos avisos oficiales se centran en los riesgos para los niños, pero queremos que también conozca los riesgos a los que están expuestos los adultos.

CUADRO DE INSTRUMENTOS

■ Tipo A



1. Cuentarrevoluciones
2. Indicadores de los intermitentes
3. Velocímetro
4. Indicador de temperatura del motor
5. Indicador de combustible
6. Pilotos de aviso e indicación
7. Cuentakilómetros total/
Cuentakilómetros parcial
8. Pantalla LCD*
(incluyendo ordenador de viaje*)

* : opcional

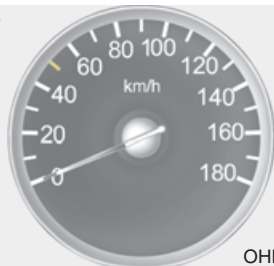
* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.

■ Tipo B



OHR027213L/OHR047116L

■ Tipo A



OHR047218L

■ Tipo B



OHR047214L



OHR047114L

Indicadores

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de avance del vehículo. Está calibrado en millas por hora o en kilómetros por hora.

■ Tipo A



B330A01HR

■ Tipo B



OHR047113

Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones indica el número aproximado de revoluciones por minuto (rpm) del motor.

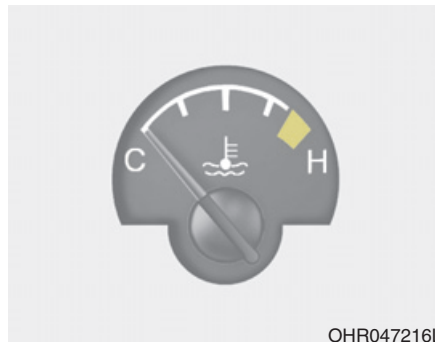
Utilice el cuentarrevoluciones para determinar los puntos adecuados de cambio de marcha y para impedir ahogar o forzar el motor.

La aguja del cuentarrevoluciones puede oscilar ligeramente cuando el contacto está en las posiciones ACC u ON con el motor apagado. Este movimiento es normal y no afecta a la precisión del cuentarrevoluciones una vez que el motor esté en marcha.

PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor dentro de la ZONA ROJA del cuentarrevoluciones.

Podría dañar gravemente el motor.



Temperatura del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante cuando el contacto está en ON.

No conduzca con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se calienta, consulte en la sección 6 el apartado “Si se sobrecalienta el motor”.

PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve a más allá de la zona normal hacia la posición “H” o “130”, indica un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

ADVERTENCIA

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. El refrigerante del motor está a presión y puede desbordarse y provocar quemaduras graves. Espere hasta que se enfríe el motor antes de añadir refrigerante al depósito.

■ Tipo A



OHR047217L

■ Tipo B



OHR047115

Indicador de combustible

El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad aproximada que queda en el depósito.

El indicador de nivel de combustible se complementa con una luz de aviso de nivel bajo de combustible, que se iluminará cuando el depósito esté casi vacío.

En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o la luz de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.

ADVERTENCIA - Indicador de combustible

Quedarse sin combustible puede suponer un peligro para los ocupantes del vehículo.

Cuando se encienda la luz de reserva o cuando el indicador de combustible se acerque al mínimo "E" o "0", debe parar y repostar lo antes posible.

PRECAUCIÓN

Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar el combustible, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.



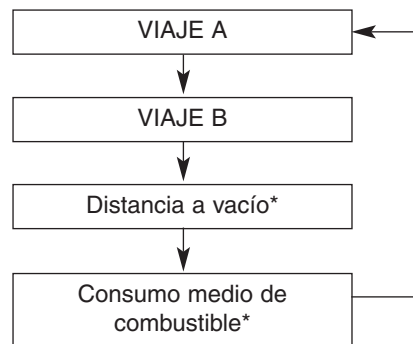
OHR047118

Ordenador de viaje (opcional)

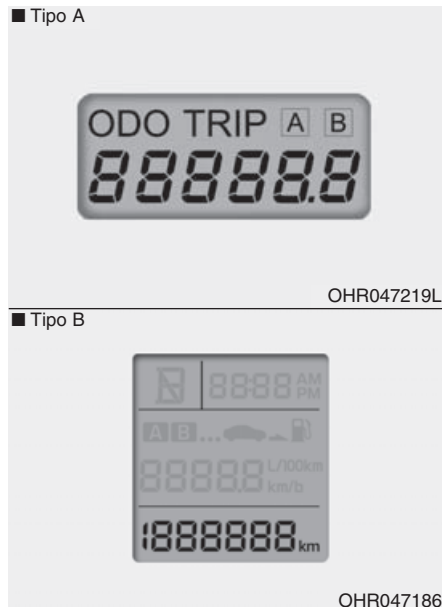
El ordenador de viaje es un dispositivo de información para el conductor controlado por un microordenador que muestra información sobre la conducción como por ejemplo información de la distancia al vacío del depósito, cuentakilómetros y velocidad que se muestran en pantalla mientras la llave está en la posición ON. Toda la información guardada se pone a cero si se desconecta la batería, salvo el kilometraje total hecho por el vehículo.

Este valor se muestra siempre mientras no se desactiva.

Pulse el botón MODE durante menos de 1 segundo para seleccionar la distancia al vacío del depósito, el promedio de consumo de combustible, el promedio de velocidad y la función del cuentakilómetros como se le explica a continuación:



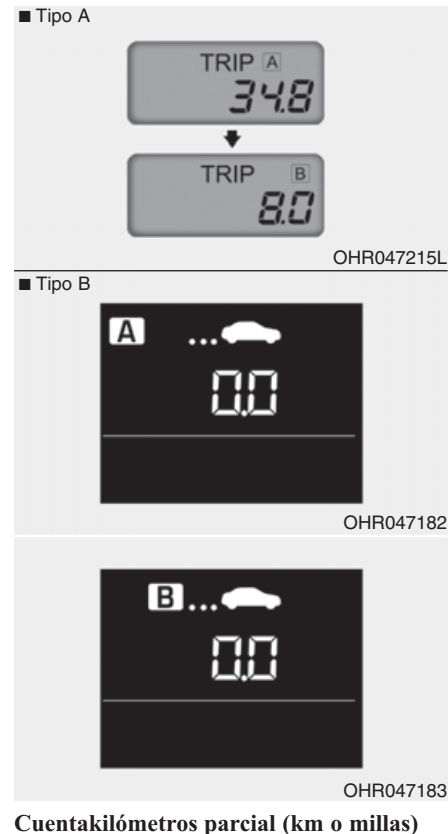
* : opcional



Cuentakilómetros (km o millas)

El cuentakilómetros indica la distancia total que ha circulado el vehículo y debe usarse para determinar cuándo debe realizarse el mantenimiento periódico.

- Margen del cuentakilómetros : 0 ~ 1999999 kilómetros o millas.

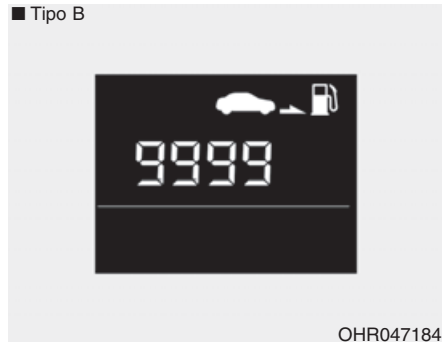


Indica la distancia total recorrida del trayecto desde la última puesta a cero del instrumento.

El alcance del contador va desde 0,0 hasta 999,9 km (millas).

Si se pulsa el interruptor MODE durante más de 1 segundo mientras se esté visualizando el cuentakilómetros parcial, éste se borra a cero (0,0).

■ Tipo B



Distancia hasta agotar el depósito (km o millas) (opcional)

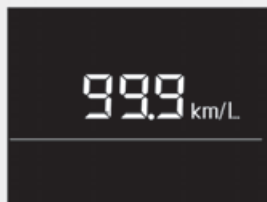
Este modo indica la distancia estimada hasta el agotamiento del depósito en función del combustible que quede y del consumo del motor. Cuando la distancia que queda sea inferior a 1 km (1 millas), el ordenador mostrará la indicación "---" parpadeante.

El intervalo de funcionamiento del contador va desde 1 hasta 9999 km (1 a 9999 millas).

*** ATENCIÓN**

- Si el vehículo no está nivelado o se ha desconectado la batería, puede que la función "Distancia hasta agotar el depósito" no funcione correctamente. Si se han repostado menos de 6 litros (1,6 galones), puede que el ordenador de viaje no registre el combustible añadido.
- El consumo de combustible y la distancia hasta el agotamiento del depósito pueden variar sustancialmente en función de las condiciones del tráfico, los hábitos de conducción y el estado del vehículo.
- El valor de la distancia hasta agotar el depósito es una estimación. Este valor puede diferir de la autonomía real.

■ Tipo B



OHR047185

Consumo medio de combustible (opcional)

- El consumo promedio de combustible se calcula en base a la distancia total recorrida y el combustible consumido desde la última vez que el consumo promedio de combustible se puso a cero.
 - Margen del consumo de combustible: 0,0 ~ 99,9 L/100km o MPG
- El consumo promedio de combustible puede reajustarse manual o automáticamente.

Reajuste manual

Para reajustar manualmente el consumo promedio de combustible a cero, pulse el mando MODE en el panel de instrumentos durante más de 1 segundo al visualizar el consumo promedio de combustible.

Reajuste automático

El ahorro de consumo medio de combustible se pone a cero (---) cuando el vehículo circula a más de 1,5 km/h después de repostar más de 6 litros.

* ATENCIÓN

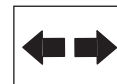
El consumo promedio de combustible no se actualiza si el vehículo no circula durante más de 10 segundos o 50 metros (0,03 millas) desde que se conecta el interruptor de encendido o se pulsa el botón Start/Stop del motor a ON.

Luz de indicación y advertencia

ADVERTENCIA

No ajuste nunca el cuadro de instrumentos mientras conduce. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de muerte, lesión grave o daños materiales.

Luces intermitentes (Derecha-Izquierda)



La flecha verde intermitente del tablero de instrumento, muestra la dirección del giro indicada por ésta. Si la luz indicadora de giro no se enciende o lo hace más rápido de lo normal o permanece encendida, esto indica un mal funcionamiento del sistema.

Indicador luminoso de luces largas



El indicador de alumbrado en posición larga se encenderá cuando las luces sean situadas en esta posición o en la de destello.

Piloto de aviso de airbag (Opcional)



Esta luz de aviso se ilumina durante unos 6 segundos cada vez que se gira el contacto a la posición ON.

Se enciende también cuando el SRS no funciona correctamente. Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se enciende o si permanece encendido tras encenderse unos 6 segundos al girar el interruptor de encendido a la posición ON o tras arrancar el motor, o si se enciende durante la conducción, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Luz de aviso del sistema de frenado antibloqueo (ABS) (opcional)



Esta luz se enciende al llevar el contacto a ON y se apaga en unos 3 segundos si el sistema funciona normalmente.

Si la luz de aviso del ABS se queda encendida, se enciende durante la marcha o no se enciende cuando la llave se sitúa en la posición ON, significa que el ABS podría tener algún problema.

Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado. El sistema convencional de frenos seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema antibloqueo.

Indicador ESC (control electrónico de estabilidad) (opcional)



El indicador ESC se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Cuando se activa el ESC, controla las condiciones de conducción y cuando estas condiciones son normales, la luz ESC debe estar apagada. Si se produce una condición de deslizamiento o de tracción reducida, el ESC entra en acción y el indicador ESC parpadeará para indicar que funciona.

Pero, si avería la sistema ESC, el indicador se ilumina y se queda.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Indicador ESC OFF (opcional)



El indicador ESC OFF se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Para cambiar al modo ESC OFF, presione el botón ESC OFF. El indicador ESC OFF se encenderá para recordar que se ha desactivado el ESC.

Indicador del inmovilizador (opcional)



Se ilumina cuando se introduce la llave del inmovilizador y se gira a la posición ON para arrancar el motor.

Ahora puede arrancar el motor. La luz se apaga cuando el motor empieza a girar.

Si la luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en posición ON antes de arrancar el motor, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Indicador de luz antiniebla delantera (opcional)



Se ilumina al encender las luces antiniebla delanteras.

Indicador de luz antiniebla trasera (opcional)



Se ilumina al encender las luces antiniebla traseras.

Indicador de alarma de presión de aceite



PRECAUCIÓN

Si la luz de presión de aceite permanece encendida una vez que el motor está en marcha, pueden ocurrirle serios daños. La luz de presión de aceite se enciende cada vez que la presión de aceite es insuficiente. En condiciones normales, solo debe encenderse cuando el motor se pone en marcha pero inmediatamente, ésta debe apagarse. De no ser así, de permanecer encendida y el motor funcionando, significa que hay un grave mal funcionamiento.

Si esto pasara, detenga el vehículo tan rápido como pueda, parando el motor y verifique el nivel de aceite. Si está bajo, rellénelo hasta el nivel adecuado y haga funcionar el motor de nuevo, si la luz aún permanece encendida, detenga el motor inmediatamente. El vehículo debe ser revisado por el distribuidor HYUNDAI antes de poder ser usado nuevamente.

Luz de alarma de nivel bajo de líquido de frenos/freno de mano



ADVERTENCIA

Si usted sospecha algún problema de freno, hágalo revisar por su distribuidor HYUNDAI tan pronto como sea posible. Conducir su vehículo con problemas de freno, ya sea el sistema eléctrico de frenos o el sistema hidráulico, es peligroso.

Operación de luces de emergencia

La luz del freno de estacionamiento y de nivel bajo de líquido de frenos, debe encenderse, cada vez que usted aplica el freno de estacionamiento y la llave de contacto está en la posición "ON" o "START". Después que el motor ha arrancado y el freno de mano se ha soltado ésta debe apagarse.

Si el freno de mano no está aplicado la luz de freno de mano debe encenderse cuando la llave de contacto está en "ON" o "START" y apagarse cada vez que el motor está en marcha. Si la luz se enciende en cualquier otra ocasión, usted debe sacar el vehículo lentamente de la carretera hasta llegar a detenerlo completamente en algún lugar seguro.

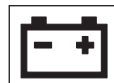
La luz de freno de mano indica cuando el nivel del líquido de frenos está bajo en la bomba de frenos, al agregar líquido de frenos usted debe verificar que este sea del tipo DOT 3 o DOT 4.

Después de agregar el líquido y no encontrar ninguna otra anomalía, el vehículo debe ser conducido cuidadosamente a un distribuidor HYUNDAI para su inspección.

Si usted después de una inspección más amplia detecta algún otro problema, usted no debe conducir el vehículo, éste debe ser remolcado por un servicio profesional de grúa hasta el servicio HYUNDAI.

Su HYUNDAI esta equipado con un doble y diagonal circuito de frenos. Esto significa que permanecerán funcionando los frenos sobre dos ruedas si uno de los circuitos duales fallaran. Con solo un circuito de frenos funcionando, se necesitará un gran esfuerzo para detener el vehículo. También el vehículo no podrá detenerse en una distancia corta con la mitad de los frenos trabajando. Si el vehículo experimentara un fallo total de frenos, para detenerlo debe ir reduciendo a la marcha inferior de la caja de cambios, para de esta forma poder utilizar el efecto de frenado del motor y detenga el automóvil tan pronto como pueda, es lo más seguro.

Indicador luminoso de carga de la batería



La luz de aviso de carga de la batería deberá encenderse cuando se accione la llave de contacto, apagándose cuando el motor esté funcionando. Si permanece encendida cuando el motor está funcionando existirá una anomalía en el equipo eléctrico de carga de la batería. Si la luz se enciende mientras se conduce el vehículo, párelo y compruebe el compartimento del motor. En primer lugar, asegúrese de que la correa está en su lugar. Si es así, compruebe su tensión.

Si en ambos casos persiste la anomalía, solicite la intervención de su Servicio Oficial HYUNDAI.



PRECAUCIÓN

Si la correa impulsora (correa del alternador) está suelta, rota o no existe, y se conduce en estas condiciones puede originarse una grave avería, ya que el motor puede sobrecalentarse debido a que la correa acciona también la bomba de agua.

Luz de alarma de puertas abiertas



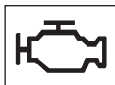
La luz de alarma de puertas abiertas le indica si una puerta no está completamente cerrada.

Luz de alarma de bajo nivel de combustible



La luz de alarma de bajo nivel de combustible se enciende cuando el nivel de combustible se aproxima a vacío. Cuando esta se enciende se debe agregar lo más pronto posible combustible al depósito. Conducir con un bajo nivel de combustible o en la zona marcada con "E" puede causar un fallo de encendido y dañar el convertidor catalítico (si corresponde).

Testigo indicador de fallo de funcionamiento (opcional) - Tipo A



El testigo MIL (Malfunction Indicator Light) se enciende si se produce un funcionamiento incorrecto de algún sensor principal (sensor del pedal, sensor del reforzador de arranque, etc.) o de la bomba de inyección del combustible durante la conducción.

Este testigo se enciende al girar la llave de contacto de la posición "OFF" a la posición "ON" y se apaga tras poner en marcha el motor. Si el testigo se enciende durante la conducción o si no se enciende al girar la llave de la posición "OFF" a la posición "ON", lleve su vehículo al Servicio Oficial HYUNDAI más cercano y haga revisar el sistema.

Testigo de advertencia del DPF (opcional) - Tipo B



El mensaje de advertencia de arriba se muestra cuando existe un problema con el DPF. En ese caso, recomendamos que haga revisar el sistema DPF por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



PRECAUCIÓN - Motor diesel (opcional con DPF)

Quando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2500 rpm del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).

Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

 PRECAUCIÓN - Motor diésel

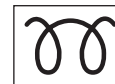
Si la luz del indicador de mal funcionamiento del sistema de control de emisión parpadea, existe algún error relacionado con el ajuste de la cantidad de inyección que puede provocar la pérdida de potencia del motor, ruido en la combustión o una mala emisión. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Luz de advertencia del cinturón de seguridad (opcional)



La luz de aviso del cinturón de seguridad parpadea durante 6 segundos cuando gira la llave de ignición desde la posición "OFF" hasta la posición "ON" o "START".

Luz Ámbar Indicadora Del Precalentador Diesel



Esta luz indicadora se ilumina en color ámbar cuando la llave de contacto se sitúa en la posición "ON". El motor podrá ser arrancado después que se apague la luz indicadora del precalentador. El tiempo de iluminación varía según la temperatura del agua.

Temperatura del agua (°C)	Tiempo de iluminación (seg.)
Inferior a -30	22,5
-20	82
-15	6
60	0,5
80	0

* ATENCIÓN

Si el motor no arranca transcurridos 2 segundos tras finalizar el precalentamiento, gire la llave de contacto de nuevo a la posición de bloqueo "LOCK" durante 10 segundos y luego a la posición de encendido "ON" para realizar el precalentamiento otra vez.

Luz roja de aviso del filtro de combustible



Esta luz se ilumina cuando se activa la llave de contacto y se apaga cuando el motor empieza a girar. Si se ilumina cuando el motor está funcionando indicará que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible.

Alarma de inicio de aparcamiento

Al conducir el vehículo a unos 10km/h durante 2~3 segundos sonará una alarma de forma continua al activar el freno de aparcamiento.

Sonido de alarma de las pastillas delanteras

Las pastillas de los discos delanteros pueden emitir un fuerte y agudo chirrido de freno, si ocurre esto es necesario un nuevo juego de pastillas de freno. Esto puede ocurrir de forma intermitente cuando se aplican fuertemente los frenos. El excesivo uso de los frenos en estas condiciones puede ocasionar daño en los discos si las pastillas no son reemplazadas.

LUCES

Función de ahorro de batería (opcional)

- El propósito de esta característica es el de evitar que la batería se descargue. El sistema apaga automáticamente las luces exteriores cuando el conductor quita la llave de encendido y abre la puerta del conductor.
- Con esta característica, las luces de estacionamiento se apagaran automáticamente si el conductor aparca al lado de la carretera por la noche. Si es necesario mantener estas luces encendidas cuando se quita la llave, realice lo siguiente:
 - 1) Abra la puerta del conductor.
 - 2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el conductor se baja del vehículo a través de otras puertas (con excepción de la puerta del conductor), la función de ahorro de batería no funciona. Por lo tanto, hace que la batería se descargue. En este caso, asegúrese de apagar la luz antes de salir del vehículo.

■ Tipo A



ORBC040046

■ Tipo B



ORBC040046E

Control de las luces

El mando de luces tiene una posición para el alumbrado de carretera y otra para las luces de posición.

Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

- (1) Sin luces
- (2) Luces de posición
- (3) Alumbrado de carretera

■ Tipo A



ORBC040047

■ Tipo B



ORBC040047E

Luces de posición (⌂)

Cuando el interruptor de las luces está en la posición de luz de estacionamiento, la parte trasera, la matrícula, el panel de instrumentos y el indicador de la luz trasera están encendidos.

* ATENCIÓN

El contacto debe estar en la posición ON para que funcione la luz del panel de instrumento.

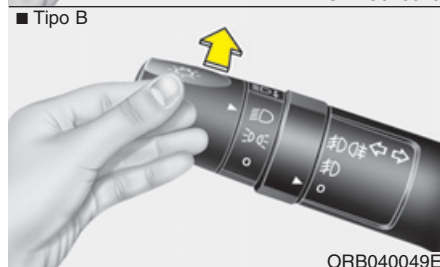


Alumbrado de carretera (∞)

Cuando se coloca el mando de las luces en la posición de alumbrado de carretera, se encienden los faros, las luces de posición y la de la matrícula.

*** ATENCIÓN**

El contacto debe estar en la posición **ON** para que funcionen los faros.



Funcionamiento del alumbrado intensivo

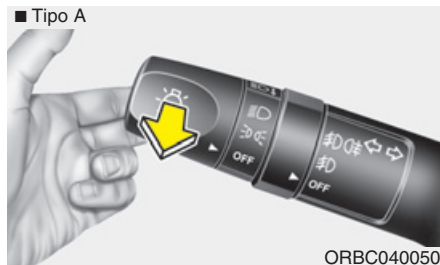
Para encender las luces largas, empuje la palanca hacia adelante. Tire de ella para volver a la iluminación de cruce.

El indicador de alumbrado intensivo se ilumina cuando se encienden las luces largas.

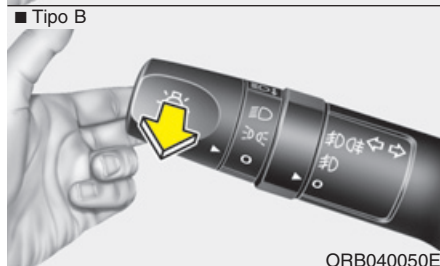
Para evitar que se descargue la batería, no deje encendidas las luces durante mucho tiempo seguido con el motor parado.

⚠ ADVERTENCIA

No use las luces largas cuando haya otros vehículos. Las luces largas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.



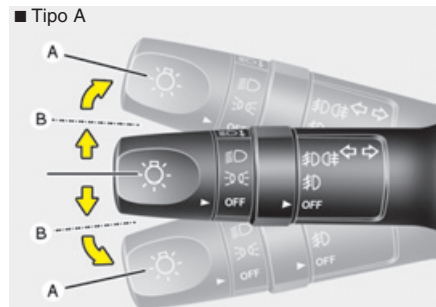
ORBC040050



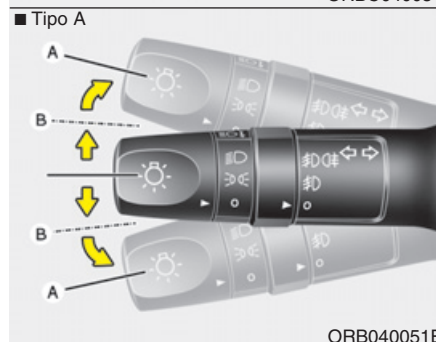
ORB040050E

Emitir ráfagas

Para emitir ráfagas, tire de la palanca hacia usted. Al soltarla, volverá a su posición normal (luz de cruce). No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.



ORBC040051



ORB040051E

Señales de giro y de cambio de carril

Para que funcionen los intermitentes, debe estar dado el contacto. Para activar los intermitentes, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A).

Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada.

Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si continúa parpadeando el indicador después de completar el giro, vuelva a mano la palanca a la posición de apagado.

Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición (B). La palanca volverá a la posición de apagado cuando la suelte.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

* ATENCIÓN

Si la frecuencia de parpadeo de un intermitente es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.

■ Tipo A



■ Tipo B



■ Tipo C



Luces antiniebla delanteras (opcional)

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad y evitan accidentes en condiciones de niebla, lluvia, nieve, etc. Las luces antiniebla se encienden llevando a ON el interruptor correspondiente (1), una vez que se ha activado el mando de las luces de posición.

Para apagar las luces antiniebla, lleve el interruptor a OFF.



PRECAUCIÓN

Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilícelas únicamente cuando haya poca visibilidad, para no sobrecargar la batería y el alternador.

* ATENCIÓN

El contacto debe estar en la posición ON para que funcione la luz antiniebla delantera.



* ATENCIÓN

Para encender el interruptor del piloto antiniebla trasero, el interruptor de encendido debe estar en la posición ON.

Luz antiniebla trasera (opcional)

Encienda las luces antiniebla trasera, coloque el interruptor de los faros en la posición ON de los faros y coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras (1) en la posición ON.

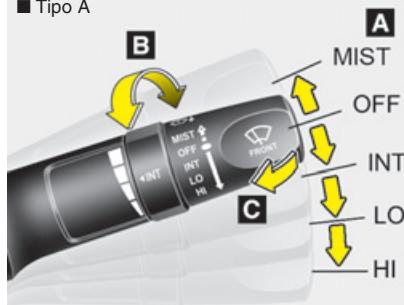
Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antiniebla traseras se encienda después de encender el interruptor de las luces antiniebla delanteras y el interruptor de los faros esté en la posición de luces de estacionamiento.

Para apagar las luces antiniebla traseras, coloque el interruptor de las luces antiniebla delantera de nuevo en la posición ON, coloque el interruptor de los faros en OFF.

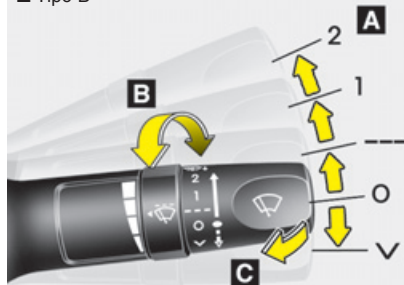
LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Limpia y lavaparabrisas

■ Tipo A



■ Tipo B



ORBC040054E/ORB040054E

A : Control de velocidad del limpiaparabrisas

- MIST (√) – Una sola pasada
- OFF (O) – Off
- INT (---) – Pasadas intermitentes
- LO (1) – Pasadas a baja velocidad
- HI (2) – Pasadas a alta velocidad

B : Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes o por control automático

C : Lavar con pasadas cortas (delantero)*

* : opcional

Limpiaparabrisas

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

MIST (√) : Para aplicar un solo ciclo de limpieza, presione la palanca hacia arriba y suéltela mientras se encuentra en la posición de apagado. Si pulsa la palanca hacia arriba y la mantiene, las escobillas funcionarán de forma continua.

OFF (O) : El limpiaparabrisas no funciona

INT (---) : El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad, gire el mando de control de velocidad.

LO (1) : Velocidad normal

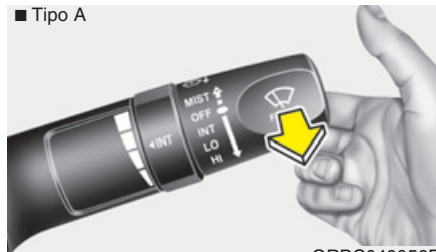
HI (2) : Velocidad alta

* ATENCIÓN

Si se ha acumulado nieve o hielo en los parabrisas, antes de utilizar los limpiaparabrisas desescárcelo durante unos 10 minutos o hasta eliminar la nieve o el hielo con el fin de asegurar su correcto funcionamiento.

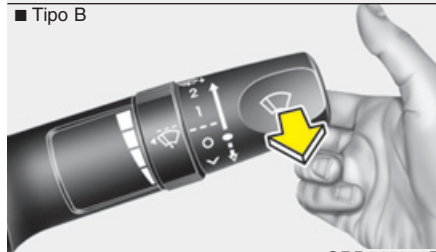
Si no elimina la nieve y/o el hielo antes de usar el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, podría dañar el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas. Si no elimina la nieve y/o el hielo antes de usar el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, podría dañar el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

■ Tipo A



ORBC040056E

■ Tipo B



ORB040056E

Lavaparabrisas

En la posición de apagado, tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavaparabrisas, compruebe el nivel de líquido. Si el nivel del líquido no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lavacrystal.

La boca de llenado del depósito se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante.



PRECAUCIÓN

Para no dañar la bomba del lavacrystal, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.



ADVERTENCIA

No utilice el lavacrystal cuando esté helando sin calentar previamente el parabrisas con los dispositivos de deshielo, ya que el líquido podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.



PRECAUCIÓN

- **Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.**
- **Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.**
- **Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.**
- **Para evitar posibles daños en el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, use líquidos lavaparabrisas con anticongelante en invierno y en temperaturas frías.**
- **Para evitar posibles daños en el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, use líquidos lavaparabrisas con anticongelante en invierno y en temperaturas frías.**

SISTEMA DE NIVELACIÓN DE LOS FOCOS PRINCIPALES



OHR027219L

(Sólo Conducción a la izquierda) (opcional)

Para ajustar el nivel del haz de luz de los focos principales, de acuerdo al número de pasajeros y del peso llevado en el compartimento de equipaje, gire el interruptor de nivelación de los mismos. Mientras más alto sea el número seleccionado en el interruptor, más bajo será el nivel del haz de luz.

Siempre mantenga el haz de luz en el nivel correcto, o los focos principales pueden deslumbrar a otros usuarios de la carretera. En el cuadro adjunto hay ejemplos de la posición correcta del interruptor. Para condiciones de carga distintas a las mencionadas abajo, ajuste la posición del interruptor de manera que el nivel del haz de luz pueda ser el más cercano a las condiciones obtenidas de acuerdo al cuadro.

Condición de carga	Posición del interruptor
Conductor solo	0
Conductor + Carga máx. sobre el eje trasero	1

EL SISTEMA DE LUCES DE WARNING (EMERGENCIA)



OHR047165L

El sistema de warning debe ser usado cada vez que sea necesario detener el automóvil en un lugar de riesgo. Cuando usted necesite detenerse por una emergencia, siempre salga de la carretera tan lejos como le sea posible. Las luces de warning se encienden presionando el interruptor. Este activa las luces intermitentes delanteras y traseras de ambos costados de forma intermitente, aunque la llave de contacto sacada.

Las luces se apagan presionando el interruptor por segunda vez.

INTERRUPTOR DE LUNETA TÉRMICA TRASERA (OPCIONAL)



OHR047176L

La luneta térmica trasera se conecta presionando el interruptor. Para desconectar la luneta térmica apriete el interruptor por segunda vez. La luneta térmica se desconecta automáticamente después de alrededor de 20 minutos. Para conectar nuevamente la luneta térmica, apriete nuevamente el interruptor después de haberse desconectado solo.

⚠ PRECAUCIÓN

No limpie la parte interior del cristal trasero con un limpiacristales abrasivo ni use un raspador para remover los depósitos extraños de la superficie interior del vidrio, ya que esto podría dañar los elementos de la luneta térmica.

* ATENCIÓN

El motor debe estar en marcha para que funcione la luneta térmica posterior.

CLIP PARA TARJETAS



OHR027104L

Para su comodidad, este clip puede utilizarse para sujetar una tarjeta de peaje u otro tipo de tarjeta.

RELOJ DIGITAL



El reloj digital dispone de un interruptor de reajuste del mismo con las siguientes funciones:

Ajuste de la hora/minutos:

Gire el interruptor en sentido antihorario durante menos de 1,5 segundos para avanzar la hora indicada. Gírelo en sentido horario durante menos de 1,5 segundos para avanzar los minutos indicados.

Modo automático:

Gire el interruptor en sentido horario o antihorario durante más de 1,5 segundos para avanzar la hora o los minutos automáticamente.

Reajuste:

Pulse el interruptor durante más de 1 segundo para reajustar los minutos a ":00" o para ajustar la hora correcta con mayor facilidad. Al hacerlo:

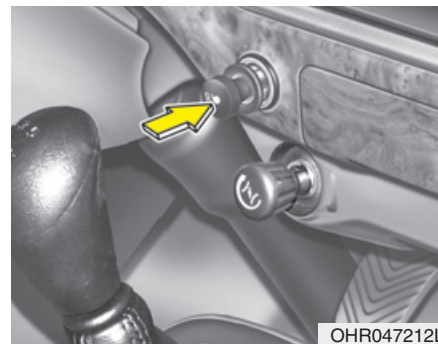
Pulsando el interruptor entre las 9:01 y las 9:29, la lectura del reloj cambia a 9:00. Pulsando el interruptor entre las 9:30 y las 9:59, la lectura del reloj cambia a 10:00.



PRECAUCIÓN

No gire el conmutador excesivamente, ya que podría romperse.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS



Este funciona si la llave de contacto de contacto está en "ACC" o "ON".

Para utilizarlo debe presionar la perilla del encendedor, cuando éste este listo saltará.

No tire el encendedor cuando se está calentando, debido a que lo puede dañar, incluso llegando a causar un incendio involuntario.

Si es necesario reemplazar el encendedor por uno nuevo, solo hágalo por un original HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA

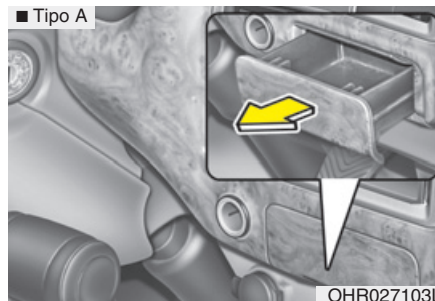
No introduzca cuerpos extraños en el enchufe del mechero. Podría dañar el mechero.

⚠ PRECAUCIÓN

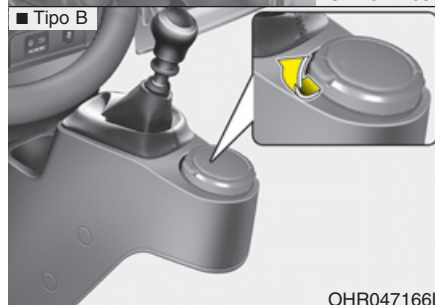
No conecte accesorios eléctricos ni otro equipamiento que no sean piezas originales HYUNDAI en el enchufe del mechero.

CENICERO

■ Tipo A

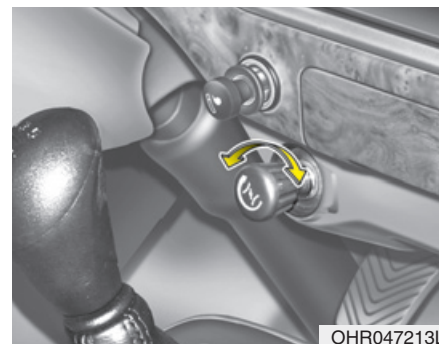


■ Tipo B



Éste se puede abrir tirando de su tapa. Para sacarlo y poderlo limpiar, presione el gancho de fijación y extraigalo. Para volver a instalarlo debe mantener apretado el gancho de fijación mientras lo introduce.

REGULADOR DE LAS REVOLUCIONES DE RALENTÍ DEL MOTOR (OPCIONAL)

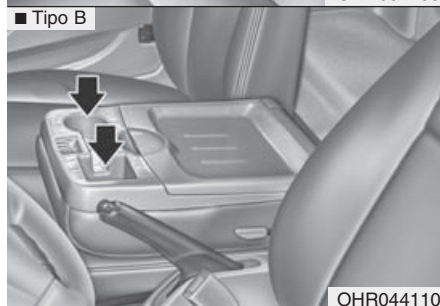
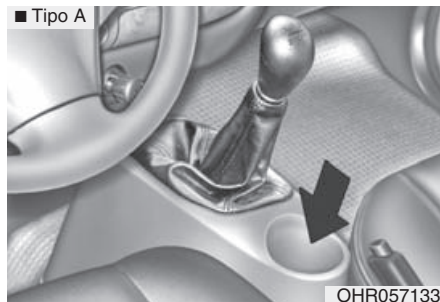


Cuando la temperatura exterior sea muy baja o cuando sea necesario calentar el motor, gire el mando en sentido horario hasta que el motor funcione suavemente. Una vez calentado, gire el mando en sentido antihorario hasta el tope.

⚠ PRECAUCIÓN

No ajuste este regulador durante la conducción.
Podría causar graves daños al motor.

SOPORTE PARA BEBIDAS (OPCIONAL)



⚠ ADVERTENCIA

- Extremar las precauciones al utilizar el portavasos. En caso de derramar bebidas calientes puede causarse lesiones Ud. mismo o a los pasajeros. Los líquidos derramados pueden dañar la tapicería y los componentes eléctricos.
- No coloque ningún objeto distinto del de su cometido sobre el porta-bebidas. Dichos objetos pueden ser proyectados y causar lesiones a los pasajeros en caso de frenado brusco o accidente.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga latas y botellas alejadas de la luz directa del sol y no las coloque en un vehículo calentado por el sol. Podrían explotar.

LUZ INTERIOR

⚠ ADVERTENCIA

No use las luces interiores al conducir en la oscuridad. Las luces interiores podrían perjudicar la visibilidad y causar un accidente.



HHR2072

Luz de lectura (Con compartimento para gafas, opcional)

La luz de lectura tiene dos tipos de botones. Éstos son:

-  :

Pulse este botón para encender o apagar la luz de lectura.

Esta luz produce un foco luminoso para poder leer el mapa por la noche o como luz personal para el conductor y el acompañante.

-  :

Cuando este botón esté pulsado, al abrir una puerta se encienden ambas luces de lectura, independientemente de la posición de la llave. Esta luz se apaga de modo gradual 6 segundos después de cerrar la puerta.



HHR2070

Luz de alumbrado interior (Sin compartimento para gafas, opcional)

El interruptor de la luz interior de cortesía tiene tres posiciones son:

- "DOOR"

En la posición "DOOR", la luz interior de cortesía se enciende al abrir una puerta, independientemente de la posición de la llave de encendido. La luz se apaga gradualmente 6 segundos después de cerrarse la puerta.

- "ON (activada)"

En esta posición, la luz siempre está encendida.



PRECAUCIÓN

No deje el botón en esta posición durante un largo periodo si el vehículo no está en marcha.

- "OFF (apagada)"

Cuando el interruptor está situado de esta manera la luz estará apagada, incluso si se abre una puerta.

COMPARTIMENTO PARA GAFAS (OPCIONAL)



El compartimento para gafas está situado en la consola delantera del techo. Presione el extremo de la cubierta para abrir o cerrar el compartimento de gafas.



ADVERTENCIA

No introduzca las gafas en el soporte de las gafas de sol a la fuerza para evitar que se rompan o deformen. Abrir el soporte a la fuerza cuando las gafas están obstruidas en el mismo podría causar lesiones.



ADVERTENCIA

No abra el estuche de las gafas cuando el vehículo esté en marcha. De lo contrario, el retrovisor podría quedar obstruido.

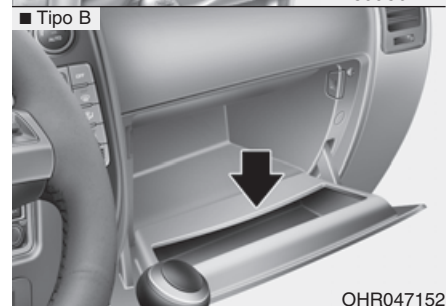
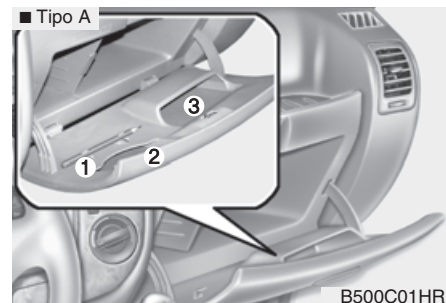
GUANTERA



Para abrir la guantera presione el cierre.

⚠ ADVERTENCIA

- Para prevenir cualquier accidente en caso de un choque, mantenga la guantera siempre con llave mientras el vehículo esté en movimiento.
- No guarde alimentos en la guantera durante mucho tiempo.



Soportes para bolígrafos, tarjetas y kleenex

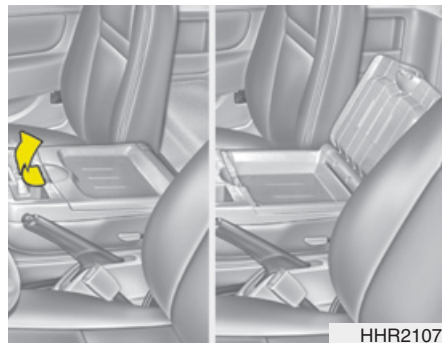
La tapa de la guantera se ha provisto de un soporte para bolígrafo (1), un soporte para tarjetas (2) y un soporte para kleenex (3).

CONSOLA DEL RESPALDO DEL ASIENTO CENTRAL (OPCIONAL)



Su vehículo se ha equipado con una consola en el respaldo del asiento central delantero.

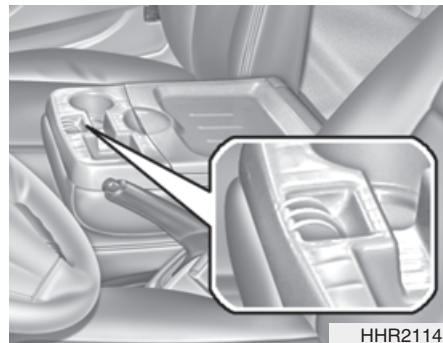
Para utilizar esta consola, empuje la palanca hacia abajo e incline el respaldo hacia adelante.



Bandeja multiuso

La bandeja multiuso puede usarse para guardar casetes u otros objetos pequeños.

Para abrir la tapa de la bandeja multiuso, pulse el gancho en la empuñadura de la tapa y levante la tapa.



Soporte para monedas

El soporte para monedas permite alojar monedas.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES



HHR2134

De tipo manual

Antes de emprender la marcha, compruebe siempre que sus retrovisores están posicionados correctamente de manera que se vean directamente los espacios situados detrás del conductor. Cuando se utilicen los espejos, hágalo siempre con precaución cuando esté tratando de juzgar la distancia de los vehículos que se aproximan por detrás.

* ATENCIÓN

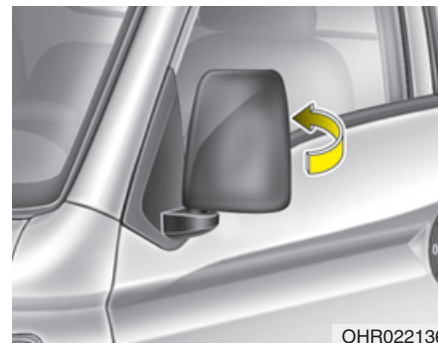
En la parte inferior del retrovisor exterior se ha instalado un espejo convexo para facilitar la visión de la zona muerta, si bien los objetos aparecen algo distorsionados.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el control del retrovisor estuviera atascado por hielo no intente liberarlo a base de mover la palanca o manipulando la superficie del espejo. Utilice un pulverizado de descongelador apropiado (que no sea el del radiador) para deshelar el mecanismo de ajuste o cambie el vehículo a un lugar templado hasta conseguir que el hielo se derrita.

⚠ ADVERTENCIA

Extreme las precauciones al valorar los tamaños y las distancias de los objetos vistos por el retrovisor. Se trata de un espejo convexo de superficie curvada. Antes de cambiar de carril, observe el espejo retrovisor interior o mire por encima del hombro.



OHR022136

Cerrado de los espejos exteriores

Para plegar los espejos exteriores, empújelos hacia atrás. Los espejos se pueden plegar para aparcar en sitios muy estrechos.

⚠ ADVERTENCIA

No ajustar ni plegar los espejos con el vehículo en movimiento. Esto podría ocasionar un accidente.

ESPEJO INTERIOR DÍA-NOCHE

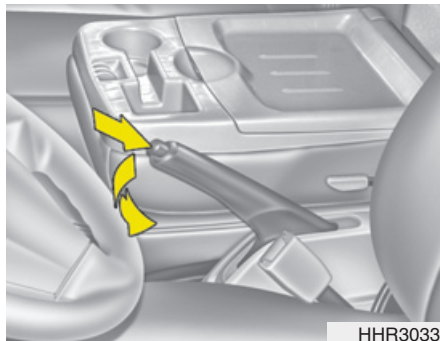


Su HYUNDAI esta equipado con un espejo día-noche. La posición noche se selecciona moviendo la palanca inferior del espejo. En esta posición las luces de los otros vehículos son reducidas.

⚠ ADVERTENCIA

No modifique el retrovisor interior ni monte un retrovisor ancho. Podría causar lesiones en caso de accidente o activación del airbag.

FRENO DE MANO



Accionar el freno de estacionamiento

Para activar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y, a continuación, sin presionar el botón de liberación, estire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba todo lo que se pueda. Además, al aparcar el vehículo en una pendiente, se recomienda que la palanca de cambio esté situada en la marcha baja apropiada para vehículos de transmisión manual o en la posición de estacionamiento para vehículos de transmisión automática.

⚠ PRECAUCIÓN

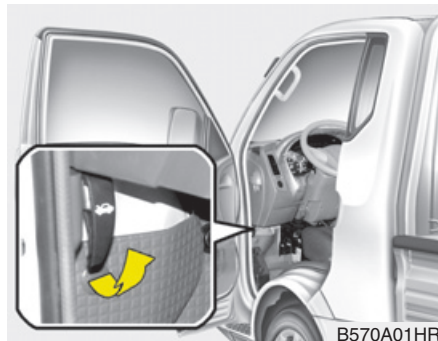
- *Conducir con el freno de estacionamiento activado causará el desgaste excesivo de la almohadilla del freno (o el revestimiento) y del rotor del freno.*
- *No accione el freno de estacionamiento mientras se mueve el vehículo excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema del vehículo y poner en peligro la seguridad.*

Liberar el freno de estacionamiento

Para liberar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y empuje la palanca del freno de estacionamiento ligeramente.

A continuación, suelte el botón de liberación y baje la palanca del freno de estacionamiento mientras sostiene el botón.

APERTURA DEL CAPÓ



B570A01HR

1. Tire del botón de liberación para desenganchar el capó.

⚠ ADVERTENCIA

Abra el capó después de parar el motor en una superficie plana, seleccionar la primera marcha (1a) o la marcha atrás (R) en la transmisión manual, y accionar el freno de estacionamiento.



OHR022040

2. Presione la palanca secundaria de enclavamiento hacia la izquierda y baje el capó.

Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
 - Todas las tapas de llenado en la zona debajo del capó deben estar correctamente montadas.
 - El gato debe estar firmemente fijado en su retén para evitar que vibre (solo para 1 ton.).
2. Fije la barra de soporte en su clip.
3. Baje el capó a unos 30 cm y luego déjelo caer para que se bloquee correctamente en su lugar.

4. Compruebe que el capó haya quedado enclavado. Si el capó se puede elevar ligeramente, entonces no está correctamente enclavado. Ábralo de nuevo y ciérrelo con algo más de fuerza.

Asegúrese de que el capó esté correctamente fijado antes de iniciar la conducción.

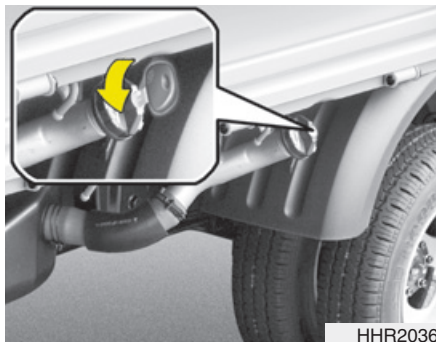
*** ATENCIÓN**

Si no puede abrir el capó por haberse formado hielo alrededor del mismo, golpéelo ligeramente o empújelo para romper el hielo y liberarlo. No haga palanca en el capó. En caso necesario, utilice un líquido descongelante para este fin (no use anticongelante para el radiador) o desplace el vehículo a un lugar más cálido y espere a que se derrita el hielo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Siempre revise dos veces para estar seguro que el capó está firmemente cerrado, antes de partir.**
- **No empuje excesivamente el capó ni se suba al mismo. De lo contrario, el capó podría caerse y ser causa de lesiones graves.**

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado izquierdo del cuerpo del vehículo.

Para desbloquear la tapa del depósito de combustible, gire la llave en sentido antihorario.

Para bloquear la tapa del depósito de combustible, gírela en sentido horario hasta que encastre.

* ATENCIÓN

Si no puede abrirse la tapa de la boca de llenado de combustible por haberse formado hielo alrededor de la misma, golpee ligeramente la tapa para romper el hielo y liberarla. En caso necesario, utilice un líquido descongelante para este fin (no use anticongelante para el radiador) o desplace el vehículo a un lugar más cálido y espere a que se derrita el hielo.

⚠ ADVERTENCIA

- Los vapores del combustible son peligrosos. Antes de llenar el depósito, siempre pare el motor y nunca encienda o acerque una llama cerca de la tapa de llenado. Es recomendable utilizar una original HYUNDAI.

Al abrir la tapa del depósito en un ambiente caluroso es normal oír un "golpe de presión", esto no causa ningún daño.

- Los combustibles de automóvil son materiales inflamables y explosivos. Durante el repostaje, preste atención a las siguientes indicaciones.
- Antes de tocar la tobera del combustible o la tapa de llenado de combustible, ponga las manos en contacto con piezas metálicas lejos de la boca de llenado, para descargar la electricidad estática.

(continúa)

(continúa)

- No vuelva al interior del vehículo mientras está repostando. No opere nada que pueda producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede inflamar los vapores de combustible y provocar una explosión.
- Si utiliza un recipiente para combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo para el repostaje. La descarga de electricidad estática desde el recipiente puede inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio. Mientras se está llevando a cabo el repostaje se debe mantener el contacto hasta completar el llenado.
- No utilice teléfonos móviles en las instalaciones de una gasolinera. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.

(continúa)

(continúa)

- Apague siempre el motor antes de repostar. Las chispas del equipo eléctrico del motor pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.
Después de repostar compruebe que la tapa de llenado de combustible está bien cerrada y a continuación arranque el motor.
- No fume ni intente encender cigarrillos en las instalaciones de una gasolinera. Los combustibles de automóvil son inflamables.

PORTÓN TRASERO



Abertura del portón trasero

1. Levante la manivela del portón trasero, empújela hacia centro y tire de la misma hacia usted.



2. Descienda lentamente el portón trasero sujetándolo con las dos manos.



Para cerrar el portón trasero

Eleve el portón trasero y fije en posición su manivela.



ADVERTENCIA

Cuando las luces traseras no sean visibles por algún motivo, podrá avisar a los restantes conductores mediante triángulos de advertencia u otros dispositivos.

PORTÓN LATERAL



Para abrir el portón lateral

1. Con el portón trasero abierta, tire del botón de liberación de la barra del soporte.



2. Quite del gancho la manivela de la puerta lateral tras haber tirado hacia arriba.
3. Descienda el portón lateral lentamente sujetándolo con las dos manos.

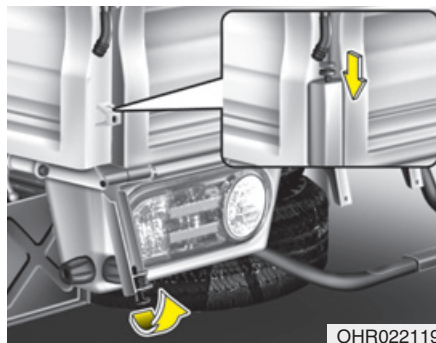


Para cerrar el portón lateral

1. Eleve el portón lateral y fije en posición su manivela.

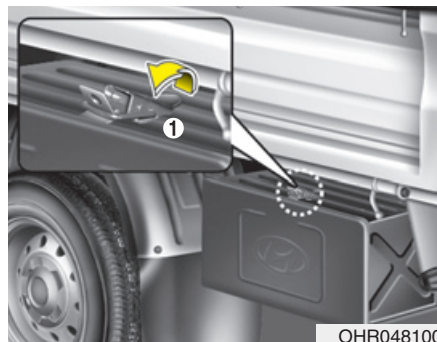
⚠ ADVERTENCIA

Extreme las precauciones al bloquear la manivela del portón lateral para no engancharse los dedos en la rendija de la misma.



2. Pulse el botón de bloqueo del portón lateral.

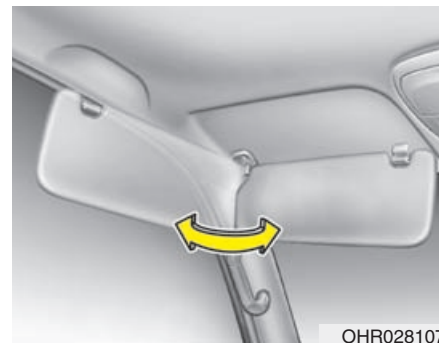
CAJA DE HERRAMIENTAS EXTERIOR (OPCIONAL)



La caja de herramientas exterior se encuentra detrás de la rueda trasera izquierda y sirve para guardar el gato y herramientas.

Para abrirla, levante la palanca (1) y desenganche la fijación.

VISERA



Su vehículo HYUNDAI está equipado con viseras para proporcionar protección frontal o lateral contra el sol para el conductor y su acompañante. Para reducir el deslumbramiento o protegerse contra la luz directa del sol, doble la visera hacia abajo. En la parte trasera de la visera del conductor y del acompañante se encuentra un portatarjetas.

⚠ ADVERTENCIA

- No poner el parasol donde oscurece la visibilidad del camino, tráfico e otros objetos.
- Para su seguridad, asegúrese de que la cincha del cinturón no esté suelta ni retorcida y siéntese correctamente en el asiento.
when using the sunvisor.

VOLANTE**Dirección asistida(opcional)**

La dirección asistida utiliza la fuerza del motor para facilitar la dirección del vehículo.

La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

Si nota que tiene que hacer más fuerza para mover el volante, lleve el coche a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que compruebe la dirección asistida.

⚠ PRECAUCIÓN

No mantenga el volante girado hasta el tope izquierdo o derecho durante más de 5 segundos estando el motor en marcha. Mantener el volante contra cualquiera de los topes durante más de 5 segundos puede dañar la bomba de la dirección asistida.

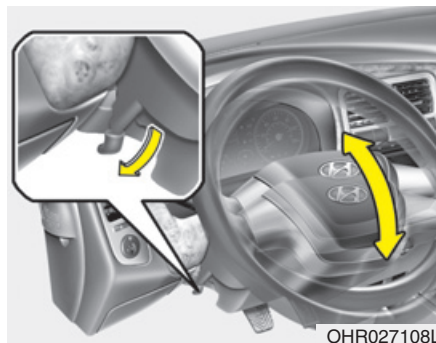
*** ATENCIÓN**

Si se rompe la correa de transmisión de la dirección asistida o si se estropea la bomba, aumentará considerablemente la fuerza necesaria para mover el volante.

*** ATENCIÓN**

Si se aparca el vehículo al exterior durante mucho tiempo cuando hace frío (debajo de -10°C/14°F), la dirección asistida exigirá más esfuerzo inmediatamente después de arrancar. Esto se debe a que la viscosidad del líquido aumenta cuando baja la temperatura, y no indica mal funcionamiento.

Cuando ocurra esto, aumente el régimen del motor pisando el acelerador hasta llegar a 1.500 rpm y suéltelo después, o deje el motor al ralentí durante dos o tres minutos para calentar el líquido.



Palanca de ajuste de inclinación del volante (opcional)

Para ajustar la inclinación del volante:

1. Pulse y mantenga la palanca para desbloquear.
2. Subir o bajar el volante a la posición deseada.
3. Después de ajustarlo, soltar la palanca.

⚠ ADVERTENCIA

No trate de regular el volante mientras está conduciendo, ya que podría resultar en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.



Bocina

Presionando el centro del volante de dirección accionará la bocina.



Volante calefactado (opcional)

Con el interruptor de encendido en la posición ON, al pulsar el botón del volante calefactado se calentará el volante. El indicador del botón se iluminará. Para apagar la calefacción del volante, pulse de nuevo el botón. El indicador del botón se apagará.

* ATENCIÓN

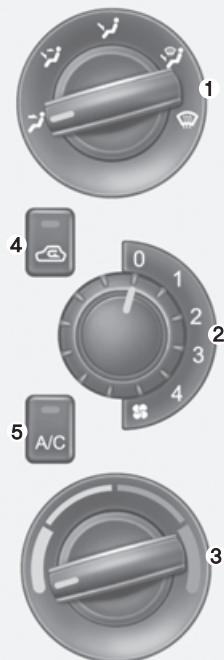
La calefacción del volante se apagará automáticamente unos 30 minutos después de activar la calefacción del volante.

⚠ PRECAUCIÓN

No instale ningún agarre para accionar el volante. Ello dañaría el sistema de calefacción del volante.

SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR MANUAL (OPCIONAL)

■ Tipo A



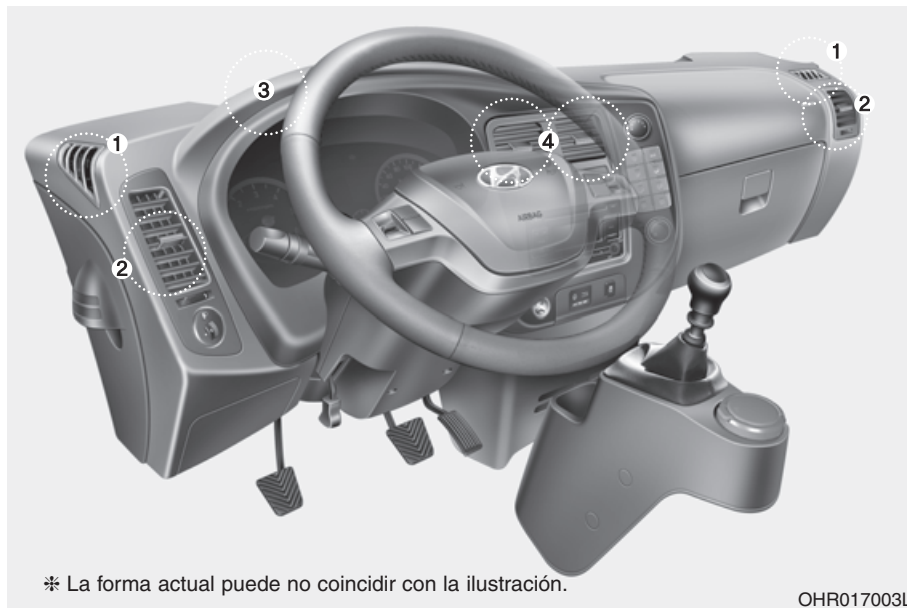
■ Tipo B



1. Control de dirección del aire
2. Control de velocidad de ventilador
3. Control de temperatura
4. Control de entrada de aire
5. Interruptor del aire acondicionado

* La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

HHR2017/OHR047143



* La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OHR017003L

1. Tobera lateral de desempañado
2. Ventilación lateral
3. Ventilador para desempañar el parabrisas
4. Ventilación central



PRECAUCIÓN

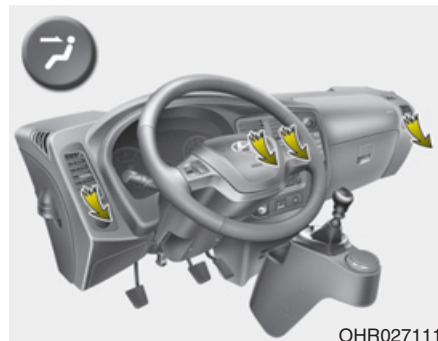
Accionar el ventilador con el interruptor de encendido en la posición ON podría provocar la descarga de la batería. Accione el ventilador con el motor en marcha.

Ventilación central

La ventilación central está situada en el centro del tablero de instrumentos. La dirección del flujo de aire de las aperturas centrales de ventilación es ajustable. Para controlar la dirección del flujo de aire, mueva el pomo situado en la apertura central hacia arriba o abajo o hacia el lado deseado.

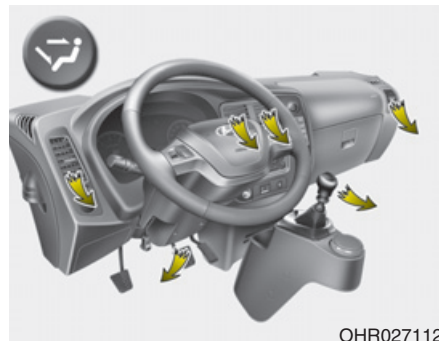
Ventilaciones laterales

Los ventiladores laterales están situados a ambos lados del tablero de instrumentos. Para cambiar la dirección del flujo de aire, mueva la ruedecita situada en el centro de la rejilla hacia arriba o abajo o hacia el lado deseado. Para abrir las rejillas de ventilación, mueva la rejilla hacia la posición "≡". Para cerrar las rejillas de ventilación, mueva la rejilla hacia la posición "☒". Mantenga estas aberturas limpias de hojas o de cualquier otra suciedad.



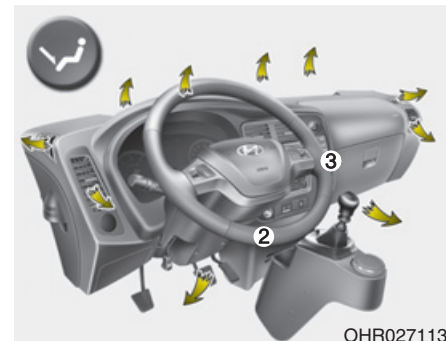
Cara

Seleccionando "Cara", el aire saldrá a la altura de la cara.



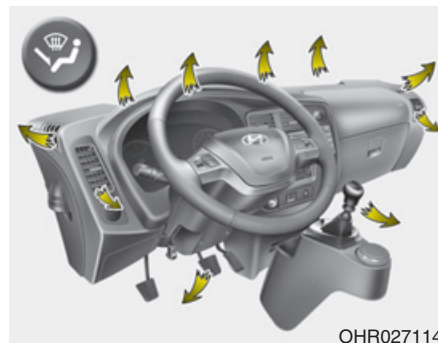
Dos Niveles

Dos direcciones o niveles. El aire saldrá al nivel de la cara y al piso. Esto hace posible tener aire frío en la cara y caliente en el piso al mismo tiempo.



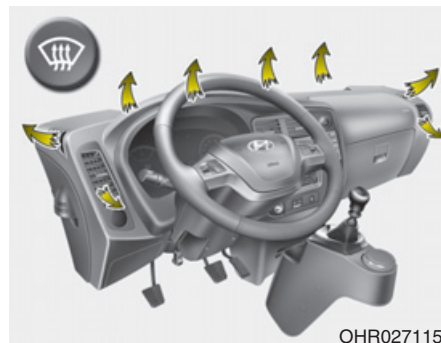
Suelo

El aire sale por los difusores de la zona reposapiés, la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.



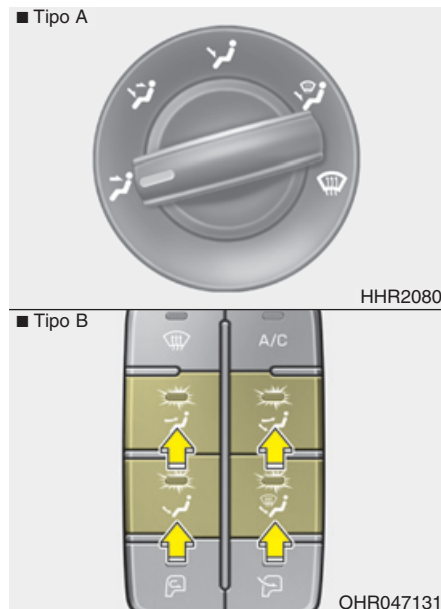
Desempañado - Suelo

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, los difusores de la zona reposapiés, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.



Desempañado

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.



Control de flujo de aire

Este se utiliza para dirigir el flujo del aire. El aire puede dirigirse al piso, a las salidas del tablero, al parabrisas. Cinco son los símbolos:

Cara, Dos niveles, Piso, Piso y Desempañado, Desempañado.

■ Tipo A



HHR2086

■ Tipo B



OHR047135

Control de la velocidad del ventilador (Control del ventilador)

Éste es usado para conectar o desconectar el ventilador, y seleccionar su velocidad. La velocidad del ventilador, es la que regula la cantidad de aire que entra al habitáculo desde el sistema y puede ser controlado manualmente colocando el control del ventilador entre las posiciones "1" Y "4".

Para parar las toberas de salida de aire, coloque el mando de control de la velocidad del ventilador a la posición "0".

■ Tipo A



OHR043100

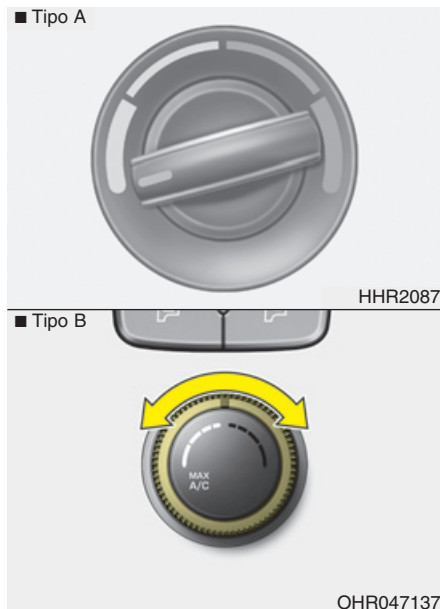
■ Tipo B



OHR047135L

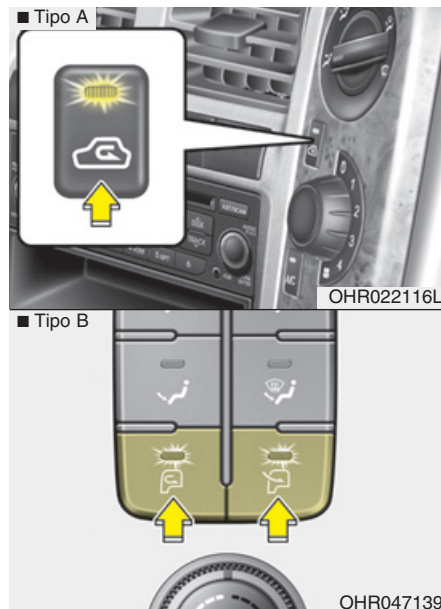
Parar las toberas de salida de aire

Para parar las toberas de salida de aire, coloque el mando de control de la velocidad del ventilador a la posición "0".



Control de temperatura

Este es empleado para conectar y seleccionar el rango de temperatura deseado.



Control de Admisión de Aire

Este dispositivo es utilizado para elegir aire fresco del exterior o recirculación de aire del interior.

Para cambiar la selección de admisión de aire, (aire fresco o recirculación) pulse el botón de control.

MODO FRESCO:

■ Tipo A ■ Tipo B



Con la posición de aire (fresco) exterior seleccionada, el aire exterior que entra en el vehículo se calienta o se enfría según la función seleccionada.

MODO RECIRCULACIÓN:

■ Tipo A ■ Tipo B



Con la posición de aire recirculado seleccionada, el aire del compartimento del acompañante se extraerá a través del sistema de calefacción y se calentará o se enfriará de acuerdo con la función seleccionada.

* ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

ADVERTENCIA

- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.
- No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.
- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.

Funcionamiento del sistema

Control de la calefacción

Para el normal uso de la calefacción, coloque el selector de entrada de aire en la posición ( / ) y el de flujo de aire en () .

Para un calefaccionamiento rápido, el control de aire debe colocarse en ( / ) .

Si las ventanillas comienzan a empañarse, coloque el selector de aire en la posición () y el selector de entrada de aire en ( / ) .

Para calefaccionamiento máximo, mueva el control de temperatura a la posición "Caliente".

Calefacción a dos Niveles

Su HYUNDAI esta equipado con un sistema de calefacción de dos niveles. Es posible tener aire fresco en el tablero y calefacción a los pies al mismo tiempo.

- Ponga el control en "Aire Fresco" ().
- Ponga el control en dos niveles ().
- Ponga el control de temperatura en la ubicación intermedia entre "Frío" y "Caliente".

Ventilación

Para accionar el sistema de ventilación:

- Poner el selector de aire en modo de aire fresco ( / ).
- Ponga el control en la posición de "Cara".
- Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- Ponga el control de temperatura entre "Frío" y "Caliente".

Descongelar/desempañar

Para descongelar o desempañar el parabrisas utilice el sistema de calefacción / ventilación.

Para desempañar el interior del parabrisas:

- Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar ().
- Si el vehículo dispone de un sistema de aire acondicionado, conecte el interruptor del aire acondicionado.
- Sitúe el control de la entrada de aire en la posición de aire frío ( / ).
- Sitúe la velocidad de ventilación entre el "1" y el "4".
- Coloque el control de la temperatura en la posición deseada.

Para retirar el hielo o desempañar la parte exterior del parabrisas:

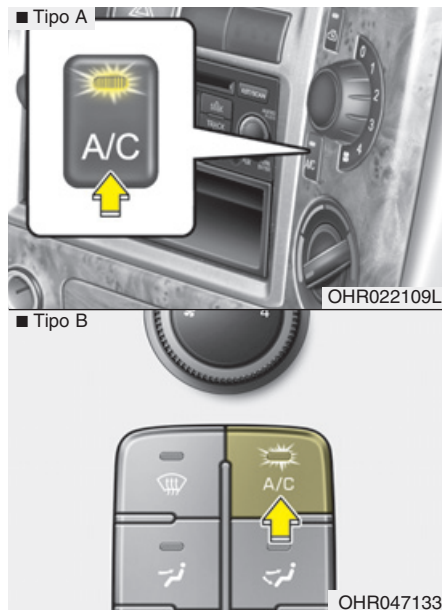
- Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar ().
- Si el vehículo dispone de un sistema de aire acondicionado, conecte el interruptor del aire acondicionado.
- Sitúe el control de la entrada de aire en la posición de aire frío ( / ).
- Coloque la velocidad de ventilación en el punto "3" ó "4".
- Coloque el control de la temperatura en caliente.

*** ATENCIÓN**

Si se acciona el aire acondicionado continuamente al nivel del suelo () o al nivel de desempañar (), puede producir que el parabrisas se empañe por el lado exterior debido a la diferencia de temperatura. Fije el mando regulador del aire a la posición de salida superior () y el regulador de la cantidad de aire a la posición baja.

Tipos de operación

- Para evitar la entrada de polvo o humos al habitáculo a través del sistema de calefacción, coloque temporalmente el control de entrada de aire en "Recirculación ( / )". Cerciórese después de haber pasado el sector que estaba afectado por los fenómenos antes descritos, volver la palanca de control a "Aire Fresco ( / )". De esta forma el conductor podrá estar despejado y confortable.
- El aire penetra desde el exterior al sistema de calefacción a través de una rejilla delante del parabrisas. Revise que esta no se cubra de nieve ni de hielo o cualquier cosa que la obstruya.
- Para evitar la formación de vaho en el interior del parabrisas, fije el interruptor de la toma de aire a la posición de aire fresco ( / ) y la velocidad del ventilador a la posición deseada, conecte el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de la temperatura según se desee.



Sistema de aire acondicionado

Interruptor del aire acondicionado (opcional)

El aire acondicionado es conectado presionando el interruptor A/C en el panel de control de calefacción/ aire acondicionado.

Operación del aire acondicionado (Enfriando)

El uso del aire acondicionado para enfriar el interior:

- Conecte el interruptor ventilador (2).
- Conecte el interruptor de A/C (5). La luz testigo del a/c debe encenderse al mismo tiempo.
- Ponga la toma de aire (4) en "  /  ".
- Ponga el control de temperatura (3) en "Frío". ("Frío" porciona un máximo de enfriamiento. La temperatura puede moderarse junto con el control de "Caliente".)
- Ajuste el control del ventilador (2) a la velocidad deseada. Para un mayor enfriamiento, ponga la velocidad del ventilador en una de las mas altas o temporalmente seleccione "  /  ".

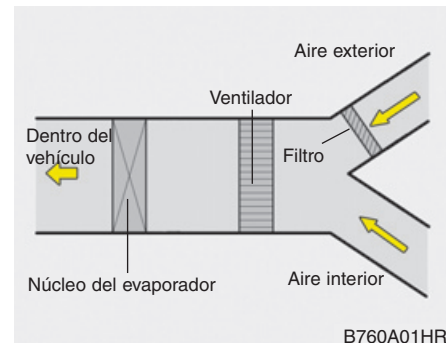
Deshumedeando

Para deshumedecer:

- Accione el ventilador (2).
- Conecte el A/C por (5), la luz testigo A/C debe prenderse al mismo tiempo.
- Ponga el selector de aire (4) en ( / ).
- Escoja el selector de flujo (1) en ().
- Conecte el ventilador a la velocidad (2) deseada.
- Para una acción mas rápido, ponga el ventilador a alta velocidad.
- Regule la temperatura (3) para que aumente al rango deseado.

Tipos de operación

- Si la temperatura en el interior es demasiado alta cuando usted entra, abra las ventanas un momento para extraer el aire caliente.
- Cuando utilice el a/c mantenga las ventanas cerradas para evitar que el aire caliente del exterior entre en el vehículo.
- Cuando usted deba conducir despacio, en un atasco, a una velocidad reducida el A/C aumenta las revoluciones del motor, aumentando las revoluciones del compresor del A/C.
- Cuando usted conduzca en zonas de pendientes fuertes, desconecte el A/C para prevenir un sobre calentamiento del motor.
- Durante los meses de invierno o en períodos prolongados sin usar el A/C. Conéctelo periódicamente por unos pocos segundos. Esto ayudará a que su sistema de a/c se lubrique y está en óptimo estado.



Filtro de aire de control climático (Para la unidad del evaporador y el ventilador) (opcional)

El filtro de aire de control climático está ubicado en el capó.

Actúa como reductor de la cantidad de contaminantes que se introducen en el vehículo.

 PRECAUCIÓN

- *Si conduce bajo condiciones adversas como carreteras polvorientas y abruptas, necesitará realizar cambios más frecuentes del filtro del aire de control climático.*
- *Si desciende el índice de flujo de aire, debe ser revisado en un taller autorizado.*

Sistema de audio / 4-2

Audio / 4-6

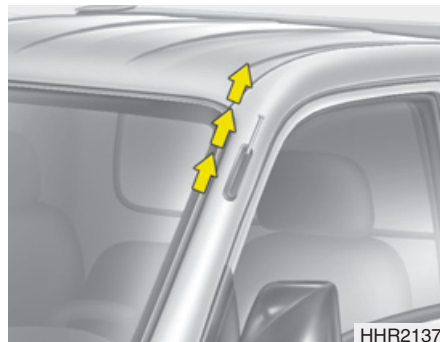
Sistema multimedia

4

SISTEMA DE AUDIO

* ATENCIÓN

- Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.
- Evite que productos químicos como perfume, aceite cosmético, crema solar, jabón de manos y ambientador entren en contacto con las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o descoloración.



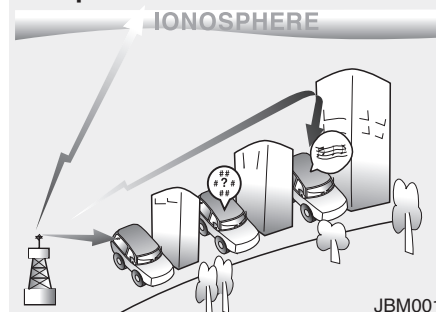
Antena de longitud fija

Su automóvil está equipado con una antena de acero inoxidable para recibir las señales de las emisoras de radio en AM y FM. Para levantar la antena emplee sus dedos, como se muestra en el dibujo.

* ATENCIÓN

Antes de entrar su automóvil en una máquina automática de lavado o en un lugar cuya altura sea demasiado baja, asegúrese de retraer la antena.

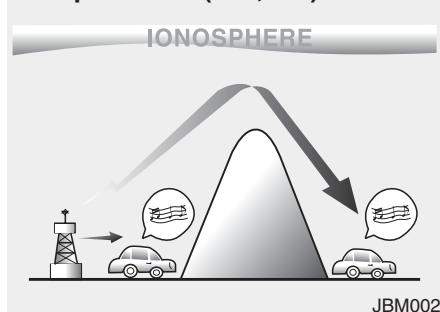
Recepción FM



Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

Las señales de radio de AM (MW, LW) y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

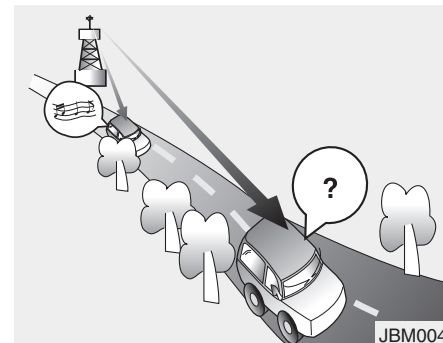
Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara. Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

Recepción AM (MW, LW)

Las emisiones en AM (MW, LW) se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM (MW, LW) transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

Emisora de radio FM

Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- 4

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.

No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.

- Si la temperatura interior del coche es excesiva, abra las ventanillas antes de utilizar el equipo de sonido.
- Es ilegal copiar y utilizar sin autorización archivos MP3/WMA. Utilice únicamente CD creados por medios legales.
- No aplique a los CD agentes volátiles como gasolina o disolvente, limpiadores normales o pulverizadores magnéticos fabricados para discos de vinilo.
- Para evitar que la superficie del disco sufra desperfectos: sujete siempre los CD por los bordes exteriores o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un paño suave antes de reproducirlo (frótele desde el centro hacia el borde exterior).
- No dañe la superficie del disco ni pegue en ella cinta adhesiva o papel.
- Asegúrese de introducir solamente CDs en el reproductor de CD. (No inserte más de un CD al mismo tiempo).

- Guarde los CD en sus estuches después de utilizarlos para evitar arañazos o suciedad.
- Dependiendo del tipo de CD (CD-R /CD-RW), ciertos discos pueden no funcionar normalmente, según el fabricante y el método de fabricación o grabación. Es posible que el equipo de sonido del vehículo no funcione correctamente no esa clase de discos.

*** ATENCIÓN - Reproducción de un CD de sonido incompatible protegido contra copia**

Es posible que el equipo de sonido del vehículo no pueda reproducir algunos CD protegidos contra copia que no cumplen la normativa internacional de CD de audio (Libro Rojo). Tenga en cuenta que si trata de reproducir CD protegidos contra copia y el reproductor de CD del equipo de sonido no funciona a su gusto, es posible que se deba a los discos y no a un defecto del equipo. Sustituya dichos CD.

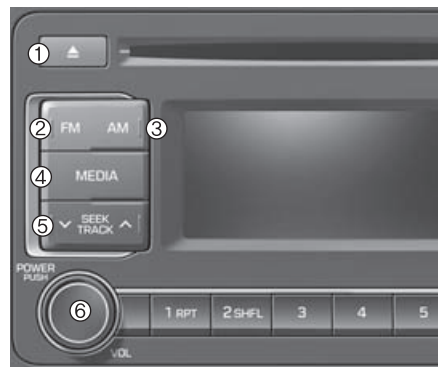
AUDIO (Sin pantalla táctil)



4FN3G0000EG

Características de su audio

Unidad principal



* La característica real del vehículo podría diferir de la imagen.

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco.

(2) **FM**

- Reproduce la radio FM.

(3) **AM**

- Reproduce la radio AM.

(4) **MEDIA**

- Modo Plays Media (disco, USB (iPod®), AUX).
- Cada vez que pulse el botón, se mostrará o se ocultará en el modo de Media
- El modo Media desplegable no se mostrará cuando se apague (OFF) el botón [SETUP] ► [Display] ► [Mode popup].

(5) **SEEK/TRACK**

Cuando presiona rápidamente

- Modo radio: Busca frecuencias de emisoras.
- Modo Media Cambia de pista, archivo o carpeta. (excepto AUX)

Cuando pulsa y mantiene pulsado

- Modo radio: La frecuencia se controla por pasos de 1 en 1 rápidos. Al soltar el botón después de pulsarlo y mantenerlo pulsado, busca las frecuencias de emisión.
- Modo Media Rebobina o avanza rápidamente la canción. (excepto AUX)

(6) Mando **POWER/VOLUME**

- Potencia: Conecta/desconecta el suministro eléctrico al pulsar el mando.
- Volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha/izquierda.



(7) DISP

- Apague el vehículo.
- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla se va cambiando de Off ➡ On ➡ Off.

(8) SETUP

Cuando presiona rápidamente
Regresa a la pantalla de ajuste.

(9) MENU

- Visualiza los menús para el modo actual.

(10) BACK

- Se mueve a la pantalla anterior.

(11) FOLDER

- Modo Media (MP3 CD, USB): Busca carpetas.

(12) Mando TUNE

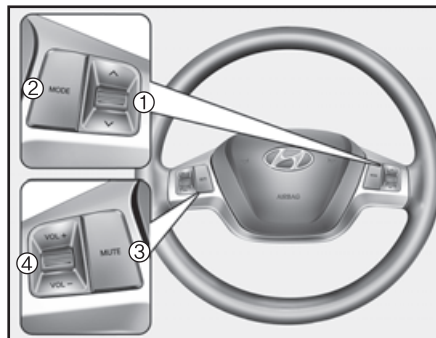
- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo Media Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.



(13) [1] ~ [6] (Preselección)

Cuando presiona rápidamente

- Modo radio: Recibe las frecuencias guardadas (canales).
 - Modo Media (USB, MP3 CD)
 - Botón [RPT] : Repetición/Repetir carpeta
 - Botón [SHFL] : Carpeta Shuffle/ Shuffle
 - Modo Media (iPod®, Audio CD)
 - Botón [RPT] : Repetición
 - Botón [SHFL] : Shuffle
 - En caso de un menú desplegable, se selecciona el número del menú.
- Si se mantiene pulsado
- Modo radio: Guarda las frecuencias (canales).

Controles del volante

* La característica real del vehículo podría diferir de la imagen.

(1) SEEK/TRACK

- Cuando presiona rápidamente
 - Modo de radio: Busca las frecuencias de emisión guardadas en los botones de presintonización.
 - Modo Media: Cambia de pista, archivo o título. (excepto AUX)
- Si se mantiene pulsado
 - Modo de radio: La frecuencia se controla por pasos de 1 en 1 rápidos. Al soltar el botón después de pulsarlo y mantenerlo pulsado, busca las frecuencias de emisión.
 - Modo Media: Rebobina o avanza rápidamente la canción. (excepto AUX)

(2) MODE

- Cada vez que se pulsa la tecla, el modo se cambia secuencialmente.
- Si el medio no está conectado, los modos correspondientes se desactivan.
- Pulse y mantenga pulsado para encender/apagar el sistema de audio.
- Con el equipo apagado, pulse el botón para volver a encenderlo.

(3) MUTE

- Silencia el volumen del audio.

(4) VOLUMEN

- Controla el volumen del audio.

Radio

Modo radio:

Cambiar modo: Botón [FM], [AM]

- Puede cambiar el modo de radio a través del botón [FM], [AM] .
- El modo radio desplegable no se mostrará cuando se apague (OFF) el botón [SETUP] ► [Display] ► [Mode popup].

Búsqueda de frecuencia: Botón [SEEK/TRACK]

Busca la frecuencia de emisión anterior / siguiente.

- Al pulsar el botón: Cambia de frecuencia.
- Al pulsar y mantener el botón pulsado: Al soltar el botón después de pulsarlo y mantenerlo pulsado, busca las frecuencias de emisión.

Cambie la frecuencia: Botón TUNE

Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda. Puede buscar las frecuencias disponibles manualmente.

Frecuencia guardada: Botones de presintonización [1] ~ [6]

- Al pulsar el botón: Selecciona la frecuencia guardada en el botón correspondiente.
- Al pulsar y mantener el botón pulsado: Guarda la emisora actual en el botón seleccionada y sonará un pitido.

Modo FM/AM:



Selección del menú: Botón [MENU]

Se muestra el menú desplegable al pulsar el botón [MENU].

- Auto Store (Grabado automático) Graba las emisoras de mejor recepción en los botones [1] ~ [6] . Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.
- Explorar (Scan): La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos. Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.
- Ajustes de sonido: Se mueve a los ajustes de sonido.

Media

* ATENCIÓN - Uso de los discos Uso de MP3

- Si la temperatura dentro del vehículo es muy alta, abra las ventanas para ventilar el interior antes de usar el sistema.
- Es ilegal copiar y utilizar archivos MP3/WMA sin permiso. Use CDs que hayan sido creados de forma legal.
- No aplique en los CDs agentes volátiles como benceno, disolventes, limpiadores o pulverizadores magnéticos hechos para discos analógicos.
- Para impedir daños en la superficie del disco, sujete los CDs por los bordes o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un trapo suave antes de ponerlo a funcionar (límpielo del centro hacia fuera).
- No dañe la superficie del disco ni pegue tiras de papel en el mismo.
- Asegúrese de introducir solamente CDs en el reproductor de CD. (No inserte más de un CD al mismo tiempo.)
- Mantenga los CDs en sus cajas después de usarlos para protegerlos de rayazos o polvo.

- Según el tipo de CD-R/CD-RW, ciertos CDs podrían no funcionar, de acuerdo con los métodos de grabación de las compañías. En ese caso, un uso continuado podría causar fallos de funcionamiento del sistema de audio.

* ATENCIÓN - Reproducir un CD con protección contra copias

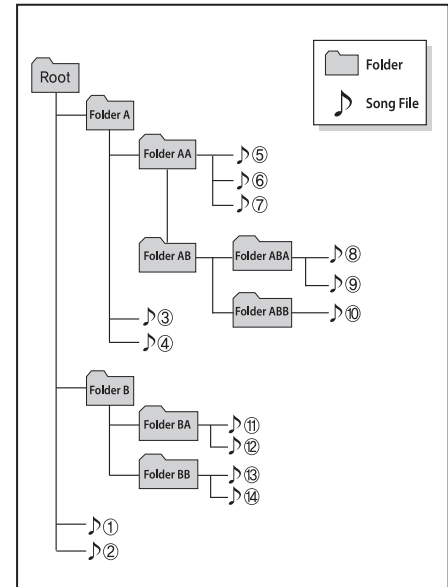
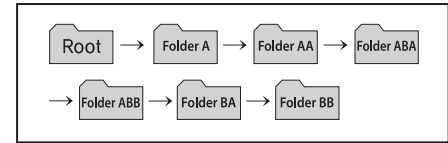
Algunos CDs protegidos contra copias, que no cumplen con los estándares internacionales de CD de audio (libro rojo), podrían no reproducirse en el sistema de audio de su vehículo. Tenga en cuenta que la incapacidad para reproducir correctamente un CD protegido contra copias podría indicar que el CD es defectuoso, no el reproductor de CDs.

* ATENCIÓN

Orden de reproducción de los archivos (carpetas):

1. Orden de reproducción de las canciones: ① a ⑭ secuencialmente.
2. Orden de reproducción de las carpetas:

- * Si una carpeta no contiene ningún archivo de canciones, dicha carpeta no se visualiza.



ADVERTENCIA

- No se quede mirando la pantalla fijamente mientras conduce. Mirar la pantalla durante un tiempo prolongado podría causar un accidente de tráfico.
- No desmonte, monte ni modifique el sistema de audio. Ello podría causar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- Usar el teléfono mientras conduce podría distraerle la atención de las condiciones de tráfico y aumentar el riesgo de accidente. Estacione el vehículo antes de usar el teléfono.
- Preste atención para no derramar agua ni introducir cuerpos extraños en el dispositivo. Ello podría causar humo, un incendio o el fallo del producto.

(Continúa)

(Continúa)

- No usar si la pantalla está en blanco o no se escucha ningún sonido, ya que ello podría indicar un fallo de funcionamiento. Un uso continuado en estas condiciones podría causar un accidente (incendio, descarga eléctrica) o un fallo de funcionamiento.
- No toque la antena durante una tormenta con truenos o relámpagos, ya que podría causar una descarga eléctrica inducida por un relámpago.
- No se detenga ni estacione el vehículo en zonas de estacionamiento restringido para accionar el producto. Ello podría causar un accidente de tráfico.
- Use el sistema con el encendido del vehículo conectado. Un uso prolongado con el encendido desconectado podría descargar la batería.

ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si acciona el dispositivo mientras conduce, podría causar un accidente por falta de atención a lo que ocurre a su alrededor. Estacione el vehículo antes de accionar el dispositivo.
- Ajuste el volumen a niveles que permitan al conductor escuchar los sonidos del exterior del vehículo. Si conduce sin poder escuchar los sonidos exteriores podría provocar un accidente.
- Preste atención al ajuste del volumen al conectar el dispositivo. Un sonido repentino extremadamente alto al conectar el dispositivo podría causarle discapacidad auditiva. (Ajuste el volumen a niveles adecuados antes de apagar el dispositivo.)
- Si desea cambiar la posición de instalación del dispositivo, pregunte en su lugar de compra o en un centro de mantenimiento. Se requieren conocimientos técnicos para instalar o desmontar el dispositivo.

(Continúa)

(Continúa)

- Conecte el encendido del vehículo antes de usar este dispositivo. No opere el sistema de audio durante largos de periodos de tiempo con el encendido desconectado, ya que podría descargar la batería.
- No someta el dispositivo a golpes ni impactos fuertes. Si se ejerce presión directamente en la parte frontal de la pantalla podría dañar el LCD o la pantalla táctil.
- Al limpiar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y use un paño suave y seco. No use materiales ásperos, paños químicos ni disolventes (alcohol, benceno, diluyentes, etc.), ya que podría dañar el panel del dispositivo o deteriorar el color o la calidad del mismo.
- No coloque bebidas cerca del sistema de audio. En caso de derramar bebidas podría causar un fallo del sistema.

(Continúa)

(Continúa)

- En caso de fallo de funcionamiento del producto, póngase en contacto con su lugar de compra o un centro de atención al cliente.
- Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.

* ATENCIÓN - Uso de MP3

Formatos de audio soportados

Sistema de archivos	ISO 9660 nivel 1
	ISO 9660 nivel 2
	Romeo / Joliet (128 caracteres)
Compresión audio	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2,5 Audio Layer3
	Windows Media Audio Ver 7.X & 8.

* ATENCIÓN

Los formatos de archivos que no cumplan lo arriba mencionado podrían no reconocerse correctamente o reproducirse sin mostrar el nombre de archivo u otra información.

Soporte para archivos comprimidos

1. Tasas de bits soportadas (Kbps)

TASA DE BITS (kbps)	MPEG1	MPEG2	MPEG2,5	WMA
	Layer3	Layer3	Layer3	Gama alta
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Frecuencias de barrido (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2,5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Para archivos de compresión MP3/WMA se producirán diferencias en la calidad de sonido dependiendo de las tasas de bits. (A mayor tasa de bits puede obtenerse una mejor calidad de sonido.)
- Este dispositivo solo reconoce archivos con extensiones MP3/WMA. Otras extensiones podrían no reconocerse correctamente.

3. Número máximo de carpetas y archivos reconocidos.

- Carpeta: 1000 carpetas para USB
- Archivo: 5000 carpetas para USB
- No hay límite del número de niveles de carpetas reconocidos.

4. Visualización de texto (basado en unicode)

- Nombre del archivo: Máx. 40 caracteres en inglés
- Nombre de la carpeta: Máx. 40 caracteres en inglés

* ATENCIÓN

El uso de la función de desplazamiento del texto permite ver el nombre completo de los archivos en caso de ser demasiado largos.

Idiomas soportados (soporte de unicode)

- Coreano: 2.604 caracteres
- Inglés: 94 caracteres
- Caracteres chinos comunes: 4.888 caracteres
- Símbolos especiales: 986 caracteres

* ATENCIÓN

No se soportan los caracteres japoneses y de chino simplificado

* ATENCIÓN - Uso del dispositivo USB

- Para utilizar un dispositivo USB externo, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado al arrancar el vehículo. Conecte el dispositivo tras el arranque.
- Si arranca el motor cuando el dispositivo USB está conectado, puede dañar el dispositivo USB. (Las unidades flash del USB son muy sensibles a las descargas eléctricas.)
- Si el motor se arranca o se para mientras está conectado el dispositivo USB externo, dicho dispositivo USB externo podría no funcionar.
- El sistema podría no reproducir archivos MP3 o WMA no auténticos.
 - 1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
 - 2) Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
- Tome precauciones contra la electricidad estática al conectar o desconectar el dispositivo USB externo.
- No se reconocen las reproducciones MP3 encriptadas.

(Continúa)

(Continúa)

- Dependiendo de la condición del dispositivo USB externo, el dispositivo USB externo conectado podría no ser reconocido.
- Cuando el ajuste del byte/sector formateado del dispositivo USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el dispositivo no será reconocido.
- Sólo se reconocen los dispositivo USB con formato FAT 12/16/32.
- Los dispositivos USB sin autenticación de la interfaz USB no serán reconocidos.
- Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entre en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.
- Si conecta y desconecta el dispositivo USB repetidamente en un periodo muy corto, se puede romper el dispositivo.
- Puede escuchar un ruido extraño al conectar o desconectar el dispositivo USB.
- Si desconecta el dispositivo USB externo durante el modo de reproducción USB, el dispositivo USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, desconecte el dispositivo USB externo al apagar la unidad de audio o al cambiar a otro modo. (p. ej. radio o CD)

(Continúa)

(Continúa)

- Dependiendo del tipo y la capacidad del dispositivo USB externo o del tipo de archivos guardados en el dispositivo, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del dispositivo.
- No utilice el dispositivo USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.
- No es compatible con la reproducción de videos a través del USB.
- El uso de los accesorios USB, como cargadores o calefactores con una interfaz USB, podría reducir el rendimiento del dispositivo y provocar un problema.
- Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el dispositivo USB. En ese caso, conecte el dispositivo USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- Si el dispositivo USB se divide en unidades lógicas, el audio del vehículo sólo reconoce los archivos de música de la unidad con mayor prioridad.
- Algunos dispositivos, como reproductor de MP3, teléfono móvil o cámara digital, pueden no ser reconocibles por la interfaz USB estándar.

(Continúa)

(Continúa)

- En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.
- No se soportan USB HDD o tipos USB propensos a fallos de conexión debidos a las vibraciones del vehículo. (tipo i-stick)
- Podrían no reconocerse algunos dispositivos USB no estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL):
- Podrían no reconocerse algunos lectores de memoria flash USB (como CF, SD, micro SD, etc.) o dispositivos HDD externos.
- Los archivos de música protegidos por DRM (GESTIÓN DE DERECHOS DIGITALES) no son reconocidos.
- Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Realice siempre una copia de seguridad de los archivos importantes en un dispositivo de memoria personal.
- No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la clavija USB. Asegúrese de utilizar sólo productos con conector tipo enchufe.



* ATENCIÓN - Uso del dispositivo iPod®

- Algunos modelos de iPod® podrían no soportar el protocolo de comunicación, por lo que los archivos no podrían reproducirse correctamente.

Modelos iPod compatibles:

- iPhone® 3GS/4
- iPod® touch 1ª~4ª generación
- iPod® nano 1ª~6ª generación
- iPod® classic
- El orden de búsqueda o reproducción de canciones en el iPod puede variar del orden de búsqueda en el sistema de audio.
- Si el iPod® no funciona debido a un problema interno del mismo iPod®, reinicie el iPod®. (Reinicio: Consulte el manual del iPod®)
- El iPod® puede no funcionar correctamente con la batería baja.
- Algunos dispositivos iPod®, como el iPhone, pueden conectarse a través de la interfaz *Bluetooth®* Wireless Technology. Estos dispositivos deben tener la característica de audio *Bluetooth®* Wireless Technology (como los auriculares stereo con *Bluetooth®* Wireless Technology).

(Continúa)

(Continúa)

- Este dispositivo puede reproducirse pero no puede controlarse con el sistema de audio.
- Para usar las características del iPod® en el audio, use el cable suministrado al comprar el dispositivo iPod®.
- Pueden producirse saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/Phone®.
- Si su iPhone está conectado tanto al *Bluetooth®* Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone, seleccione el conector Dock o *Bluetooth®* Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.
- Al conectar el iPod® con el cable eléctrico iPod®, introduzca el conector completamente en la clavija multimedia. Si no se inserta completamente, se podrían interrumpir las comunicaciones entre el iPod® y el audio.
- Al ajustar los efectos de sonido del iPod® y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos dispositivos se acoplarán y podrían reducir o distorsionar la calidad del sonido.

(Continúa)

(Continúa)

- Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod® al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod®.
- Cuando no use el iPod® con el audio del coche, desconecte el cable iPod®. De lo contrario, el iPod® podría permanecer en el modo accesorio y podría no funcionar correctamente.
- Aparte del cable de 1M suministrado al adquirir productos iPod®/iPhone®, no se reconocerán cables largos.

Modo Media

Cambiar modo: Botón [MEDIA]

- Cada vez que pulse el botón, se mostrará o se ocultará en el modo de Media
- El modo Media desplegable no se mostrará cuando se apague (OFF) el botón [SETUP] ► [Display] ► [Mode popup].

Puede seleccionar un menú en el modo desplegables con los botones de presintonización [1] ~ [6] o con el mando **TUNE**.

- Si el dispositivo de medios (CD, USB, AUX) está conectado, entonces se operará automáticamente. Una vez desconectado, se recuperará el modo anterior.
- El volumen Audio/AUX también puede controlarse.

Repetición: Botón [1 RPT]

- Repite la canción actual o repite todas las canciones dentro de la carpeta actual.
- Modo de Audio CD, iPod® : Repetir canción → Repetición desconectada
- Modo MP3 CD, USB: Repetir canción → Repetir carpeta → OFF

Aleatorio (shuffle): Botón [2 SHFL]

- Reproduce todas las canciones dentro de la carpeta actual (categoría) o reproduce todas las canciones en la carpeta aleatoria.
- Modo de Audio CD, iPod® : Todo aleatorio (shuffle) → Aleatorio (shuffle) desconectado
- Modo MP3 CD, USB: Carpeta aleatorio → Todo aleatorio → Desconectado.

Cambiar canción/archivo: Botón [SEEK/TRACK]

[v SEEK/TRACK]

- Al pulsar el botón: Reproduce la canción actual desde el principio. Si se pulsa de nuevo el botón [v SEEK/TRACK] en un plazo de 3 segundos, se reproducirá la canción anterior.
- Al pulsar y mantener el botón pulsado: Rebobina la canción.

[SEEK/TRACK ^]

- Al pulsar el botón: Se reproduce la canción siguiente.
- Al pulsar y mantener el botón pulsado: Avance rápido de la canción.
- AUX no soporta la característica de rebobinado/avance rápido.

Buscar canción: Botón TUNE

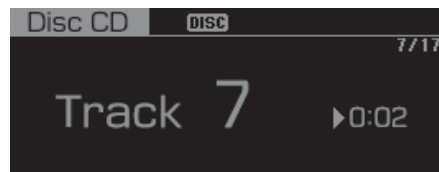
- Girando el mando **TUNE** : Se buscan las canciones (archivos).
- Pulsando el mando **TUNE** : Se reproduce la canción (el archivo) seleccionada.

* ATENCIÓN

AUX no soporta la característica de lista de reproducción.

Buscar carpeta: Botón [FOLDER]

- Busca la carpeta anterior / siguiente. (MP3 CD, USB)
- Si se selecciona una carpeta pulsando el mando **TUNE**, se reproducirá el primer archivo de la carpeta seleccionada.

Disco (Audio CD)

Se muestra el menú desplegable al pulsar el botón **[MENU]**.

Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Repetir

Repite la canción actual. Pulse de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio (shuffle)

Reproduce aleatoriamente todas las canciones. Pulse de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Scan)

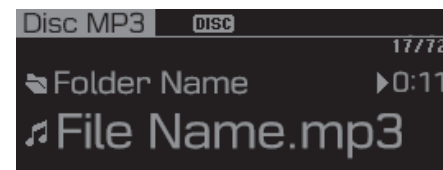
Explora las partes iniciales de todas las canciones. (aprox. 10 segundos por archivo)

Información

Muestra la información de la canción actual.

Ajustes de sonido

Se mueve a los ajustes de sonido.

Disco (MP3 CD)/USB

Se muestra el menú desplegable al pulsar el botón **[MENU]**.

Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Repetición

Repite la canción actual. Pulse de nuevo para desactivarlo.

Carpeta de repetición

Repite las canciones de la carpeta actual. Pulse de nuevo para desactivarlo.

Carpeta aleatoria

Reproducir las canciones de la carpeta actual por orden aleatorio. Pulse de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio (shuffle)

Reproduce aleatoriamente todas las canciones. Pulse de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Scan)

Explora las partes iniciales de todas las canciones. (aprox. 10 segundos por archivo)

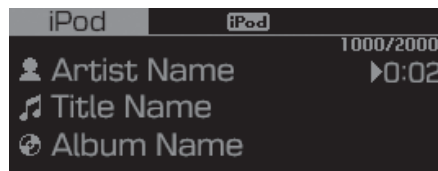
Información

Muestra la información de la canción actual.

Ajustes de sonido

Se mueve a los ajustes de sonido.

iPod®



Se muestra el menú desplegable al pulsar el botón [MENU].

Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Repetir

Repite la canción actual. Pulse de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio (shuffle)

Reproduce todas las canciones de la categoría actual de reproducción por orden aleatorio. Pulse de nuevo para desactivarlo.

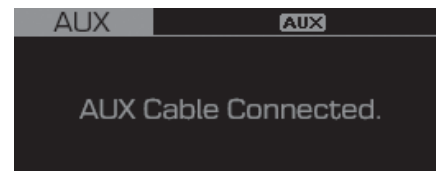
Información

Muestra la información de la canción actual.

Ajustes de sonido

Se mueve a los ajustes de sonido.

AUX



Se muestra el menú desplegable al pulsar el botón [MENU].

Ajustes de sonido

Se mueve a los ajustes de sonido.

* ATENCIÓN

- El modo AUX solo puede usarse si se ha conectado un reproductor externo de audio.
- Si solo se desconecta un cable al AUX sin un dispositivo externo, el modo cambiará a AUX, pero se producirá un ruido. Si no se usa ningún dispositivo externo, desconecte la clavija.
- Si el dispositivo externo está conectado a la toma de corriente, la reproducción del mismo podría producir ruidos. En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.

Ajuste

Pantalla

Pulse el botón **[SETUP]** ► Seleccione [Display].

- Visualización de medios: Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en [Carpeta/Archivo] o [Artista/Título/Álbum].
- Modo desplegable: En estado activado, pulse el botón **[FM]** o **[MEDIA]** para visualizar la pantalla emergente.
- Desplazamiento del texto: Si el nombre del archivo MP3 es demasiado para ser mostrado, el nombre del archivo va pasando de derecha a izquierda.

Sonido

Pulse el botón **[SETUP]** ► Seleccione [Sound].

- Equilibrador: Seleccione el equilibrador del sonido.
- Tono: Seleccione el tono del sonido.
- Vol. según velocidad: Controla el nivel de volumen automáticamente dependiendo de la velocidad del vehículo.

Idioma

Pulse el botón **[SETUP]** ► Seleccione [Language].

- Cambie el idioma de la pantalla.

Pantalla OFF

Pulse el botón **[SETUP]** ► Seleccione [Display Off].

- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla. Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

Antes de arrancar el motor / 5-3
Posicionado de la llave de contacto / 5-4
Cambio manual / 5-8
Diferencial de bloqueo / 5-17
Conduciendo de forma económica / 5-18
Conducciones especiales de conducción / 5-20
Conducción en invierno / 5-23
Viajes en autopistas / 5-24
Arrastre de remolques / 5-25

Conducción

⚠ ADVERTENCIA : LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape pueden ser extremadamente peligrosos. Si, por alguna razón, usted respira gases de escape dentro de su automóvil, abra inmediatamente las ventanas.

- **No inhale gases de escape**

Los humos de escape contienen monóxido de carbono, colorantes, aromatizantes que pueden causar la pérdida de conciencia y la muerte por asfixia.

- **Asegúrese que el sistema de escape no tiene pérdidas**

El sistema de escape debe ser revisado periódicamente, cada vez que este levante el vehículo, para un cambio de aceite o por algún otro propósito. Si al conducir usted escucha un cambio de sonido en el sistema de escape, o siente algún golpe por debajo del automóvil, el sistema de escape debe ser revisado con la mayor brevedad.

- **No ponga en marcha el motor en áreas cerradas**

Poner en marcha el motor de su automóvil en ralentí dentro del garaje, incluso teniendo la puerta abierta, es una práctica extremadamente peligrosa. Nunca ponga en marcha el motor dentro de su garaje más del tiempo que usted necesita para sacarlo del interior.

- **Suprima la operación por tiempos prolongados en ralentí con gente en el interior del vehículo**

Si fuera necesario hacer funcionar durante largos periodos el motor en ralentí con gente en el interior de su vehículo, hágalo siempre en áreas abiertas, con el sistema de ventilación en la posición "Aire Fresco" y el ventilador en la velocidad más alta.

Para asegurar una óptima operación del ventilador debe cuidar que no haya nieve ni hielo ni nada que obture la entrada de aire por las rejillas frente al parabrisas.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

Antes de poner en marcha el motor, usted deberá siempre:

1. Mirar alrededor del vehículo para asegurarse que las ruedas no están desinfladas, charcos de aceite y otros indicadores de posible avería.
2. Después de entrar en el vehículo, comprobar que el freno de mano está activado.
3. Verificar que todas las ventanas y faros están limpios.
4. Verificar que todos los retrovisores tanto del interior como los del exterior están limpios y en posición.
5. Comprobar que el asiento, respaldo y reposacabezas están en su posición correcta.
6. Cerrar todas las puertas.
7. Abrocharse el cinturón de seguridad y comprobar que los restantes pasajeros tienen abrochado el suyo.
8. Apagar todas las luces y los accesorios que no sean necesarios.
9. Una vez activada la llave de contacto, verificar que todas las luces de los indicadores están funcionando correctamente y que se dispone de suficiente combustible.
10. Verificar que las luces y lámparas de aviso, se apagan una vez que el motor se ha puesto en marcha.

ADVERTENCIA

Para confirmar que se ha creado un vacío suficiente dentro del sistema de frenos al arrancar bajo condiciones climáticas muy frías, es necesario dejar correr el motor durante algunos segundos a marcha lenta tras encenderlo.

ADVERTENCIA

- Calce siempre zapatos adecuados cuando conduzca el vehículo.

Los zapatos inapropiados (tacones altos, botas de esquí, etc.) pueden reducir su capacidad de utilización del freno y acelerador, así como el embrague (si equipa).

- No arranque el vehículo pisando el pedal del acelerador. El vehículo podría moverse y provocar un accidente.
- Espere hasta que las rpm del motor sean normales. El vehículo podría moverse repentinamente al soltar el pedal del freno si las rpm son altas.

ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando intente aparcarse o para el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.
- Al realizar una frenada brusca o girar el volante rápidamente, los objetos sueltos podrían caer al suelo e interferir la operación de los pedales, pudiendo causar un accidente. Guarde todos los objetos en el vehículo con seguridad.
- Si no se centra en la conducción podría causar un accidente. Tenga cuidado al accionar mandos que podrían distraer la conducción, como el equipo de audio o la calefacción. El conductor es responsable de conducir con seguridad en todo momento.

para arrancar el motor

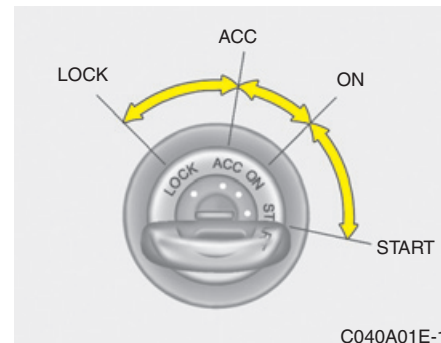
Combinación llave de contacto y bloqueo de la dirección

- Coloque la palanca del cambio de velocidades en punto muerto y pise completamente el embrague.
- Para poner en marcha el motor insertar la llave de contacto, y girar a la posición de "START" (arranque). Vuelva a la posición anterior tan pronto como sea posible. No mantenga la llave en la posición de "START" durante más de 15 segundos.

POSICIONADO DE LA LLAVE DE CONTACTO

⚠ ADVERTENCIA

El motor no deberá ser detenido ni la llave de contacto extraída de la cerradura mientras el vehículo está en movimiento. El volante de dirección quedará bloqueado al extraer la llave.



• "START"

El motor es puesto en marcha cuando la llave de contacto está en esta posición.

* ATENCIÓN

No mantenga la llave de contacto en la posición "START" durante más de 15 segundos.

• "ON"

Cuando la llave está en "ON", el encendido está conectado al igual que todos los accesorios. Si el motor no está arrancado, la llave no debe estar en "ON". Esto puede descargar la batería y dañar el sistema de encendido.

• "ACC"

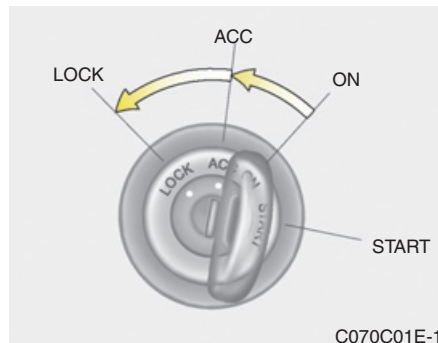
Cuando la llave es situada en esta posición intermedia podrán funcionar ciertos accesorios (radio etc.).

• "LOCK"

La llave de contacto puede ser insertada o extraída cuando la cerradura está situada en esta posición.

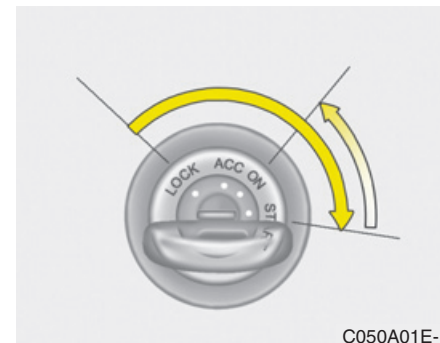
* ATENCIÓN

Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.



Para sacar la llave del contacto

1. Ponga la llave en la posición "ACC".
2. Gire y presione simultáneamente la llave en sentido opuesto a giro del reloj, desde "ACC" a la posición "LOCK".
3. La llave se puede sacar en posición "LOCK".



Arranque del motor

⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje funcionar el motor dentro de un área cerrada o poco ventilada por más tiempo del necesario para mover el automóvil dentro o fuera del área. El gas monóxido de carbono emitido, es inodoro y puede ser fatal.

⚠ PRECAUCIÓN

No gire el interruptor de encendido a la posición START con el motor en marcha. Podría dañar el motor de arranque.

Para el motor diesel

MOTOR FRÍO

- Gire la llave hasta la posición "ON" y espere hasta que se apague la luz de los calentadores.
- Gire la llave hasta la posición de arranque.

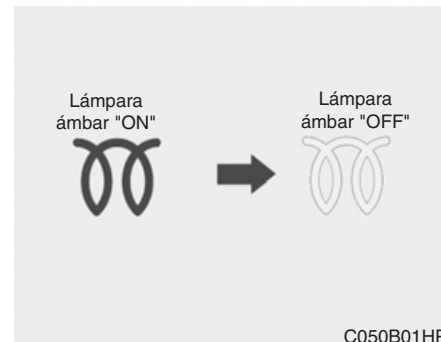
MOTOR EN CALIENTE

Gire la llave hasta la posición de arranque. Si el motor no arranca a la primera, deje la llave en "ON" hasta que se apague la luz de los calentadores e inténtelo de nuevo.

Condiciones normales

Proceso de arranque:

1. Inserte la llave y colóquese el cinturón de seguridad.
2. Pise completamente el embrague y coloque la palanca del cambio de velocidades en punto muerto.
3. Después de girar la llave a la posición "ON", asegúrese que todas las luces de advertencia y los medidores, estén funcionando apropiadamente, antes de arrancar el motor.
4. En vehículos provistos de la lámpara indicadora del pre-calentador diesel, gire la llave a la posición "ON". La lámpara se iluminará inicialmente en rojo y, poco después, se apagará indicando el final de la operación de precalentamiento.



* ATENCIÓN

Si el motor no arrancara 10 segundos después de completarse el precalentamiento, gire de nuevo la llave a la posición "LOCK" y después de nuevo a la posición de precalentamiento para iniciar un nuevo intento.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que el embrague esté totalmente pisado a fondo al arrancar un motor de transmisión manual. De otro modo, se puede causar daño al vehículo o dañar a alguien fuera o dentro del vehículo, como resultado del movimiento hacia adelante o hacia atrás que puede ocurrir al no estar totalmente oprimido el embrague al hacer arrancar el vehículo.

5. Gire la llave a la posición "START", y suéltela al arrancar el motor.

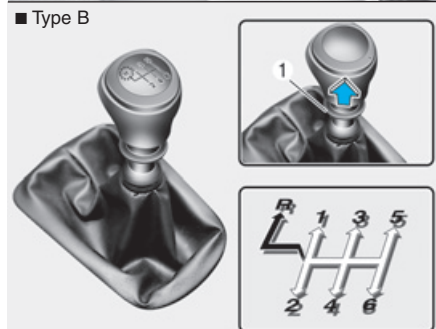
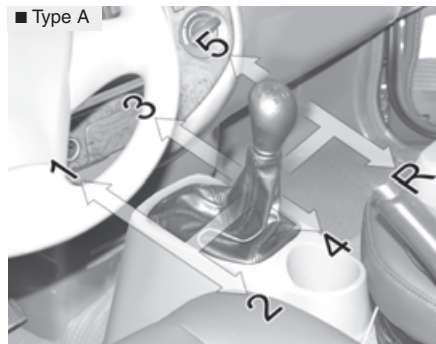
Encendido y detención del motor del pefrigerador del turbocompresor (sólo diesel)

- (1) No pise a fondo el acelerador, no acelere bruscamente ni acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo. Si el motor está frío, déjelo funcionar a ralentí durante algunos segundos antes de iniciar la conducción para garantizar una lubricación suficiente de la unidad del turbosobrealimentador.
- (2) Después de una conducción continuada o a velocidades elevadas, lo cual exige una fuerte carga del motor, antes de apagarlo debe dejarlo funcionar al ralentí durante un tiempo, como se indica en la siguiente tabla. Gracias a este tiempo de reposo el turbosoplado podrá enfriarse antes de parar el motor.

⚠ ADVERTENCIA

No apague el motor inmediatamente después de que haya estado sometido a un sobreesfuerzo. En caso de hacerlo podría provocar importantes daños al motor o a la unidad de turbosopado.

CAMBIO MANUAL



➞ Se puede mover la palanca de cambio sin tirar del anillo (1).

➞ Se debe tirar del anillo (1) mientras se mueve la palanca de cambio.

HHR3026/OLM059009

Su HYUNDAI está equipado con una caja de cambios del tipo convencional, la cual está representada en la perilla de la palanca de cambio. Todas las marchas son sincronizadas, logrando así un fácil y agradable funcionamiento tanto al subir hacia las marchas largas como al reducir hacia las marchas cortas, logrando una fácil y cómoda operación.

* ATENCIÓN

- Para meter la marcha atrás, ponga la palanca en punto muerto durante unos tres segundos, después de que su automóvil esté completamente detenido. Luego mueva la palanca a la posición marcha atrás.
- En condiciones ambientales frías, es posible que resulte difícil cambiar de marchas hasta que el lubricante de la caja de cambios se haya calentado. Esto es una condición normal y no es perjudicial para la caja de cambios.
- Si, al parar completamente el vehículo, le resulta difícil seleccionar la 1a marcha o R (marcha atrás), ponga la palanca del cambio de marchas en la posición N (punto muerto) y suelte el embrague. Vuelva a pisar el embrague y seleccione la 1a marcha o R (marcha atrás).

- o se apoye en la palanca de cambio de marchas durante la conducción, ya que podría producir un desgaste prematuro de las horquillas de la caja de cambios.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cuando este rebajando de quinta a cuarta velocidad, tenga la precaución de meter bien la marcha de tal forma que por error no vaya meter la segunda velocidad. Un reducción de tal magnitud puede causar un incremento violento en las revoluciones del motor haciendo que el tacómetro llegue a zona roja (si esta equipado). Tal incremento de revoluciones puede causar serios daños al motor, el embrague y la transmisión.*
- *No reduzca más de 2 marchas o no reduzca de marcha cuando el motor está funcionando a gran velocidad (5.000 RPM o superior). Una reducción de marcha como esta podría causar daños en el motor, el embrague y la transmisión.*

(continúa)

(continúa)

- ***Al cambiar a la 5a o la 6a marcha, presione la palanca de cambio a la derecha. De lo contrario, el motor podría dañarse si selecciona por error la 3a o la 4a marcha.***

ADVERTENCIA

- Si su vehículo tiene una transmisión manual no y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, se puede mover y provocar un grave accidente al encender el motor sin pisar el embrague mientras se suelta el freno de mano y la palanca de cambios está en la posición N (neutra).
- No aplique el freno motor (cambio de una marcha alta a una marcha inferior) rápidamente en calzadas deslizantes. El vehículo podría patinar y provocar un accidente.

Empleo del embrague

El embrague debe ser presionado hasta el fondo siempre y soltado suavemente. Si su vehículo está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el motor no arranca al arrancar el motor sin oprimir el pedal de embrague. (opcional) No descansen su pie en el pedal de embrague mientras conduce. Esto produce un innecesario desgaste. No pise parcialmente el embrague mientras esta en una pendiente, para poder sujetar el automóvil. Esto produce un desgaste

innecesario. Para estas circunstancias utilice el freno de mano.

El embrague siempre debe volver a la posición original, cuando se le suelta. No pise el embrague rápida y repetidamente.



PRECAUCIÓN

Para evitar posibles daños en el sistema del embrague, no arranque con la 2a (segunda) marcha excepto al arrancar en una calzada deslizante.

Prácticas de buena conducción

- Nunca baje una cuesta con la caja en punto muerto, esto es extremadamente peligroso. Hágalo siempre con alguna marcha metida.
- Nunca baje una pendiente utilizando los frenos. Utilice la capacidad de frenado del motor, empleando las marchas cortas para lograr este efecto.
- Vaya despacio en marchas cortas de esta forma evitará sobre revolucionar el motor, lo que puede causarle daños.
- Baje despacio cuando tenga vientos cruzados. Con esto usted tendrá un mejor control sobre el vehículo.
- Asegúrese de que el vehículo está completamente detenido antes de poner la marcha atrás. La caja de cambio puede sufrir daños si usted no tiene esta precaución. Para poner la marcha atrás, presione el pedal de embrague, mueva la palanca a punto muerto, espere un momento, luego mueva la palanca a la posición de marcha atrás.

- Conduzca con extremo cuidado en superficies resbaladizas, especialmente al frenar, acelerar, o cambiar de marcha. En superficies resbaladizas el cambio brusco de marcha o velocidad puede ocasionar la pérdida de tracción y con esto la pérdida de control del vehículo.

ADVERTENCIA

- Evite realizar curvas a gran velocidad.
- No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.
- Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.
- El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.

(continúa)

(continúa)

- La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o mas ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.
- En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.
- No exceda los límites de velocidad indicados por las señales de tráfico.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS) (opcional)

ADVERTENCIA

El ABS no evitará accidentes provocados por maniobras incorrectas o peligrosas. Aunque el control del vehículo es mejor durante el frenado de emergencia, mantenga siempre una distancia de seguridad con los objetos situados por delante. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de circulación difíciles.

En firmes como los indicados a continuación, la distancia de frenado de vehículos equipados con un sistema antibloqueo de frenos puede ser mayor que la de los que no tienen tales dispositivos.

Circule despacio en las siguientes circunstancias:

- Carreteras mal pavimentadas, de grava o cubiertas de nieve.
- Con las cadenas puestas.
- En carreteras en las que el pavimento tiene baches o diferentes niveles.

No ponga a prueba la seguridad de un vehículo equipado con ABS circulando a gran velocidad o en

El ABS vigila continuamente la velocidad de las ruedas. Si están a punto de bloquearse, el ABS modula repetidamente la presión hidráulica de los frenos.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ABS funciona.

Para obtener el máximo beneficio del ABS en una situación de emergencia, no intente modular la presión que ejerce sobre los frenos ni de bombear. Pise

* ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el sistema antibloqueo de frenos funciona correctamente.

- Incluso con el sistema antibloqueo de frenos, el vehículo necesita recorrer cierta distancia antes de detenerse. Mantenga siempre una distancia de seguridad con el vehículo que vaya por delante del suyo.
- Reduzca siempre la velocidad antes de una curva. El sistema de antibloqueo de frenos no puede evitar los accidentes debidos al exceso de velocidad.
- En superficies sueltas o desiguales, la entrada en funcionamiento del ABS puede alargar la distancia de frenado.



W-78



PRECAUCIÓN

- *Si el piloto de aviso del ABS permanece encendido, el sistema podría estar averiado. No obstante, en este caso los frenos ordinarios funcionarán normalmente.*

(continúa)

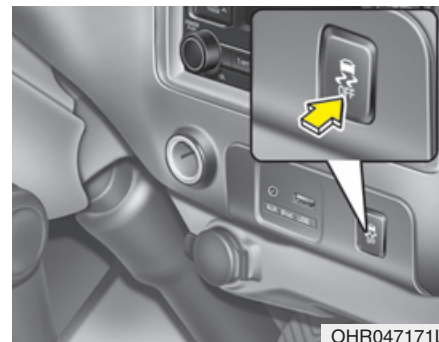
(continúa)

- *La luz de aviso del ABS permanece encendida durante unos 3 segundos después de poner el contacto en ON. Durante este tiempo, el ABS realiza un autodiagnóstico, y el piloto se apaga si todo es normal. Si permanece encendida, puede que el sistema ABS esté averiado. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.*
- *Si conduce sobre superficies deslizantes, como una carretera helada, y pisa el freno continuamente, el ABS se activará también de forma continua y puede llegar a encenderse el piloto correspondiente. Lleve el coche a un lugar seguro y detenga el motor.*
- *Vuelva a arrancar el motor. Si se apaga el piloto de aviso del ABS, es que el sistema funciona bien. En caso contrario, el ABS podría haberse averiado. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.*

* ATENCIÓN

Si se arranca con la batería de otro vehículo por estar agotada la del propio, puede que el motor no funcione con la misma suavidad y que además se encienda el piloto de aviso del ABS. Esto es consecuencia de la baja tensión de la batería. No significa que el ABS funcione mal.

- ¡No bombee los frenos!
- Espere a que se recargue la batería antes de poner en marcha el vehículo.



Control electrónico de estabilidad (ESC) (opcional)

El control electrónico de estabilidad (ESC) está diseñado para estabilizar el vehículo en maniobras en curva. El ESC comprueba hacia dónde pretende ir el conductor y hacia dónde va realmente el vehículo. El ESC aplica frenadas diferentes a cada rueda e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No circule nunca a una velocidad excesiva para las condiciones de la carretera o demasiado deprisa en curva. El sistema electrónico de estabilidad (ESC) no evita los accidentes. Una velocidad excesiva en curva, las maniobras abruptas y el deslizamiento sobre superficies húmedas pueden provocar accidentes. Sólo un conductor prudente y atento puede prevenir accidentes evitando maniobras que hagan que el vehículo pierda fuerza de tracción. Aunque tenga ESC instalado, adopte siempre todas las precauciones normales para conducir, especialmente circular a una velocidad adecuada a las circunstancias.

El control electrónico de estabilidad (ESC) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas. No sustituye a las prácticas de conducción seguras. Diversos factores, como la velocidad, las condiciones del pavimento y la forma de conducir, pueden influir en la eficacia del ESC para evitar la pérdida de control. Es responsabilidad del conductor circular y tomar las curvas a velocidades razonables, dejando un margen de seguridad suficiente.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ESC funciona.

*** ATENCIÓN**

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el control electrónico de estabilidad funciona correctamente.

Funcionamiento del ESC**ESC activado**

- Cuando se lleva el contacto a ON, se encienden los pilotos indicadores ESC y ESC OFF durante unos 3 segundos, y queda iluminado el ESC.
- Para desactivar el ESC, pulse el botón ESC OFF durante al menos medio segundo estando el contacto en ON (el piloto ESC OFF se ilumina). Para activar el ESC, pulse el botón ESC OFF (el piloto correspondiente se apaga).
- Cuando arranque el motor, oirá un ligero golpeteo. Se trata del ESC que efectúa una comprobación automática del sistema, y no indica ningún fallo.

Cuando está en funcionamiento



Cuando el ESC está funcionando, el piloto indicador ESC parpadea.

- Cuando el control electrónico de estabilidad funciona correctamente, se percibe en el vehículo una pulsación ligera. Se trata solamente del efecto del control del freno, y no indica nada extraño.
- Al salir de una zona embarrada o deslizante, es posible que al pisar el pedal del acelerador no aumente el régimen del motor.

Interrupción del funcionamiento del ESC

ESP desactivado

Para cancelar el funcionamiento del ESC:



- Para cancelar el funcionamiento del ESC, pulse el botón ESC OFF (El testigo indicador del ESC OFF se encenderá.)
- Si el interruptor de encendido se coloca en la posición LOCK cuando el ESC está apagado, el ESC permanece apagado. Una vez vuelva a arrancar el motor, el ESC volverá a encenderse automáticamente.

Piloto indicador



Cuando se lleva el contacto a ON, el piloto indicador se ilumina, y se apaga a continuación si el sistema ESC funciona correctamente.

El piloto indicador ESC parpadea siempre que el ESC entra en acción o se enciende cuando ESC deja de funcionar estando encendido.

El piloto indicador ESC OFF se enciende : cuando se apaga el ESC con el botón.



PRECAUCIÓN

Circular con llantas o neumáticos de distintas dimensiones puede hacer que el sistema ESP no funcione correctamente. Cuando cambie los neumáticos, asegúrese que son de las mismas dimensiones que los originales.

⚠ ADVERTENCIA

El control electrónico de estabilidad es solamente una ayuda para la conducción; conduzca con cuidado, reduciendo la velocidad en carreteras con curvas, con nieve o con hielo. Conduzca despacio y no intente acelerar cuando la luz indicadora ESP parpadee o cuando la superficie de la carretera sea deslizante.

Desactivación del ESC

Durante la marcha

- Es buena idea mantener encendido el ESC siempre que sea posible en la conducción diaria.
- Para apagar el ESC durante la marcha, presione el botón ESC OFF mientras circula por una recta.

⚠ ADVERTENCIA

No presione nunca el botón ESC mientras el ESC esté en acción (la luz indicadora ESC parpadeará).

Si se apaga el ESC mientras está en acción, el vehículo podría patinar y quedar sin control.

*** ATENCIÓN**

- Si coloca el vehículo en un banco de pruebas, asegúrese de que ESC está desactivado (se iluminará el piloto ESC OFF). Si se deja puesto el ESC, éste puede evitar que aumente la velocidad del vehículo y falseará el diagnóstico.
- Apagar el ESC no afecta al funcionamiento del ABS ni de los frenos.

Control de ayuda de arranque de colina (Hill-start Assist Control-HAC) (opcional)

Un vehículo tiene tendencia a deslizarse hacia atrás en una colina cuando arranca después de parar. El control de ayuda de arranque en colina (HAC) evita que el vehículo resbale accionando automáticamente los frenos durante 2 segundos. Los frenos se sueltan cuando se pisa el pedal del acelerador o después de 2 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

El HAC se activa durante 2 segundos, es decir, cuando se está arrancando el vehículo siempre se pisa el pedal del acelerador.

*** ATENCIÓN**

- HAC no funciona cuando la palanca de cambios de la transmisión está en P (Estacionamiento) o en posición N (punto muerto).
- El HAC se activa incluso cuando el ESC está apagado pero no se activa cuando el ESC no funciona correctamente.

Prácticas para un buen frenado

ADVERTENCIA

Los objetos no deberían sobrepasar la altura de los asientos delanteros. En caso de un choque o una frenada brusca tales objetos pueden ser proyectados y causar serias lesiones a los ocupantes.

- Al iniciar la marcha asegúrese de que el freno de mano ha sido retirado y que el testigo de freno de mano está apagado, antes de continuar el viaje.
- Al conducir sobre el agua los frenos pueden mojarse, al igual que cuando se lava el automóvil. ¡Esto puede causar que los frenos no funcionen correctamente lo que es muy Peligroso! Los frenos mojados pueden causar que el automóvil no se detenga rápidamente cuando usted lo necesite e incluso pueden patinar de un lado. Para secar los frenos en estas circunstancias, usted debe presionarlos suavemente en repetidas ocasiones hasta que usted sienta un frenado normal, teniendo el cuidado mientras está secando los frenos, de tener el vehículo bajo control.

Si después de haber efectuado lo antes expuesto los frenos no vuelven a trabajar en forma normal, deténgase tan pronto pueda, estará más seguro de esa forma y llámé a su Servicio HYUNDAI para solucionar el problema.

- No baje una pendiente pronunciada sin tener una marcha metida. Esto puede ser peligroso. Mantenga siempre alguna marcha metida, sólo use los frenos para disminuir la velocidad, luego reduzca de marcha, para de esta forma poder utilizar la capacidad de frenado del motor.
- No conduzca con el pedal de freno aplicado o con el pie descansando en éste. Esto puede ser peligroso, puede producir sobrecalentamiento del sistema y dejar fuera de acción a los frenos. Además acorta la vida útil de los componentes del sistema.
- Si se le desinfla un neumático mientras usted está viajando, aplique muy cuidadosamente los frenos y mantenga su automóvil en línea recta, para que vaya disminuyendo suavemente la velocidad y siempre bajo control. Cuando haya disminuido la velocidad lo suficiente, sálgase de la ruta y APARQUE el automóvil en un lugar seguro.

- Cuando usted se detenga en una ladera tenga cuidado. Accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambio de velocidades en primera o en marcha atrás. Si es cuesta abajo en una curva, giré las ruedas hacia el lado de fuera de la carretera, para mantener el vehículo fuera de la vía, por si éste se deslizará. Si en la misma situación pero en una recta, debe poner algún calzo en las ruedas a modo de cuña.
- Bajo ciertas condiciones, el freno de estacionamiento podría congelarse estando accionado. Esto es fácil que suceda cuando hay nieve o hielo alrededor o cerca de los frenos traseros, o si los frenos están húmedos. Si existe el riesgo de que el freno de estacionamiento se hiele, acciónelo sólo temporalmente hasta colocar la palanca del cambio de velocidades en primera o en marcha atrás, calce las ruedas traseras para que el vehículo no pueda rodar y suelte el freno de estacionamiento.
- No sujete el vehículo en pendiente con el acelerador y embrague. Esto podría provocar un sobrecalentamiento de la transmisión. Use siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

 ADVERTENCIA

Confirme siempre la posición del pedal del freno y del acelerador antes de iniciar la conducción. De lo contrario podría pisar el acelerador en lugar del freno. Ello causaría un accidente grave.

 PRECAUCIÓN

No accione el freno de estacionamiento mientras se mueve el vehículo excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema del vehículo y poner en peligro la seguridad.

DIFERENCIAL DE BLOQUEO (OPCIONAL)

El diferencial de bloqueo, si se ha instalado, actúa sólo en el diferencial de las ruedas traseras. Sus características son las siguientes:

Al igual que en un diferencial convencional, una de las ruedas gira a distinta velocidad que la del lado opuesto cuando el vehículo dobla una esquina. Lo que difiere al diferencial de bloqueo con respecto al diferencial convencional es que, si una de las ruedas laterales pierde tracción, se incrementa el par en la rueda del lado opuesto para mejorar la tracción.

*** ATENCIÓN**

En posición estacionaria, el diferencial de bloqueo actúa cuando se produce una diferencia de revoluciones entre la rueda trasera derecha y la rueda trasera izquierda.

Para verificar que el diferencial de bloqueo funcione correctamente, realice la comprobación siguiente:

- (1) Coloque el vehículo de modo que una rueda esté situada sobre pavimento seco y la otra sobre hielo, nieve, barro, etc.
Inicie la marcha y observe el funcionamiento del diferencial de bloqueo. Si funciona correctamente, el vehículo no debe quedar atascado.
- (2) Pise gradualmente el pedal del acelerador y, cuando la tracción sea adecuada, píselo a fondo. Si el vehículo acelera correctamente significa que el diferencial funciona adecuadamente.

PRECAUCIÓN

- **No arranque el motor con la palanca del cambio de velocidades seleccionando una marcha adelante o atrás si una de las ruedas traseras está suspendida con el gato y la otra está sobre el suelo. De lo contrario, el vehículo dará un salto brusco hacia delante.**
- **Si una de las ruedas traseras gira en falso sobre barro, nieve, etc., a veces puede liberarse el vehículo pisando un poco más el acelerador. No obstante, evite acelerar el motor de forma continua a altas revoluciones, ya que el diferencial de bloqueo podría sufrir desperfectos.**

CONDUCIENDO DE FORMA ECONÓMICA

Usted puede economizar mucho combustible si sigue estos consejos:

- Conduzca suavemente. Acelere con moderación. Frene progresivamente y, tras reducir la velocidad, reduzca de marcha y salga acelerando a fondo, para volver a recuperar la velocidad que llevaba. No corra entre los semáforos con luces rojas. Trate de adecuar su velocidad a la que lleva el tráfico, de esta forma no tendrá que ir cambiando la velocidad constantemente. Evite las congestiones de tráfico cada vez que le sea posible. Mantenga siempre una distancia prudente con el vehículo que lleva delante para evitar repentinas frenadas. Además esto acorta la vida de los frenos.
- Conduzca a velocidad moderada. A mayor velocidad su automóvil gasta más combustible. Conducir a velocidad moderada, especialmente en autopistas, es una de las formas más efectivas de economizar combustible.
- No conduzca con los pies descansando en los pedales ni de freno ni de embrague. Esto aumenta el consumo de combustible y también acorta la vida de ambos elementos. Además en el caso del freno, esto provoca un sobre calentamiento en el sistema, de esta manera le resta efectividad al sistema, pudiendo causarle un serio accidente.
- Preocúpese de sus neumáticos. Mantenga la presión recomendada. Una presión incorrecta, ya sea mucha o poca puede ocasionar un desgaste prematuro de los neumáticos. Revise la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- Compruebe que el tren delantero está debidamente alineado. Un alineamiento incorrecto provoca que en curvas los neumáticos suenen, o a alta velocidad o en superficies irregulares. Alineamientos inadecuados ocasionan un desgaste prematuro de los neumáticos, además de un consumo elevado de combustible.

- Mantenga su automóvil en buenas condiciones. Para una mejor efectividad del combustible y bajar los costos de mantenimiento, mantenga su vehículo de acuerdo al plan de mantenimiento que figura en la sección 7. Si usted conduce su automóvil en condiciones más severas, el mantenimiento debe efectuarse de forma más seguida que lo requerido en uso normal.
- Mantenga su automóvil todo el tiempo limpio. Para un servicio a fondo recurra a su servicio HYUNDAI, este le podrá mantener su automóvil limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante el barro, polvo, hielo, etc. No deje que éstos se acumulen bajo su automóvil. Este peso extra resulta en un aumento en el consumo de combustible y además contribuye a la corrosión del mismo.
- Viaje con el mínimo de peso posible. El peso es un enemigo para la economía de combustible.
- No deje el motor sin razón en ralentí. Si usted espera (y no en el tráfico), detenga el motor y enciéndalo sólo cuando desee partir.
- Recuerde, su HYUNDAI no requiere un precalentamiento. Tan pronto como su motor arranque usted puede empezar a conducir suavemente. En condiciones climáticas extremas se requiere un precalentamiento muy moderado.
- No sobrecargue el motor. Esto significa andar extremadamente despacio en marchas largas. Si esto pasa, baje a marchas más cortas. Sobrecargar es hacer trabajar al motor a revoluciones más bajas que los límites recomendados.
- Use el aire acondicionado moderadamente. Este equipo necesita de la potencia del motor para poder operar, por lo tanto esto reduce la economía de combustible.

CONDUCCIONES ESPECIALES DE CONDUCCIÓN

Condiciones de conducción peligrosas

Si encuentra condiciones de conducción peligrosas, tales como agua, nieve, hielo, barro, arena o similares, siga estas sugerencias:

- Conduzca con cuidado y deje más distancia para frenar.
- Evite movimientos bruscos al frenar o con el volante.
- Cuando frene sin ABS, bombee con el pedal del freno con un ligero movimiento hacia arriba y hacia abajo hasta que el vehículo se detenga.

ADVERTENCIA - ABS

No bombee con el pedal de freno en un vehículo equipado con ABS.

- Si está bloqueado en la nieve, en el barro o en arena, utilice la segunda velocidad. Acelere suavemente para que no patinen las ruedas motrices.
- Cuando esté bloqueado en el hielo, en la nieve o en el barro, utilice arena, sal, cadenas para los neumáticos u otros materiales no deslizantes.

Balanceo del vehículo

Si es necesario balancear el vehículo para liberarlo de la nieve, la arena o el barro, primero gire el volante a la derecha o a la izquierda para limpiar la zona alrededor de las ruedas motrices. A continuación, cambie de marcha varias veces entre 1^{er} (Primero) y R (marcha atrás) en vehículo equipados con cambio manual o R (marcha atrás) y cualquier marcha hacia adelante en vehículos equipados con cambio automático. No fuerce el motor y procure que las ruedas patinen lo menos posible. Si después de unos cuantos intentos sigue atascado, llame a una grúa para evitar el sobrecalentamiento del motor y un posible daño a la transmisión.

PRECAUCIÓN

Un balanceo prolongado puede provocar el sobrecalentamiento del motor, avería o fallos en el cambio y daños en los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA - Patinar con las ruedas

No haga patinar las ruedas, especialmente a más de 56 km/h (35 mph) Patinar las ruedas a alta velocidad cuando el vehículo está parado puede hacer que se recaliente un neumático, que estalle y cause lesiones a los transeúntes.

Conducir de noche

Conducir de noche tiene más riesgo que conducir de día y obliga a ser más prudente:

- Reduzca la velocidad y aumente la distancia de seguridad con otros vehículos, dado que es más difícil ver de noche, especialmente en zonas sin iluminación.
- Ajuste los retrovisores para que los faros de otros vehículos no le deslumbren.
- En vehículos no equipados con ajuste automático de las luces, mantenga los faros limpios y correctamente alineados. Unos faros sucios o mal dirigidos harán mucho más difícil la visión por la noche.
- No mire directamente a los faros de los coches con los que se cruce. Podría deslumbrarse temporalmente, y sus ojos necesitarán varios segundos para volver a adaptarse a la oscuridad.

Conducir con lluvia

Conducir con lluvia o sobre pavimento mojado puede ser peligroso, especialmente si no está preparado para un pavimento resbaladizo. Siga estos consejos cuando conduzca con lluvia:

- Con lluvia intensa la visión será más reducida y necesitará más distancia para detener el vehículo. Por lo tanto, reduzca la velocidad.
- Mantenga los limpiaparabrisas en buen estado. Cámbielos cuando queden vetas o zonas sin limpiar en el parabrisas.
- Si los neumáticos no están en buen estado, en caso de frenada brusca el vehículo puede patinar y sufrir un accidente. Asegúrese de llevar los neumáticos en buen estado.
- Encienda las luces para que le vean mejor.
- Cruzar grandes charcos a demasiada velocidad puede afectar a los frenos. Si debe cruzar charcos, procure ir despacio.
- Si cree que se han mojado los frenos, aplíquelos suavemente estando en marcha hasta que vuelvan a funcionar normalmente.

Conducir por zonas inundadas

Evite circular por zonas inundadas, salvo que esté seguro de que el agua no es más profunda que la parte inferior del buje de la rueda. En cualquier caso, circule lentamente cuando atraviere zonas con agua. Aumente la distancia de seguridad, ya que los frenos podrían funcionar peor.

Después de circular a través de agua, seque los frenos aplicándolos suavemente con el vehículo a poca velocidad.

Conducción fuera de vía

Conduzca despacio fuera de vía porque su vehículo podría dañarse con piedras o raíces de los árboles. Conozca las condiciones fuera de vía en las que va a conducir antes de iniciar la conducción.

Patinazos en curvas

Evite las frenadas o los cambios de marcha en una curva, especialmente si el suelo está mojado. Idealmente las curvas se deben trazar con una aceleración media. Si sigue este consejo, conservará mejor sus neumáticos.

CONDUCCIÓN EN INVIERNO

Las condiciones climáticas de invierno suponen un gran desgaste y otros problemas. Para minimizar estos problemas de la conducción en invierno siga estos consejos:

Cicaciones de hielo o nieve

Para conducir en nieve profunda, es necesario utilizar neumáticos para nieve o emplear cadenas en las ruedas. Si son indicados los neumáticos de nieve, es importante escoger los adecuados en medidas y equivalentes a los equipados por fábrica. Una selección errónea al respecto puede ser adversa y afectar a la seguridad. Por otro lado, aceleraciones rápidas, frenadas bruscas o virajes bruscos son potencialmente muy peligrosos. Durante la deceleración, utilice el frenado del motor. Frenadas bruscas en la nieve o hielo pueden causar patinazos. Usted necesita mantener la suficiente distancia con el vehículo de adelante, además de aplicar los frenos muy suavemente.

Con las cadenas usted notará un gran aumento del efecto de tracción, pero no evitará los deslizamientos laterales.

* ATENCIÓN

El uso de cadenas no esta permitido en todas partes, revise la legislación del lugar.

Emplee anticongelante de alta calidad

Su HYUNDAI viene provisto de fábrica con anticongelante de alta calidad en el sistema de refrigeración.

Este tipo de refrigerante es el único que debe utilizarse, ya que contribuye a evitar la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba del agua e impide que ésta se congele. Recuerde cambiar o rellenar refrigerante según lo indicado en el calendario de mantenimiento en la Sección 7. Antes de que comience el invierno, haga comprobar el refrigerante para garantizar que el punto de congelación sea adecuado para las temperaturas previstas.

Revise la batería y los cables

El frío aumenta los requerimientos de consumo de su batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables como se indica en la sección 7.

El nivel de carga de la batería debe ser revisado por su servicio HYUNDAI.

Cambie las especificaciones de su aceite si es necesario

En algunos climas es recomendable cambiar las especificaciones de viscosidad del aceite por una más baja. Vea la sección 9 para las recomendaciones, si usted no está seguro de que tipo de aceite debe emplear, consúltelo a su servicio HYUNDAI.

Proteja las cerraduras del frío

Para proteger las cerraduras del hielo, póngales algún tipo de glicerina o descongelante aprobado, para eliminar el hielo. Si la cerradura esta congelada internamente, usted puede intentar quitarlo introduciendo la llave caliente. Caliente y emplee la llave con cuidado para no quemarse los dedos.

Use sólo anticongelantes aprobados para los lavaparabrisas

Mantenga el agua de los lavaparabrisas con anticongelantes aprobados, de acuerdo a las instrucciones del envase. No emplee anticongelante de motor porque puede dañar las terminaciones.

No emplee el freno de mano con bajas temperaturas

Bajo ciertas condiciones el freno de mano puede congelarse, y dejar trabado el mecanismo. Esto es fácil que suceda cuando hay nieve cerca del tambor de freno trasero o el sistema esta mojado. Si existe el riesgo de que el freno de estacionamiento se hiele, acciónelo sólo temporalmente hasta colocar la palanca del cambio de velocidades en primera o en marcha atrás, calce las ruedas traseras para que el vehículo no pueda rodar y suelte el freno de estacionamiento.

No deje que se acumule hielo o nieve por debajo

Bajo algunas condiciones, la nieve o hielo se acumula debajo de los parachoques e interfiere con el sistema de dirección. Cuando conduce en condiciones climáticas muy extremas esto puede suceder, usted periódicamente debe detenerse y verificar que no hay obstrucción en los componentes del sistema de dirección.

Lleve equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima, usted debe llevar equipo adecuado de emergencia. Alguno de los elementos deben ser: cadenas, barra de remolque o cadena, linterna, luces de emergencia, bengalas, sacos, pala, cables puente, guantes, ropa de trabajo, rasca hielo, etc.

VIAJES EN AUTOPISTAS

Inspección antes de un viaje:

1. Neumáticos:

Ajuste la presión de los neumáticos a la recomendada para viajar a alta velocidad. Las bajas presiones en los neumáticos ocasionan sobrecalentamiento de estos y el consiguiente riesgo a que fallen. No use neumáticos desgastados, pueden perder adherencia o fallar.

*** ATENCIÓN**

Nunca exceda la presión de inflado que se indica en el neumático.

2. Combustible, refrigerante de motor y aceite:

Viajes a alta velocidad consumen 1,5 veces más que el empleo urbano. No olvide verificar ambos, aceite de motor y refrigerante.

3. Correa de ventilador:

Una rotura o correa suelta provocan un sobre calentamiento del motor.

ARRASTRE DE REMOLQUES

Si está considerando llevar un remolque con su coche deberá conocer los requerimientos legales. Consulte en su Delegación Provincial de Industria o Transporte. Desde que las leyes varían en cada Comunidad otros requerimientos también lo han hecho. Pregunte a su concesionario HYUNDAI para conseguir una información más detallada.



PRECAUCIÓN

No remolque nada con su coche durante sus primeros 1000 Kms. Su motor y su caja de cambios están en rodaje y podrían verse dañados gravemente.

Enganches

Seleccione bien el enganche y asegúrese que su localización es compatible con el remolque o el vehículo que va a ser arrastrado. Utilice un enganche en el que la carga sobre la bola se distribuya uniformemente a través del chasis.

El enganche se debe atornillar al vehículo y debe de ser instalado por un técnico cualificado.

NO UTILICE ENGANCHES TEMPORALES O ENGANCHES QUE SE UNAN SOLO AL PARACHOQUES.

Frenos del remolque

Si su remolque está equipado con un sistema de frenos asegúrese si sigue las normativas vigentes, si están correctamente instalados y si funcionan correctamente.

* ATENCIÓN

Si con su coche remolca cualquier tipo de vehículo su coche necesitará un mantenimiento más frecuente debido a la carga adicional.



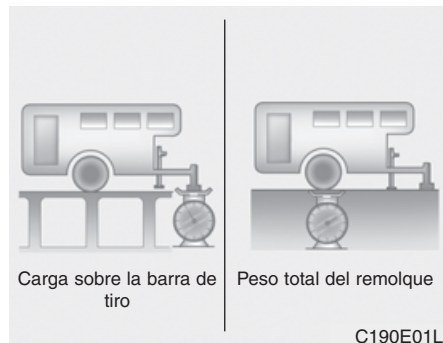
PRECAUCIÓN

- **Nunca conecte directamente el sistema de frenos del vehículo al remolque.**
- **Cuando se remolque una caravana por pendientes grandes (por encima del 6%) fíjese que el indicador de temperatura de refrigerante no indique que el motor se sobrecalienta.**

Si la aguja se acerca a la posición H (Caliente), pare lo más rápida y seguramente posible y deje el motor a ralentí hasta que se refrigere. Continúe su viaje en cuanto el motor se haya refrigerado suficientemente.

Cadenas de seguridad

En caso de fallo del mecanismo de conexión entre su vehículo y el remolque o vehículo remolcado, este vehículo o remolque podría desviarse peligrosamente hacia los carriles laterales o contrarios de tráfico perdiéndose por un lateral de la calzada. Para evitar esta peligrosísima situación deberán ser fijadas cadenas de seguridad a ambos lados entre el vehículo propulsor y su correspondiente remolque, precaución que es obligatoria en muchos países.

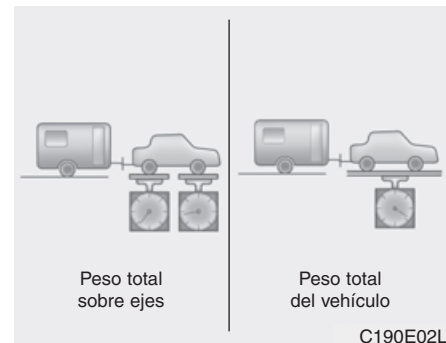


Limitaciones en el arrastre de remolques

La carga sobre la barra de tracción se aumenta o disminuye reposicionando los diferentes objetos transportados por el remolque. Ello se comprueba pesando el remolque con su carga completa y comprobando después la carga sobre su barra de tracción.

* ATENCIÓN

1. No cargue nunca el remolque con más peso en su parte trasera que en la parte frontal. Un 60% de la carga del remolque deberá estar en su mitad delantera y el 40% restante sobre su parte trasera.



2. El peso total del remolque, incluida su carga, no deberá exceder el del peso total autorizado del vehículo más pasajeros (GVWR) indicado en el número de identificación del vehículo. El peso total del vehículo incluye el peso del mismo, el conductor y todos los pasajeros, su respectivo equipaje, carga, gancho de conexión del remolque, barra de tracción de éste y cualquier otro equipo adicional.

3. Las cargas sobre los ejes delantero y trasero no deberán exceder los valores de las cargas sobre ejes indicadas en el número de identificación del vehículo. Pudiera ocurrir que la carga no exceda el peso total (GVWR) pero que se sobrepase la carga máxima admisible por cualquiera de sus ejes (GAWR). La carga incorrecta del trailer o el exceso de carga en la plataforma puede sobrecargar el eje trasero. Distribuya la carga y verifique de nuevo el peso sobre el eje.

PRECAUCIÓN

Durante la tracción de remolques, se recomienda que el peso del remolque cargado no exceda de los valores que se indican en el cuadro siguiente:

kg. (Lbs)

	Máximo peso remolcable	
	Remolque *1	Lengueta o receptor
Del tipo provisto de frenos	1200 (2646)	48 (106)
Del tipo sin frenos	750 (1653)	48 (106)

*1 : Sólo está disponible el motor 2,6L

ADVERTENCIA

Una carga incorrecta sobre su automóvil o su remolque puede afectar gravemente a la eficacia de la dirección y de los frenos, ocasionando un accidente que puede ocasionar graves lesiones a los ocupantes del vehículo.

Remolcado

1. Antes de remolcar, compruebe el arrastre, la cadena de seguridad, todas las conexiones como las luces del remolque, freno, giro, etc.
2. Siempre conduzca con velocidad moderada (menos de 100 Km/h).
3. El remolque requiere un consumo de gasolina mayor.
4. Para mantener la eficacia del freno motor, no remolque un trailer utilizando la 5a velocidad.
5. Asegure la carga para evitar variaciones de distribuciones de carga mientras conduce.
6. Compruebe el estado de presión de todas las ruedas. Bajas presiones pueden afectar el control del coche. No olvide la rueda de repuesto.
7. La combinación del coche/remolque se ve más afectada por el aire. Cuando es adelantado por otro vehículo grande mantenga la velocidad constante y conduzca en línea recta. Si hay demasiado viento reduzca la velocidad para evitar el efecto de la turbulencia del otro vehículo.

8. Al aparcar el vehículo y el trailer, especialmente en una cuesta, asegúrese de tomar las precauciones normales. Gire la rueda delantera hacia la curva, accione firmemente el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en primera o en marcha atrás. Coloque también cuñas en todas las ruedas del trailer.
 9. Si el remolque tiene frenos eléctricos empiece a mover el vehículo y frene manualmente. Asegúrese que los frenos funcionan. Esto le permite también comprobar las conexiones eléctricas.
 10. Durante su viaje, compruebe que la carga está segura y que las luces y los frenos del remolque trabajan.
 11. Evite las salidas titubeantes, los acelerones repentinos o los frenazos.
 12. Evite los volantazos y los cambios de carril rápidos.
 13. Evite mantener pisado el pedal de freno demasiado tiempo o muy frecuentemente. Esto podría recalentar los frenos reduciendo la eficiencia de los mismos.
 14. Cuando baje una pendiente coloque una marcha inferior para utilizar el efecto de frenado del motor. Cuando suba pendientes pronunciadas reduzca a una marcha inferior y reduzca la velocidad para reducir la posibilidad de sobrecarga o sobrecalentamiento del motor.
 15. Si tiene que parar mientras sube una pendiente no mantenga el vehículo parado haciendo embrague. Use el freno de mano.
- * ATENCIÓN**
Cuando lleve un remolque compruebe el aceite de la caja de cambios con mayor frecuencia.



PRECAUCIÓN

Si hay sobrecalentamiento (el indicador de temperatura se acerca a la zona roja) el realizar las siguientes operaciones puede eliminar o reducir el problema.

- 1. Desconecte el aire acondicionado.*
- 2. Reduzca la velocidad.*
- 3. Seleccione una marcha baja para subir cuestas.*
- 4. En situaciones de tráfico intenso en las que deba parar y arrancar con frecuencia, coloque la palanca selectora de marchas en posición de estacionamiento o en punto muerto y aumente las revoluciones de ralentí del motor.*

Emergencia en carretera / 6-2
Si el motor no arranca / 6-3
Puente para arrancar / 6-4
Si el motor se sobrecalienta / 6-6
Rueda de repuesto / 6-7
Si se le ha pinchado un neumático / 6-9
Cambio de una rueda pinchada / 6-10
Equipamiento de emergencia / 6-17
Si es necesario remolcar el vehículo / 6-18
En caso de pérdida de las llaves / 6-20

Que hacer en una emergencia

EMERGENCIA EN CARRETERA



Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia avisan a los demás conductores de que tengan mucho cuidado al acercarse o adelantar a su vehículo.

Debe utilizarse siempre que se realicen reparaciones de emergencia o cuando el vehículo esté parado cerca del borde de la carretera.

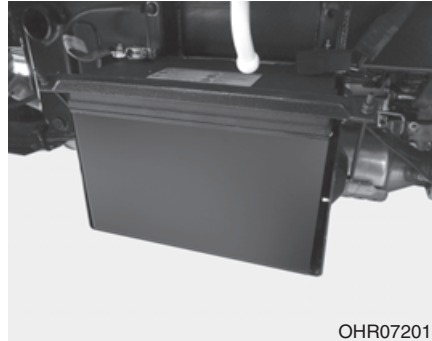
Pulse el intermitente de emergencia con la llave de contacto en cualquier posición. El intermitente de emergencia está situado en el panel de interruptores de la consola central. Todos los intermitentes parpadearán al mismo tiempo.

- Los intermitentes de emergencia funcionan tanto si el vehículo está parado como en movimiento.
- Los intermitentes normales no funcionan cuando están encendidos los de emergencia.
- Se debe tener cuidado al utilizar los intermitentes de emergencia mientras se remolca el vehículo.

SI EL MOTOR NO ARRANCA

PRECAUCIÓN

Si el motor no arranca, no empuje el automóvil para que arranque. Puede causar una colisión u otro tipo de daño. Asimismo, el arranque por empuje puede sobrecargar el convertidor catalítico y crear un riesgo de incendios.



OHR072011

Si el motor no arranca, o lo hace muy despacio

1. Revise las conexiones de la batería y asegúrese que están apretadas.
2. Encienda la luz interior. Si las luces de aviso se apagan al poner en funcionamiento el motor de arranque, significa que la batería está descargada.
3. Compruebe que las conexiones del encendido estén firmemente apretadas.
4. No empuje el vehículo para que este arranque. Vea las instrucciones "como hacer puente" en las siguientes páginas.

Si el motor gira normalmente, pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Coloque la llave en la posición "OFF" y compruebe todos los conectores en la bujía incandescente y el relé de la misma. Conecte de nuevo los que estén desconectados o sueltos.
3. Verifique el tubo de combustible en el compartimento del motor.
4. Si el motor se resiste aún a arrancar, requiera la asistencia del Servicio Oficial HYUNDAI o de cualquier otra ayuda cualificada.

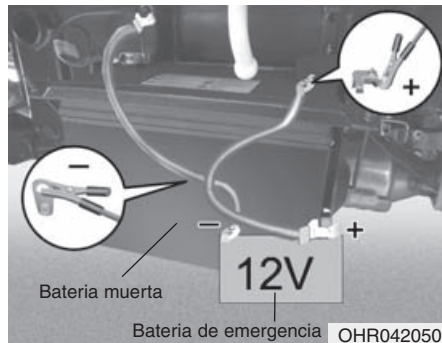
Si el motor se para repentinamente

1. Reduzca la velocidad gradualmente manteniendo el vehículo en línea recta. Salga cuidadosamente de la carretera y APARQUE en un sitio seguro.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Intente arrancar de nuevo. Si el motor no arranca, requiera la asistencia del Servicio Oficial HYUNDAI o de cualquier otra ayuda cualificada.

Si el motor se cala en un cruce o una travesía

- Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutra) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2a o 3a velocidad y después girando en motor de arranque sin pisar el embrague.

PUENTE PARA ARRANCAR



⚠ ADVERTENCIA

- **Hacer un puente para arrancar puede ser peligroso! Si no se siguen estas instrucciones exactamente, puede tener un grave accidente y causar una avería a su vehículo! Si usted no está seguro de como seguir estas instrucciones, busque ayuda cualificada.**

Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Este es venenoso y además altamente corrosivo.

(continúa)

(continúa)

Cuando haga un puente para arrancar, póngase gafas y tenga cuidado que no le caiga ácido sobre su ropa ni sobre el vehículo.

- **No permita que los cables de puente (+) y (-) entren en contacto entre sí. Podría causar chispas.**
- **La batería podría romperse o explotar en caso de arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería descargada o helada.**

- Si a usted accidentalmente le cae ácido en un ojo o sobre la piel, inmediatamente quítese la ropa que pueda contener ácido y aclare la piel con abundante agua por lo menos durante 15 minutos. Acuda rápidamente a su médico. Si usted debe ser transportado a hospital, póngase continuamente abundante agua en el área con una esponja o tela.
- El gas producido por una batería durante la aplicación de un puente es extremadamente explosivo. No fume ni produzca una chispa, o una llama cerca de ella.

- La batería al comenzar el puente debe proveer 12 voltios. Si usted no puede asegurar que la batería es de 12 voltios, no intente usarla en un puente.
- Para realizar un puente para arrancar un automóvil con la batería descargada, estos son los pasos que deben seguir cuidadosamente:

1. Si la batería de apoyo esta montada en otro automóvil, asegúrese de que éstos no se toquen.
2. Apague todas las luces y accesorios que estén operando en forma innecesaria en ambos vehículos.
3. Conecte los cables de puente exactamente como lo muestra el dibujo en la página anterior. Esto es, primero conecte el cable al (+) positivo o el cable que descarga la batería. Luego conecte el otro extremo del cable al (+) positivo de la batería de auxilio. Luego, emplee el otro cable, conecte un extremo al (-) negativo a la batería de apoyo. Acople el otro extremo de ese cable a una parte sólida metálica del vehículo alejada de la batería. No conecte el cable a una parte móvil.

4. Arranque el automóvil que tiene la batería de apoyo y déjelo andar unos pocos minutos. Esto permitirá que la batería de apoyo este cargada completamente.

Durante la operación de apoyo el motor del automóvil que ayuda, debe estar trabajando a 2000 rpm.

5. Arranque el motor utilizando el procedimiento normal. Después de que arranque, déjelo funcionar a 2000 rpm., con los cables puestos varios minutos.
6. Retire con cuidado los cables del puente en el orden inverso al de conexión.

Si usted no sabe porque la batería pudo descargarse (porque las luces se quedaron encendidas, etc.) Haga revisar el sistema de carga por su servicio HYUNDAI.



* ATENCIÓN

Si su vehículo dispone de una cabina doble, tire primero del cojín del asiento trasero hacia delante y retire la tapa de la batería girando el botón en sentido antihorario. Entonces puede arrancar el vehículo haciendo puente.

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

Si el marcador de temperatura indica sobrecalentamiento, y experimenta pérdida de potencia, o escucha un campaneo o golpe, el motor probablemente está sobrecalentado. Si esto sucede, usted debe:

1. Sacar de la carretera el automóvil tan pronto como le sea posible, y estacionarse en un lugar seguro.
2. Coloque la palanca del cambio de velocidades en punto muerto y accione el freno de estacionamiento. Si el aire acondicionado estaba funcionando, desconéctelo.
3. Si se observa una fuga de refrigerante del motor por debajo del vehículo o sale vapor por el capó, deje el motor a ralentí. No habrá el capó hasta que haya terminado de salir vapor o caer el agua. Si no se produce una pérdida visible de refrigerante ni sale vapor, deje el motor en marcha, levante el asiento del acompañante y compruebe que el ventilador del motor esté funcionando. Si este no está en funcionamiento, detenga el motor.

4. Vea si la correa del ventilador está puesta. Aun así, revise como está de tensa. Si está correctamente tensa revise si hay alguna pérdida de líquido por el radiador, manguito o bajo el automóvil. (Si el aire acondicionado estaba funcionando, es normal que caiga agua fría del drenaje, cuando éste se detiene).

ADVERTENCIA

Cuando el motor esté en marcha, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las piezas en movimiento, p. ej. el ventilador y las correas de accionamiento, para evitar lesiones.

ADVERTENCIA

No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor.

(continúa)

(continúa)

El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

5. Si la correa del ventilador se ha roto o el refrigerante está cayendo, detenga el motor inmediatamente, y llame al Servicio HYUNDAI más cercano para pedir ayuda.

ADVERTENCIA

No quite la tapa del radiador cuando el motor esta caliente. Esto puede producir que el agua salga expulsada hacia fuera produciéndole quemaduras graves.

6. Si no es posible averiguar la causa del sobrecalentamiento, espere hasta que la temperatura del motor vuelva a los niveles normales. Posteriormente compruebe si se ha perdido refrigerante, y en tal caso, rellene el depósito hasta que el nivel supere la marca de medio depósito.
7. Proceda con cuidado, este atento a cualquier síntoma de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta el motor de nuevo, llame a su Servicio HYUNDAI para pedir ayuda.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Una grave pérdida de refrigerante significa que existe una pérdida dentro del sistema de refrigeración y debe ser revisada lo antes posible por un Servicio HYUNDAI.**
- **Si el motor se sobrecalienta debido a un nivel bajo de refrigerante del motor, añadir refrigerante rápidamente podría causar grietas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante lentamente en cantidades pequeñas.**

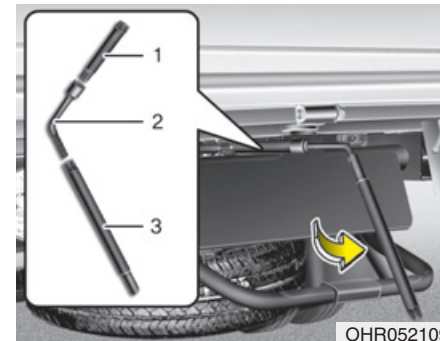
RUEDA DE REPUESTO

Siga las instrucciones siguientes referentes a la rueda de repuesto temporal:

Compruebe la presión de inflado de la rueda de repuesto tras instalar la misma, y ajústela a la presión especificada. Debería comprobarse periódicamente la presión de la rueda y mantenerse al nivel especificado mientras no se utilice.

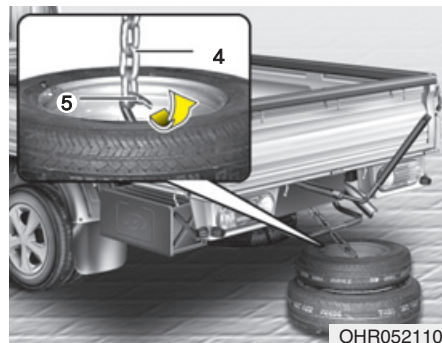
Presión de la rueda de repuesto

Tamaño de la neumático		Presión de inflado de los neumáticos, kPa (PSI)	
		Frontal	Trasero
195/70R15C-8PR		290 kPa (42 psi)	-
145R13C-8PR	Plataforma baja (STD)	-	340kPa (50PSI)
	Plataforma baja (DBL)	-	440kPa (64PSI)
195/70R15C-8PR	Plataforma alta	-	440kPa (64PSI)



Montaje de la rueda de repuesto

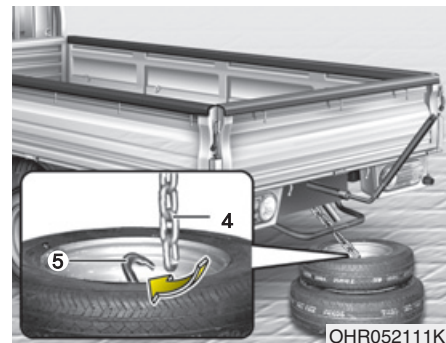
1. Monte las herramientas (1)(2)(3) en el soporte del neumático de repuesto ordenadamente como se indica en la ilustración.
2. Introduzca la llave en el orificio del soporte del neumático de repuesto, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj y después el neumático de respuesto se baja.



3. Cuando la rueda de repuesto haya descendido completamente, desacople el alambre metálico (4) del gancho de soporte de la rueda (5).



4. Para colocar la rueda de repuesto, móntela como se indica arriba y tire del soporte de la misma.



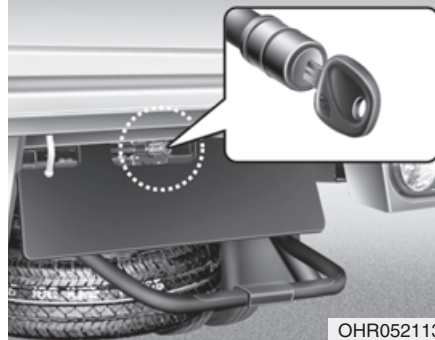
5. Acople el alambre metálico (4) al gancho de soporte de la rueda (5).



6. Introduzca la llave en el orificio del soporte del neumático de repuesto y gíre en el sentido contrario a las agujas del reloj.
7. Cuando el neumático de repuesto esté completamente levantado, apriete con la mano hasta unos 30 kg f (295 N). A continuación, retire la llave de transporte de la rueda de repuesto extremando las precauciones para no girarla en dirección inversa. Asegúrese de que la rueda quede completamente fija.

PRECAUCIÓN

Si no puede fijar con seguridad la rueda de repuesto en su posición correcta, cárguela en la cubierta de carga y diríjase al taller más cercano para su inspección.



Dispositivo antirrobo de la rueda de repuesto (opcional)

Este dispositivo tiene la función de evitar el robo de la rueda de repuesto.

Para desbloquear el dispositivo antirrobo del neumático de repuesto, introduzca la llave en la cerradura, y después tire con la llave.

Para bloquear el dispositivo antirrobo del neumático de repuesto conectado a la llave en el orificio del soporte del neumático de repuesto, pulse hasta haga "clic" y después tire de la llave.

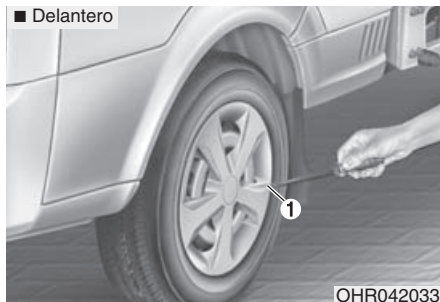
SI SE LE HA PINCHADO UN NEUMÁTICO

Si se le desinfla un neumático mientras usted va conduciendo:

1. Quite el pie del acelerador y deje que el automóvil siga hacia adelante. No pise el freno ni intente salir de la vía, esto puede producir que usted pierda el control del vehículo. Cuando el vehículo llegue a una velocidad prudente, frene cuidadosamente y salga de la vía. Conduzca hasta que pueda estar en un lugar seguro y que el suelo sea firme y nivelado. Si usted va por una autopista con una mediana, no se detenga en ésta.
2. Con el vehículo detenido, encienda las luces de emergencia, accione el freno de estacionamiento y seleccione la marcha atrás.
3. Haga que todos los pasajeros se bajen del vehículo. Asegúrese de que lo hagan por el lado opuesto al del tráfico.
4. Cambie la rueda de acuerdo con las instrucciones siguientes:

CAMBIO DE UNA RUEDA PINCHADA

El procedimiento que se describe en las próximas páginas, puede utilizarse tanto como para rodar las ruedas como para cambiarlas, cuando haya una pinchada. Al prepararse para cambiar una rueda pinchada, verifique que se haya seleccionado la marcha atrás y que el freno de estacionamiento esté accionado, y proceda como sigue:



Tapacubos (opcional)

Para desmontar la cubierta de la rueda en la barra (1) en agujero entre la rueda y la cubierta de la rueda y haga palanca entre la cubierta de la rueda y la barra.

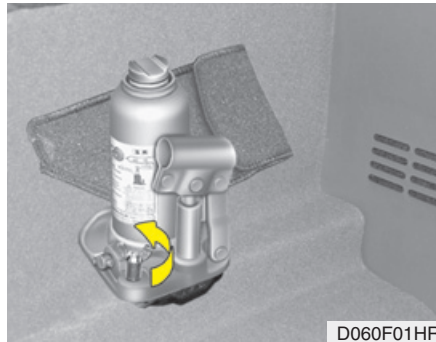


Para volver a montar la cubierta de la rueda, coloque las ranuras de las tuercas de la rueda y golpee el centro de la cubierta de la rueda con la mano.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no hay nada detrás de usted antes de quitar la cubierta de la rueda.



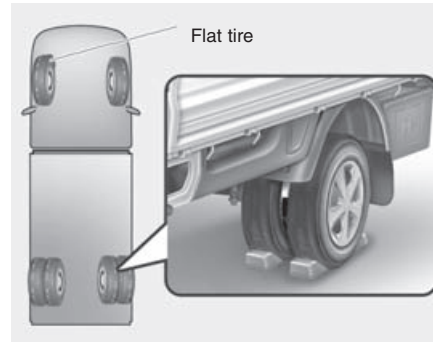
1. Obtención de la rueda de repuesto y de las herramientas

Saque la rueda de repuesto, el gato y la bolsa de herramientas.

Para extraer la rueda de repuesto, véase el apartado "Montaje de la rueda de repuesto" en la página 6-7. Extraiga el gato aflojando el elemento de fijación del mismo.

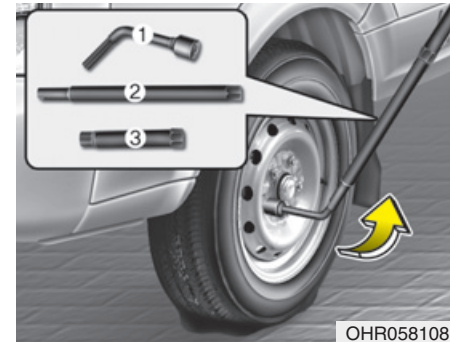
* ATENCIÓN

La rueda de repuesto está situada debajo del vehículo.



2. Acuña las ruedas

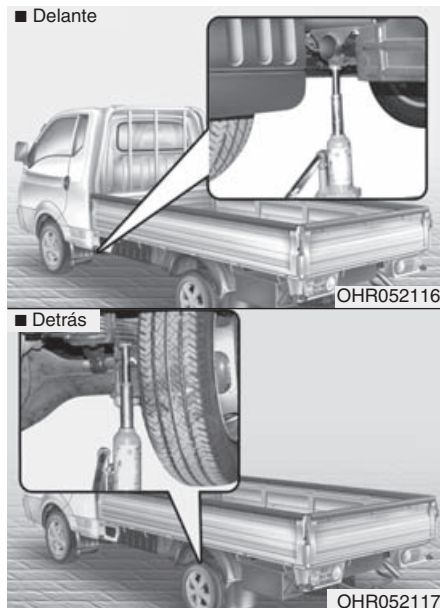
Acuña la rueda diagonal opuesta a la pinchada, para evitar que el vehículo se mueva cuando el vehículo sea levantado por el gato.



3. Suelte las tuercas de rueda

Monte las herramientas (1)(2)(3) en la llave para tuercas de la rueda ordenadamente como se indica en la ilustración.

Las tuercas de rueda deben soltarse levemente primero antes de levantar el automóvil. Para soltar las tuercas, gire el mango de la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando haga esto, asegúrese que la llave está insertada completamente en la tuerca de tal forma que no se pueda resbalar. Para una máxima eficiencia ponga la llave como muestra la figura. Entonces, tire de la llave hacia arriba, tomándola lo más del extremo posible. No saque la tuerca todavía. Aflójela sólo cerca de una vuelta y media.

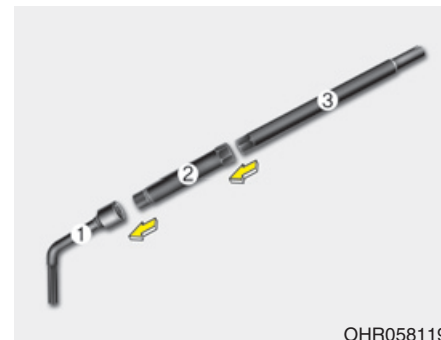


4. Ponga el gato en su lugar

Para poder cambiar una rueda en caso de pinchazo o instalar cadenas para la nieve, se deberá recordar el mejor método para elevar el vehículo.

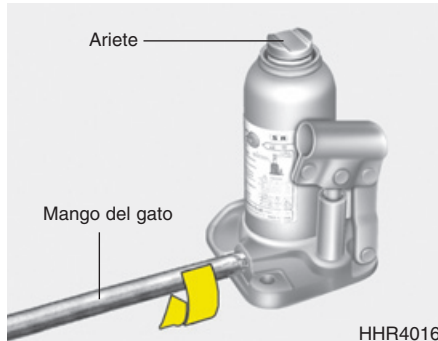
Después de detener el vehículo sobre una superficie lisa y nivelada, y aplicar el freno de estacionamiento, utilice unos bloques para calzar las ruedas.

Situe el gato exactamente debajo de los puntos específicos que se muestran en la ilustración. El uso del gato en otros lugares distintos al anteriormente mencionado podría producir abolladuras en la carrocería.

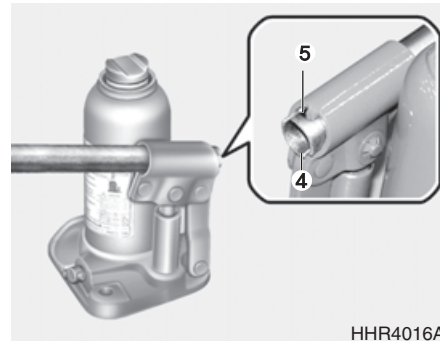


5. Levantando el automóvil

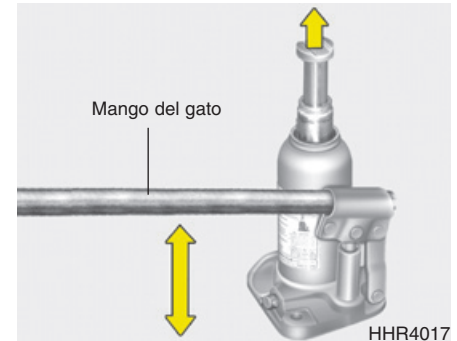
(1) Monte las herramientas (1)(2)(3) en el gato ordenadamente como se indica en la ilustración.



(2) Con el mango del gato, gire la válvula de seguridad en el sentido de las agujas del reloj hasta que alcance el tope.



(3) A continuación, ajuste el mango del gato en el soporte y alinee el encaje del mango del gato (4) con la muesca del soporte (5).



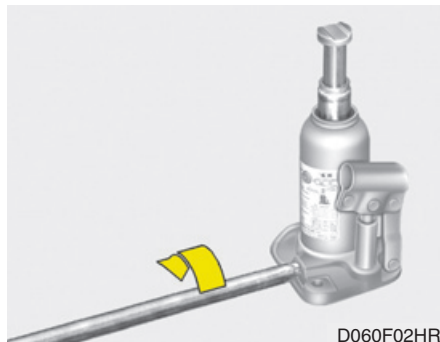
(4) Mueva el mango del gato arriba y abajo para elevar el ariete hidráulico hasta justo antes de que el gato toque el punto de contacto del gato en el coche.

(5) Coloque el gato con el mango. Posiciónelo únicamente en los puntos específicos que se indican en el apartado "Ponga el gato en su lugar". El empleo del gato en puntos distintos podría dañar el vehículo.

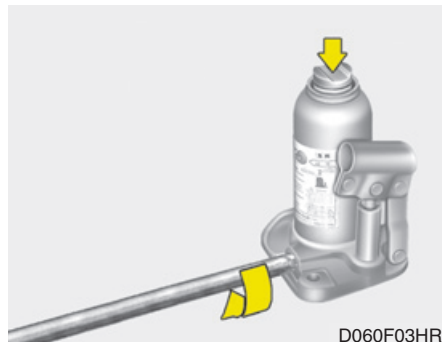
(6) Mueva el mango del gato arriba y abajo para elevar el ariete.

Cuando el gato empiece a elevar el vehículo, compruebe de nuevo que se encuentra en la posición adecuada y que no resbalará.

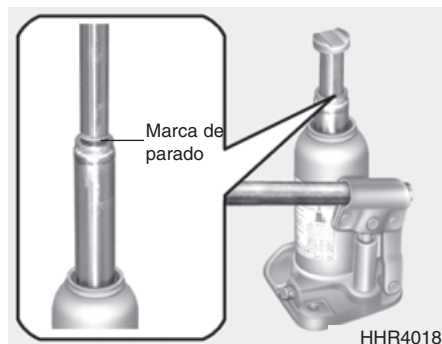
Eleve el vehículo lo suficiente, de manera que quepa la rueda de recambio completamente inflada. Para ello, necesitará más espacio de separación con respecto al suelo del necesario para sacar el neumático pinchado.



(7) Con la palanca del gato, gire lentamente la válvula de seguridad en el sentido contrario al de las agujas del reloj para descender el ariete hidráulico y, a continuación, retire el gato.



(8) Empuje el pistón completamente hacia abajo y gire la válvula de seguridad en sentido horario hasta el tope.



PRECAUCIÓN

- *Utilice solamente el gato que se entrega con el vehículo y úselo solamente para cambiar ruedas.*
- *Sitúe el gato sobre una superficie dura y nivelada.*
- *Si la válvula de descarga fuera aflojada girándola dos o más veces en sentido contrario a las agujas del reloj, se saldrá el aceite de la válvula y el gato no podrá ser utilizado.*
- *El gato es hidráulico y su vástago es de doble etapa. Cuando ambas secciones se encuentran completamente elevadas y se hace visible la marca de parada del vástago superior (pintada de verde), deje de mover la palanca inmediatamente. Una extensión posterior del vástago puede perjudicar al gato.*
- *Mientras se está utilizando el gato, asegúrese de que nadie se sitúa debajo del vehículo.*

(continúa)

(continúa)

- Cuando se está elevando el vehículo, hágalo hasta que las ruedas estén ligeramente separadas del suelo. C u a n t o más se eleve a partir de este punto, más peligrosa será la maniobra.
- Cualquier deslizamiento del vehículo mientras está elevado, resulta peligroso. Por tanto, no se marche, ni lo mueva mientras esté elevado.

⚠ ADVERTENCIA

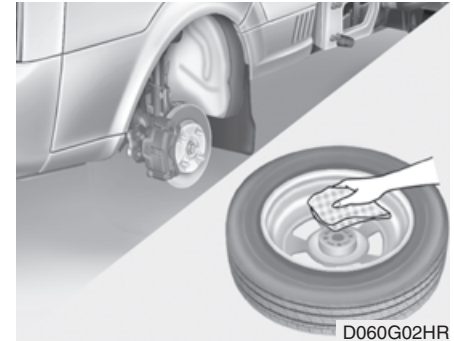
No permanezca bajo el vehículo mientras este soportado por el gato!! Esto puede resultar muy peligroso, debido que este puede caer y causar lesiones graves. Nadie puede permanecer bajo el vehículo mientras esté levantado.



D060G01HR

6. Cambio de ruedas

Afloje las tuercas de la rueda y extraígalas manualmente. Deslice la rueda hasta extraerla de los pernos y colóquela plana sobre el suelo para que ruede. Para montar la rueda en el cubo, levante la rueda de repuesto, alinee los orificios de la misma con los pernos y deslice la rueda introduciéndola en los mismos. Si ello resulta difícil, incline la rueda ligeramente y alinee el orificio superior de la misma con el perno superior. Mueva la rueda hacia delante y hacia atrás hasta que pueda montarse en los pernos.

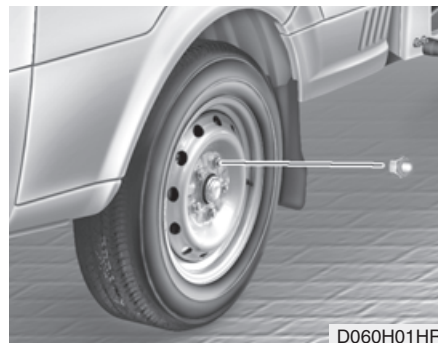


D060G02HR

⚠ ADVERTENCIA

Las tapas de ruedas, pueden tener rebabas afiladas. Manéjelas con cuidado para prever posibles lesiones.

Antes de poner la rueda en su lugar, revise que la llanta no tenga nada en su interior. (barro, grava, nieve, etc.) esto puede molestar para la fijación de la rueda en su soporte. Además esto puede provocar de que la rueda no quede bien apoyada en la maza y no se pueda apretar lo suficiente y luego se suelte y se salga.



7. Reinstalación de las tuercas de ruedas

Para instalar los tapacubos, sujételas en la rueda y luego ponga las tuercas en los espárragos y apriételas con los dedos. Las tuercas deben instalarse con el menor diámetro hacia el interior. Mueva la rueda para asegurarse que está debidamente asentada, luego reapriete las tuercas con los dedos de nuevo.

Tuerca de la rueda	Delanteros	Traseros
Tuerca de los espárragos de la rueda (kgf·m)	15~20	15~20



8. Bajar el vehículo y apriete de espárragos

Descienda el vehículo hasta el suelo moviendo la palanca del gato arriba y abajo. A continuación, coloque la llave como se muestra en el esquema y apriete los tornillos de la rueda. Asegúrese de que el casquillo encaje por completo en la tuerca. No suba encima del mango de la llave ni coloque un tubo de extensión sobre él.

Vaya apretando un tornillo tras otro hasta que todos estén apretados. A continuación, compruebe nuevamente que todos los tornillos están apretados. Cuando cambie una rueda, haga que un técnico apriete las tuercas al par adecuado, tan pronto como sea posible.

Después de cambiar las ruedas

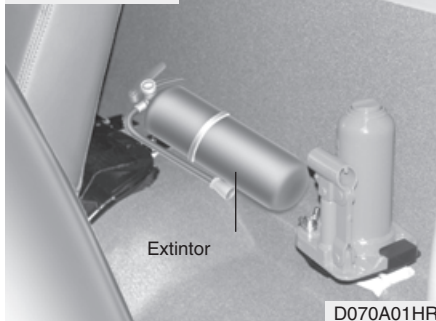
Si usted tiene un medidor de presión de neumáticos, revise la presión. Si esta bajo lo recomendado, conduzca despacio a la estación de servicio más próxima, e infléla a la presión recomendada. Si esta muy alta, ajústela a la presión correcta. Si la tapa no se vuelve a poner, la válvula puede llenarse de polvo o mugre y provocar que la válvula pierda aire. Si la válvula pierde aire, compre otra y reemplácela, lo más pronto posible.

Después de que Ud. haya cambiado las ruedas siempre asegúrese de guardar el neumático desinflado en su lugar del maletero, guarde el gato, la manivela del gato y herramientas en su lugar original.

EQUIPAMIENTO DE EMERGENCIA (OPCIONAL)

Existen algunos equipamientos de emergencia en el vehículo para ayudarle a responder ante una situación de emergencia.

■ Cabina estándar



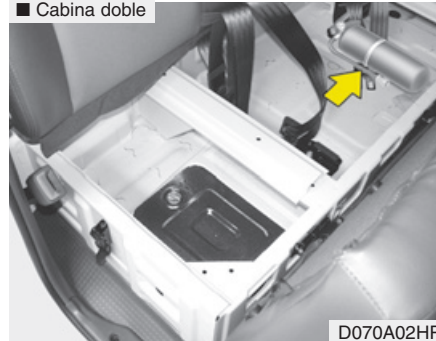
Extintor

El extintor se encuentra detrás del asiento delantero (cabina estándar) o debajo del cojín del asiento trasero (cabina doble).

* ATENCIÓN

Si su vehículo está equipado con una cabina doble, tire primero del cojín del asiento trasero hacia delante para sacar el extintor.

■ Cabina doble



Si existe un pequeño fuego y sabe cómo manejar un extintor, prosiga con extremo cuidado.

1. Tire del pasador situado en la parte superior del extintor que mantiene la manilla bloqueada en caso de que se presione por error.
2. Dirija la boquilla hacia la base del fuego.
3. Sitúese aproximadamente a 2,5 m alejado del fuego y apriete la manilla para descargar el extintor. Si suelta la manilla, la descarga cesará.
4. Mueva la boquilla hacia adelante y atrás en dirección a la base del fuego. Tras extinguir el fuego, permanezca atento, ya que podría reavivarse.

Triángulo reflector

Coloque el triángulo reflector en la carretera para advertir a los vehículos que pasan durante una emergencia, como cuando el vehículo está aparcado en el lateral de la carretera por algún problema.

Maletín de primeros auxilios

Hay ciertos elementos como tijeras, vendas, esparadrapo, etc. en el maletín para realizarle los primeros auxilios a una persona herida.

Calibrador de presión de los neumáticos (opcional)

Puede comprobar fácilmente la presión de los neumáticos con el calibrador de presión de los neumáticos situado en el estuche de herramientas OVM. Los neumáticos pierden normalmente algo de aire con el uso diario y deben añadirse pequeñas cantidades de aire periódicamente, pero esto no significa que la rueda esté pinchada, sino que es un desgaste normal. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos, ya que la presión de los neumáticos aumenta con la temperatura.

Para comprobar la presión de los neumáticos, siga las siguientes instrucciones:

1. Desenrosque la tapa de la válvula de inflado situada en la llanta del neumático.
2. Pulse y mantenga pulsado el calibrador contra la válvula del neumático. Se escapará algo de aire cuando empiece y se escapará más si no pulsa firmemente el calibrador.
3. Al empujarlo firmemente sin que se escape aire se activará el calibrador.
4. Lea la presión de los neumáticos en el indicador para saber si es alta o baja.
5. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión especificada.
6. Vuelva a colocar la tapa de la válvula de inflado.

SI ES NECESARIO REMOLCAR EL VEHÍCULO

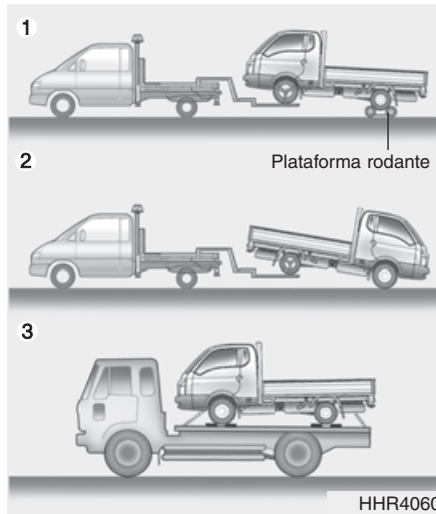
En caso de tener que remolcar el vehículo, solicítelo a un taller HYUNDAI o a un servicio comercial de grúas para evitar que su vehículo sufra daños al ser remolcado. Los profesionales suelen estar informados acerca de las regulaciones locales referentes al remolcado. En todo caso, para no poner en riesgo la integridad del vehículo, se recomienda dar esta información al conductor del vehículo remolcador. Verifique que se use un sistema de cadenas de seguridad y que se cumpla toda la normativa vigente.

Se recomienda remolcar el vehículo con un equipamiento de elevación de las ruedas o de plataforma plana elevando todas las ruedas del suelo.



PRECAUCIÓN

- *¡Si remolca el vehículo incorrectamente, éste puede sufrir desperfectos!*
- *Compruebe que la transmisión se encuentre en punto muerto.*
- *Si el motor no arranca, compruebe que la dirección esté desbloqueada colocando la llave en la posición "ACC".*

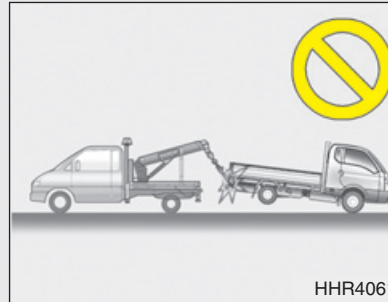


Remolcado del vehículo

Puede remolcar el vehículo con un remolque con elevación de las ruedas (1 y 2) o de plataforma plana (3).

⚠ PRECAUCIÓN

- **Extreme las precauciones al remolcar el vehículo para no dañar los parachoques ni la estructura inferior del vehículo.**



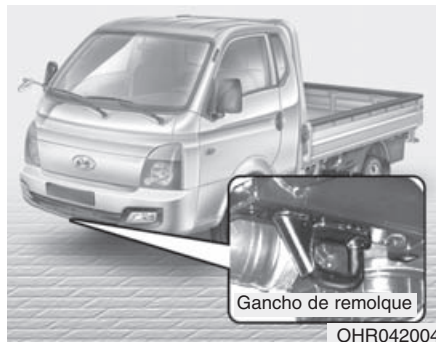
- **No remolque el vehículo con un remolcador con eslingas, ya que podría causar desperfectos en los parachoques o en la estructura inferior del vehículo.**

- 1) Si una de las ruedas cargadas o un componente de la suspensión presenta daños o si se remolca el vehículo con las ruedas traseras sobre el suelo, coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas traseras. Si no se utiliza una plataforma rodante, coloque la llave de encendido en la posición "ACC" y la transmisión en punto muerto "N".

⚠ PRECAUCIÓN

No remolque el vehículo por la parte delantera del mismo sin plataforma rodante con la llave extraída o en la posición "LOCK".

- 2) Si remolca el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo, compruebe que el freno de estacionamiento no esté accionado.
- 3) Se recomienda remolcar el vehículo elevando todas las ruedas del suelo.



Remolque en caso de emergencia

Para un remolcado de emergencia en caso de no estar disponible ninguna grúa, acople el cable, la cadena o la correa de remolque al gancho situado bajo la parte frontal del vehículo.

No remolque su vehículo de este modo en terrenos no pavimentados, ya que podría ocasionar graves desperfectos en el vehículo. No remolque el automóvil de esta forma, si las ruedas, dirección, ejes, frenos están dañados.

Antes de remolcar, asegúrese de que la caja está en neutro y el freno de mano no está puesto y el contacto en "ACC" si el motor está detenido, y en "ON" si el motor está funcionando. El conductor debe permanecer en el vehículo para conducirlo y poner en funcionamiento los frenos.



PRECAUCIÓN

Si el automóvil comienza ser remolcado sobre las cuatro ruedas, y debe ser remolcado por la parte delantera. Coloque la palanca en punto muerto, no lo remolque a una velocidad superior a 50km/h (30mph) y una distancia superior a 25km (15 millas).

Asegúrese de que el contacto esta en la posición "ACC". Un conductor debe permanecer en el vehículo remolcado para manejarlo y aplicar los frenos.

EN CASO DE PÉRDIDA DE LAS LLAVES

Si pierde sus llaves y dispone de su número clave, podrán hacerle unas nuevas en muchos concesionarios HYUNDAI.

Si olvida las llaves en el interior de su vehículo y las puertas están bloqueadas, en muchos concesionarios HYUNDAI disponen de las herramientas necesarias para abrirle la puerta.

Panel frontal de servicio abierto / 7-3
Compartimento del motor / 7-4
Requerimientos de mantenimiento y servicio / 7-6
Plan de mantenimiento / 7-8
Mantenimiento en condiciones de utilización severa / 7-13
Explicación de los conceptos del mantenimiento programado / 7-14
Revisión del nivel de aceite del motor / 7-17
Cambio del aceite y del filtro / 7-20
Revisando y cambiando el refrigerante / 7-21
Para cambiar el filtro de aire / 7-24
Limpiaparabrisas plumillas / 7-25
Relleno del depósito lavaparabrisas / 7-27
Verificando el aceite de caja (manual) / 7-27
Comprobación del aceite del eje trasero / 7-28
Verifique los frenos / 7-29
Cuidado del aire acondicionado / 7-30
Verificando el juego libre / 7-31

Mantenimiento

7

Verificación de las correas / 7-32
Neumáticos / 7-33
Verificación y reemplazo de los fusibles / 7-42
Descripción del panel de fusibles / 7-45
Verificación de la batería / 7-52
Verificación del ventilador / 7-54
Nivel del fluido de la servodirección / 7-55
Filtro del combustible / 7-56

Ajuste de nivelación de los faros / 7-58
Cambio de bombillas / 7-59
Bombillas wáticos / 7-66
Sistema de emisión de gases / 7-67
Cuidado del aspecto general / 7-71

PANEL FRONTAL DE SERVICIO ABIERTO



1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Filtro del aire acondicionado (opcional)
3. Depósito del líquido del lavaparabrisas

⚠ ADVERTENCIA

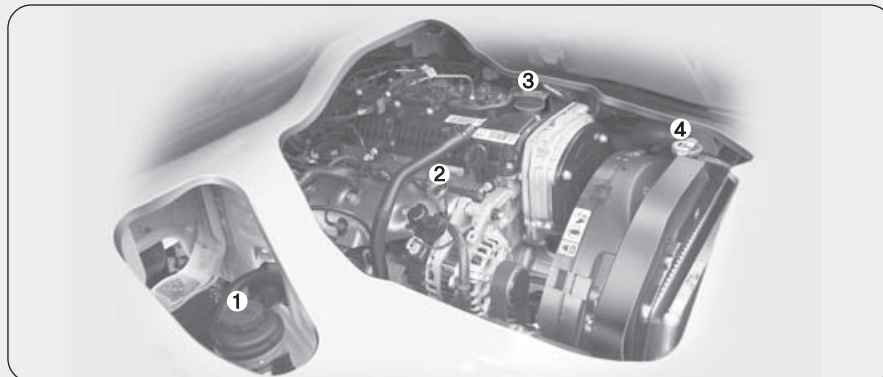
No empuje excesivamente el capó ni se suba al mismo. De lo contrario, el capó podría caerse y ser causa de lesiones graves.

OHR072105L

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

■ Motor diesel (2,5L Motor)

- Compartimento del motor (lado del acompañante)

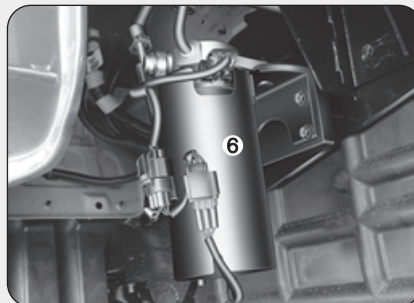


1. Depósito de líquido de la servodirección
2. Varilla de nivel aceite del motor
3. Tapa de llenado de aceite del motor
4. Tapa del radiador
5. Caja de fusibles y relés
6. Filtro de combustible

- Caja de fusibles y relés (lado del conductor)



- Filtro de combustible (bastidor debajo del asiento del conductor)



PRECAUCIÓN

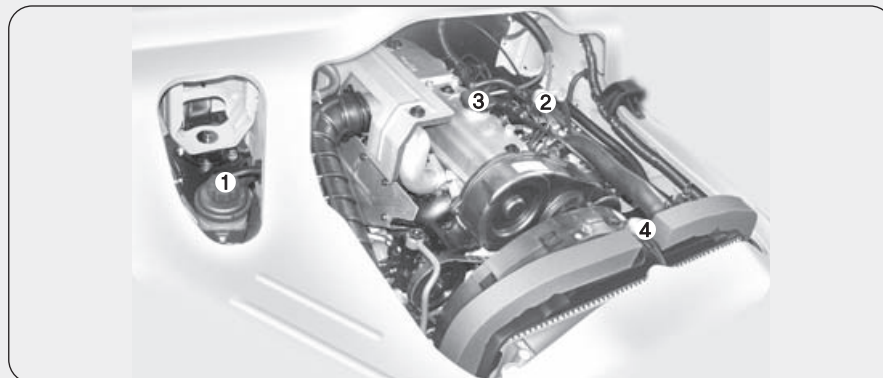
Para revisar o mantener el motor, mueva el asiento delantero o mire el bastidor debajo del lado del conductor.

* La tapa del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OHR056001/OHR072007/OHR077108

■ Motor diesel (2,6L Motor)

• Compartimento del motor (lado del acompañante)

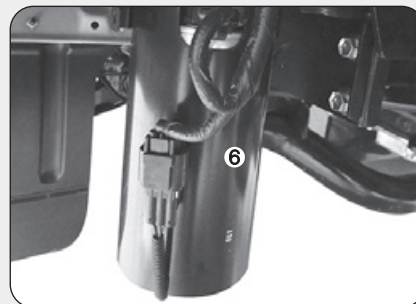


1. Depósito de líquido de la servodirección
2. Varilla de nivel aceite del motor
3. Tapa de llenado de aceite del motor
4. Tapa del radiador
5. Caja de fusibles y relés
6. Filtro de combustible

• Caja de fusibles y relés
(lado del conductor)



• Filtro de combustible
(bastidor debajo del asiento del conductor)



PRECAUCIÓN

Para revisar o mantener el motor, mueva el asiento delantero o mire el bastidor debajo del lado del conductor.

* La tapa del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OHR076104L/OHR072007/OHR072010

REQUERIMIENTOS DE MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Para asegurar que usted recorra la mayor cantidad de kilómetros en su HYUNDAI con satisfacción, se requieren ciertos procedimientos de mantenimiento. Todos estos cuidadosos diseños e ingeniería han reducido éstos al mínimo, por lo que se indican son los más importantes.

Es su responsabilidad preocuparse de que éstos se lleven acabo de acuerdo a los términos de la garantía HYUNDAI. En El Pasaporte de Garantía encontrará toda la información referente a la garantía de su nuevo HYUNDAI.

Requerimientos de mantenimiento

Los requerimientos de mantenimiento de su HYUNDAI pueden dividirse dentro de tres grandes áreas:

- Plan de procedimientos específicos
- Revisiones generales
- Mantengalo usted mismo

Procedimientos de mantenimientos periódicos

Consisten en una serie de operaciones tales como, inspecciones, ajustes y sustituciones que vienen relacionados en los cuadros de mantenimiento que comienzan en la página 7-8. Estos procedimientos deberán ser realizados en los períodos indicados en el mantenimiento programado para asegurar que las condiciones de garantía permanezcan efectivas. El personal más cualificado para realizar estas operaciones es el de su Servicio Oficial HYUNDAI. Utilice sólo Recambios Originales HYUNDAI, ello le proporcionará muchos años de satisfacción de su vehículo. Pueden utilizarse productos (aceite del motor, refrigerante del motor, aceite de la transmisión manual, líquido de frenos, etc.) de calidad equivalente a los suministrados por HYUNDAI Motor Company o sus distribuidores sin que afecte a la cobertura de la garantía, pero cerciórese de que la calidad de los mismos sea equivalente a la de los productos originales HYUNDAI. Su pasaporte de Servicio proporciona información adicional sobre la cobertura de las condiciones de garantía.

Revisiones generales

Estos son cuidados que usted debe realizar diariamente o cada vez que conduce su HYUNDAI o cuando rellena el depósito de combustible.

Mantenición a cargo suyo

Si a usted le gusta la mecánica, tiene herramientas necesarias y quiere tomar el tiempo requerido para hacerlo, usted puede darle servicio e inspeccionar algunos artículos.

Algunas recomendaciones

Cada vez que usted lleve su HYUNDAI al servicio oficial, pida que le den una copia de la orden de trabajo, guárdela en su guantera. Esto le ayudará a comprobar que usted ha realizado las operaciones de mantenimiento requeridas para conservar la garantía de su HYUNDAI.

Plan de requerimientos de mantención

La revisión debe efectuarse en cualquier momento que usted sospeche o se presente un mal funcionamiento. Comprobantes de cualquier servicio de control de algún sistema del motor, deben ser guardados para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la garantía.

PLAN DE MANTENIMIENTO

Excepto para la comunidad europea

El siguiente plan de mantenimiento debe realizarse, para mantener un buen control y rendimiento del vehículo. Conserve un recibo para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la Garantía. Donde el kilometraje y la fecha deben aparecer, la frecuencia del servicio determinan cuál de los dos ocurrió primero.

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

Nº	Descripción	Kilometros x 1000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90
		Meses	4	8	16	24	32	40	48	56	64	72
Mantenimiento del sistema de control del motor (diesel)												
1	Filtro y aceite del motor	2,5L Motor	Cambie cada 10.000 km o cada 12 meses									
		2,6L Motor	Cambie cada 5.000 km o cada 6 meses Ver Nota *1									
2	Elemento del filtro de aire		Ver Nota *2									
3	Filtro de combustible*5					R			R			R
4	Tolerancias de válvulas	2,6L Motor	Revisar cada 20.000 km									
5	Puesta a punto de encendido (si disminuye la potencia del Motor o emite humo negro o aumenta el ruido del motor.)					I			I			I
6	Sistema egr (válvula, tubo, manguera)					I			I			I
7	Correa de la distribución	2,6L Motor					I				R	
8	Correa impulsora (bomba de agua y alternador)	2,5L Motor				I			I			I
		2,6L Motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I
9	Ajuste de ralenti				I		I		I		I	
10	Goteos del sistema de combustible		Ver Nota *3									
11	Toberas de inyección (si disminuye la potencia del motor o Emite humo negro o aumenta el ruido del motor.)					I			I			I
12	Bomba de vacío y manguito de vacío	2,6L Motor	Ver Nota *4									
13	Conducto del aceite de la bomba de Vacío	2,6L Motor	Ver Nota *4									

ATENCIÓN :

*1 : República de Sudáfrica (Si se utiliza lubricante para vehículos de grado API CJ-4 o superior.):

Cada 7.500 km o 6 meses, lo que se cumpla primero: "R"

*2 : Cada 45.000 km o 36 meses, lo primero que se presente : "R"

*3 : Revisar diariamente.

*4 : Cada 15.000 km o 12 meses, lo primero que se presente : "I"

*5 : Este intervalo depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad, "EN 590 o equivalente".

Si las especificaciones del combustible diesel no cumplen lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. HYUNDAI recomienda "una inspección cada 7.500 km y una sustitución cada 15.000 km".

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

N°	Descripción	Kilometros x 1000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90
		Meses	4	8	16	24	32	40	48	56	64	72
Mantenimiento general												
1	Líquido refrigerante del motor	Ver Nota *1 *2 *3										
2	Aceite de la caja de cambios manual								I			
3	Aceite del eje trasero			I			R		I		R	
4	Recorrido libre de los pedales del freno y embrague	Ver Nota *4										
5	Depósito de líquido de frenos											
6	Líquido hidráulico de frenos				I				I			I
7	Pastillas de frenos delanteros		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
8	Mordazas/cilindros/discos de frenos delanteros			I		I		I		I		
9	Tambores/zapatillas/cilindros de frenos traseros			I		I		I		I		
10	Freno de mano		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
11	Estado y presión de los neumáticos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12	Sistema de escape/montaje y soportes		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
13	Juntas/cremallera de dirección y pérdidas de Líquidos de dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
14	Junta/retenes de suspensión			I		I		I		I		
15	Rodamientos de las ruedas delanteras			I		I		I		I		
16	Manguitos del sistema de refrigeración del motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
17	Corrosión de los tubos de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
18	Filtro de aire de control climático	Ver Nota *5										
19	Refrigerante del aire acondicionado		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
20	Bomba y manguitos de la servodirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
21	Eje de transmisión				I				I			I

ATENCIÓN :

- *1 : Inicialmente, cambie cada 48.000 km (30.000 millas) o cada 24 meses: posteriormente, cambie cada 40.000 km (25.000 millas) o cada 24 meses.
- *2 : Cuando añada refrigerante, utilice únicamente un aditivo aprobado y no añada nunca agua dura al refrigerante con que se llenó en fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.
- *3 : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

*4 : Revisar diariamente.

*5 : Cámbielo cada 15.000 km o 12 meses, o con mayor frecuencia. No obstante, si se cumplen las condiciones abajo indicadas, cámbielo cada 10.000 km o 6 meses o con mayor frecuencia.

- (a) Conducción en carreteras con polvo y baches
(b) Conducción en lugares muy polvorientos

Sólo para la comunidad europea

El siguiente plan de mantenimiento debe realizarse, para mantener un buen control y rendimiento del vehículo. Conserve un recibo para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la Garantía. Donde el kilometraje y la fecha deben aparecer, la frecuencia del servicio determinan cuál de los dos ocurrió primero.

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

N°	Descripción	Kilometros x 1000	7,5	15	30	45	60	75	90
		Meses	6	12	24	36	48	60	72
Mantenimiento del sistema de control del motor (diesel)									
1	Filtro y aceite del motor		R	R	R	R	R	R	R
2	Elemento del filtro de aire		I	I	R	I	I	I	I
3	Goteos del sistema de combustible	Ver Nota *1							
4	Filtro de combustible *2			R		R			R
5	Sistema egr (válvula, tubo, manguera)			I		I			I
6	Puesta a punto de la inyección (si disminuye la potencia del motor o emite humo negro o aumenta el ruido del motor.)			I		I			I
7	Correa impulsora (de la bomba de agua y el alternador)			I		I			I
8	Ajuste de ralentí		I	I	I	I	I	I	I
9	Tobera de inyección (si disminuye la potencia del motor o emite humo negro o aumenta el ruido del motor.)			I		I			I

ATENCIÓN :

^{*1} : Revisar diariamente.

^{*2} : Este intervalo depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad, "EN 590 o equivalente". Si las especificaciones del combustible diesel no cumplen lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Para más información, póngase en contacto con un concesionario autorizado HYUNDAI. En caso de baja potencia del motor o de que disminuya la presión del combustible, cambie el filtro de combustible inmediatamente sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento.

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

N°	Descripción	Kilometros x 1000	7,5	15	30	45	60	75	90
		Meses	6	12	24	36	48	60	72
	Mantenimiento general								
1	Refrigerante del motor	Ver Nota ^{*1 *2 *3}							
2	Aceite de la caja de cambios manual						I		
3	Aceite del eje trasero	Ver Nota ^{*4}							
4	Recorrido libre de los pedales de freno y embrague	Ver Nota ^{*5}							
5	Deposito de líquido de frenos								
6	Líquido hidraulico de frenos			I			I		I
7	Pastillas de frenos delanteros		I	I		I	I	I	I
8	Mordazas / cilindros / discos de frenos delanteros		I	I		I	I	I	I
9	Tambores / zapatas / cilindros de frenos traseros		I	I		I	I	I	I
10	Freno de mano		I	I		I	I	I	I
11	Estado y presion de neumáticos		I	I		I	I	I	I
12	Sistema de escape de gases, soportes y montajes			I		I	I		I
13	Juntas / cremallera de dirección y perdidas de líquidos de dirección		I	I		I	I	I	I
14	Junta / retenes de suspension			I			I		I
15	Rodamientos de las ruedas delanteras			I			I		I
16	Manguitos del sistema de refrigeracion del motor			I			I		I
17	Corrosion de los tubos de frenos		I	I		I	I	I	I
18	Filtro de aire de control climático	Ver Nota ^{*6}							
19	Refrigerante del aire acondicionado			I		I	I	I	I
20	Bomba y manguitos de la servodirección		I	I		I	I	I	I
21	Eje de transmisión			I			I		I

ATENCIÓN :

^{*1} : Inicialmente, cambie cada 100.000 km (62.500 millas) o cada 60 meses: posteriormente, cambie cada 40.000 km (25.000 millas) o cada 24 meses.

^{*2} : Cuando añada refrigerante, utilice únicamente un aditivo aprobado y no añada nunca agua dura al refrigerante con que se llenó en fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.

^{*3} : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

^{*4} : Revise cada 20.000 km ; Cambie cada 40.000 km

^{*5} : Revisar diariamente.

^{*6} : Cámbielo cada 15.000 km o 12 meses, o con mayor frecuencia. No obstante, si se cumplen las condiciones abajo indicadas, cámbielo cada 10.000 km o 6 meses o con mayor frecuencia.

(a) Conducción en carreteras con polvo y baches

(b) Conducción en lugares muy polvorientos

MANTENIMIENTO EN CONDICIONES DE UTILIZACIÓN SEVERA

Las siguientes partes deberán ser mantenidas más frecuentemente en automóviles usados normalmente en condiciones severas. Consultar el cuadro de abajo para los periodos de mantenimiento adecuados.

R : Sustituir I : Inspeccionar, corregir o sustituir si fuera necesario

ENELEMENTO A MANTENER		OPERACIÓN DE MANTENIMI	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		CONDICIONES DE CONDUCCIÓN
Filtro y aceite Del motor	2,5L Motor	R	Sólo E.C	Cada 7.500 km o cada 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
			Excepto E.C	Cada 5.000 km o cada 6 meses	
	2,6L Motor	R	Cada 3.000 km o 6 meses		A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
Elemento del filtro de aire		R	Más frecuentemente		C, E
Correa de la distribución		R	Cada 60.000 km o 48 meses		D, E, F, G
Pastillas, mordazas, rotor de frenos		I	Más frecuentemente		C, D, G, H
Tambores/zapatatas de frenos traseros		I	Más frecuentemente		C, D, G, H
Piñón y cremallera de la dirección, Varillaje y guardapolvos		I	Cada 10.000 km o cada 6 meses		C, D, E, F
Filtro de aire de control climático		I	Más frecuentemente		C, E
Aceite de la caja de cambios manual		R	Cada 120.000 km		A, C, D, E, F, G, H, I, J
Aceite para el eje trasero		I o R	Cada 10.000 km		C, D, E, G, I, J
Eje de transmisión		I	Cada 15.000 km o cada 12 meses		C, E

CONDICIONES DE CONDUCCIÓN SEVERA

- | | |
|---|--|
| A - Conducción repetitiva a cortas distancias | F - Conducción de zonas de mucho tráfico |
| B - Largos periodos de tiempo en ralentí | G - Conducción habitual en zonas de montaña |
| C - Conducción habitual por terreno polvoriento o muy irregular | H - Arrastre de remolques |
| D - Conducción en zonas en donde se utiliza sal o materiales corrosivos en atmósfera muy fría | I - Conducción n de coches patrulla, taxis, vehículos comerciales o remolcadores |
| E - Conducción en en zonas donde entre arena o polvo en el motor | J - Conducción por encima de 170 km/h |
| | K - Conducción por encima de 140 km/h |

EXPLICACIÓN DE LOS CONCEPTOS DEL MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Aceite del motor y filtro

El aceite del motor y su respectivo filtro deberán ser sustituidos en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento. Si el automóvil es conducido en condiciones adversas, serán requeridos cambios más frecuentes de los mismos.

Tolerancias de válvulas (2,6 Motor)

Un juego incorrecto de válvulas, no sólo producirá un funcionamiento más áspero del motor, sino que producirá un funcionamiento más ruidoso y una reducción en su potencia.

Inspeccione el juego de las válvulas y ajústelas según se requiera, mientras el motor esté caliente.

Conductos y conexiones de combustible

Compruebe las conducciones de combustible, los manguitos y conexiones para detectar fugas y daños. Sustituya inmediatamente cualquier pieza que ofrezca fugas o deterioros.

Filtro de combustible

Un filtro obstruido puede limitar la velocidad del vehículo, perjudicar el sistema de escape y ocasionar dificultad al arrancar. Si se acumula un exceso de materias extrañas en el depósito de combustible, el filtro requeriría un cambio más frecuente. Después de instalar un nuevo filtro, haga funcionar el motor durante algunos minutos y verifique si hay fugas en las conexiones.

ADVERTENCIA

No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el rail, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema. Common Rail produce importantes campos magnéticos.

Manguitos de ventilación de vacío del cárter

Inspeccionar la superficie de los manguitos para detectar deterioros por calor y/o daños por fricción. La goma dura o brillante, agrietada, rasgada, cortada o erosionada indica deterioro. Deberá ponerse especial atención al examen de aquellas superficies más próximas a las fuentes de alto calor, tales como las conducciones de los gases de escape. etc. Inspeccionar la ruta de los manguitos para asegurarse que éstos no entran en contacto con ninguna fuente de calor, bordes afilados o componentes en movimiento que podrían causar daños por calor o desgaste mecánico. Inspeccionar todas las conexiones de los manguitos, tales como manguitos o abrazaderas, para verificar que están bien seguros y que no presentan fugas. Los manguitos deberán ser sustituidos inmediatamente ante la más mínima evidencia de deterioro o avería.

Manguito de vapor y tapa de llenado de combustible

El manguito de vapor y la tapa de llenado de combustible deberán ser inspeccionadas en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento preventivo. Asegurarse de sustituir las en caso de resultar obstruidas.

Elemento del filtro de aire

Cuando sea requerida la sustitución del filtro de aire, se recomienda utilizar un filtro de aire original HYUNDAI.

Sistema de refrigeración

Verifique los distintos componentes del sistema, tales como el radiador, depósito de líquido, manguitos y conexiones para detectar daños o fugas de líquido. Sustituya cualquier componente deteriorado.

Líquido refrigerante del motor

El líquido refrigerante deberá ser cambiado en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento.

Correas impulsoras

Inspeccione todas las correas impulsoras (bomba de agua y alternador) para descubrir cualquier grieta, corte, deshilachado, desgaste o engrase y, hágala sustituir si fuera necesario. Las correas impulsoras deben ser comprobadas periódicamente para comprobar su tensión ajustándola si fuera necesario.



PRECAUCIÓN

Al revisar el cinturón de seguridad, coloque la llave de encendido en la posición LOCK/OFF o ACC.

Correa de la distribución

Inspeccionar todas las partes relacionadas con la correa de la distribución para detectar daños o deformaciones. Sustituya inmediatamente cualquier pieza deteriorada..

Aceite de la caja de cambios manual

Inspeccionar el nivel de la caja de cambios en los periodos indicados en el programa de mantenimiento.

*** ATENCIÓN**

Si el nivel de aceite es bajo, compruebe la ausencia de fugas antes de rellenar aceite. No rellene excesivamente.

Manguitos y conducciones de los frenos

Compruebe su correcta instalación visualmente y la presencia de abolladuras, grietas, deterioros y posibles fugas de líquido. Sustituya inmediatamente cualquier pieza deteriorada.

Líquido de frenos

Verifique el nivel del líquido en el depósito. Este nivel deberá encontrarse entre las marcas de "MIN" y "MAX" situadas a un lado del depósito.

Utilice sólo líquido de frenos que cumpla con las especificaciones DOT 3 o DOT 4.

Tambores y zapatas de los frenos traseros/freno de aparcamiento

Verifique los tambores y zapatas de los frenos traseros para detectar rayados, quemaduras, pérdidas de líquido o piezas averiadas y desgastes excesivos.

Pastillas de freno, mordazas o discos

Verifique si hay desgastes excesivos, discos rayados o gastados y si existen fugas de líquido por las mordazas.

Para más información sobre la comprobación del límite de desgaste de las pastillas o revestimiento, consulte la página web de HYUNDAI.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

Tubos y silencioso del escape

Inspeccione visualmente los conductos del escape, el silencioso y sus suspensiones para detectar grietas, deterioros o averías. Arrancar el motor y escuchar cuidadosamente para detectar fugas de gases de escape. Apretar las conexiones o sustituir piezas según sea necesario.

Espárragos de montaje de la suspensión

Comprobar si existen piezas dañadas o flojas. Reapretar al par especificado.

Caja de engranajes de la dirección, varillaje y guardapolvos, juntas esféricas

Con el vehículo estacionado y el motor parado verificar si existe holgura en el volante. Verificar si hay varillaje doblado o dañado. Comprobar si hay roturas o deterioros en los guardapolvos y las juntas esféricas. Sustituir cualquier pieza averiada.

Bomba, correa y manguitos de la servodirección

Comprobar fugas y deterioros en la bomba y los manguitos de la servodirección. Sustituir inmediatamente cualquier pieza dañada o con pérdidas de líquido. Inspeccionar la correa para detectar cortes, grietas, desgaste excesivo, engrasado o tensión inadecuada. Sustituir o reapretar, según sea preciso.

Engrase de los rodamientos de las ruedas

Verifique el engrase de los rodamientos de las ruedas y engráselos de acuerdo con el programa de mantenimiento.

Refrigerante del aire acondicionado

Comprobar daños o fugas en las conducciones y conexiones del aire acondicionado.

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

El aceite es indispensable para el funcionamiento del motor.

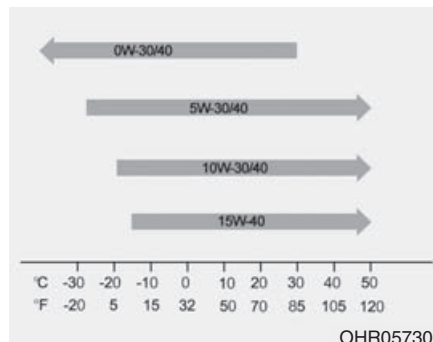
Se recomienda revisar el nivel de aceite como mínimo semanalmente o cada 500 km en condiciones normales y con mayor frecuencia si se encuentra de viaje o se conduce en condiciones desfavorables.

(2) La calidad del aceite del motor deberá cumplir la clasificación siguiente:

2,5L Motor	DPF	ACEA C2
	Sin DPF	ACEA A3/B4
2,6L Motor	API CF-4 superior, ACEA A3/B4	

Aceite recomendado

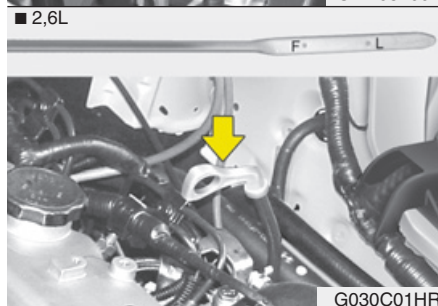
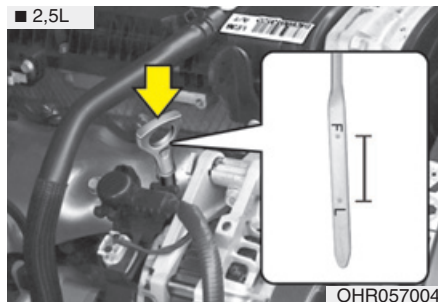
(1) Seleccione el aceite del motor con el número correspondiente a la adecuada viscosidad SAE, de acuerdo con la temperatura atmosférica.



* ATENCIÓN

- Para el motor 2,5L debe usarse aceite para motores con la certificación ACEA para cambiar el aceite del motor.
- Sólo si el aceite ACEA no está disponible puede utilizarse aceite para motores superior a API CJ-4 de forma limitada.

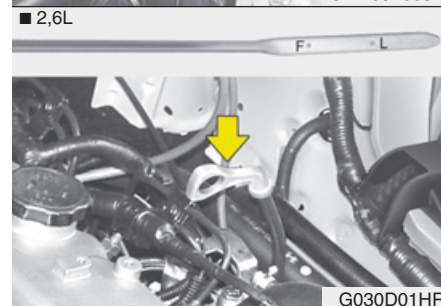




Para revisar el nivel de aceite

Antes de revisar el nivel de aceite, debe calentar el motor a la temperatura normal de operación, vea que está estacionado en una superficie plana y nivelada. Pare el motor.

Espere unos 10 minutos, extraiga la varilla de nivel, límpiela con un paño, introdúzcala completamente y extraícala de nuevo. Observe el nivel al que llega el aceite en la varilla. Debería encontrarse entre la marca superior ("F") y la inferior ("L").



Agregue aceite

Si es necesario agregar aceite, porque en la varilla esta bajo el mínimo.

1. Saque la tapa de llenado, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Agregue aceite, revise el nivel nuevamente. No sobrepase la marca, esto podría causar daños al catalizador.
3. Coloque la tapa nuevamente, girándola en el sentido de las agujas del reloj.



PRECAUCIÓN

Utilice un paño limpio para limpiar la varilla indicadora del nivel de aceite. Si se mezcla con suciedad, podría causar daños del motor.

Consumo de aceite

Propósito del aceite en el motor

El aceite tiene como función principal lubricar y refrigerar el interior de motor.

Consumo de aceite

Es completamente normal que un motor consuma aceite durante la conducción.

Las causas del consumo de aceite son las siguientes:

- El aceite lubrica los pistones, segmentos y cilindros. Una pequeña película de aceite permanece en la pared del cilindro cuando el pistón se desliza hacia abajo. Además la elevada presión de succión, que se genera durante el funcionamiento del motor, aspira parte del aceite hacia la cámara de combustión. Así el aceite se quema por las altas temperaturas generadas en el proceso de combustión de los gases.
- El nivel de consumo de aceite se ve fuertemente afectado por la viscosidad y calidad del aceite, por las revoluciones del motor y por las características de la conducción.

El consumo de aceite será mayor bajo condiciones severas de uso (altas velocidades, aceleraciones y deceleraciones frecuentes.)

CAMBIO DEL ACEITE Y DEL FILTRO

El aceite del motor y el filtro del mismo deben cambiarse en los intervalos indicados en el calendario de mantenimiento descrito en la Sección 7. Si el vehículo se conduce en condiciones severas, es necesario cambiar el aceite y el filtro con mayor frecuencia.

El procedimiento para cambiar el aceite y el filtro es el siguiente:

1. Aparque el vehículo en un lugar nivelado y ponga el freno de mano. Arraque el motor y deje que se caliente hasta que la aguja del indicador de la temperatura del refrigerante exceda la marca inferior. Pare el motor y seleccione la marcha atrás.
2. Levante el asiento del acompañante quemarse.
3. Colóquese debajo del vehículo y afloje el tapón de drenaje girándolo en sentido antihorario con una llave del tamaño adecuado. Asegúrese de haber colocado una bandeja de drenaje en la posición correcta para recoger el aceite, y retire el tapón de drenaje.

ADVERTENCIA

Extreme las precauciones al drenar el aceite del motor ya que podría quemarse.

4. Una vez finalizado el drenaje del aceite, cambie el tapón de drenaje (utilice una nueva junta) y apriételo girando en sentido horario.

Par de apriete del tapón de drenaje : 3,5 ~ 4,5 kgf.m

5. Extraiga el filtro del aceite girándolo en sentido antihorario con una llave para filtros del tamaño adecuado. Al extraer el filtro se derrama aceite. Coloque una bandeja para el drenaje debajo del mismo.

6. Monte un filtro nuevo del aceite siguiendo las instrucciones descritas en la caja del mismo o en el filtro mismo. No lo apriete demasiado.

Par de apriete: 2,3 ~ 2,5 kgf.m

Asegúrese de que la superficie de montaje del motor esté limpia y de haber retirado por completo la junta vieja. Lubrique la junta nueva del filtro con aceite limpio antes del montaje.

7. Extraiga la varilla del nivel de aceite del motor.
8. Rellene el cárter con el aceite para motores recomendado.

PRECAUCIÓN

- **No llene en exceso con aceite de motor.**
- **No derrame aceite del motor al rellenarlo o cambiarlo. Si derrama aceite del motor en el compartimento motor, límpielo inmediatamente.**

REVISANDO Y CAMBIANDO EL REFRIGERANTE

9. Ponga en motor en marcha y compruebe que no se produzca ninguna fuga de aceite en el tapón de drenaje ni en el filtro.
10. Apague el motor y compruebe de nuevo el nivel de aceite.

* ATENCIÓN

Deseche siempre el aceite sucio siguiendo la normativa medioambiental. Se recomienda verterlo en un recipiente herméticamente cerrado y llevarlo a una estación de servicio. No vierta el aceite sobre el suelo ni lo tire con los desperdicios domésticos.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite para motores sucio puede causar irritaciones o cáncer de piel si se entra en contacto con el mismo durante periodos prolongados. Límpiese las manos minuciosamente con jabón y agua caliente lo antes posible tras manejar aceite sucio.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No conduzca sin refrigerante del motor. Podría causar el fallo de la bomba de agua y el agarrotamiento del motor, etc.*
- *Si el motor se sobrecalienta debido a un nivel bajo de refrigerante del motor, añadir refrigerante rápidamente podría causar grietas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante lentamente en cantidades pequeñas.*

⚠ ADVERTENCIA



Retirada del tapón del radiador

- No intente nunca quitar el tapón del radiador con el motor funcionando o caliente. De hacerlo, puede producir daños en el sistema de refrigeración y en el motor, y ocasionar lesiones graves producidas por el refrigerante caliente o el vapor.

(continúa)

(continúa)

- Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Tenga mucho cuidado cuando quite el tapón del radiador. Envuélvalo en un paño grueso y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el primer tope. Échelo hacia atrás mientras se reduce la presión en el sistema de refrigeración. Cuando esté seguro de que se ha liberado toda la presión, apriete el tapón hacia abajo, utilizando un paño grueso, y continúe girando en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.
- Incluso si el motor no estuviera en marcha, no quite el tapón del radiador ni el tapón de vaciado mientras el motor y el radiador estén calientes. El refrigerante caliente y el vapor todavía podrían salir a presión, produciendo lesiones graves.

Refrigerante recomendado

Use Etilen-glicol de alta calidad a un 50% mezclado con agua. El refrigerante debe ser compatible con el aluminio que compone el motor. No deben agregarse ningún inhibidor ni aditivo al refrigerante. El sistema de refrigeración debe mantenerse con una correcta concentración y tipo de refrigerante para prevenir el congelamiento y corrosión. Nunca permita que la concentración de anticongelante exceda un 60% y no inferior a un 35% para que no resulte dañado el sistema de refrigeración. Para una apropiada concentración cuando agregue o reemplace el refrigerante, siga la tabla que esta a continuación.

Ambiente temperatura	Concentración de anticongelante	
	Anticongelante	Agua
-15°C (5°F)	35%	65%
-25°C (-13°F)	40%	60%
-35°C (-31°F)	50%	50%
-45°C (-49°F)	60%	40%



Para controlar el nivel del líquido refrigerante

El nivel del líquido refrigerante del motor puede ser visto sobre un lateral del depósito compensador del radiador, de plástico transparente.

El nivel del líquido deberá estar situado entre las marcas "L" (bajo) y "F" (lleno), cuando el motor está frío. Si el nivel está por debajo de la marca "L", rellenarlo hasta que quede situado entre ambas marcas. Si el nivel está bajo, inspeccione si existen pérdidas de líquido y vigile el nivel del líquido con mayor frecuencia. Si el nivel disminuye otra vez, visite su Servicio Oficial HYUNDAI para que inspeccione y diagnostique el motivo.

Para sustituir el líquido refrigerante

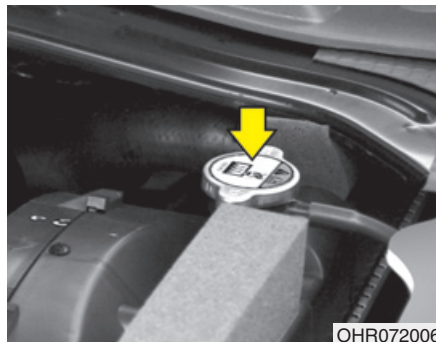
El líquido refrigerante deberá ser cambiado en los intervalos especificados en la tabla de programación de mantenimiento de la Sección 7.



PRECAUCIÓN

El líquido refrigerante puede dañar el acabado de pintura de su automóvil. Si usted derrama líquido sobre su superficie, lávelo a fondo con agua limpia.

1. Estacione el vehículo sobre un suelo nivelado, accione el freno de estacionamiento y levante el asiento del acompañante.



2. Gire la tapa del radiador en sentido antihorario sin ejercer presión sobre la misma hasta llegar al tope. De este modo se libera la presión residual del sistema refrigerante. Extraiga la tapa presionándola hacia abajo y girándola en sentido antihorario.

⚠ ADVERTENCIA



Tapón del radiador

No retire el tapón del radiador con el motor y el radiador calientes. El refrigerante hirviendo y el vapor pueden salir a presión y provocar lesiones graves.

3. Asegúrese que el recipiente de recogida del líquido usado está bien situado. Abra el grifo de vaciado del radiador. Permita la salida total del líquido refrigerante y después asegúrese de que ha cerrado bien el grifo de vaciado.
4. Consulte la Sección 9 para conocer la capacidad del sistema refrigerante de su vehículo. Siguiendo las instrucciones del fabricante que aparecen en el depósito del refrigerante, vierta la cantidad adecuada de refrigerante para motores en el radiador.
5. Llene el radiador con agua limpia desmineralizada o agua destilada. Siga vertiendo pequeñas cantidades de agua limpia desmineralizada o agua destilada hasta que el nivel del líquido alcance el tubo de alimentación del radiador.
6. Arranque el motor, rellene agua en el radiador, abra el capó y añada refrigerante del motor en el depósito hasta un nivel entre "L" y "F".
7. Fije en su posición las tapas del radiador y del depósito igualador y observe si los grifos de llenado están bien cerrados y no pierden líquido.

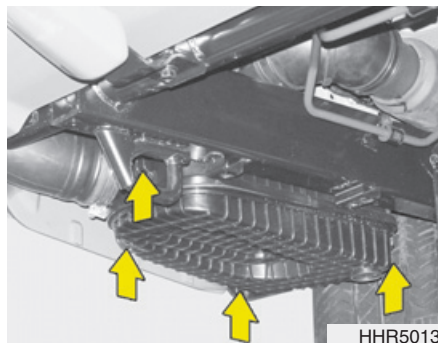
⚠ ADVERTENCIA



El motor eléctrico (ventilador) está controlado por la temperatura del refrigerante del motor,

la presión del refrigerante y la velocidad del vehículo. A veces puede accionarse con el motor parado. Extreme las precauciones al trabajar cerca de las palas del ventilador para evitar lesionarse por la rotación de las mismas. A medida que se reduce la temperatura del refrigerante del motor, el motor eléctrico se desconectará automáticamente. Esta es una condición normal.

PARA CAMBIAR EL FILTRO DE AIRE



El filtro del aire se encuentra frente la rueda delantera derecha.

Para cambiar el filtro de aire, siga las instrucciones siguientes:

1. Quite los ganchos que están alrededor de la tapadera.
2. Cuando ya haya hecho esto, ya puede levantar la tapadera, y puede quitar el filtro de aire usado, poniendo el nuevo en su lugar.

Se recomienda usar repuestos HYUNDAI originales.

PRECAUCIÓN

- *Utilizar el vehículo sin un filtro adecuado, puede ocasionar un desgaste prematuro en el motor.*
- *Al extraer el filtro del aire, extreme las precauciones para que no se introduzca polvo ni suciedad en la toma de aire. De lo contrario, el filtro del aire podría sufrir desperfectos.*

LIMPIAPARABRISAS PLUMILLAS



OHR052024

Las plumillas limpiaparabrisas deben ser inspeccionadas de vez en cuando y limpiadas para sacar la película de polvo y suciedad acumulada. Para limpiarlas debe emplear una esponja con agua limpia y jabón. Si las plumillas dejan surcos o manchas en los parabrisas, reemplácelas por piezas originales HYUNDAI.

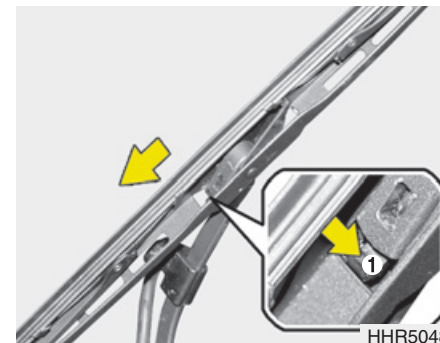


PRECAUCIÓN

- **No ponga en funcionamiento los limpiaparabrisas con los parabrisas secos, acortará la vida de las plumillas y puede rayar el parabrisas.**
- **Evite que la goma de la escobilla entre en contacto con productos derivados del petróleo, como el aceite para motores, gasolina, etc.**

Cambio de las escobillas limpiaparabrisas

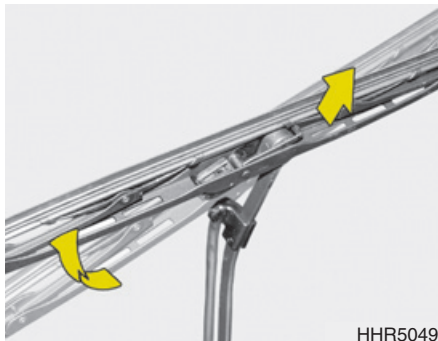
Para cambiar las escobillas limpiaparabrisas, levántelas en posición vertical.



HHR5048

Para extraer la escobilla limpiaparabrisas

1. Oprima el clip de bloqueo (1) y empuje la escobilla hacia abajo hasta desacoplarla del brazo de la misma.



2. Levante la escobilla ligeramente y empújela hacia arriba.



Para montar la escobilla limpiaparabrisas

1. Coloque una nueva escobilla en el brazo y descíndala al nivel del brazo como se indica en la figura.



2. Tire de la escobilla hacia arriba hasta escuchar un "clic" indicando que se ha acoplado al brazo.

*** ATENCIÓN**

Evite que el brazo de la escobilla caiga sobre el parabrisas.

RELLENO DEL DEPOSITO LAVAPARABRISAS



El depósito limpiaparabrisas proporciona agua para lavar los parabrisas. Se debe poner un líquido de buena calidad en el depósito. El nivel debe ser verificado de forma más constante cuando existe mal tiempo o cuando este sistema se emplea muy seguidamente. La capacidad del depósito de reserva es de 2,0 litros.

PRECAUCIÓN

- *El anticongelante (refrigerante de motor) no deberá ser utilizado en el sistema lavaparabrisas debido a que ataca las pinturas y otras terminaciones.*
- *No accionar el lavaparabrisas si el depósito de agua está vacío. Esto puede dañar la bomba lavaparabrisas.*

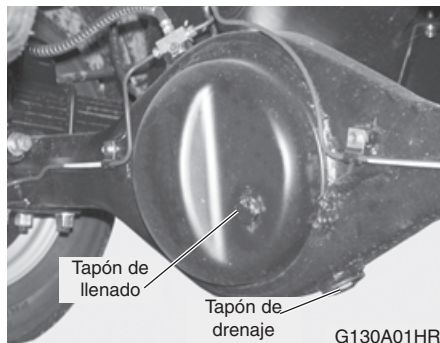
ADVERTENCIA

- Los fluidos lavaparabrisas contienen cierta cantidad de alcohol, que puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No exponga el fluido lavaparabrisas a chispas ó llamas ni tampoco el depósito de líquido lavaparabrisas. Se podrían producir daños al vehículo ó a sus ocupantes.
- El fluido lavaparabrisas es venenoso para las personas y para los animales. No ingerirlo y evítese el contacto con el mismo. Se podrían producir serias lesiones e incluso la muerte.

VERIFICANDO EL ACEITE DE CAJA (MANUAL)

Al cambiar a la 5a o la 6a marcha, presione la palanca de cambio a la derecha. De lo contrario, el motor podría dañarse si selecciona por error la 3a o la 4a marcha.

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL EJE TRASERO



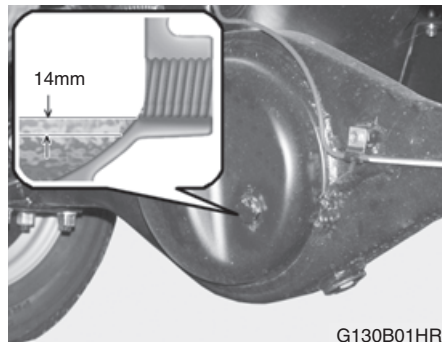
Compruebe el aceite del eje trasero según los intervalos indicados para el mantenimiento del vehículo en la Sección 7.

Capacidad de aceite para el eje trasero

La capacidad de aceite para el eje trasero es de 1,6 litros.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe el aceite del eje trasero con el motor en frío. Si el motor está caliente, extirpe las precauciones para evitar quemaduras por aceite caliente o productos de escape.



Comprobación del nivel de aceite en el eje trasero

Estacione el vehículo sobre un suelo nivelado y pare el motor.

1. Afloje el tapón de llenado del aceite con una llave del tamaño correcto girándolo en sentido antihorario y extráigalo con los dedos.
2. Utilice una herramienta adecuada para introducirla en el orificio. El nivel de aceite no debería ser inferior a 14 mm con respecto al fondo. En caso contrario, verifique la ausencia de fugas antes de rellenar aceite. Para llenar aceite en el eje trasero, añada aceite lentamente hasta que alcance el nivel adecuado. No llene demasiado aceite.

3. Coloque de nuevo el tapón y la arandela, enrósquelos con las manos y apriételos firmemente con una llave.

*** ATENCIÓN**

Se recomienda hacer revisar el aceite del eje trasero por un taller autorizado **HYUNDAI**.

VERIFIQUE LOS FRENOS

⚠ PRECAUCIÓN

Debido a que los frenos son esenciales para la conducción del vehículo, le sugerimos que éstos sean revisados por su Servicio HYUNDAI. Los frenos deben ser revisados en los intervalos indicados en la sección 7.

Verifique el nivel de líquido de freno

⚠ WARNING

Tenga cuidado cuando ponga líquido de freno. Este puede dañarle la vista si cae en sus ojos. Puede dañar la pintura de su vehículo si cae encima y no se limpia en ese momento.

Líquido de freno recomendado

Use solamente líquido de freno que cumpla las especificaciones DOT 3 o DOT 4. Siga las instrucciones impresas en el depósito. La garantía se perderá si no se ciñe a las especificaciones.

* ATENCIÓN

Antes de retirar el tapón de llenado del freno, lea la advertencia en el tapón.

⚠ WARNING

Limpie el tapón de llenado antes de retirarlo.

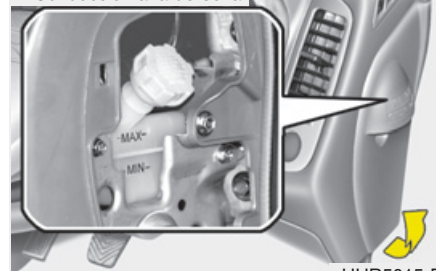
Use sólo el líquido de freno DOT3 o DOT4 que proceda de un envase sellado.

■ Conducción a la izquierda



HHR5015

■ Conducción a la derecha



HHR5015-E

Revise el nivel de líquido de freno

El nivel de líquido de frenos debe ser controlado periódicamente. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" indicadas al lado del depósito. Si el nivel es inferior al "MIN" debe rellenar con líquido, hágalo con cuidado. No rellene más de lo indicado.

Agregando líquido de frenos

ADVERTENCIA

Deposite con cuidado el líquido de freno, puede dañar su vista si cae en sus ojos. Use solamente líquido de frenos DOT 3 o DOT 4. No deje abierto el depósito de líquido de frenos más tiempo del necesario que para rellenar. De esta forma evitará la entrada de suciedad y humedad al interior la que puede causar un mal funcionamiento del sistema.

Para añadir líquido de frenos, levante la cubierta, limpie todo resto de suciedad y abra la tapa del depósito de dicho líquido. Agregue despacio el líquido en el interior. Cuidadosamente atornille la tapa.

CUIDADO DEL AIRE ACONDICIONADO

Mantenga el condensador limpio

El condensador del A/C (y el radiador del motor) debe ser revisado periódicamente para sacar la acumulación de suciedad, insectos muertos, hojas, etc. Esto interfiere con la máxima eficiencia de operación del sistema. Cuando extraiga dichas acumulaciones, hágalo con cuidado de no dañar las laminas.

Verificar el funcionamiento del aire acondicionado

1. Ponga en marcha el motor con el aire acondicionado funcionando al máximo.
2. Si el aire que sale por las ventanillas de ventilación no es frío, haga inspeccionar el sistema en su servicio HYUNDAI.

Lubricación

Para la lubricación del compresor y los sellos del sistema, el A/C debe ser puesto en funcionamiento por lo menos 10 minutos semanales. Esto es particularmente importante en los periodos de frío o invierno, cuando el A/C no está en uso.

PRECAUCIÓN

Poner en funcionamiento el sistema de A/C por largos periodos con el refrigerante bajo puede dañar el compresor.



OHR022093

Revisión del filtro de aire de control climático (Para la unidad del evaporador y el ventilador) (opcional)

El filtro de aire de control climático está ubicado en el capó.

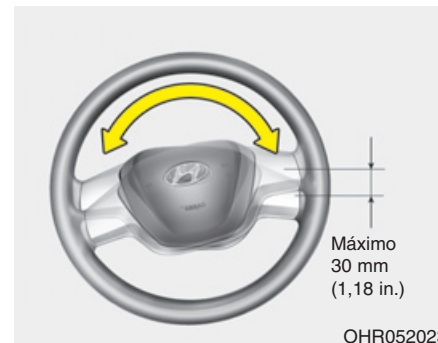
Reduce la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo.

1. Abra el capó.
2. Extraiga el filtro presionando el extremo superior del mismo.
3. Cambie el filtro de aire del control del climatizador.
4. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

* ATENCIÓN

- Si limpia el filtro con agua, déjelo secar al aire libre.
- Cuando limpie el filtro, tenga cuidado de que el filtro no caiga ni se golpee con otros objetos pues podría producirle daños.

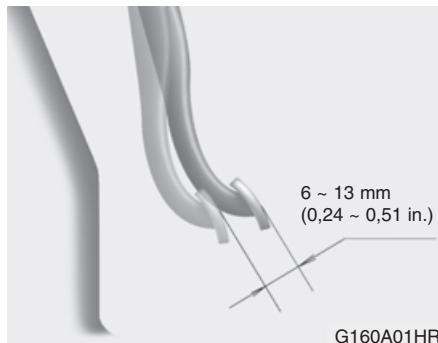
VERIFICANDO EL JUEGO LIBRE



OHR052023

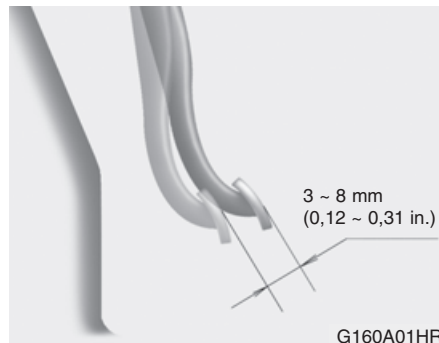
Dirección asistida

Para comprobar la dirección asistida, detenga el automóvil con las ruedas derechas, mueva cuidadosamente el volante de izquierda a derecha. Use muy suavemente los dedos y en forma muy sensitiva para sentir la resistencia que indica el fin del juego libre. Si el juego libre es mayor que el indicado, debe ser inspeccionado por su Servicio HYUNDAI y ajustado o reparado de ser necesario.



Pedal de embrague

Con el motor parado, presione suavemente el pedal hasta que usted sienta el cambio de resistencia. Esto es el juego libre del pedal de embrague. El juego libre debe estar dentro de los límites indicados en el dibujo inferior. Si éste no correspondiera, debe ser revisado y regulado por su Servicio HYUNDAI.



Pedal de frenos

Con el motor detenido, presione varias veces para reducir el efecto de vacío en el servo freno. Luego, usando sus manos presione el pedal hasta que usted sienta el cambio de resistencia. Esto es el juego libre de freno. El juego libre debe estar dentro de los límites señalados en el dibujo inferior. Si no es así, éste debe ser inspeccionado por su Servicio HYUNDAI, ajustado o reparado si corresponde.

VERIFICACIÓN DE LAS CORREAS

Las correas deben ser revisadas periódicamente para un adecuado ajuste y tensión.

Al mismo, tiempo las correas deben ser revisadas por si tienen: quebraduras, desgaste, u otra evidencia de desgaste y de ser necesario reemplácelas. El sector por donde gira la correa debe ser revisado para que no haya ninguna interferencia. Después que las correas han sido reemplazadas, se deben revisar dos o tres semanas después para evitar que resbalen después del ajuste inicial.

ADVERTENCIA

Compruebe la correa de accionamiento tras dejar enfriar el motor o con el motor en frío para evitar lesiones por quemadura debido a la elevada temperatura del motor.

PRECAUCIÓN

Al revisar el cinturón de seguridad, coloque la llave de encendido en la posición LOCK/OFF o ACC.

NEUMÁTICOS



OHR062002

Presiones de inflado recomendadas

La etiqueta que está situada en el borde de la puerta del conductor indica las presiones de inflado recomendadas para su vehículo.

Tamaño de la neumático		Presión de inflado de los neumáticos	
		Frontal	Trasero
195/70R15C-8PR		290 kPa (42 psi)	-
145R13C-8PR	Plataforma baja (STD)	-	340kPa (50PSI)
	Plataforma baja (DBL)	-	440kPa (64PSI)
195/70R15C-8PR	Plataforma alta	-	440kPa (64PSI)

Estas presiones fueron elegidas para proporcionar la combinación más satisfactoria entre conducción cómoda, desgaste de los neumáticos y estabilidad bajo condiciones normales. Estas presiones deberán ser comprobadas, como mínimo, mensualmente. La presión especificada deberá ser mantenida por las siguientes razones:

- Las presiones inferiores a las recomendadas ocasionan un desgaste desigual y un control muy malo.
- Presiones superiores a las recomendaciones incrementan el riesgo de posibles daños por impactos y ocasionan un desgaste irregular.



PRECAUCIÓN

Siempre observe lo siguiente:

- ***Vea la presión cuando los neumáticos están fríos. Esto es, cuando el automóvil ha estado detenido al menos tres horas y no ha andado más de 1,6 km.***
- ***Vea la presión de su neumático de repuesto cada vez que verifique la de los otros neumáticos.***

Neumáticos de nieve

Si usted equipa su automóvil con neumáticos de nieve, éstos deben ser de las mismas medidas y capacidad de carga que los originales. Los neumáticos de nieve deben ser colocados en las cuatro ruedas; de otra forma, el resultado es un mal agarre a la carretera. Los neumáticos de nieve deben tener 28 kPa (4 psi) más presión de aire que los neumáticos estándar en la etiqueta de neumáticos en el panel inferior, o superior al máximo de la presión en el lado del neumático. No conduzca más rápido de 120 km/h (75mph) cuando usted tenga neumáticos de nieve.

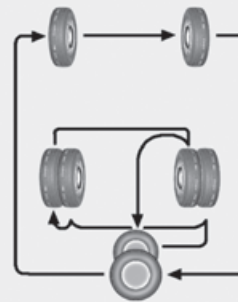
Cadenas para llantas

Las cadenas para los neumáticos deben ser instaladas en las ruedas traseras. Asegúrese de que sean de las medidas correctas y siga las instrucciones del fabricante. Para minimizar el desgaste de los neumáticos y las cadenas, no emplee las cadenas más de lo necesario.

⚠ ADVERTENCIA

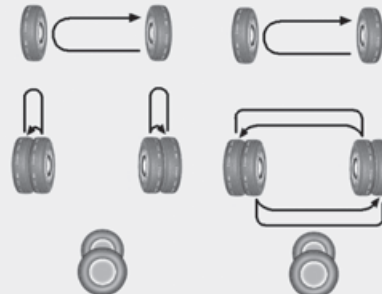
- **Al conducir por calzadas cubiertas por nieve o hielo, conduzca a menos de 30 km/h (20 mph).**
- **Use cadenas SAE "S" o de cable metálico y plástico.**
- **Si se produce ruido debido a que las fijaciones entran en contacto con la carrocería, apriete las cadenas para impedir dicho contacto.**
- **Apriete de nuevo las cadenas tras conducir de 0,5 a 1 km con las mismas para evitar producir daños en la carrocería.**

■ Con rueda de repuesto



HHR5019

■ Sin rueda de repuesto



HHR5020

Rotación de neumáticos

Los neumáticos deben ser rotados cada 5000 Km (3000 millas).

Si usted ve que los neumáticos se están desgastando en forma incorrecta entre cada rotación, el automóvil debe ser verificado por su Servicio HYUNDAI para que sea reparado. Después de la rotación, ajuste la presión de los neumáticos a los rangos adecuados y asegúrese de que los tornillos estén adecuadamente apretados.

⚠ ADVERTENCIA

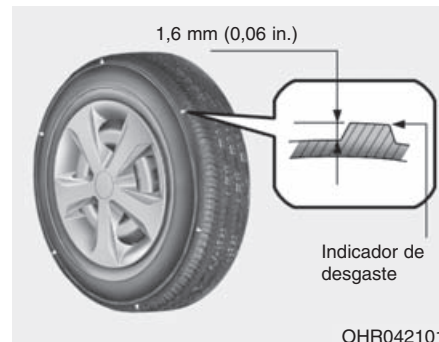
No mezcle neumáticos estándar con neumáticos radiales bajo ninguna circunstancia. Esto puede causar serias inestabilidad en la conducción.

Alineado de ruedas

Un neumático no alineado puede causar conducción inestable y desgaste de neumáticos. Los neumáticos fueron alineados en la fábrica antes de ser entregado a usted, pero usted debe volver a alinearlos al menos un año después de adquirir el automóvil, y cada vez que realice un cambio de neumáticos.

Tracción de los neumáticos

La tracción de los neumáticos puede ser reducida si usted conduce con los neumáticos equivocados, neumáticos con la presión inadecuada o neumáticos lisos. Los neumáticos deben ser reemplazados cuando aparecen los testigos de desgaste. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, cuando llueva, nieve o hiele reduzca la velocidad.



Cuando cambie los neumáticos

Los neumáticos originales de su automóvil tienen indicadores de desgaste.

Estos aparecen cuando la profundidad del dibujo es de 1,6 mm (0,06 in.). Los neumáticos deben ser cambiados cuando aparecen dos o más de los indicadores de desgaste en la superficie. Siempre cambie los neumáticos por los de las medidas recomendadas. Si usted cambia las ruedas, las nuevas llantas deben ser las que especifica HYUNDAI.

⚠ PRECAUCIÓN

Al cambiar los neumáticos, verifique y apriete de nuevo las tuercas de las ruedas después de conducir 1.000 km. Si el volante o el vehículo vibra al conducir, significa que las ruedas no están equilibradas. Alinee las ruedas. Si no se soluciona el problema, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

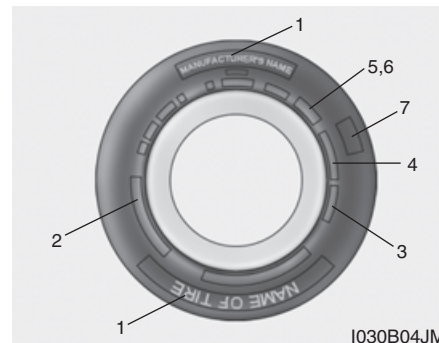
- ¡Conducir con neumáticos desgastados es peligroso!! Neumáticos desgastados pueden causar pérdida de eficiencia de frenado, control de dirección y tracción.

Cuando cambie los neumáticos, nunca combine neumáticos radiales con neumáticos convencionales en el mismo automóvil. Si usted pone neumáticos convencionales deben ser montados en juego de cuatro.

(continúa)

(continúa)

- ¡Usar los neumáticos y llantas con las medidas no recomendadas puede ser peligroso!!.
- Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y un accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.



Etiquetado del flanco del neumático

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona también su número de identificación (NIN) para su certificación según la normativa de seguridad. El NIN se puede utilizar para identificar el neumático en caso de reclamación.

1. Nombre del fabricante o marca

Se muestra el nombre del fabricante o la marca.

2. Designación del tamaño del neumático

En la pared lateral del neumático se indica la designación correspondiente a su tamaño. Se precisará esta información para seleccionar los neumáticos de recambio para su coche. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación del neumático.

Ejemplo de designación del tamaño del neumático:

(Estos números se dan solamente como ejemplo; el tamaño de los neumáticos de su vehículo puede ser distinto.)

195/70R15C 95V

195 - Anchura del neumático en milímetros.

70 - Relación de aspecto. Altura de la sección del neumático como porcentaje de la anchura.

R - Código de fabricación del neumático (Radial).

15 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

C - Neumático comercial

95 - Índice de carga, un código numérico asociado a la carga máxima que puede soportar el neumático.

V - Símbolo de categoría de velocidad. Consulte la tabla de categorías de velocidad en este apartado para más información.

Designación del tamaño de la rueda

En las ruedas se marca también una información importante que necesitará cuando haya que cambiarla. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación de la rueda.

Ejemplo de designación del tamaño de la rueda:

5,5JX15

5,5 - Anchura de la llanta en pulgadas.

J - Designación del perímetro de la llanta.

15 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

Categoría de velocidad del neumático

La tabla siguiente relaciona muchas de las distintas categorías de velocidad que se utilizan actualmente en los vehículos de turismo. La categoría de velocidad forma parte de la designación de las dimensiones del neumático que aparece en su costado. Este símbolo corresponde a la velocidad máxima segura de utilización de ese neumático.

Símbolo del índice de velocidad	Velocidad máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Más de 240 km/h (149 mph)

3. Comprobación de la vida del neumático (TIN : Número de identificación del neumático)

Cualquier neumático que tenga más de 6 años, de acuerdo con su fecha de fabricación, su resistencia y sus prestaciones, va perdiendo características con el paso del tiempo, de forma natural (incluso los de repuesto que no se utilicen). Por lo tanto, hay que sustituirlos por otros nuevos, incluido el de repuesto. Puede encontrar la fecha de fabricación en el costado del neumático (posiblemente en el interior de la rueda), ostentando el código DOT. El código DOT es una serie de caracteres que se componen de números y letras romanas. La fecha de fabricación se designa por los cuatro últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

La parte inicial del DOT representa un número de código de la fábrica, el tamaño del neumático y la configuración de la banda de rodadura, y los cuatro últimos números indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1517 indica que el neumático se fabricó en la 15ª semana de 2017.



ADVERTENCIA - Edad del neumático

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen.

Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y una accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

4. Composición y material de las capas del neumático

Es el número de capas de tejido recubierto de goma que tiene el neumático. Los fabricantes de neumáticos deben indicar también los materiales de que está compuesto, como acero, nylon, poliéster u otro. La letra “R” significa radial; la letra “D” significa diagonal, y la letra “B” mixto diagonal – radial.

5. Presión máxima admisible de inflado

Significa la mayor cantidad de aire que se debe introducir en el neumático. No sobrepase la presión máxima admisible de inflado. Consulte la etiqueta del neumático y la carga para ver la presión de inflado recomendada.

6. Índice de carga máxima admisible

Esta cifra indica la carga máxima, expresada en kilogramos y libras, que soporta el neumático. Cuando cambie los neumáticos de un vehículo, utilice siempre otros que tengan la misma carga admisible que los montados de fábrica.

7. Graduación de calidad de los neumáticos Índice de desgaste de la banda de rodadura

Los grados de calidad se puede encontrar donde se aplica en las paredes de los neumáticos entre la banda de rodadura y el ancho de la sección máxima.

Por ejemplo:

DESGASTE DE LA BANDA DE
RODADURA 200
TRACCIÓN AA
TEMPERATURA A

Desgaste del bando de rodadura

El índice de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la proporción de desgaste del neumático cuando se prueba en condiciones controladas según una serie de pruebas especificadas oficialmente. Por ejemplo, un neumático con la graduación 150 duraría en las pruebas oficiales vez y media más que otro con una graduación de 100.

El comportamiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de utilización.

Sin embargo, el comportamiento puede variar respecto a la norma según las diferencias de estilo de conducir, la realización de operaciones de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

Estos índices se graban en las paredes de los neumáticos de los vehículos de turismo. Los neumáticos disponibles como equipamiento de serie u opcional pueden variar por lo que se refiere a su graduación.

Tracción - AA, A, B y C

Los índices de tracción son AA, A, B y C, desde el más alto al más bajo. Representan la capacidad de los neumáticos para detenerse en un pavimento húmedo, realizándose la medición en superficies de asfalto y hormigón especificadas en las pruebas oficiales. Un neumático con la marca C tiene un mal comportamiento de tracción.

ADVERTENCIA

Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basado en pruebas de tracción de frenado y no incluyen la aceleración, las curvas, el aquaplaning o la tracción máxima.

Temperatura - A, B y C

Los índices de temperatura son A (el más alto), B y C. Representan la resistencia del neumático a la producción de calor y su capacidad para eliminarlo cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda en un ensayo de laboratorio.

Una alta temperatura mantenida puede atacar el material del neumático y reducir su vida, y una temperatura excesiva puede acarrear un fallo brusco del neumático. Los grados A y B representan unos niveles más altos de prestaciones en las pruebas de laboratorio que el mínimo requerido por las reglamentaciones.



ADVERTENCIA **- Temperatura del** **neumático**

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen.

Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y un accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.



I100A01HRA

Rueda de repuesto y **herramientas**

Su HYUNDAI es entregado con lo siguiente:

Rueda y neumático de repuesto Gato, manivela del gato Llave de tuercas de la rueda Llave del soporte de la rueda de repuesto

Neumático de cociente altura/ancho seccional bajo (opcional)

Se han montado neumáticos de cociente altura/ancho seccional bajo inferior a 50 para darle un aspecto deportivo.

Dado que los neumáticos de cociente altura/ancho seccional están optimizados para el manejo y el frenado, podrían ser más incómodos para la conducción y generan más ruido que los neumáticos normales.



PRECAUCIÓN

Dado que la pared lateral del neumático de cociente altura/ancho seccional bajo es más corta de lo normal, la rueda y el neumático de cociente altura/ancho seccional bajo pueden dañarse con mayor facilidad. Por ello, siga las instrucciones abajo indicadas.

- *Al conducir por una calzada en mal estado o fuera de vías, conduzca con cuidado para evitar dañar las ruedas y los neumáticos. Tras la conducción, revise las ruedas y los neumáticos.*

(continúa)

(continúa)

- *Al pasar por un bache, un badén, una alcantarilla o un bordillo, conduzca despacio para evitar daños en las ruedas y los neumáticos.*
- *Si el neumático sufre un impacto, recomendamos que revise el estado del neumático o que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.*
- *Para evitar daños en los neumáticos, revise el estado y la presión de los mismos cada 3.000 km.*



PRECAUCIÓN

- *No es fácil detectar daños en los neumáticos a simple vista. Pero si detecta el menor signo de posible daño, aunque no pueda ver ningún daño en el neumático a simple vista, haga revisar el neumático o cámbielo, ya que el daño en el neumático podría causar fuga de aire en el mismo.*
- *Si el neumático se daña al conducir por una calzada en mal estado, fuera de vía, por un bache, una alcantarilla o un bordillo, ello no queda cubierto por la garantía.*
- *Encontrará la información de los neumáticos en la pared lateral de los mismos.*

VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LOS FUSIBLES

Reemplazo de un fusible maestro

Un fusible puede cortarse debido a una sobrecarga eléctrica. Esto previene que la rama eléctrica se queme. (Esto puede pasar por un exceso de paso de electricidad). Si esto sucede repetidas veces, debe ser revisado por su Servicio HYUNDAI para determinar la causa, reparar el sistema y cambiar el fusible. Los fusibles maestros están en una posición al lado de la batería siendo muy fácil su inspección.

PRECAUCIÓN

Cuando reemplace un fusible maestro, nunca use otra cosa que no sea un fusible maestro, con el mismo rango de amperios o menor que el que corresponde. Nunca use un trozo de alambre o un fusible de más amperios como fusible maestro. Esto puede causar serios daños incluso un incendio.

ADVERTENCIA

No monte nunca un cable ni papel de aluminio en vez del fusible correspondiente, incluso como reparación temporal. Podría provocar daños en la extensión del cable y un posible incendio.

* ATENCIÓN

La etiqueta del panel de relés y fusibles real puede diferir de los elementos equipados.



* ATENCIÓN

- Para cambiar un fusible, incline primero el respaldo del asiento del conductor hacia delante.
- Para abrir la tapa de los fusibles, pulse el gancho de la misma y tire de ella hacia arriba.



Cambio de fusibles de accesorios

La caja de fusible para las luces u otros servicios de accesorios eléctricos se encuentra en la parte inferior del tablero de instrumentos en el lado izquierdo del puesto del conductor. Dentro de la caja de fusible encontrará una lista de los circuitos protegidos por los fusibles.

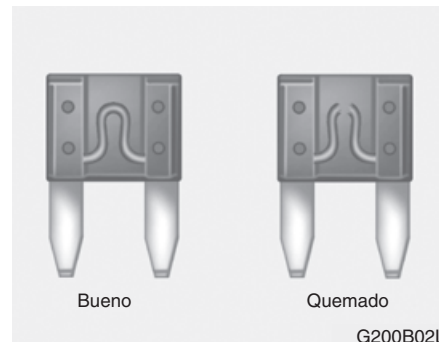
Si alguna de las luces u otro accesorio no funciona, un fusible puede haberse quemado. Si éste se ha quemado, usted encontrará que el pequeño puente de metal estará cortado.

Si usted sospecha que el fusible está quemado, debe seguir los siguientes pasos:

1. Corte el contacto y todos los interruptores.
2. Abra la caja de fusible y examine cada uno. Saque cada fusible tirando hacia usted (para facilitar esta operación, en la tapa de la caja de los fusibles se encuentra un pequeño "extractor de fusibles").
3. Asegúrese de revisar todos los demás fusibles, aunque usted haya encontrado sólo uno quemado.

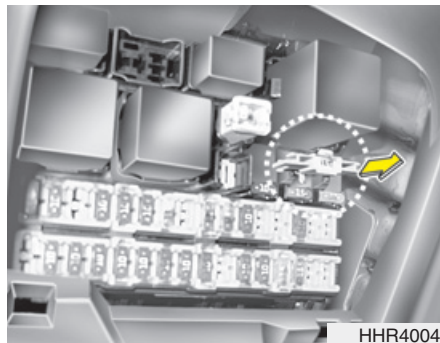


4. Cambie el fusible, poniendo uno nuevo del mismo rango en lugar del quemado. En la caja de fusibles encontrará fusibles de reemplazo, de no ser así recurra a su Servicio HYUNDAI. Si usted no tiene un fusible de recambio puede sacarlo de algún otro circuito como el del encendedor, hasta que pueda reponerlo.



⚠ PRECAUCIÓN

Un fusible quemado indica que hay algún problema en el circuito eléctrico. Si usted cambia un fusible y este se quema nuevamente al conectar algún accesorio, el problema es grave y debe ser inspeccionado por su Servicio HYUNDAI. Nunca reemplace un fusible con otra cosa que no sea un fusible de los amperios correspondientes. Un fusible de mayor capacidad puede causar un daño grave y un incendio.



Conector eléctrico

El vehículo está provisto de un conector de derivación para impedir que la batería se descargue si se deja estacionado sin funcionar durante mucho tiempo. Antes de estacionar el vehículo durante un período prolongado, siga este procedimiento:

1. Apague el motor.
2. Apague los faros y las luces traseras.
3. Abra la tapa del panel del lado del conductor y tire del conector de corriente.
4. Introduzca el conector eléctrico en sentido inverso.

* ATENCIÓN

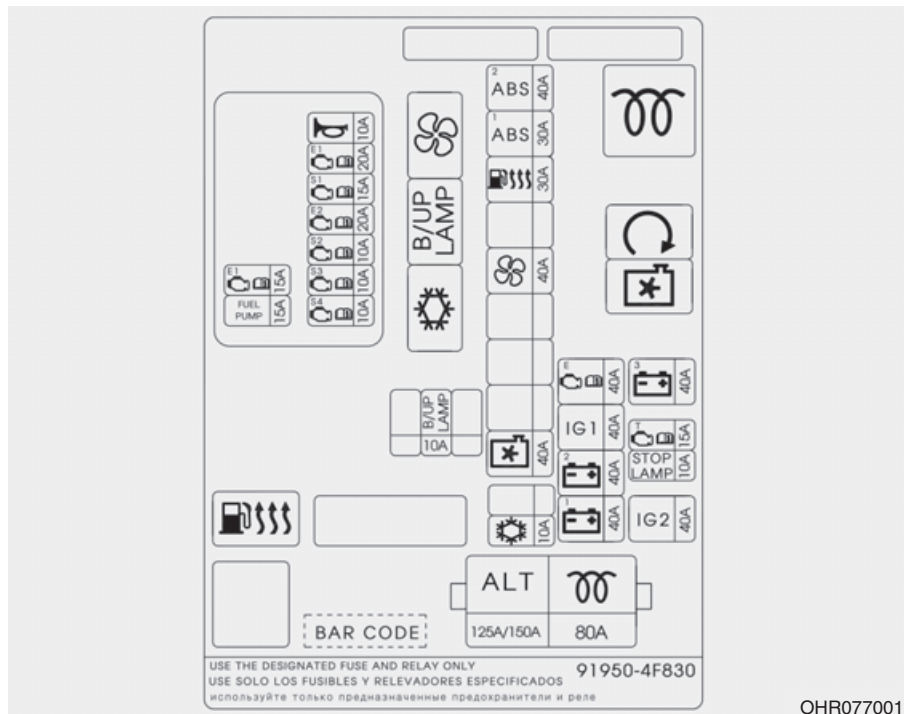
- Si se tira del conector de corriente desde el panel de fusibles, la señal acústica de advertencia, el sistema de audio, el reloj, las luces interiores, etc. no funcionarán.

Reajuste los elementos siguientes después de cambiarlos.

- Aunque se tire del conector de corriente, la batería puede descargarse si se encienden los faros u otros dispositivos eléctricos.

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE FUSIBLES

Compartimento del motor



* ATENCIÓN

Puede que no todas las descripciones del panel de fusibles incluidas en este manual sean de aplicación para su vehículo. Estos datos son los actuales en el momento de impresión. Al revisar la caja de fusibles de su vehículo, consulte el adhesivo que se encuentra en la misma.

OHR077001L

No.	Tipo	Nombre fusible	Amperaje del fusible	Circuito protegido
1	BLOQUE DE CONEXIONES E/R	ALT	125A/150A	Fusible- VENTILADOR 30A, VENTILADOR 40A, CALEFACTOR COMBUSTIBLE 30A, ABS1 30A, ABS2 40A, A/CON 10A
2		GLOW	80A	UNIDAD DEL RELÉ DE INCANDESCENCIA (EURO6), RELÉ DE INCANDESCENCIA (^EURO6)
3		IG2	40A	RELÉ DE ARRANQUE, INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
4		STOP LAMP	10A	INTERRUPTOR LUZ DE FRENO, MÓDULO ELECTRÓNICO DE LA SEÑAL DE FRENO, RELÉ SEÑAL DE FRENADO
5		TCU	15A	TCM, INTERRUPTOR DE LA PALANCA DE CAMBIO ATM
6		B+3	40A	BLOQUE DE CONEXIONES I/P (FUSIBLE - FARO IZQ 15A, FARO DCH 15A, LUZ DE EMERGENCIA 15A)
7		B+1	40A	BLOQUE DE CONEXIONES I/P (FUSIBLE - RR HTD 30A, BLOQ. PUERTA 15A, ASIENTO ELÉCTRICO 10A, CONECTOR DE POTENCIA (FUSIBLE - MEMORIA 15A))
8		B+2	40A	BLOQUE DE CONEXIONES I/P (FUSIBLE - LUZ ANTINIEBLA DELANTERA 10A, RELÉ DEL ELEVAVENTANAS ELÉCTRICO, RELÉ DEL PILOTO TRASERO)
9		IG1	40A	INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
10		ECU	40A	BLOQUE EMS (RELÉ DE CONTROL DEL MOTOR, FUSIBLE - ECU1 15A, BOMBA DE COMBUSTIBLE 15A, BOCINA 15A)
11		C/FAN RELAY	RELÉ . 1	VENTILADOR REFRIG. 30A
12		START RELAY	RELÉ . 2	ENC2 40A
13		GLOW RELAY	RELÉ . 3	INCANDESCENCIA 80A (^EURO6)
14		A/CON	10A	RELÉ A/A
15		C/FAN	40A	RELÉ VENTILADOR REFRIG.
16		BLOWER	40A	RELÉ DEL VENTILADOR
17		FUEL HEATER	30A	RELÉ CALEFACTOR COMBUSTIBLE

No.	Tipo	Nombre fusible	Amperaje del fusible	Circuito protegido
18	BLOQUE DE CONEXIONES E/R	ABS1	30A	MÓDULO DE CONTROL ABS, MÓDULO DE CONTROL ESP
19		ABS2	40A	MÓDULO DE CONTROL ABS, MÓDULO DE CONTROL ESP
20		B/UP LAMP	10A	BLOQUE DE CONEXIONES I/P (FUSIBLE - TCU 15A), Relé de la luz de marcha atrás [A/T], TCM, BLOQUE DE CONEXIONES I/P (RELÉ P/N) [M/T] INTERRUPTOR DE LA LUZ DE MARCHA ATRÁS
21		A/CON RELAY	RELAY. 4	A/CON 10A
22		B/UP LAMP RELAY	RELAY. 5	[A/T] LUZ DE MARCHA ATRÁS 10A
23		BLOWER RELAY	RELAY. 6	VENTILADOR 40A
24		FUEL FILTER HEATER RELAY	RELAY. 7	CALEFACTOR COMBUSTIBLE 30A
25	BLOQUE EMS	SNSR4	10A	MÓDULO DEL INMOVILIZADOR
26		SNSR3	10A	RELÉ BOMBA COMBUSTIBLE, RELÉ CALEFACTOR PTC 1, BLOQUE DE CONEXIONES E/R (RELÉ VENTILADOR REFRIG., RELÉ A/CON)
27		SNSR2	10A	ACTUADOR EGR ELECTRÓNICO, MODULADOR DE VACÍO WGT, INTERRUPTOR LUZ DE FRENO
28		ECU2	20A	ECM
29		SNSR1	15A	SENSOR LAMBDA 1/2, SENSOR PM
30		ECU1	20A	ECM
31		HORN	10A	RELÉ DEL CLAXON
32		FUEL PUMP	15A	RELÉ BOMBA COMBUSTIBLE
33		ECU1	15A	ECM

Panel interior

91941-4F200

30A

MEMORY

15A

10A

RH		10A	LH		10A	SPARE	10A	1		10A	2	MODULE	10A		10A						
FRT		10A			10A		15A			20A			15A	RR		10A	RH		15A	SPARE	10A
			ACC		10A		10A			10A	1	MODULE	10A	CLUSTER		LH				SPARE	15A
FRT		25A			15A	3		S1		10A	T1		15A	(ABS)						SPARE	20A
RR		25A	POWER OUTLET		15A	SPARE	10A	E1		10A			15A	IND		10A				SPARE	15A

USE THE DESIGNATED FUSE ONLY

استخدم الفيوز ذو القياس المناسب

OHR077002L

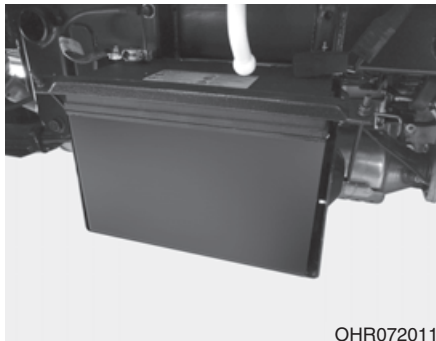
7 48

No.	Nombre fusible	Amperaje del fusible	Circuito protegido
1	TAIL LP RH	10A	INTERMITENTE DCH, PILOTO COMBINADO TRASERO DCH (PILOTO), LUZ DE MATRÍCULA, CONECTOR DE LA JUNTA(JM03 - ILUMINACIONES)
2	FRT FOG LP	10A	RELÉ DE LA LUZ ANTINIEBLA DELANTERA
3	FRT P/WDW	25A	CONECTOR DE LA JUNTA (JM02 - INTERRUPTOR PRINCIPAL ELEVALLUNAS ELÉCTRICO, INTERRUPTOR DEL ELEVALLUNAS ELÉCTRICO DEL ACOMPAÑANTE)
4	RR P/WDW	25A	CONECTOR DE LA JUNTA (JM02 - INTERRUPTOR PRINCIPAL ELEVALLUNAS ELÉCTRICO, INTERRUPTOR DEL ELEVALLUNAS ELÉCTRICO TRASERO)
5	RR HTD	30A	RELÉ DEL DESEMPAÑADOR TRASERO
6	TAIL LP LH	10A	INTERMITENTE IZQ, PILOTO COMBINADO TRASERO IZQ (PILOTO), LUZ DE MATRÍCULA (DUAL)
7	START	10A	RELÉ P/N [A/T] BLOQUE DE CONEXIONES E/R [M/T] (RELÉ DE ARRANQUE)
8	ACC	10A	CONECTOR DE LA JUNTA (JM06 - ETACM, AUDIO, INTERRUPTOR DEL RETROVISOR EXTERIOR)
9	C/LIGHTER	15A	MECHERO
10	POWER OUTLET	15A	TOMA DE CORRIENTE
11	SPARE	10A	REPUESTO
12	DOOR LOCK	15A	RELÉ DE BLOQUEO/DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS, ACTUADOR DE BLOQUEO DE LA PUERTA DEL CONDUCTOR
13	P/SEAT	10A	INTERRUPTOR DEL SOPORTE LUMBAR DEL CONDUCTOR
14	A/CON3	10A	MÓDULO DE CONTROL A/C, RESISTOR VENTILADOR
15	SPARE	10A	REPUESTO
16	A/CON1	10A	MÓDULO DE CONTROL A/A
17	WIPER	20A	MOTOR LIMPIAPARABRISAS, INTERRUPTOR MULTIFUNCIÓN

No.	Nombre fusible	Amperaje del fusible	Circuito protegido
18	T/SIG LP	10A	INTERRUPTOR DE EMERGENCIA, INTERRUPTOR MULTIFUNCIÓN
19	SNSR1	10A	BLOQUE DE CONEXIONES E/R (CONECTOR DE LA JUNTA - RELÉ DEL CALENTADOR DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE, FILTRO DIESEL, UNIDAD DEL RELÉ DE INCANDESCENCIA, VÁLVULA SOLENOIDE EGR)
20	ECU1	10A	BLOQUE DE CONEXIONES E/R (CONECTOR DE LA JUNTA - ECM, SENSOR FLUJO DE AIRE)
21	MEMORY	15A	CONECTOR DE LA JUNTA (JM04 - ILUM. ORIFICIO LLAVE DE ENCENDIDO E INTERRUPTOR DE ADVERTENCIA DE LAS PUERTAS, LUZ DEL HABITÁCULO (DELANTE/ATRÁS), LUZ DE LA PUERTA DEL ACOMPAÑANTE Y DEL CONDUCTOR, AUDIO, ETACM, TABLERO DE INSTRUMENTOS, MÓDULO DE CONTROL A/C, CONECTOR ENLACE DATOS, MÓDULO DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS
22	MODULE2	10A	CONECTOR DE LA JUNTA (JM01 - RELÉ FARO (CARRETERA), TABLERO DE INSTRUMENTOS, ETACM, BLOQUE DE CONEXIONES E/R (RELÉ DEL VENTILADOR))
23	HTD STRG	15A	ESPIRAL DE CONEXIÓN (CALEFACTOR DEL VOLANTE)
24	MODULE1	10A	ETACM, MÓDULO DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS, INTERRUPTOR LUZ DE FRENO, SENSOR VELOCIDAD VEHÍCULO, ZUMBADOR DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO TRASERO, LUZ AUTOMÁTICA Y FOTOSENSOR, SENSOR DEL ÁNGULO DE DIRECCIÓN, INTERRUPTOR ESP OFF, INTERRUPTOR DEL DISPOSITIVO DE NIVELACIÓN DE LOS FAROS, ACTUADOR DISPOSITIVO DE NIVELACIÓN DE LOS FAROS IZQ/DCH, RETROVISOR ELECTROCRÓMICO
25	TCU1	15A	BLOQUE DE CONEXIONES E/R (FUSIBLE - LUZ DE MARCHA ATRÁS), [A/T] TCM, RELÉ P/N
26	A/BAG	15A	MÓDULO DE CONTROL SRS (ENC1)
27	H/LAMP	10A	RELÉ FARO (CRUCE)
28	RR FOG LP	10A	RELÉ PILOTO ANTINIEBLA TRASERO

No.	Nombre fusible	Amperaje del fusible	Circuito protegido
29	CLUSTER	10A	PANEL DE INSTRUMENTOS (ENC1)
30	ABS	10A	MÓDULO DE CONTROL ABS, MÓDULO DE CONTROL ESP, DIODO
31	A/BAG IND	10A	TABLERO DE INSTRUMENTOS (IND. A/BAG)
32	HTD MIRR	10A	INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR TRASERO, RETROVISOR EXTERIOR ELÉCTRICO DEL LADO DEL CONDUCTOR/ACOMPAÑANTE
33	H/LP RH	15A	FARO DCH
34	H/LP LH	15A	FARO IZQ
35	HAZARD	15A	RELÉ DE EMERGENCIA, UNIDAD DE INTERMITENTES, INTERRUPTOR DE EMERGENCIA

VERIFICACIÓN DE LA BATERÍA



OHR072011

⚠ ADVERTENCIA

- Las baterías pueden ser peligrosas!! Cuando trabaje con una batería, sea cuidadoso y observe todas las precauciones para evitar lesiones.
- No permita que los cables de puente (+) y (-) entren en contacto entre sí. Podría causar chispas.
- La batería podría romperse o explotar en caso de arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería descargada o helada.

⚠ PRECAUCIÓN

Si usa dispositivos eléctricos no autorizados podría descargarse la batería. No use dispositivos no autorizados.

El fluido de las baterías contiene una alta concentración de ácido sulfúrico, que es venenoso y altamente corrosivo. Sea cuidadoso de que no le caiga ácido sobre el automóvil. Si le cae ácido a usted, inmediatamente haga lo siguiente:

- Si le cae líquido de batería en su piel, enjuague con mucha agua por lo menos durante 15 minutos y busque ayuda médica.
- Si el electrólito le cae en los ojos, lave con mucha agua y obtenga ayuda médica lo más rápido posible. Mientras lo llevan al médico que continúen lavando con agua usando una esponja o un pedazo de tela empapada en agua.
- Si usted traga líquido de batería, trague abundante cantidad de agua o leche de magnesia, coma huevos crudos o beba aceite vegetal. Obtenga ayuda médica lo más pronto posible.

Mientras la batería está siendo cargada incluso con el alternador del automóvil se producen gases explosivos. Siempre observe estas precauciones:

- Cargue la batería en lugares bien ventilados.
- No permita llamas, chispas, o que se fume en esa área.

Compruebe la batería

Mantenga la batería limpia. Compruebe que no hay ninguna evidencia de corrosión cerca de la batería o de los terminales, si la hubiere límpiela con una solución de agua tibia y bicarbonato. Después que los terminales se sequen, cúbralos con grasa de protección.

* ATENCIÓN

Las baterías básicas no necesitan mantenimiento. Si su vehículo está equipado con una batería con las marcas LOWER y UPPER a un lado, compruebe el nivel de electrolito. El nivel de electrolito deberá estar entre las marcas LOWER y UPPER. Si el nivel de electrolito es bajo, es necesario añadir agua destilada (desmineralizada). (Nunca use ácido sulfúrico u otros electrolitos). Al rellenar, tenga cuidado de no salpicar la batería y los componentes adyacentes. Y no llene en exceso las células de la batería. Puede causar corrosión en otras piezas. Después de eso, asegúrese de apretar las tapas de las células. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



ADVERTENCIA



Lea con atención las instrucciones siguientes antes de manejar una batería.



Mantenga cigarrillos encendidos y toda otra fuente de llamas o chispas alejados de la batería.



El hidrógeno es un gas altamente inflamable siempre presente en el elemento de la batería que podría explosionar en caso de inflamarse.



Mantenga las baterías fuera del alcance de niños, ya que contienen ÁCIDO SULFÚRICO altamente corrosivo.



Evite que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, los ojos, la ropa o pintura.

(continúa)

(continúa)

Si se introduce electrolito en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente ayuda médica. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño hasta recibir ayuda médica.

Si el electrolito entra en contacto con la piel, lave minuciosamente el área afectada.

Si percibe cierto dolor o una sensación de quemadura, solicite inmediatamente ayuda médica.



Lleve protección para los ojos al cargar o trabajar cerca de la batería. En caso de trabajar en espacios cerrados, procure ventilación suficiente.

(continúa)

(continúa)



Hacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

- Cuando levante una batería de vaso de plástico, la presión excesiva en la carcasa puede hacer que se salga el ácido y cause lesiones. Levántela con un portabaterías o colocando las manos en esquinas opuestas.
- No trate jamás de cargar la batería con sus cables conectados.
- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque nunca estos componentes con el motor en marcha ni con el contacto dado.

No seguir estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o mortales.

■ Ejemplo



OJD072039

* La etiqueta de la batería del vehículo podría diferir de la imagen.

Etiqueta de capacidad de la batería (véase el ejemplo)

1. CMF65L-BCI : Nombre del modelo de batería de HYUNDAI.
2. 12V : Voltaje nominal
3. 60Ah (20HR) : Capacidad nominal (en amperios/horas)
4. 92RC : Capacidad de reserva nominal (en min.)
5. 550CCA : Corriente de la prueba en frío en amperios según SAE.
6. 440A : Corriente de la prueba en frío en amperios según EN.

VERIFICACIÓN DEL VENTILADOR

⚠ ADVERTENCIA

El ventilador del radiador está controlado por la temperatura del líquido refrigerante del motor y puede ponerse en marcha, incluso estando el motor parado. Tenga un especial cuidado cuando tenga que trabajar próximo a sus paletas, de forma que no exista riesgo de lesiones por las paletas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del líquido disminuya, el ventilador se desconectará de forma automática. Esto es una situación normal.

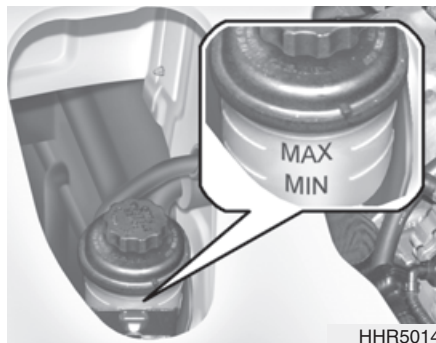
Verificando el ventilador

El ventilador deberá operar automáticamente, cuando la temperatura haya aumentado.

Inspección del ventilador del condensador

Cuando el aire acondicionado está en marcha, el ventilador del condensador se acciona automáticamente y se controla mediante la unidad ECU.

NIVEL DEL FLUIDO DE LA SERVODIRECCION



Con el vehículo en una superficie horizontal, compruebe periódicamente el líquido del depósito de la dirección asistida. El líquido debe estar entre las marcas MAX y MIN del costado del depósito a temperatura normal. Antes de añadir más líquido, limpie escrupulosamente la zona del tapón para no contaminarlo.

Si el nivel es bajo, añada líquido hasta el nivel MAX.

* ATENCIÓN

Un chirrido producido por la bomba de la servodirección puede escucharse, después de arrancar el motor en condiciones de operación muy frías (bajo -20°C). En este caso, si el ruido para durante el calentamiento, esto es normal, este ruido es producido por el fluido cuando opera en condiciones muy frías.

Fluido recomendado

Utilice aceite de tipo PSF-4.



PRECAUCIÓN

- *Para no dañar la bomba de la dirección asistida, no utilice el vehículo durante mucho tiempo mientras el nivel de líquido está bajo.*
- *No arranque el motor con el depósito vacío.*
- *Cuando añada líquido, tenga cuidado para que no entre suciedad en el depósito.*
- *La falta de líquido puede aumentar el esfuerzo del volante o el ruido.*
- *El uso de líquidos no recomendados puede reducir la eficacia del sistema de dirección asistida o dañarlo.*

Manguitos de la dirección asistida

Es recomendable realizar una inspección periódica de los manguitos de la servodirección. Los manguitos deberán ser sustituidos si algún punto de su superficie está agrietado, estirado, abombado o desgastado.

Cualquier deterioro de los manguitos puede ocasionar fallos prematuros.

FILTRO DEL COMBUSTIBLE



Purgado del sistema de combustible

El sistema de combustible deberá ser purgado para suprimir el aire, si se agotara el combustible durante la marcha, o cuando se sustituye el filtro de combustible o cuando no se ha utilizado el vehículo durante largo tiempo.

1. Afloje el tapón del aire en la parte superior del filtro del combustible.

* ATENCIÓN

El filtro de combustible se encuentra en el bastidor debajo del lado del conductor.



2. Presione sobre la bomba con la mano repetidamente hasta que no aparezcan más burbujas entre el combustible que sale a través del tapón de purga. Cuando esté haciendo esto, coloque un trapo alrededor del tapón de purga para evitar que el combustible que sale por él se derrame por el motor.
3. Apriete el tapón de purga cuando hayan desaparecido las burbujas.
4. Continúe apretando la bomba hasta que ofrezca mayor resistencia a la presión.
5. Asegúrese finalmente de que no existen goteos o pérdidas de combustible.

Si tiene alguna duda, consulte con su Servicio Oficial HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA

- No fume ni tenga ninguna llama próxima al vehículo mientras lo esté purgando.
- Asegúrese bien de limpiar cualquier resto de combustible derramado, que podría causar un incendio.



OHR042048

Supresión de agua del filtro de combustible

Si la lámpara de aviso situada en el tablero de instrumentos se encendiera durante la conducción, indicaría que se ha acumulado agua en el filtro. Si ocurriera así, suprima el agua como se describe a continuación:

1. Afloje el tapón de drenaje situado en la parte inferior del filtro de combustible.



OHR042047

2. Presione lentamente sobre la bomba de mano 6 ó 7 veces para forzar el agua a salir por el tapón de drenaje.
3. Apriete el tapón cuando ya no salga más agua.
4. Afloje el tapón de purga de aire y purgue el aire. (Vea las instrucciones en la página anterior)
5. Compruebe que la lámpara de aviso se enciende cuando la llave de contacto se sitúa en "ON" y que se apaga cuando el motor se pone en movimiento.

Si duda, consulte su Servicio Oficial HYUNDAI.

* ATENCIÓN

Se recomienda retirar el agua acumulada en el filtro del combustible en un taller autorizado HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA

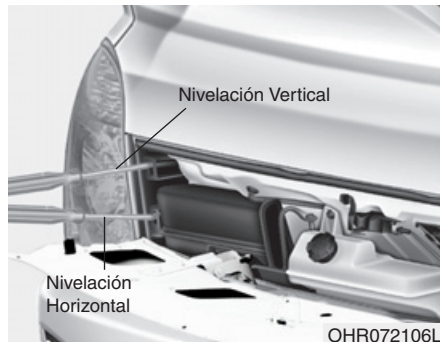
- No fume ni tenga ninguna llama encendida próxima al vehículo mientras lo esté purgando.
- Asegúrese bien de limpiar cualquier resto de combustible derramado, que podría causar un incendio.

AJUSTE DE NIVELACIÓN DE LOS FAROS

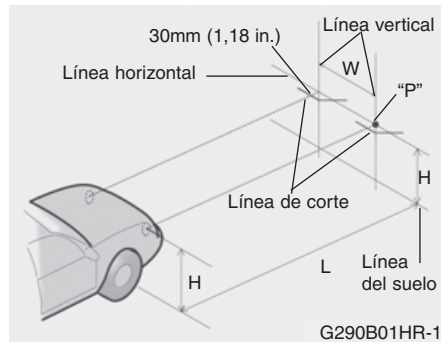
Antes de realizar la nivelación de los faros asegúrese de lo siguiente.

1. Infle los neumáticos a la presión correcta.
2. Coloque el vehículo en terreno llano y empuje hacia abajo varias veces los parachoques delantero y trasero. Sitúe el vehículo a 3m de la pared de pruebas.
3. Compruebe que el vehículo esté descargado (excepto a plena carga de refrigerante, aceite de motor, carburante, rueda de repuesto, gato y herramientas).
4. Limpie los faros y enciéndalos (haz de cruce).
5. Abra el capó.
6. Trace la línea vertical (a través del centro de cada faro) y la línea horizontal (a través del centro de cada faro) en la pantalla de nivelación.

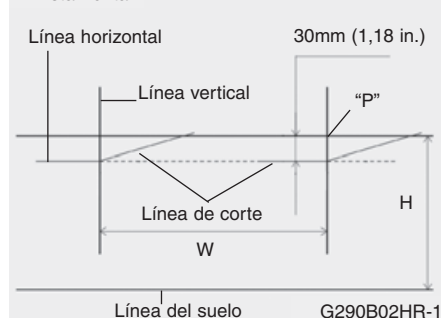
Luego, dibuje una línea paralela a 30 mm (1,18 in.) colocada debajo de la línea horizontal.



7. Ajuste cada línea de corte del haz de cruce con la línea paralela, usando un destornillador phillips - NIVELACIÓN VERTICAL.
8. Ajuste cada línea de corte del haz de cruce con cada línea vertical, usando un destornillador phillips - NIVELACIÓN HORIZONTAL.



■ Vista frontal



Ajuste después de la sustitución de un conjunto de faro

CAMBIO DE BOMBILLAS

Si el vehículo ha sufrido una reparación del frontal de la carrocería y se ha sustituido el conjunto de faro, se debe comprobar la nivelación del faro usando la pantalla de nivelación, como se muestra en la ilustración.

Encienda los faros. (Posición de cruce)

1. Ajuste los faros para que el eje principal del faro esté paralelo a la línea media de la carrocería y esté alineado con el punto "P" mostrado en la ilustración.
2. Las líneas de puntos de la ilustración muestran el centro de los faros.

ESPECIFICACIONES:

"H"

Línea media horizontal de los faros desde el suelo.

Plataforma baja: 815mm (32,1 in.)

Plataforma alta: 820 (32,3 in.)

"W"

Distancia entre los centros de los faros: 1.330mm

"L"

Distancia entre los faros y la pared contra la que se comprueban los faros : 3.000 mm (118 in.)

Antes de cambiar una bombilla, compruebe que el interruptor esté en posición de desconexión.

En el párrafo siguiente se indica cómo acceder a las bombillas para cambiarlas. Asegúrese de cambiar las bombillas fundidas por otras del mismo número y amperaje.



PRECAUCIÓN

- **Mantenga las bombillas alejadas de los productos derivados del petróleo (p. ej. aceite para motores, gasolina, etc.).**
- **Los cristales de los faros delanteros y traseros del vehículo pueden quedar empañados después de conducir bajo la lluvia o lavar el vehículo. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del faro. Es un fenómeno similar a la condensación en las ventanillas cuando llueve, y no significa que haya ningún fallo en el vehículo. Si el agua penetra en el circuito del faro, haga que revisen el vehículo en un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

Bombillas de los faros

1. Deje que se enfríe la bombilla y utilice protección para los ojos.
2. Sujete la bombilla por la base metálica y evite tocar el cristal.



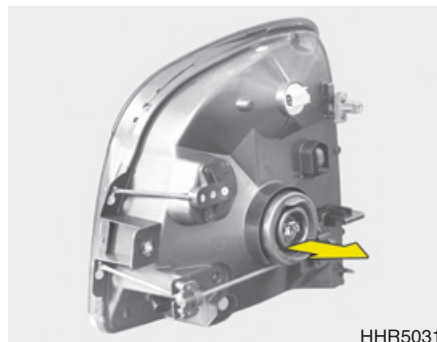
3. Abra la puerta y extraiga el tornillo de montaje de la unidad de los faros con un destornillador phillips.



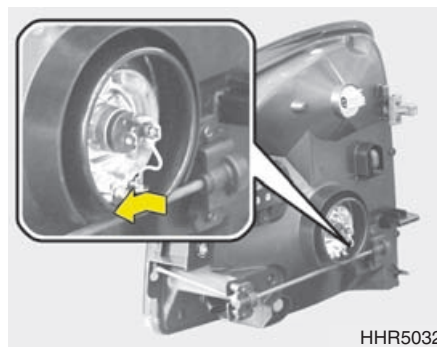
4. Abra el capó y extraiga el perno de montaje de la unidad de los faros con una llave inglesa.



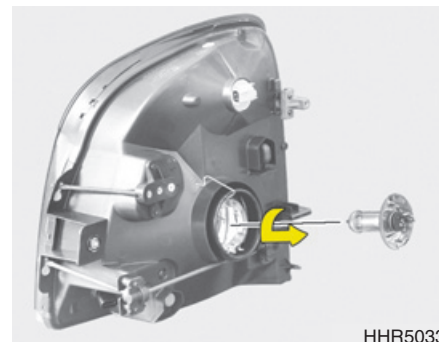
5. Desconecte el cable de la base de la bombilla situado en la parte trasera del faro.



6. Retire la protección contra el polvo.



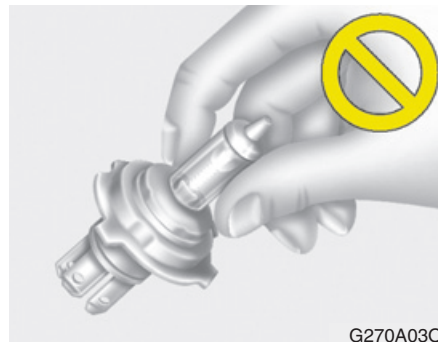
7. Presione el muelle de la bombilla para extraer la bombilla del faro.



8. Saque la nueva bombilla de su funda protectora y colóquela en su lugar. Vuelva a poner la protección contra el polvo después de volver a tensar el muelle de la bombilla y conectar el cable.
9. Utilice la funda protectora y el cartón para desechar la vieja bombilla.
10. Compruebe el reglaje del faro.

* ATENCIÓN

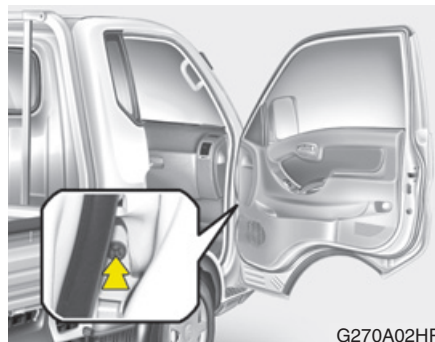
Recomendamos que haga ajustar la orientación de los faros después de un accidente o después de reinstalar el conjunto de los faros por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



G270A03O

⚠ ADVERTENCIA

Las bombillas halógenas contienen gas bajo presión que con cualquier impacto puede explotar, y proyectar pequeños pedazos de cristal. Protéjase siempre los ojos cuando cambie una bombilla. Proteja las bombillas de productos abrasivos, proyecciones o líquidos mientras están encendidas. Encienda la bombilla sólo cuando esté instalada dentro del óptico. Cambie el óptico si esta dañado o roto. Guarde las bombillas fuera del alcance de los niños y tire las bombillas usadas con cuidado.



G270A02HR

Intermitente delantero / Luz de posición

1. Abra la puerta y extraiga el tornillo de montaje de la unidad de los faros con un destornillador phillips.



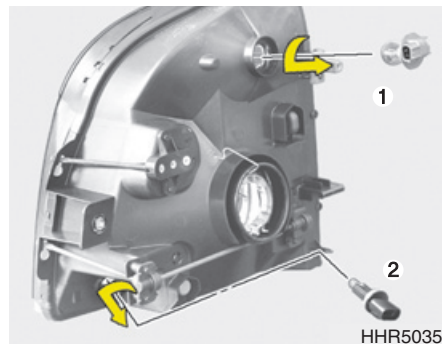
OHR072029

2. Abra el capó y extraiga el perno de montaje de la unidad de los faros con una llave inglesa.

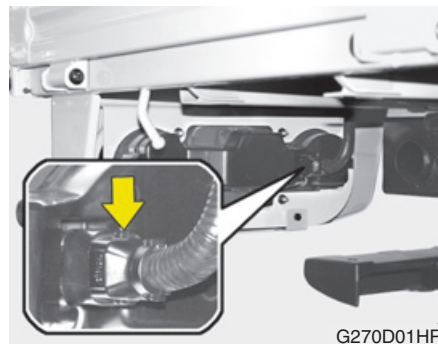


OHR052034

3. Desconecte el cable de alimentación de la bombilla.

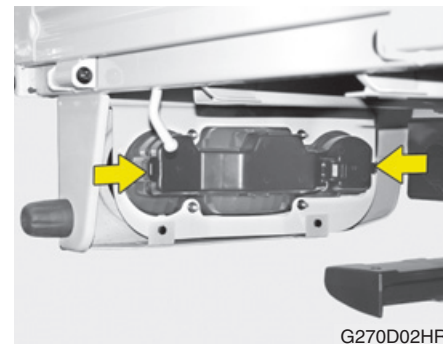


4. Para cambiar la bombilla del intermitente delantero (1) o de la luz de posición (2), extráigala del soporte girándola en sentido antihorario.
5. Monte una bombilla nueva.

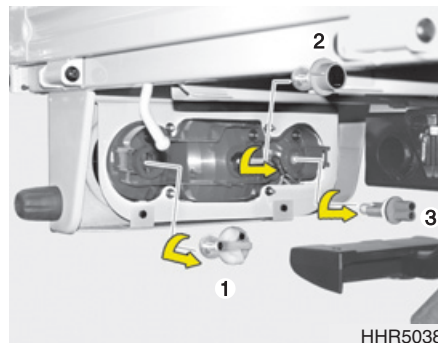


Piloto combinado

1. Desconecte el cable de alimentación de la bombilla.



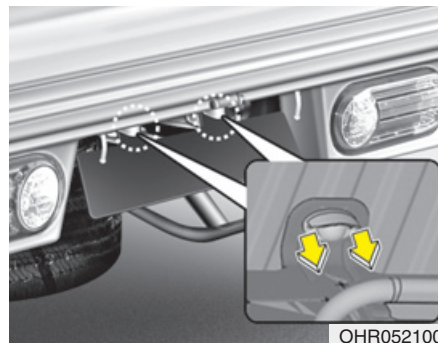
2. Retire la tapa pulsando ambos lados de la misma.



3. Para cambiar una bombilla del piloto trasero combinado (luz de freno y de posición, intermitente o luz de marcha atrás), extraícala del soporte girándola en sentido antihorario.

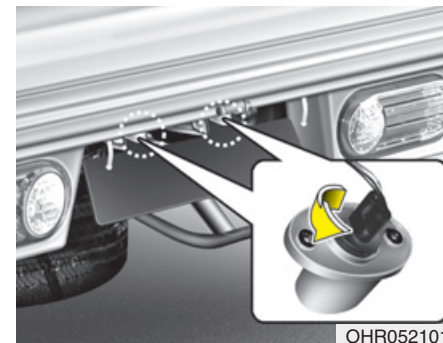
- (1) Intermitente trasero
- (2) Piloto trasero y del freno
- (3) Piloto de marcha atrás

4. Monte una bombilla nueva.



Luz de la matrícula

1. Extraiga los tornillos de montaje de la luz de la matrícula con un destornillador phillips.

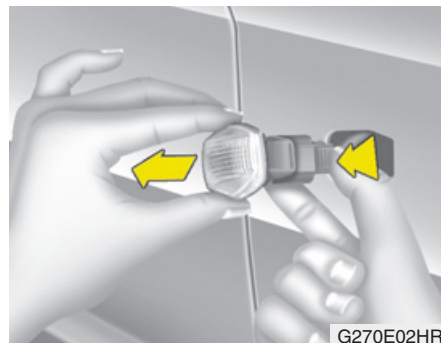


2. Extraiga la bombilla del casquillo girándola en sentido antihorario y desconecte el código de corriente.
3. Monte la bombilla nueva.

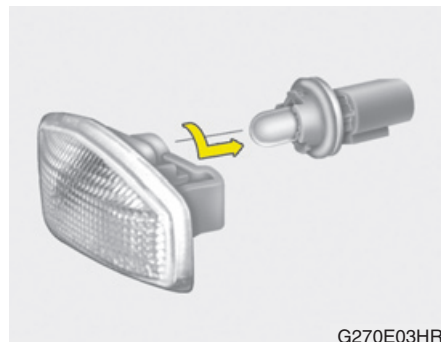


Repetidor lateral

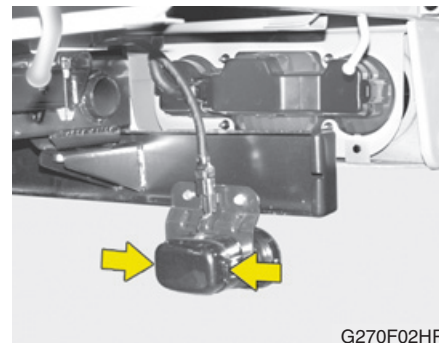
1. Empuje la cubierta hacia la parte frontal del vehículo y extráigalo.



2. Desconecte el cable de alimentación.

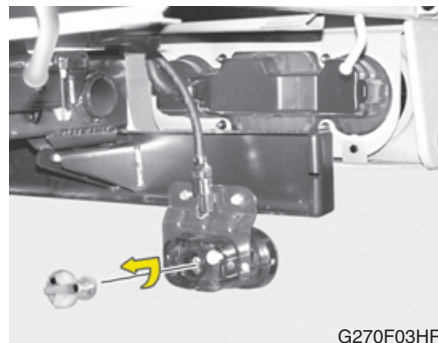


3. Monte una bombilla nueva.



Luz antiniebla trasera (opcional)

1. Retire la tapa pulsando ambos lados de la misma.



G270F03HR

2. Extraiga la bombilla del casquillo girándola en sentido antihorario.
3. Sustituya la bombilla por una nueva. (21W)



HHR5039

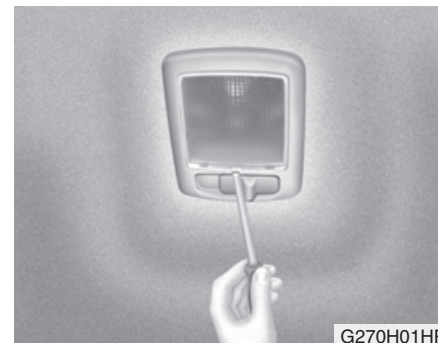
Luz de lectura (Con compartimento para gafas, opcional)

1. Retire la tapa con un destornillador plano.



G270G02HR

2. Sustituya la bombilla por una nueva.



G270H01HR

Luz interior (Sin compartimento para gafas, opcional)

1. Retire la tapa con un destornillador plano.



G270H02HR

2. Sustituya la bombilla por una nueva.

BOMBILLAS WATIOS



OHR072108L

N°.	Nombre de la pieza	Tipo enchufe	Wattios
1	Luz antiniebla delantera (opcional)	H8	35
2	Luces de posición delanteras	W5W	5
3	Luces de carretera (Luces largas/Luces cortas)	H4	60/55
4	Luces de intermitentes delanteros	P21W	21
5	Intermitentes laterales (opcional)	W5W	5
6	Luz de lectura (Con compartimento para gafas, opcional)	W10W	10

N°.	Nombre de la pieza		Tipo enchufe	Wattios
7	Luz interior (Sin compartimento para gafas, opcional)		FESTOON 10W	10
5	Luces combinadas traseras	Intermitentes	P21W	21
9		Luces de freno/posición	P21/5W	21/5
10		Luz de marcha atrás	W16W	16
11	Luz de matrícula		W5W	5

SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES (OPCIONAL)

Su HYUNDAI está equipado con un sistema de emisión de gases, el cual permite cumplir con todas las normas legales de su país referentes a la emisión.

Para asegurar el correcto funcionamiento de estos sistemas de emisión, es recomendable que usted los controle y los mantenga en su Servicio HYUNDAI de acuerdo con lo indicado con su manual.

Sistema de control de emisiones del escape

El sistema de control de emisiones del escape es un sistema muy eficaz que controla dichas emisiones mientras mantiene una buenas prestaciones del vehículo.

Modificaciones del vehículo

No se debe modificar el vehículo. La modificación del vehículo puede afectar a sus prestaciones, su seguridad o su duración, e incluso puede incumplir reglamentos oficiales sobre seguridad y emisiones.

Además, los daños o problemas de prestaciones que pueden producirse como consecuencia de alguna modificación pueden no estar cubiertos por la garantía.

- Si usa dispositivos eléctricos no autorizados, podría causar la operación anormal del vehículo, daños en los cables, descarga de la batería o un incendio. Para su seguridad, no lo dañe.

Convertidor catalítico (opcional)

ADVERTENCIA

El sistema de escape y el sistema del catalizador están muy calientes con el motor en marcha o inmediatamente después de pararlo. Manténgase alejado del sistema de escape y del catalizador, de lo contrario podría quemarse.

Asimismo, no retire el disipador de calor alrededor del sistema de escape, no selle la parte inferior del vehículo y no recubra el vehículo para el control de corrosión. Ello representaría un riesgo de incendios bajo condiciones determinadas.



Todos los HYUNDAI llevan un catalizador para reducir las emisiones de monóxido de carbono (CO), hidrocarburos y partículas en los gases de escape.

⚠ ADVERTENCIA

- Use solamente diesel.
- Mantenga el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento. El funcionamiento incorrecto del sistema eléctrico, del sistema de encendido o de la inyección electrónica de combustible puede producir temperaturas extremadamente elevadas del catalizador.
- Si el motor se cala, silba o arranca con dificultad, lleve el vehículo al Servicio Oficial HYUNDAI cuanto antes para reparar el fallo.
- No deje reducir el combustible a niveles muy bajos. Si el depósito de combustible diesel se vacía completamente, el vehículo se parará y se producirán daños en el catalizador.
- Evite mantener el vehículo al ralentí por tiempo superior a 10 minutos.

(continúa)

(continúa)

- El vehículo no deberá ser remolcado o empujado para que arranque. Ello puede causar un sobrecalentamiento del catalizador creando un riesgo de incendio.
- No tocar ni el catalizador ni ninguna otra parte del sistema de gases de escape mientras el catalizador está caliente. Después de parar el motor, esperar, por lo menos 1 hora, antes de tocar el catalizador o cualquier otra parte del sistema.
- Recuerde que su Concesionario HYUNDAI y su Servicio Oficial son su mejor fuente de asistencia.
- No aparque, utilice el ralentí o conduzca su vehículo sobre materiales combustibles como hierba, papel, hojas o trapos. Estos materiales pueden entrar en contacto con el catalizador pudiendo producir un incendio.

Filtro de partículas diesel (opcional)

Tipo A

El sistema del filtro de partículas diesel (DPF) elimina el humo emitido por el vehículo.

Al contrario que un filtro de aire desechable, el sistema DPF quema automáticamente (oxida) y elimina el humo acumulado según las condiciones de conducción. Es decir, el sistema de control del motor y una alta temperatura del gas de escape producen una quema activa en condiciones de conducción normales y altas, es decir que se quema y se elimina el humo acumulado.

Sin embargo, si el vehículo se sigue conduciendo con una velocidad baja, el humo acumulado no se eliminará automáticamente porque la temperatura del gas de escape es baja. En este caso, la cantidad de humo está fuera del límite de detección, el proceso de oxidación del humo que realiza el sistema de control del motor podría no tener lugar y el indicador de avería podría parpadear.

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).

Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.



PRECAUCIÓN **- Combustible diesel** **(opcional con DPF)**

Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículos equipados con sistema DPF. Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificados, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

Tipo B

El sistema del filtro de partículas diesel (DPF) elimina el hollín del gas de escape.

Al contrario que un filtro de aire desechable, el sistema DPF quema automáticamente (oxida) y elimina el humo acumulado según las condiciones de conducción. Es decir, el sistema de control del motor y una alta temperatura del gas de escape producen una quema activa en condiciones de conducción normales y altas, es decir que se quema y se elimina el humo acumulado.

Sin embargo, si el vehículo se sigue conduciendo a cortas distancias o a una velocidad lenta durante mucho tiempo, el hollín acumulado no se eliminará automáticamente porque la temperatura del gas de escape es baja. Si se deposita una cantidad importante de hollín, el testigo indicador de avería () se ilumina.

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2500 rpm del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).

Si el testigo indicador de avería () sigue parpadeando o si el mensaje de advertencia "Comprobar el sistema de escape" se ilumina a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado para comprobar el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.



PRECAUCIÓN **- Combustible diesel** **(opcional con DPF)**

Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículos equipados con sistema DPF.

Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificados, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

Sistema EGR (opcional)

Este sistema ayuda a controlar la producción de óxidos de nitrógeno, al recircular una parte del gas de escape dentro del motor, reduciendo la temperatura de combustión del cilindro.

Mediante el uso de este sistema, puede reducirse la emisión de gases NOx.

CUIDADO DEL ASPECTO GENERAL

Compartimento del motor

Lo siguiente deberá ser verificado regularmente:

- Nivel y condición del aceite del motor
- Nivel de aceite de la caja de cambios y condición
- Nivel del depósito de líquido de frenos
- Nivel de líquido refrigerante
- Nivel de líquido del lavaparabrisas
- Estado de la correa de distribución
- Estado de los manguitos del circuito de refrigeración
- Pérdidas de líquidos (por encima o bajo otros componentes)
- Nivel de líquido de la servodirección.
- Estado de la batería
- Estado del elemento de filtración de aire



PRECAUCIÓN

- **No coloque objetos pesados ni aplique una fuerza excesiva sobre la tapa del motor (opcional) ni en piezas relacionadas con el combustible.**
- **Al revisar el sistema de combustible (líneas de combustible y dispositivos de inyección de combustible), recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **No conduzca mucho tiempo con la tapa del motor (opcional) desmontada.**
- **Al comprobar el compartimento motor, no se acerque a llamas de fuego.**
El combustible, el líquido lavaparabrisas, etc. son líquidos inflamables que podrían causar un incendio.
- **Antes de tocar la batería, los cables de encendido y el cableado eléctrico, desconecte el terminal "-" de la batería. De lo contrario podría recibir una descarga eléctrica debido a la corriente eléctrica.**

(continúa)

(continúa)

- **Si desmonta la cubierta del revestimiento interior con un destornillador plano (-), tenga cuidado de no dañar la cubierta.**
- **Tenga cuidado al cambiar o limpiar las bombillas para evitar quemaduras o descargas eléctricas.**

Cuidado del exterior

Mensualmente deberán realizarse las siguientes comprobaciones:

- Aspecto y condiciones generales
- Estado de las ruedas y de sus tuercas de fijación
- Condiciones del sistema de escape de gases
- Condiciones y funcionamiento del alumbrado
- Estado del cristal del parabrisas
- Estado de las escobillas del limpia parabrisas
- Estado de la pintura e indicios de corrosión
- Pérdidas de líquidos
- Condición de los cierres de puertas, capot y porta equipajes
- Estado y presión de aire de las ruedas (incluyendo la de repuesto)

Proteja su HYUNDAI contra la corrosión

Utilizando las más altas técnicas de diseño y construcción para combatir la corrosión, HYUNDAI produce automóviles de alta calidad. Para incrementar la resistencia a la corrosión su HYUNDAI precisa de su cooperación.

Causas comunes de Corrosión

Las causas más comunes de la corrosión en su automóvil son:

- Sal en la vía, suciedad, barro que se acumula por debajo del vehículo.
- Eliminación de pintura u otro tipo de protección, producto de golpes de piedras, grava, u otro abrasivo que deja sin protección el metal quedando expuesto a la corrosión.

Áreas de alta corrosión

Si usted vive en un sector donde su automóvil está expuesto a materiales corrosivos, la protección contra la corrosión es extremadamente importante. Algunas de las causas más comunes que aceleran la corrosión son la sal en la carretera, polvos químicos, aire marino, polución.

Corrosión creada por la Humedad

La humedad crea las condiciones en las cuales es más fácil que la corrosión se inicie. Por ejemplo, la corrosión es acelerada por la alta humedad, particularmente cuando la temperatura está justo sobre el punto de congelación. En esas condiciones, el material corrosivo es puesto en contacto con la superficie de su automóvil, por la humedad que lentamente se va evaporando.

El barro es particularmente un gran enemigo de los materiales de protección contra la corrosión debido a que lentamente se va secando y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque el barro parezca estar seco, puede mantener la humedad en su interior y producir corrosión.

Las altas temperatura pueden también acelerar la corrosión en las partes que no están debidamente ventiladas por lo cual la humedad se conserva mejor en ellas. Por todas estas razones, es importante conservar el vehículo siempre limpio y libre de barro y otros materiales adheridos. Esto no es sólo válido para las partes visibles del automóvil sino también para las partes inferiores.

Lavado y encerado

Lavado a presión

- Al usar dispositivos de lavado a presión, asegúrese de mantenerse a suficiente distancia del vehículo. Una distancia insuficiente o presión excesiva pueden causar daños en los componentes o penetración de agua.
- No pulverice la cámara, los sensores ni la zona alrededor de los mismos directamente con un dispositivo de lavado a presión. El efecto del agua a presión puede causar fallos de operación del dispositivo.
- No acerque la punta de la boquilla a las fundas (cubiertas de goma o plástico) ni a los conectores, ya que podrían dañarse si entran en contacto con el agua a presión.

Lavado de su HYUNDAI

No lave nunca su vehículo si su superficie está caliente por haber estado al sol. Lave siempre su automóvil a la sombra.

Lave su automóvil frecuentemente. La suciedad es abrasiva y puede hacer saltar la pintura si no es suprimida. La polución ambiental o la lluvia ácida pueden dañar la pintura mediante reacción química si los elementos contaminantes son dejados permanecer sobre la superficie. Si vive próximo al mar o en una zona donde se utiliza sal sobre las carreteras o productos químicos para control de polvo, deberá poner atención especial a las partes bajas de su automóvil. Comience por enjuagarle abundantemente para suprimir el polvo o suciedad depositadas. En invierno, o siempre que se haya conducido sobre barro o agua embarrada, asegúrese de limpiar a fondo los bajos también. Utilice un chorro de agua a presión para suprimir las acumulaciones de barro o material corrosivo.

Use un jabón de buena calidad especial para lavado de carrocerías y siga las instrucciones del fabricante contenidas en el envase.

Este estará disponible en su Servicio Oficial HYUNDAI o en su Departamento de Recambios. No utilice detergentes fuertes de uso doméstico, gasolina, disolventes enérgicos o polvos limpiadores abrasivos que pueden dañar el acabado de su pintura.

Use una esponja o paño limpios, enjuáguelos frecuentemente y no dañe el acabado frotando fuertemente. Para las manchas resistentes, humedecerlas y removerlas con paciencia.

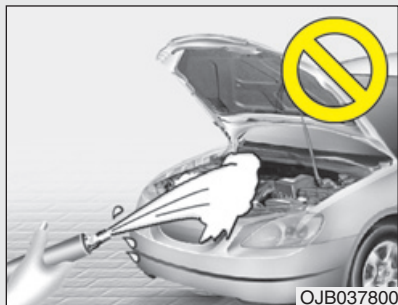
Para limpiar la banda blanca de los neumáticos utilice un cepillo duro o un estropajo metálico impregnado de jabón. Para limpieza de los tapacubos, utilice una esponja o tejido suave y agua.

Si, durante el lavado se apreciara la existencia de rayas o desconchones en la pintura, utilice una pintura de retoques para cubrirlos, evitando la corrosión de la chapa.

Para proteger la pintura del automóvil contra deterioro o corrosión, deberá limpiar su HYUNDAI (como mínimo una vez al mes). Conceda una atención especial a la supresión de sal, barro u otras materias en los bajos o zonas salpicadas del automóvil.

Asegúrese de limpiar también los escalones y partes bajas de las puertas. Pequeñas acumulaciones de alquitrán, precipitaciones industriales, resina de árboles, insectos adheridos o deyecciones de pájaros producirán daños en la pintura si no son suprimidos inmediatamente. Si el agua no es suficiente para lavar el vehículo utilice un detergente suave para automóviles. Después de lavar el vehículo, enjuáguelo con agua templada. No permita que el agente limpiador se seque sobre la pintura del vehículo.

PRECAUCIÓN



- **La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.**
 - **No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.**
- (continúa)

(continúa)

- **No utilice agua a alta presión cerca de las ventanillas para lavarlas. El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.**
- **Para evitar daños en las piezas plásticas y las lamparas, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.**

Limpieza de manchas

No utilice gasolina, ni disolventes fuertes o agentes corrosivos. Para sacar manchas de brea, use varsol en un paño seco, con cuidado. Para sacar insectos muertos o manchas de resina de árboles use agua caliente y jabón suave o alguna solución de jabón para lavar automóviles. Frote cuidadosamente la mancha. Si la pintura ha perdido su brillo, use algún abrillantador para la limpieza de automóvil.

Pulido y encerado

Siempre lave y enjuague y seque el automóvil antes de pulirlo y encerarlo. Siempre emplee productos comerciales y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante. Las ceras y los abrillantadores traen un aplicador al igual que las pinturas.

Cuando encerar de nuevo

Usted debe pulir y encerar el automóvil una vez que en el automóvil no se formen más gotas gordas en la superficie. Cuando apliqué la cera no lo haga en superficies muy amplias.

Mantenimiento de los parachoques

Precauciones especiales deben tomarse con los parachoques, para mantener su aspecto. Son las siguientes:

- No deje caer gotas de electrólito ni de líquido de freno sobre los parachoques. Si esto le pasa, lávelo inmediatamente con abundante agua limpia.
- Sea cuidadoso cuando lave los parachoques. Están hechos de plástico blando y su superficie puede resultar dañada si se frota. Utilice una solución jabonosa y agua caliente.
- No exponga los parachoques a altas temperaturas. Por ejemplo. Si usted va a repintar el automóvil y éste va a ser secado en un horno no los deje instalados.

Cuidado del interior

Precauciones generales en el interior

Evite que perfumes o cosméticos toquen las piezas interiores porque podrían causar desperfectos o descoloración. Si entran en contacto con las piezas interiores, límpielas en seguida. Lea las siguientes instrucciones, para limpiar adecuadamente el vinilo.



PRECAUCIÓN

- ***Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos/eléctricos del interior del vehículo, ya que podría dañarlos.***
- ***Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcohol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.***

Limpieza de la tapicería y el guarnecido interior

Vinilo (opcional)

Retire el polvo y la suciedad suelta del vinilo con una escobilla o aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

Tela (opcional)

Retire el polvo o la suciedad de la tela con una escobilla o aspirador. Utilice una solución de jabón neutro especial para tapicerías y alfombras. Con un quitamanchas para tejidos, limpie en seguida las manchas. Si no limpia las manchas de inmediato, la tela puede quedar manchada o perder el color. Asimismo, su cualidad ignífuga puede verse disminuída si el material no se cuida de forma correcta.



PRECAUCIÓN

Utilizar productos no recomendados o limpiar de forma inapropiada afectará el aspecto exterior de la tela y sus propiedades ignífugas.

Cuero (opcional)

- Características del cuero del asiento
 - El cuero procede de la piel externa de un animal después de pasar por un proceso especial que permite que nosotros podamos utilizarlo. Como se trata de un objeto natural, el grosor y la densidad de cada zona es diferente. Podrían aparecer arrugas de forma natural si el material se estira y se encoge debido a la temperatura y a la humedad.
 - El asiento está hecho con tela elástica para mejorar la comodidad.
 - Las partes que entran en contacto con el cuerpo son curvas y el área lateral que sirve como apoyo es alta para proporcionar confort y estabilidad durante la conducción.
 - Las arrugas son resultado normal del uso. No son defecto del producto.



PRECAUCIÓN

- ***La garantía no cubre las arrugas ni las abrasiones que aparecen de forma natural debido al uso.***
- ***Los cinturones con partes metálicas, las cremalleras o las llaves dentro del bolsillo trasero pueden dañar la tela del asiento.***
- ***Asegúrese de no mojar el asiento. De lo contrario, podría modificar la naturaleza del cuero natural.***
- ***Los pantalones vaqueros o las prendas que pueden blanquear podrían contaminar la superficie de la tela del asiento.***

- Cuidado de los asientos de cuero
 - Aspire con regularidad el asiento para eliminar el polvo y la arena. De esta forma, evitará abrasiones o daños en el cuero y mantendrá su calidad.
 - Limpie a menudo la funda de asiento de cuero natural con un paño seco o suave.
 - El uso de un protector de cuero adecuado puede evitar las abrasiones y ayuda a mantener el color. Asegúrese de leer las instrucciones y consulte a un especialista si usa recubrimientos para cuero o agentes protectores.
 - El cuero de color claro (beige, crema) se pueden ensuciar con mucha facilidad y, además, las manchas son muy visibles. Limpie con frecuencia los asientos.
 - Evite limpiar el material con un paño húmedo. De lo contrario, la superficie podría agrietarse.
- Limpieza de los asientos de cuero
 - Elimine de inmediato todas las contaminaciones. Consulte las instrucciones que se indican a continuación para eliminar cada contaminante.
 - Productos cosméticos (protector solar, bases de maquillaje, etc.)
 Aplique crema limpiadora en un paño y limpie la zona que está sucia. Retire la crema con un paño húmedo y absorba el agua con un paño seco.
 - Bebidas (café, refrescos, etc.)
 Aplique una pequeña cantidad de detergente neutro y limpie hasta que los contaminantes ya no manchen.
 - Aceite
 Retire de inmediato el aceite con un paño absorbente y limpie con un quitamanchas especial para cuero natural.
 - Chicle
 Endurezca la goma con hielo y elimínela poco a poco.

Limpieza del cincha del cinturón de seguridad

Limpie la cincha del cinturón de seguridad con una solución de jabón neutro especial para tapicerías y alfombras. Siga las instrucciones que vienen con el jabón. No utilice lejía ni vuelva a teñir la cincha, ya que podría debilitar el cinturón de seguridad.

Limpieza del interior de la luna de las ventanillas

Si la superficie interior de las lunas del vehículo se empaña (es decir, se cubre de una película de cera, grasa o aceite), límpiela con un limpiacristales. Siga las instrucciones que vienen con el limpiacristales.



PRECAUCIÓN

No arañe o raye el interior de la ventana trasera. Dañaría el desempañador de la luna trasera.

Para ayudar contra la corrosión

Usted puede prevenir la corrosión si observa las siguientes precauciones:

Mantenga su automóvil limpio

La mejor manera de prevenir la corrosión es mantenerlo limpio y libre de materiales corrosivos. El cuidado de la parte inferior del automóvil es particularmente importante.

- Si usted vive en un área de alta corrosión - Donde las calles tienen sal, cerca del mar, áreas con polución industrial, lluvia ácida, etc. - Usted debe tener especial cuidado para prevenir la corrosión. En invierno, limpie al menos una vez al mes por debajo y asegúrese que las partes bajas del automóvil están limpias cuando termine el invierno.
- Cuando limpie su automóvil por debajo, de especial atención a las partes debajo de los guardabarros y las partes no visibles. Saque el barro acumulado de esas áreas, para prevenir la corrosión. El agua bajo presión y el vapor es particularmente efectivo para remover el barro acumulado y materia corrosiva.

- Cuando limpie las partes bajas de las puertas, zócalos, partes inferiores de la carrocería. Asegúrese de que las perforaciones de drenaje están abiertas para que la humedad pueda salir y no producir corrosión.

Mantenga su garaje seco

No APARQUE el automóvil en un garaje poco ventilado y húmedo. Esto crea un ambiente favorable a la corrosión. Esto es particularmente cierto cuando usted lava el automóvil en el garaje o lo guarda cuando el automóvil está mojado o con nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir con la corrosión si no está debidamente ventilado para que la humedad se vaya.

Mantenga la pintura y los tapices en buenas condiciones

Picaduras y rayones en la pintura pueden ser retocadas con la pintura de retoque, hágalo tan pronto como estos daños se produzcan.

Si el metal puro se ve por las rayas o picaduras, el cuidado de la parte afectada debe realizarse según los consejos que le puedan dar en alguna tienda especializadas en pinturas o en su Servicio Oficial HYUNDAI.

No descuide el interior

La humedad atrapada en la parte inferior de la alfombra puede causar corrosión. Revise periódicamente debajo de las alfombras para asegurarse de que el suelo está seco. Tenga especial cuidado si por alguna razón ha transportado fertilizantes u otro producto químico. Estos deben ser transportados sólo en recipientes adecuados y toda astilla u otro tipo de derrame o pérdida debe ser limpiada. Límpiela con agua limpia y séquela cuidadosamente.

Número de identificación del vehículo (VIN) / 8-2

Número de motor / 8-2

Declaración de conformidad / 8-3

Información del consumidor

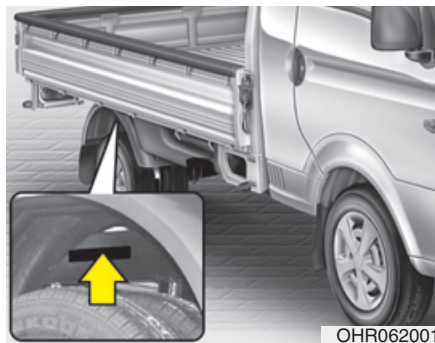
8

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



El número de identificación del vehículo (VIN) es el número utilizado para el registro del vehículo y para cualquier cuestión legal relacionada con la propiedad del vehículo.

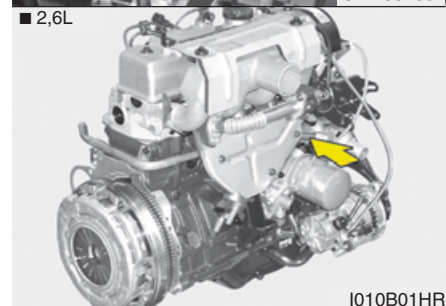
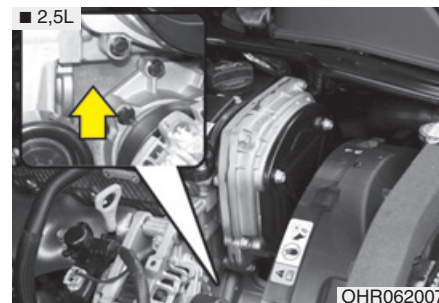
Este número se encuentra en la placa de identificación acoplada en el panel exterior de la columna central, en el lado del conductor.



El número de identificación del vehículo está grabado tal y como se indica en la figura.

Comuniqué este número al realizar pedidos de piezas de repuesto.

NÚMERO DE MOTOR



El número de motor está grabado como lo muestra la figura.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

■ Ejemplo

CE CE 0678

CE0678

Los componentes de frecuencia de radio del vehículo cumplen los requisitos y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1995/5/CE.

Encontrará más información, incluyendo la declaración de conformidad del fabricante, en el sitio web de HYUNDAI:
<http://service.hyundai-motor.com>

Dimensiones / 9-2

Ruedas / 9-2

Sistema de combustible / 9-2

Capacidad de carga y velocidad de los neumáticos / 9-3

Motor / 9-3

Carta de engrase / 9-4

DIMENSIONES

mm

Componente		Distancia entre ejes larga		Distancia entre ejes muy larga
		Plataforma baja		Plataforma baja
		Cabina estándar	Cabina doble	Cabina estándar
Longitud total		4.850	4.810	4.850
Ancho total		1.740	←	←
Altura total		1.970	←	←
Distancia entre ejes		2.430	←	←
Ancho de vía	Delantero	1.485	←	←
	Trasero	1.320	←	1.420

RUEDAS

Elemento		Tamaño del neumático	
		Plataforma baja	Plataforma alta
Estandard	Delantero	195/70R15C-8PR	←
	Trasero	145R13C-8PR	195/70R15C-8PR
Repuesto	Delantero	Tamaño normal 1EA	–
	Trasero	Tamaño normal 1EA	Tamaño normal 1EA

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Capacidad del deposito de combustible	Litros	Galón.Imp
	65	14,3

CAPACIDAD DE CARGA Y VELOCIDAD DE LOS NEUMÁTICOS

Elemento	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de la rueda	Capacidad de carga		Capacidad de velocidad	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Neumático de tamaño completo	195/70R15C-8PR (Cubierta baja)	5,5JX15	104	900	R	170
	145R13C-8PR (Cubierta baja)	4,0JX13	86	530	R	170
	195/70R15C-8PR (Cubierta alta)	6,0JX15	104	900	R	170

*1 LI : ÍNDICE DE CARGA

*2 SS : SÍMBOLO DE VELOCIDAD

MOTOR

Componente	Motor diesel	
	2,5L motor	2,6L motor
Tipo de Motor	D4CB	D4BB
Diámetro y carrera (mm)	91 × 96	91,1X100
Desplazamiento en centímetros cub.(cc)	2,497	2,607
Orden de encendido/Orden de inyección	1-3-4-2	1-3-4-2

CARTA DE ENGRASE

Componente		Aceites y grasas estandarizador			Q'ty (litro)
Aceite de Motor (Diesel) Recomendaciones 	2,5L Motor	DPF	ACEA C2	-15°C SUPERIOR : SAE 15W-40 -20°C SUPERIOR : SAE 10W-30/40 -25°C SUPERIOR : SAE 5W-30/40 30°C BAJO : SAE 0W-30/40	Engine Oil : 7,4 at Oil Pan : 6,6 at Oil Filter : 0,8
	2,6L Motor	Sin DPF	ACEA A3/B4		Engine Oil : 5,7 at Oil Pan : 5,1 at Oil Filter : 0,6
Caja de Cambios Manual	2,5L Motor	HK MTF(SK), HD MTF(SHEEL) HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/85 (API GL-4)			2,2~2,3
	2,6L Motor				2,4~2,5
Servodirección		PSF-3			0,8
Líquido refrigerante		Etilen-Glicol base para radiador de aluminio			8
Líquido de freno		DOT 3, DOT 4 ó equivalente			Lo necesario
Rodamientos ruedas DEL./TRAS.		SAE J310a, GRASA DE USO MULTIPLE NLGI-2 o equivalente			Lo necesario
Aceite del eje trasero		API GL-4	SAE 90 (-30°C ~ 30°C)		1,6
			SAE 140 (ABOVE 30°C)		
		API GL-5	SAE 80 (BELOW -30°C)		

A

Acceso a distancia sin llaves	3-6
Bloqueo y apertura de las puertas delanteras mediante llave.....	3-8
Sustitución de la pila	3-7
Airbag – sistema de sujeción complementario (SRS)...	3-27
¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión? (Condiciones en las que el airbag se activa o no se activa).....	3-36
Airbag delantero del conductor y el acompañante.....	3-33
Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con airbag	3-42
Componentes y funciones del SRS	3-30
Cuidado del SRS	3-40
Está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante.....	3-29
Etiqueta de aviso de airbag.....	3-42
Funcionamiento del sistema de airbag	3-28
Otras precauciones de seguridad	3-41
Piloto de aviso de airbag	3-30
Ajuste de nivelación de los faros.....	7-58
Ajuste después de la sustitución de un conjunto de faro.....	7-58
Bombillas de los faros	7-59
Antes de arrancar el motor	5-3
Antes de poner en marcha el motor, usted deberá siempre:	5-3

para arrancar el motor	5-4
Apertura del capó.....	3-75
Cierre del capó.....	3-75
Arrastre de remolques.....	5-25
Limitaciones en el arrastre de remolques	5-26
Remolcado	5-27
Asientos	3-12
Asiento trasero.....	3-15
Asientos delanteros.....	3-12
Para acceder al motor	3-16
Audio (Sin pantalla táctil)	4-6
Ajuste.....	4-21
Características de su audio	4-7
Media.....	4-11
Radio.....	4-10

B

Bloqueo de puertas	3-8
Bloqueo desde el exterior.....	3-9
Bloqueo desde el interior.....	3-9
Cierre centralizado de puertas	3-10
Bombillas wátios	7-66

C

Caja de herramientas exterior.....	3-80	Sistema antibloqueo de frenos (ABS).....	5-10
Cambio de bombillas.....	7-59	Capacidad de carga y velocidad de los neumáticos	9-3
Intermitente delantero / Luz de posición.....	7-61	Carta de engrase	9-4
Luz antiniebla trasera	7-64	Cenicero	3-67
Luz de la matrícula.....	7-63	Cinturones de seguridad	3-18
Luz de lectura (Con compartimento para gafas).....	7-65	Cinturón de seguridad con sistema a tres puntos y retractor de bloqueo de emergencia	3-20
Luz interior (Sin compartimento para gafas)	7-65	Cinturones de seguridad (de dos puntos estáticos)	3-22
Piloto combinado.....	7-62	Cuidado de los cinturones de seguridad.....	3-19
Repetidor lateral	7-64	Mujeres embarazadas	3-18
Cambio de una rueda pinchada	6-10	Niños mayores	3-18
Después de cambiar las ruedas.....	6-16	Niños pequeños y sillas para niños	3-18
Extintor	6-17	No se tumbe.....	3-19
Maletín de primeros auxilios.....	6-17	Personas lisiadas.....	3-18
Triángulo reflector.....	6-17	Una persona por cinturón	3-18
Cambio del aceite y del filtro	7-20	Clip para tarjetas	3-65
Cambio manual	5-8	Compartimento del motor.....	7-4
Control de ayuda de arranque de colina (Hill-start Assist Control-HAC)	5-15	Compartimento para gafas.....	3-70
Control electrónico de estabilidad (ESC).....	5-12	Compartimento del motor.....	2-4
Empleo del embrague.....	5-9	Comprobación del aceite del eje trasero.....	7-28
Funcionamiento del ESC.....	5-13	Comprobación del nivel de aceite en el eje trasero.....	7-28
Interrupción del funcionamiento del ESC.....	5-14	Conducción en invierno.....	5-23
Prácticas de buena conducción.....	5-9	Cambie las especificaciones de su aceite si es necesario.....	5-23
Prácticas para un buen frenado.....	5-16	Cicaciones de hielo o nieve	5-23
		Emplee anticongelante de alta calidad	5-23
		Inspección antes de un viaje:.....	5-24

Lleve equipo de emergencia	5-24
No deje que se acumule hielo o nieve por debajo.....	5-24
No emplee el freno de mano con bajas temperaturas ...	5-24
Proteja las cerraduras del frío.....	5-23
Revise la batería y los cables	5-23
Use sólo anticongelantes aprobados para los lavaparabrisas	5-23
Conducciones especiales de conducción	5-20
Conducción fuera de vía.....	5-22
Conducir con lluvia	5-21
Conducir de noche.....	5-21
Patinazos en curvas.....	5-22
Conduciendo de forma económica	5-18
Balanceo del vehículo	5-20
Condiciones de conducción peligrosas	5-20
Consola del respaldo del asiento central	3-72
Bandeja multiuso	3-72
Soporte para monedas	3-72
Cuadro de instrumentos	3-43
Indicadores	3-44
Luz de indicación y advertencia.....	3-49
Operación de luces de emergencia	3-52
Cuidado del aire acondicionado	7-30
Cuidado del aspecto general	7-71
Compartimento del motor	7-71
Cuidado del exterior	7-71
Cuidado del interior.....	7-75

Lavado y encerado.....	7-73
Para ayudar contra la corrosión	7-78

D

Declaración de conformidad.....	8-3
Descripción del panel de fusibles	7-45
Compartimento del motor	7-45
Panel interior	7-48
Diferencial de bloqueo.....	5-17
Dimensiones	9-2
Disposición del interior (I)	2-2
Disposición del interior (II)	2-3

E

El sistema de luces de warning (emergencia)	3-64
Emergencia en carretera	6-2
Intermitentes de emergencia.....	6-2
En caso de pérdida de las llaves	6-20
Encendedor de cigarrillos	3-66
Equipamiento de emergencia.....	6-17
Calibrador de presión de los neumáticos	6-18
Espejo interior día-noche.....	3-74
Accionar el freno de estacionamiento	3-74
Espejos retrovisores exteriores	3-73
Cerrado de los espejos exteriores	3-73
De tipo manual	3-73

Explicación de los conceptos del mantenimiento programado	7-14
Aceite de la caja de cambios manual	7-16
Aceite del motor y filtro	7-14
Aceite recomendado	7-17
Bomba, correa y manguitos de la servodirección	7-16
Caja de engranajes de la dirección, varillaje y guardapolvos, juntas esféricas	7-16
Conductos y conexiones de combustible	7-14
Correa de la distribución	7-15
Correas impulsoras	7-15
Elemento del filtro de aire	7-15
Engrase de los rodamientos de las ruedas	7-17
Espárragos de montaje de la suspensión	7-16
Filtro de combustible	7-14
Líquido de frenos	7-16
Líquido refrigerante del motor	7-15
Manguito de vapor y tapa de llenado de combustible	7-15
Manguitos de ventilación de vacío del cárter	7-15
Manguitos y conducciones de los frenos	7-16
Pastillas de freno, mordazas o discos	7-16
Refrigerante del aire acondicionado	7-17
Sistema de refrigeración	7-15
Tambores y zapatas de los frenos traseros/ freno de aparcamiento	7-16
Tolerancias de válvulas (2,6 Motor)	7-14
Tubos y silencioso del escape	7-16

F

Filtro del combustible	7-56
Purgado del sistema de combustible	7-56
Supresión de agua del filtro de combustible	7-57
Forma de usar este manual	1-2
Carga del vehículo	1-4
Durante los primeros 1.000 km (600 millas) (motores diesel)	1-4
Motor diesel	1-2
Freno de mano	3-74

G

Guantera	3-71
Soportes para bolígrafos, tarjetas y kleenex	3-71

I

Interruptor de luneta térmica trasera	3-65
---	------

L

Limpia y lavaparabrisas	3-62
Lavaparabrisas	3-63
Limpiaparabrisas	3-62
Limpiaparabrisas plumillas	7-25
Cambio de las escobillas limpiaparabrisas	7-25

Llaves.....	3-3
Anote el número de la llave	3-3
Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves	3-6
Manejo de las llaves	3-3
Precauciones con el transmisor	3-6
Sistema de inmovilización.....	3-4
Luces	3-57
Control de las luces	3-57
Función de ahorro de batería.....	3-57
Limpia y lavaparabrisas.....	3-62
Luz interior	3-69

M

Mantenimiento en condiciones de utilización severa	7-13
Motor	9-3

N

Neumáticos	7-33
Alineado de ruedas	7-35
Cadenas para llantas	7-34
Cuando cambie los neumáticos	7-35
Etiquetado del flanco del neumático	7-36
Neumático de cociente altura/ancho seccional bajo ...	7-41
Neumáticos de nieve.....	7-34
Presiones de inflado recomendadas.....	7-33

Rotación de neumáticos.....	7-34
Rueda de repuesto y herramientas.....	7-40
Tracción de los neumáticos	7-35
Nivel del fluido de la servodirección.....	7-55
Fluido recomendado	7-55
Manguitos de la dirección asistida	7-55
Número de identificación del vehículo (vin).....	8-2
Número de motor.....	8-2

P

Panel frontal de servicio abierto	7-3
Para cambiar el filtro de aire	7-24
Plan de mantenimiento	7-8
Sólo para la comunidad europea	7-11
Portón lateral.....	3-79
Para abrir el portón lateral	3-79
Para cerrar el portón lateral	3-79
Portón trasero.....	3-78
Abertura del portón trasero	3-78
Para cerrar el portón trasero	3-78
Posicionado de la llave de contacto.....	5-4
Arranque del motor	5-5
Condiciones normales	5-6
Encendido y detención del motor del pefrigerador del turbocompresor (sólo diesel).....	5-7
Para el motor diesel	5-6

Proceso de rodaje de su vehículo	1-4
Puente para arrancar	6-4

R

Recomendaciones sobre combustible	1-2
Regulador de las revoluciones de ralentí del motor	3-67
Relleno del deposito lavaparabrisas.....	7-27
Reloj digital	3-66
Requerimientos de mantenimiento y servicio	7-6
Algunas recomendaciones	7-7
Excepto para la comunidad europea	7-8
Mantenición a cargo suyo.....	7-7
Plan de requerimientos de mantención	7-7
Procedimientos de mantenimientos periódicos	7-6
Requerimientos de mantenimiento	7-6
Revisiones generales	7-7
Revisando y cambiando el refrigerante	7-21
Refrigerante recomendado.....	7-22
Revisión del nivel de aceite del motor	7-17
Agregue aceite	7-18
Consumo de aceite.....	7-19
Para revisar el nivel de aceite	7-18
Rueda de repuesto	6-7
Dispositivo antirrobo de la rueda de repuesto.....	6-9
Ruedas	9-2

S

Si el motor no arranca	6-3
Si el motor gira normalmente, pero no arranca	6-3
Si el motor no arranca, o lo hace muy despacio	6-3
Si el motor se cala en un cruce o una travesía	6-4
Si el motor se para repentinamente	6-3
Si el motor se sobrecalienta	6-6
Montaje de la rueda de repuesto	6-7
Presión de la rueda de repuesto.....	6-7
Si es necesario remolcar el vehículo	6-18
Remolcado del vehículo	6-19
Remolque en caso de emergencia	6-20
Si se le ha pinchado un neumático	6-9
Tapacubos	6-10
Sistema de audio	4-2
Antena de longitud fija	4-2
Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo.....	4-2
Cuidado de los discos	4-4
Sistema de combustible	9-2
Sistema de control del climatizador manual	3-83
Control de Admisión de Aire.....	3-88
Control de flujo de aire	3-86
Control de la velocidad del ventilador (Control del ventilador).....	3-87
Control de temperatura	3-88
Descongelar/desempañar	3-90

Deshumedeciendo.....	3-92
Filtro de aire de control climático (Para la unidad del evaporador y el ventilador)	3-92
Funcionamiento del sistema	3-89
Sistema de aire acondicionado	3-91
Ventilación central	3-84
Ventilaciones laterales	3-84
Sistema de emisión de gases	7-67
Convertidor catalítico	7-67
Filtro de partículas diesel	7-69
Modificaciones del vehículo.....	7-67
Sistema de control de emisiones del escape	7-67
Sistema egr	7-70
Sistema de nivelación de los focos principales	3-64
Sistema de sujeción para niños.....	3-23
Instalación en el asiento del pasajero delantero exterior.....	3-25
Instalación en la posición central del asiento delantero	3-24
Soporte para bebidas.....	3-68
Luz de alumbrado interior (Sin compartimento para gafas)	3-69
Luz de lectura (Con compartimento para gafas).....	3-69

T

Tapa del depósito de combustible.....	3-76
Tapón del radiador	7-23

V

Ventanas de puertas	3-10
Apertura Automática de Ventana (Sólo en el lado del conductor)	3-11
Elevavinas eléctrico	3-11
Verificación de la batería	7-52
Compruebe la batería.....	7-53
Etiqueta de capacidad de la batería (véase el ejemplo)	7-54
Inspección del ventilador del condensador	7-54
Verificando el ventilador	7-54
Verificación de las correas.....	7-32
Verificación del ventilador.....	7-54
Verificación y reemplazo de los fusibles	7-42
Cambio de fusibles de accesorios	7-42
Conector eléctrico.....	7-44
Reemplazo de un fusible maestro	7-42
Verificando el aceite de caja (manual)	7-27
Verificando el juego libre	7-31
Dirección asistida	7-31
Pedal de embrague.....	7-32

Pedal de frenos	7-32
Revisión del filtro de aire de control climático (Para la unidad del evaporador y el ventilador)	7-31
Verifique los frenos	7-29
Agregando líquido de frenos	7-30
Líquido de freno recomendado	7-29
Lubricación	7-30
Mantenga el condensador limpio	7-30
Revise el nivel de líquido de freno	7-29
Verificar el funcionamiento del aire acondicionado	7-30
Verifique el nivel de líquido de freno	7-29
Viajes en autopistas	5-24
Enganches	5-25
Frenos del remolque	5-25
Visera	3-80
Volante	3-81
Bocina	3-82
Dirección asistida	3-81
Palanca de ajuste de inclinación del volante	3-82
Volante calefactado	3-82